## TIONNEL

DE FRANCE

TEMP()RAIN

Monde



15, rue Falguière, 75501 Paris Cedex 15

QUARANTE-HUITIÈME ANNÉE - Nº 14422 - 6 F

**MARDI 11 JUIN 1991** 

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR : JACQUES LESOURNE

## La croisade polonaise de Jean-Paul II

EAN-PAUL II préfère le combat au dialogue. Son quatrième voyage en Pologne, qui s'est achevé dimanche 9 juin, a fourni la preuve éclatante de cette pugnacité. Mais si, hier, ses anathèmes visaient le régime communiste, qui avait fait de la Pologne une forteresse assiégée de la foi, aujourd'hui, ils sont dirigés vers un Occident soudainement assimilé, et presque sans nuances, au matérialisme, à la société de consommation, à la dissolution des valeurs et des références

Il ne s'agit donc pas pour la Pologne de s'intégrer dans un ensemble européen mais d'être le fer de lance d'une « rechristianisation » du Vieux Continent. Devant les représentants du corps diplomatique à Varsovie, Jean-Paul II est ainsi alié jusqu'à proposer la création d'une sorte d'« Europe de l'esprit», veillant, sur le modèle de la Conférence d'Helsinki pour la sécurité et la paix, au respect des normes éthiques dans la législation des différents pays.

Si nul ne paut prévoir quelles seront les consé-quences sur l'évolution des idées en Europe de cette nouvelle croisade de Jean-Paul II, il est évident que les divisions de la société polonaise vont être accentuées par une visite qui n'aura pas permis, bien au contraire, de clarifier les relations entre l'Eglise et l'Etat. L'effondrement du communisme marque d'une certaine façon la fia de l'âge d'or de l'Eglise polonaise, arc-boutée sur ses représentants et sur ses traditions. Autant la lutte contre un parti et un Etet totalitaires avait pu être. sion et de mobilisation, autant la fin de ce modèle unanimiste et l'auverture vers une Europe démocratique à dominante laïque risque de jouer en sens

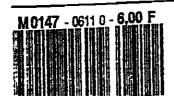
Une diversification des rôles est ainsi en cours dans une société devenue démocratique et piuraliste. Le courant libre penseur et anticlérical commence à s'exprimer et les sondages montrent une distorsion croissante entre des pans entiers de la société polonaise et une Eglise qui voudrait raffermir son autorité au moyeñ d'un enseignement religieux récemment réintroduit à l'école publique, mais aussi imposer une surveillance

INS FRONTIERE

OR le souverain pontife a non seulement fait un rapprochement funeste et déplacé entre les victimes des camps d'extermination et des interruptions volontaires de grossesse, mettant sur le même plan les bourreaux nazis et les médecins qui pratiquent l'avortement, mais il a, de surcroit, exercé une pression directe sur les parlementaires polonais, qui auront à débattre à l'automne d'une proposition de loi visant à criminaliser l'avortement.

Cs voyage de Jean-Paul II paraît avoir été dominé par la crainte d'un effondrement de la domination du catholicisme polonais plus que par le désir d'aider l'Eglise à trouver sa place dans une société démocratique et pluraliste. En choisissant en priorité de renforcer l'identité catholique polonaise, la pape a sans doute ons le risque de diviser, et pour iongtemps, son pays.

Lire l'article d'HENRI TINCO page 6



## Préparant un gouvernement « non partisan »

## Le premier ministre algérien promet des élections loyales

Tandis que de nombreuses arrestations avaient lieu dans les milieux islamistes, le calme est revenu à Alger, où les chars se sont retirés des principaux points stratégiques. Le nouveau premier ministre a confirmé, dans une allocution radiodiffusée, dimanche soir 9 juin, qu'il allait «œuvrer pour assurer toutes les conditions nécessaires à la tenue d'élections libres et propres». M. Sid Ahmed Ghozali a précisé qu'il allait former un gouvernement « non partisan ».

## Le Maghreb face au « péril vert »

par Jacques de Barrin

Comment les accommoder à la sauce démocratique? Grands perturbateurs du jeu politique local, les islamistes font passer des nuits blanches aux dirigeants maghrébins, qui, de Tunis à Rabat en passant par Alger, hési-tent entre la fermeté et la mansuétude, sans jamais être sûrs d'avoir fait le bon choix, une fois prise leur décision d'user du bâton ou de la carotte.

Ignorer les intégristes, les traiter par le mépris n'est plus guère possible au Maghreb, sauf à praiquer la politique de l'autruche. L'utopie islamique se nourrit, sur place, de trop de frustrations de GEORGES MARION page

politiques, économiques et sociales pour qu'on la voie s'éva-nouir de sitôt, même si, ici et là, elle a déjà atteint son zénith. Que soit ébraulé leur pouvoir de séduction, voire de conviction, il restera toujours aux «Verts» un pouvoir de nuire non négligeable. On vient de s'en apercevoir en Algérie. C'est, peut-être, parce que les dirigeants maghrébins ont trop attendu pour traiter avec sérieux cette menace qu'ils payent, aujourd'hui, très cher le prix de leurs atermoiements, et doivent, dans la précipitation, imaginer des parades, parfois maladroites et souvent dangereuses contre le « péril vert ».

Lire la suite et l'article

## La situation dans les banlieues et le drame de Mantes-la-Jolie

## Les syndicats de policiers réclament «une ligne de conduite claire»

Après la mort d'une femme policier et d'un jeune Algérien à Mantes-la-Jolie, dimanche 9 juin, dans des circonstances qu'une enquête s'efforce de préciser, les organisations syndicales de policiers manifestent leur « colère ». Pour maintenir l'ordre dans les quartiers difficiles, elles réclament « des consignes et une ligne de conduite claire». Des mesures devraient être annoncées en faveur des banlieues, mercredi 12 juin, à l'issue d'un comité interministériel.



Une double enquête DAY BERTRAND LE GENDRE

Le malaise grandit chez les policiers par ÉRICH INCIYAN

Les projets de M. Delebarre

La hantise de l'«été chaud» par ROBERT SOLÉ page 11

Dossier : la population étrangère en France lire les articles de PHILIPPE BERNARD GUY HERZLICH et ROBERT SOLÉ

## Deux propositions pour l'emploi

Pour le président de l'Assemblée nationale, la persistance d'un taux de chômage élevé chez les jeunes est la cause principale du malaise français

par Laurent Fabius

Les drames à répétition qui endeuillent plusieurs de nos cités marquent les compléments à apporter à notre « politique au quotidien ». On peut - et on doit - implanter des flotiers et des éducateurs, promouvoir le sport, repeindre les façades des immeubles, diversisser le tissu social des grands ensembles en y intégrant des entreprises et des équipements collectifs.

On peut et on doit faire tout ela, et bien davantage encore. Mais tant que le tiers ou la moitié des jeunes qui habitent ces cités resteront désœuvrés, sans espoir d'intégrer un jour la France des « inclus », ces cités seront des poudrières. C'est la leçon que je tire des événements

LE DÉFI DU TEMPS ET DE L'INFORMATION

THIERRY BRETON

LA DIMENSION

INVISIBLE

LE DÉFI DU TEMPS

ET DE L'INFORMATION

LES IDEES QUI FONT AVANCER LES IDEES

récents dans de grands ensem- fiant, parce que la croissance bles, dont plusieurs ont bénéficié française crèe moins d'emplois de toute la gamme des aides que celle de nos partenaires et publiques existantes, et qui ont pourtant explosé.

Qui peut en douter, la persistance d'un taux de chômage élevé, en particulier chez les jeunes, est la cause principale du malaise social français. Si, depuis dix ans, les diffé-

rences de rémunération ont été réduites entre les salariés, si des millions de personnes ont bénéticié d'importantes mesures sociales - retraite à soixante ans, cinquième semaine de congés payés, revenu minimum d'insertion - les inégalités restent fortes dans notre société, en raison surtout du nombre particulièrement élevé des chômeurs de longue durée. Comment s'explique cette situation singulière? En simpli-

ODILE JACOB

parce que les créations d'emplois réduisent moins le chômage chez nous que chez nos concurrents.

Oui, la croissance française crèe moins d'emplois. Quand la richesse nationale augmente d'un point, l'emploi s'accroît d'un demi-point dans notre pays alors qu'il progresse d'un point et demi au Japon.

Pourquoi ? En raison des forts gains de productivité du travail et de la préférence de nos entreprises pour le capital, au motif que le coût du travail serait trop élevé. Bref, en France la machine chasse l'homme plus

Lire la suite page 2

## Le dollar au-dessus des 6 francs

Lundi, le dollar a dépassé les 6 francs. Les banques centrales des principaux pays européens sont intervenues afin de contenir sa poussée.

page 40

### Victoire à l'arraché pour M. Chevènement

L'ancien ministre de la défense reti de député du Territoire de Belfort avec 52,05 % des suffrages exprimés.

page 8

### Le rapport de la COB

La Commission des opérations de Bourse présente un « programme d'action » pour protéger l'épargne

### Photographies aux enchères

Solidement installé, le marché s'étoffe lentement mais sûrement

page 17

Sur le vif et le sommaire complet se trouvent page 44

## Claudio Arrau, un musicien sans vanité

Le pianiste chilien est mort à Vienne le dimanche 9 juin. Il était âgé de quatre-vingt-huit ans

par Alain Lompech

La mère de Claudio Arrau avait vécu cent deux ans, sa grandmère cent vingt ans, dit-on. Luimême faisait encore des projets d'avenir, malgré la perte, coup sur coup, de sa femme et de l'un de ses fils. Surmontant sa douleur, il s'était remis au piano pour préparer des enregistrements et voulait se réinstaller en Europe, après cinquante années de résidence américaine.

La dernière fois que nous l'avions rencontré, il nous avait parlé de son projet de s'attaquer à Busoni, Ravel et Schoenberg, de revenir encore à Beethoven et peut-être à Bach qu'il avait délaissé lorsque le clavecin s'était imposé dans les salles de concert. Il nous avait parlé de son amour pour Paris, de la

et recevait ses interprétations. Il n'en avait pourtant pas été toujours ainsi. Ce n'est qu'au milieu des années 70, avec la publica tion de ses enregistrements des Etudes transcendantes de Franz Liszt et des Nocturnes de Frédéric Chopin, que la France l'avait adopté pour de bon, admirant,

façon extraordinaire dont le avec un enthousiasme qui ne jeune public français comprenait s'est jamais démenti depuis, les interprétations réfléchies et jusqu'au-boutistes d'un pianiste dont le jeu, il est vrai guère aimable, ne pouvait se comparer à celui d'aucun de ses confrères. Né le 6 février 1903, au Chili. Claudio Arrau donne son premier récital à l'âge de cinq ans. Lire la suite page 18

## A nos lecteurs

En raison d'un incident technique survenu sur nos rotatives nous avons été contraints de modifier la pagination de ce numéro du *Monde* et de reporter d'une journée notre supplément « Champs économiques ». Nous prions nos lecteurs de

nous excuser. Avec le numéro de demain nous publierons aussi, en pile séparée, deux suppléments : « Initiatives » (32 pages) et « Ilede-France rendez-vous des affaires » (14 pages).

A L'ÉTRANGER: Algérie, 4,50 DA; Marce, 8 DH; Turnista, 750 m.; Alemagna, 2,50 DM; Autriche, 25 SCH; Belgique, 40 FB; Caneda, 2,25 \$ CAN; Antilies-Réunion, 9 F; Côto-d'Voire, 465 F CFA; Danemark, 14 KFD; Espagne, 190 FTA; Alemagna, 2,50 DM; Autriche, 25 SCH; Belgique, 40 FB; Caneda, 2,25 \$ CAN; Antilies-Réunion, 9 F; Côto-d'Voire, 465 F CFA; Danemark, 14 KFD; Espagne, 190 FTA; Green, 200 DR; Intende, 1,10 £; Intended, 1,10

**Mœurs** 

## Cachez ce féminin

par Benoîte Groult

NE femme à Maignon, qui aurait osé l'imogi-ner? » ; « Comment est-ce arrivé? » ; « Un événement historique »; « Une révolution ».. Une révolution, tous en sont d'accord, mais attention : la fonction reste virile. On peut appeler Edith Cresson la Pompadour (Philippe d'Aubert, PR), ce genre d'amaigame s'est pratiqué de tout temps aux dépens des femmes; mais on doit dire Madame le pre-mier (Elle du 26 mai), Madame le ministre (tous les journaux) pour rappeler que, tout de même, c'est

une fonction prestigieuse, donc

masculine, que vient d'accaparer cette dame! On dit Madame la concierge, d'accord, on ne dit pas Madame la ministre, bien que ces deux subs-tantifs se terminent par le même e muet. Ce serait un crime de l'esemasculin. Ne mélangeons pas les torchons et les serviettes ministérielles. La secrétaire du patron, si elle parvient au gouvernement, deviendra Madame le secrétaire d'Etat. La loi est claire et simple : l'acceptation des formes féminines est inversement proportionnelle au prestige de la profession.

Vous êtes directrice d'école maternelle, soit, mais, dans la haute administration, vous entrez dans un bastion masculin, donc vous serez affublée d'un titre mas-culin : Madame le directeur est

Aucun, aucune journaliste (pro-fession milieu de gamme, donc féminin autorisé) n'a osé transgresser ce puéril tabou, même à l'occa-sion de l'électrochoc qu'a été la nomination d'Edith Cresson. Ni dans les magazines féminins, qui ne veulent surtout pas « faire du féminisme », ni dans la presse dite sérieuse et qui ne l'est pas en l'occurrence. Dire Madame la ne constitue pourtant ni une revendication sexiste ni une obsession féministe, moins encore un coup de force linguistique. Il s'agit tout bonnement d'adapter la langue à cette nouvelle donne sociale qu'est la présence des femmes dans des ections jusque-là réservées aux

#### La vieille dame du quai Conti

Une langue ne reste vivante qu'à condition d'évoluer. Le fran-çais a su le faire dans le passé : au Moyen Age on disait sans états d'âme une barbière, une tisserande ou une diaconesse... Mais nous française qui s'estime propriétaire de la langue alors qu'elle n'en est que la gardienne. Elle s'est empressée de faire savoir à la

commission pour la féminisation des noms de métiers, créée en 1984 par Yvette Roudy et dont j'étais la présidente, que « le masculin avaii, à lui seul, la capacité à représenter les deux genres ». Com-ment s'en étonner? L'Académie a bien cru pendant trois siècles qu'elle avait capacité, à elle seule,

de représenter les deux sexes! « Il ne faut rien changer à l'équilibre subtil de l'usage », insistait la vieille dame du quai Conti (composée de trente-neuf messieurs et d'une femelle soigneuse-ment dénommée Madame l'académicien pour ne pas faire désordre), se montrant une fois de plus aussi conservatrice que misogyne, les deux allant d'ailleurs de pair (!).

#### De Bredin à Panafleu

Le résultat? Un déluge de solécismes, d'incongruités et d'absurdi-tés dont la première fut l'annonce dans la presse par les trente-neuf académiciens du décès « de leur regretté confrère, Marguerite Your-

Avec la nomination récente d'un nombre appréciable de femmes au gouvernement, les journalistes se trouvent plus que jamais englués dans un réseau de contradictions dont l'absurdité n'a pu leur échap-

On apprend par exemple que Frédérique Bredin est le plus jeune ministre », ce qui est une belle promotion pous « cet inspec-teur des finances, étue député en 1988, puis chargée de mission à l'Elysée ».

On savait déjà que Mac de Panafieu tenait à se désigner comme adjoint au maire de Paris. chargé (au masculin) de la culture. Sans doute doit-on être privée de féminin quand on a trahi sa vocation de femme au foyer pour s'im-miscer dans le monde politique. Plus inattendu encore, dans mon

hebdomadaire préféré j'apprends que « le nouveau ministre du travail et de la formation profession-nelle, Marsine Aubry, a rie direc-teur du cabinet de Jean Auroux », mais « directrice des relations au ministère du travail ». Ou'est-ce qui préside au choix? Quant à M™ Joëlle Timsit, elle

est homogène : « Ancien directeur des affaires politiques au Quai d'Orsay et conseiller diplomati-que. » On dit pourtant couram-ment une conseillère conjugale. Il est vrai qu'il s'agit alors des affaires du lit et non de celles de

On aurait tort de prendre ces remarques pour un aimable badi-nage. Ce qui se rapporte au langage est toujours révélateur d'une

C'est si bon d'être JAZZ

mentalité. Les mots, on le sait aujourd'hui, ne sont jamais neu-tres ou innocents, et la langue est le miroir d'une société dont elle reflète les préjugés, les tabous et les désirs inconscients. L'Histoire a d'ailleurs démontré l'importance d'une langue dans la formation ou le maintien d'une identité, qu'elle soit nationale, culturelle ou sexuelle. Il faut le répéter : vouloir se nommer, se désigner correcte-ment, se mettre à l'aise dans les mots comme on l'est dans sa peau constitue plus qu'un désir, c'est un élément essentiel d'intégration dans une société. Et cette mau-vaise volonté, voire cette obstina-tion hargneuse à refuser même les féminins les plus évidents (tels que factrice, sculptrice, avocate ou policière) ne sont pas le fait du hasard. Elles témoignent de l'importance de ce pouvoir culturel où s'enracine et se perpétue le pou-voir tout court des hommes sur les

Quant aux gonzesses, bougresses emmerderesses et traîtresses à leur sexe, qui acceptent que les injures se mettent au féminin mais pas les titres de gloire, elles devraient se hâter de changer leur stylo d'épaule sous peine d'arriver comme les carabinières... Car c'est la logique qui finira par l'emporter. On ne peut pas continuer à faire des acrobaties verbales pour éviter le féminin.

## «Madame le»

Nous devrions dédier une pensée affectueuse en passant aux pre-mières suffragettes dans ce domaine, les Précieuses ridicules, que Molière traita comme on sait. On tourna en dérision leur tenta-tive de s'approprier le beau lan-gage, celui des hommes, tout comme on ironise aujourd'hui sur celles qui prétendent féminiser le nom du métier qu'elles exercent, celui des hommes jusqu'ici. Il y a déjà vingt ans qu'un de

nos meilleurs grammairiens, Albert Dauzat, analysait le phénomène : « La femme qui préjère pour le nom de sa profession le masculin au féminin accuse par-là même un complexe d'infériorité-qui contredit ses revendications légitimes. Déro-ber son sexe derrière le genre adverse, c'est le trahir. Dire Madame le docteur, c'est proclamer la supériorité du mâle dont le genre masculin est l'expression grammaticale. »

Et Ferdinand Brunot, autre linguiste éminent, dénonçait en 1922 l'« affreux Madame le qui gâte tant de nos textes ». De la gauche à la droite, toutes

les femmes se réjouissent qu'une

ment, et François Mitterrand restera le premier président à avoir n'est-ce pas l'occasion de mettre les mots en accord avec les faits? Peut-on dire ou écrire sans rire qu'Edith Cresson est «la première premier »?

Madame la première, c'est tellement plus beau! Et, avantage sup-

(1) A la suite des travaux de la com-mission de terminologie pour la fémini-sation des noms de métiers, de grades et féminin dans tous les cas, au moins pour le déterminant (article ou pronom), est paru au Journal officiel en mars 1986.

► Benoîte Grouit se présente comme « écrivaine » et commente : «Je défie qui que ce soit de prouver qu'écrivaine est plus laid ou plus bizarre que souveraine, châtelaine ou



## **Deux propositions** pour l'emploi

La création française d'emplois réduit également moins le chômage. Amorcées en 1985, ces créations ont représenté 800 000 emplois sur les trois dernières années, le chômage reculant de 350000 per-sonnes seulement pendant la même période. Cet écart s'explique d'abord par notre dynamisme démographique : 150 000 jeunes demandeurs d'emploi supplémen-taires arrivent chaque année sur le marché du travail, et il en ira ainsi au moins jusqu'en 1995. Alors qu'elle compte déjà deux millions six cent mille chômeurs, la France entrée nouvelle sur le marché du travail, alors que le Japon en crée deux. L'écart s'explique aussi par l'inadéquation entre l'offre et la demande de qualification : les offres plient mais les files d'attente à l'ANPE continuent de s'allonger. Ceia décourage les jeunes en forma-tion : on parle de l'effet négatif du manque de formation sur l'emploi, il faudrait évoquer aussi l'effet

négatif du manque d'emplois sur la formation elle-même. La lutte contre le chômage relève évidemment d'une stratégie de long terme. Nous l'avons engagée il y a plusieurs années, elle appelle aujourd'hui des corrections. Je pense notamment à la politique industrielle qui s'est jusqu'ici trop peu souciée des petites entreprises : au cours des années 80, 20 % seulement des crédits de politique indus-trielle ont bénéficié aux PME contre 60 % en RFA; en 1990 la France a accordé cinq fois moins d'aides publiques à ses entreprises moyennes que l'Allemagne.

#### Charges sociales

Notre stratégie peut donc être améliorée, comme le souligne à juste titre Edith Cresson, mais il y faudra du temps : toute adaptation de notre système éducatif à l'appa-reil de production demande plu-

sieurs années avant ses premiers effets. Les emplois créés hénéficient aux nouveaux entrants qualifiés, mais un million de chômeurs de mais un minon de chomeurs de longue durée restent sur le carreau, et les 100 000 jeunes qui sortent chaque année du système scolaire sans diplôme ne trouvent pas à

Il est donc impératif de décider des mesures nouvelles, non pas seutransitoires, sélectivement adressées à ceux qui ont lâché la rampe ou oni n'ont jamais, pu la saisir. l'en prendrai deux exemples.

D'abord un choix de solidarité : protéger les emplois les moins qualifiés. J'entends d'ici les objections : combat d'arrière-garde, protectionnisme social hors de saison. Non! Il ne s'agit pas d'alléger la contrainte de modernisation qui doit légitimement peser sur nos entreprises ou sur nos administrations, mais d'évi-ter la marginalisation de milliers de personnes sans formation.

#### **Salaire** différé

Comment faire? En réduisant les charges sociales sur les emplois peu qualifiés ou de proximité, bref sur les emplois faiblement rémunérés. Je sais bien que notre coût moyen de terres de la contra coût moyen de la terre de la contra coût moyen de la terre de la contra coût moyen de la contra coût moyen de la contra c du travail est inférieur à celui de nos partenaires, notamment l'Alle-magne : les sempitemelles plaintes à propos des charges ne sont donc pas vraiment fondées. Mais je sais également que notre coût du travail peu ou pas qualifié est trop élevé : les charges sociales pesant sur les bas salaires sont d'environ 40 % chez nous contre 30 % pour la moyenne européenne.

Plutôt que de supprimer le SMIC comme on le demande parfois dans les milieux conservateurs, et d'échanger ainsi de l'emploi contre de la surexploitation, mieux vaut réduire les charges qui pèsent sur ces emplois. C'est la première proposition concrète que je formule.

riale et équité sociale. Je ne gen heurter personne en disant cels sculement tirer la double lecon des faits : on sait qu'un pariage de la valeur ajoutée trop favorable aix salaires affaiblit l'investissement donc l'emploi ; inversement, un par tage défavorable aux salariés socialement injuste, il faut de rechercher un partage favorable à la fois aux salariés et à l'entreprise La formule du salaire différé, en, vigueur en Europe du Nord, est à mon avis la solution la meilleure. Si, par exemple, les entreprises fran-caises affectaient une partie des augmentations salariales en dotation aux provisions pour retraite supplé-menaire (garantie par des mutuelles ou par des assurances), elles satisfe; raient leurs salariés et amélioreraient en même temps leur capacité d'autofinancement : en 1986, les provisions pour retraites repre taient en Allemagne plus de 300 milliards de francs, soit 30 % des fonds propres des sociétés par actions. Je souhaite que nous adoptions rapidement des dispositions négociées en ce sens qui, s'ajoutant an régime par répartition, améliore-raient les retraites des salariés : our à des fonds salaires-retraites.

Bien d'autres mesures doivent être encouragées : meilleure organi-sation du travail ; réduction et aménagement contractuels de la durée de celui-ci ; aides à l'investissement productif, notamment pour les PME; incitations au développem local : extension des contrats de progrès de l'ANPE et des actions qui les accompagnent; lutte contre la pénurie de main-d'œuvre quali fiée par des opérations comportant embauche et formation, et, surtout, par la création de formules d'alternance pour adultes; réexamen de tout notre système fiscal et social en le passant an tamis d'une obsession : l'emploi.

Avec la récession mondiale et me croissance française de 1,5 %, le chômage a repris sa marche eu avant. Chacun reconnaît que là est le véritable mal de la société francaise, qui peut miner la démocratie elle-même. Il n'est pas question de se résigner. Ce que je propose est simple : qu'on ne néglige, vraiment,

LAURENT FABIUS

### COURRIER

### Une lettre de l'ancien président de l'Association géorgienne en France

Dans le Monde du 28 mai, Othar Zourabichvili, représentant en France de la République de Géorgie, répondait à un précédent article de Thamaz Naskidachvili, ancien président de l'Association géorgienne en France, paru dans le Monde du 25 avril. S'estiment diffamé, ce demier nous demande de publier les précisions suivantes. Ce qui, pour nous, met un terme à

Ne pouvant contester sérieusement mes accusations, Othar Zourabichvili, me traite implicitement d'agent du à me demander d'en briguer un troi-KGB. La bassesse le dispute au mensonge. O. Zourabichvili parle d'a un certain T. Naskidachvili » alors que nos familles sont liées depuis plu-

voyage en Géorgie, où je me rendais dans les années 60 sur « l'invitation d'un comité pour le retour dans la patrie patronne par le KGB». Cela est parfaitement exact et je n'en ai jamais fait mystère. Mesua, 1981 l'Association géorgienne en France me demandait, à l'unanimité, d'accepter sa présidence, j'annonçais clairement et publiquement qu'il n'était peut-être pas souhaitable que celle-ci filt confiée à quelqu'un qui s'était rendu en Géorgie soviétique. Cette objection fut rejetée ... et O. Zourabichvili me donna sa voix. Il fit de même lors des élections qui eurent lieu pour me confier un deuxième mandat et il fut le premier

S'agissant de ces voyages, j'ai tou-jours préconisé – comme le faissient les émigrations baltes – d'accepter ces sieurs générations; il me reproche un invitations. Cétait, à mon sens, un

sième (ce que je ne fis pas).

jeunes Géorgiens de connaître la patrie; et on ponvait leur faire confiance pour savoir faire la part

des choses. Je rappelle à O. Zourabichvili, qui est aussi le vice-président de l'Asso-ciation géorgienne en France, que son actuel président a, en son temps, envoyé deux de ses fils en Géorgie par ce même canal. Je ini rappelle également que celui avec qui il tra-vaille la main dans la main et qui sert souvent d'intermédiaire entre tration française s'était, avant moi, rendu en Géorgie à l'invitation de ce même cominé. Et si je snis « un agent du KGB », pourquoi, depuis plusieurs années, accepte-t-il de siéger avec moi su comité directeur de Soli-

darité Géorgie? THAMAZ NASKIDACHVILL

TRAIT LIBRE



le Maghreb face au « péril vert » SER A DESCRIPTION OF REAL

-: t. 41 f#

Le nouveau premier

As cours a the intervention deserve San San Re nouvelle per

is terms 25 Salves et printe

is not a company

a propress se : entralent e des que pu

A many particles of the land A THE STATE OF THE S. P. Commission of Landon. Capacita de contra de The second second PARTY OF THE SHIPPING To Moner of 🖁 ·· वध्यक्रमा The second secon "3 tante

"Victoire". sur un plateau

MAN ASSESSMEN The state of the s Contract and the second S STATE OF THE PARTY OF THE PAR

a pro-

The same of the sa T. Jan. San La Company

## Le nouveau premier ministre M. Ghozali promet des «élections propres»

Au cours d'une intervention télévisée, à se mobiliser « pour la défense de l'Etat algé-dimanche soir 9 juin, le nouveau premier ministre de la capitale qui paraît, à l'amoncelle-rien ». M. Sid Ahmed Ghozali a aussi souligné que ment des ordures près, avoir retrouvé son visage a assuré, sans toutefois en donner la date, que le prochain gouvernement serait un « gouvernedes élections législatives et présidentielle « libres

de notre correspondant

Ce ne sur qu'une toute petite phrase dans le discours de M. Ghozali, mais ce sont sans doute les mots les plus significatifs d'une intervention au demeurant bien terne: « Il sout passer de l'ère de la légalité à celle de la légitimité », a proclamé le premier ministre. On ne pouvait mieux dire: si le régime dont il venait d'hériter était apparemment légal, il lui manquait la légitimité issue des urnes. Absence qui faisait son irrémédiable saiblesse.

M. Madani, dont c'est là un thème majeur, a dû savourer la remarque, de même que les partis démocrates qui en avancent souvent l'idée. C'est l'un des paradoxes de la situation complexe que traverse l'Algérie: un parti, le FIS, dont les objectifs proclamés sont fort peu démocratiques – «A bar la démocratie», criaient ses fidèles dans les rues d'Alger – vient d'arracher au pouvoir la promesse d'élections loyales, revendication que les partis démocrates qui

que les partis démocrates qui l'avaient avancée, y compris sous la menace d'en appeler à une grève générale, avaient fini par

Depuis, la mémoire leur est revenue. Toutes tendances confon-

revenue. Toules tendances confondues, c'est un peu ce qu'ils sont venus dire au premier ministre dont le bureau ne désemplit pas depuis samedi. Après avoir reçu le FIS, M. Ghozali a ouvert ses portes aux nombreux partis, associations et personnalités de la « société civile ». Comme pour bien marquer la rupture avec son prédéesseur facilement accusé de désinvolture technocratique, il consulte presque sans discontinuer, écourti-et, à pen-de-choses près, répète à ses visiteurs qu'il est

Le Maghreb

Ne sont-ils pas aussi un peu les

la mesure où il leur est arrivé de jouer la carte intégriste pour se sortir

d'un mauvais pas? On l'a vu pen-dant la guerre du Golfe lorsqu'il s'est agi pour eux – instinct de conserva-tion oblige – de «caresser» les isla-mistes dans le sens du poil...

Si préoccupés soient-ils, aujour-

artisans de leur propre malhe

face au « péril vert »

des élections législatives et présidentielle « libres et propres » se tiendraient « dès que possible ». Il l'état de siège ni évoqué la levée du couvre-feu alors que la quasi-totalité des chars ont quitté les

Une trentaine de manifestants, en majorité partisans du Front islamique du salut (FIS), ont été

présentés, samedi, au parquet d'Alger. Ils sont administratifs trop compromis avec l'équipe de l'ancien premier ministre, M. Mouloud Hamrouche. Sont ici visés les walis (préfets), mais aussi la plupart des trois cents nouveaux chefs de daïras (cantons) qu'une opportune réforme administrative destinée à mieux assurer le contrôle du nouve mieux assurer le contrôle du pou-voir central venait tout juste de

> Remous au sein du FLN

En toile de fond de ces intenses conciliabules, une période historique est en train de se clore. A la satisfaction des principales formations de l'opposition qui dénoncaient le système du parti-Etat, le FLN ne gouverne plus l'Algérie. Certes, M. Ghozali est toujours membres de la constant de l membre – pour combien de temps? – de son comité central, mais il serait erroné de croire qu'il en est le représentant à la tête de l'Etal. Tout au contraire, il sou-

Reste à trouver les « oiseaux rares» qui accepteront de jouer ce jeu aux résultats si incertains. La méfiance qui sépare le pouvoir de l'opposition est, en effet, profonde et la tâche de M. Ghozali est très délicate. Mais ses amis pensent que c'est, aujourd'hui, la seule voie praticable, même si une élection démocratique devait permettre au FIS de prendre le pouvoir ou, au moins, d'occuper une place centrale. « Ce n'est qu'à cette condition que l'on pourra savoir ce que pèse réellement chacun, estime l'un d'eux. Ensuite, au moins les choses seront-elles claires et s'il s'agit de barrer la route aux inté-Reste à trouver les « oiseaux

haite former un gouvernement de techniciens compétents qui, même s'ils ont une affiliation partisane, ne sauraient être soupçonnés d'être, au pouvoir, les représen-tants de leur formation.

Si les responsables maghrébins brandissent si haut l'épouvantail vert. c'est, en outre, pour attirer l'attention des bailleurs de fonds, en particulier de la France. L'argument ressassé, non sans raison, de l'autre côté de la Méditerranée n'est-il pas que le mal intégriste, nourri de pauvreté et d'exclusion, n'est guérissable que par une grande et généreuse politique de développement économique? Politi-que à laquelle doivent nécessairement être associés les pays riches, et singulièrement ceux de l'Europe du Sud, les plus proches et les premiers touchés si «révolution islamique» il y a,

JACQUES DE BARRIN

accusés de « rébellion, attroupement, coups et blessures à l'arme blanche et aux armes à feu ». D'autre part M. Abassi Madani, le chef de file des intégristes, a indiqué que les émeutes d'Alger avaient causé la mort de « vingt martyrs au moins

dont une femme et un enfant».

Le « mardi noir » où l'armée intervint

gristes, il sera possible de nouer des alliances saines, sans arrièrepensėes. »

ces memes strateges comptent ne pas être les derniers à partir à l'assaut de la direction du FLN, accusée d'avoir mené l'Algérie au bord du désastre. L'ancien parti unique a annoncé la tenue de son comité central pour le 26 juin. Constamment repoussée, notamment lorsqu'il s'est agi de discuter de la réforme électorale ou de désigner les candidats pour les désigner les candidats pour les de la réforme électorale ou de désigner les candidats pour les élections législatives, cette réunion promet d'être houleuse. « On va casser la gueule au bureau politique pour s'être laissé prendre en otage par un gouvernement dont la politique a fait le lit du FIS », mar-

de notre correspondant

La décision d'instaurer l'état de siège semble avoir été prise, mardi soir 4 juin, lorsque les forces de l'ordre ont paru complètement débordées par les marifestants qui dressaient des barricades dans tous les quartiers populaires d'Alger. Le matin même, à 2 h 15, policiers et gendarmes étaient intervenus pour déloger les islamistes qui occupaient la place du 1 Mai et la place des Martyrs.

Maloré l'effet de surprise, peri-

Malgré l'effet de surprise, gen-darmes et policiers avaient d0, très vite, faire face à une résis-

tance inattendue. De la casbah et de Bab-el-Oued déferlaient des manifestants vanus soutenir leurs «frères lâchement agressés durant leur sommell». Salon les

rapports de police, des unités ont été mises en difficulté par

des jets intensifs de cocktails

molotov ou même par das agressions à l'arme blanche.

Menacé par une foule de contes-tataires, l'immeuble de la direc-

tion générale de la sûreté natio-nale avait dû être précipi-

forts transférés d'autres sec-

teurs, notamment de la place

des Martyrs proche, reprise par

telait, dimanche, un responsable du FLN, opposant de toujours, qui caressait déjà sa revanche.

Selon un autre, le parti ne pou-vait se régénérer que s'il devenait une formation politique comme une autre, déconnectée de l'appa-reil d'Etat. Tous deux étaient, néanmoins, d'accord pour estimer que M. Abdelhamid Mehri, secré-taire général du parti et beau-frère du président Chadli Bendjedid, serait vivement contesté pour avoir soutenu sans réserve M. Hamrouche, lui-même membre du comité central où il pourrait, à l'occasion, refaire surface.

**GEORGES MARION** 

«verts» les plus notoires, notamment M. Rached Ghannouchi, le président du mouvement clandestin Emnahdha. « Victoire » sur un plateau

suade d'agir ainsi a l'égaid de ses propres intégristes par ce même... président algérien. Tout récemment encore, Tunis s'est plaint du laxisme d'Alger qui offinait des «facilités» à

quelques-uns de ses opposants everts» les plus notoires, notamment

En légalisant le FIS, le président En légalisant le FIS, le président Chadli comptait bien voir, dans l'immédiat, les disciples de MM. Abassi Madani et Ali Benhadi s'assagir au contact des dures réalités politiques. Il nourrissant aussi le secret espoir de réussir, à terme, à neutraliser ces empêcheurs de gouverner en rond. C'est probablement, aujourd'hui encore, l'objectif de M. Sid Ahmed Ghozali, le nouveau premier minis-Ghozali, le nouveau premier ministre, même si, pour y parvenir, ses manœuvres paraissem plus subtiles, au point d'en être déroutantes.

Un mode de scrutin et des circonscriptions taillées sur mesure : tout criptions taillées sur mesure: tour avait été «bricolé» pour que, le jeu des alliances et des désistements aidant, le «FLN réformateur» – mais le FLN quand même – sanve sa mise anx élections législatives du 27 juin. La ficelle utilisée par le pouvoir pour marginaliser le FIS était si grosse que célui-ci s'en est saisi pour descendre dans la rue et a obtenu le resort de cet appel aux urnes. Pour report de cet appel aux urnes. Pour reprendre le controle de la simation, M. Ghozali n'avait pas d'autre choix que de lacher du lest et d'offrir aux islamistes la «victoire» sur un pla-

Hassan II use et abuse, quant à hui, de son titre de « commandeur des cropents» pour rester maître du jeu face aux islamistes, qui n'ont jamais obtenu le droit de s'organiser au grand jour, sauf à faire allégeance au grand jour, sauf à faire allégeance au roi et à servir ses desseins. Tous les membres du conseil de direction du mouvement intégriste El Adl Wa Ihsane (Justine et Bienfaisance) sont, aujourd'hui, sous les verrous, tandis que leur chef, M. Abdessalam Yacine, vit à Salé, en résidence surveillée. Les mosquées sont fermées entre les heures de prières et les prêches soumis à la censure du

ouvert à toutes les suggestions pour mener à bien les prochaines élections, sa tâche essentielle.

Car il paraît entendu que le

uvernement que formera Ghozali, vraisemblablement

plus tard que prévu, n'aura qu'une scule mission: préparer les élec-tions législatives, qui pourraient avoir lien en octobre. Tout le pro-blème du nouveau premier minis-tre est d'obtenir l'assentiment, since le scutier des certs et est est

tre est d'obtenir l'assentiment, sinon le soutien, des partis et asso-ciations qu'il rencontre. Faites-moi confiance, n'a-t-il, en substance, cessé de dire à ses interlocuteurs, ces derniers jours, cette fois les élections seront franches et loyales.

Or, pour être totalement-convaincue, l'opposition attend de

Si préoccupés soient-ils, aujour-d'uni, de se saisir de cet épineux dos-sier, les dirigeants maghrébins sont partis à la bataille en ordre dispersé. La décision du président algérien, en septembre 1989, de légaliser le Front islamique du salut (FIS) prit par surprise le roi du Maroc et le chef de l'Etat tunisien, qui, quelques mois plus tôt, lors du premier som-met de l'Union du Maghreb arabe (UMA), à Marraketh, avait été dis-suade d'agir ainsi à l'égard de ses propres intégristes par ce même... Il n'empêche que les intégristes Il n'empêche que les integristes marocains commencent à sortir de l'ombre. L'an dernier, l'université de l'embre. L'an dernier, l'université de l'ès a été, à plusieurs reprises, le théâtre de violents affrontements entre jeunes intégristes et «progressistes». Le 3 février, à Rabat, lors de la manifestation monstre en faveur de l'Irak, les «barbus» défilaient, commen main au nez des forces de Coran en main, au nez des forces de l'ordre. Le 18 avril, des troubles à l'université Hassan II de Casablanca se sont soldés par la mort d'un étu-diant, le premier « martyr » de la cause islamique. Conséquences de cette agiation: des arrestations, des procès et de sévères condamnations, qui ne semblent pas avoir fait sensi-blement retomber cette « fièvre

> Lune de miel sans lendemains entre le ponvoir et les islamistes tuni-siens, qui, en novembre 1987, avaient applaudi très fort à la mise à l'écart du « Combattant suprème », leur bête noire. Successeur de Habib Bourguiba, le président Ben Ali se définit alors comme « l'homme du changement ». Mais, après des hésita-tions, il s'interdit d'associer ouvertement au jeu politique les intégristes, dès lors contraints de se présenter, sous l'étiquette «indépendants», au scrutin législatif d'avril 1989, qui aboutit à l'élection d'un Parlement paré des seules couleurs de l'ancien parti unique.

> > Calculs politiciens

Se présentant comme la « devoième force du pays», le mou-vement Ennahdha s'impatienta de ne pas obtenir droit de cité et commença à verser dans la violence. La rupture est, aujourd'hui, consommée, et les hostilités sont ouvertes entre le pouvoir et les islamistes, pourchassés. depuis quelques semaines, pour avoir trempé dans une «abominable et dia-bolique conspiration». Physicus cen-taines de «comploteurs» ont déjà été arrêtés, parmi lesquels – fait inquié-tant – des militaires récidivistes.

connaître les conditions dans lesquelles se déroulera la compéti-tion. Elle veut ainsi savoir si les

circonscriptions seront équitable-ment redécoupées, ou bien encore si l'administration restera neutre

pendant la campagne électorale. Elle appelle de ses vœux d'autres réformes : accès impartial à la télévision et à la radio, création

d'un organisme de concertation entre les partis pour examiner les nouveaux textes électoraux, distri-bution loyale des moyens finan-ciers pour faire campagne.

Bref, l'opposition entend que le FLN ne soit plus le seul parti à bénéficier des moyens que l'Etat mettait à sa disposition et que soient écartés les responsables

de raison, l'épouvantail islamique, les dirigeants maghrébins cherchent, non sans calculs égoïstes, à discipliner le jeu politique autour d'une certaine idée du consensus. Mal à l'aise pour gouverner désormais sous un éclairage démocratique, les tenants des anciens partis uniques - comme on le voit en Tunisie - essayent de se présenter comme le meilleur rempart contre l'aventurisme, en appelant les formations concurrentes à resserrer les rangs autour d'eux, sur le thème mobilisateur de «la patrie en dan-

du FIS n'était peut-être pas non plus, en son temps, une décision tout à fait innocente. N'était-il pas, en effet, dans l'intérêt bien compris du FLN, alors sur une très manvaise pente, après la grande secousse d'octobre 1988, de légaliser une force qui n'allait pas manquer de brouiller la donne politique? Comme le pouvoir, en France, «profite» de l'existence du Front national pour compliquer la tâche de l'opposition. Reste à savoir si les dirigeants algériens sauront se dépêtrer de cet imbroglio, éviter de tomber dans le piège qu'ils ont tendu à leurs adversaires démocrates.

un jour, en Afrique du Nord.

Existe-t-il un terrain d'entente entre les pouvoirs en place et les inté-gristes? Même si tous, au sein de ce « monde vert », appellent de leurs vœux la naissance d'un Etat islami-que, les dirigeants magnrébins peuvent-ils s'allier, faute de mieux, aux modérés qui comptent avec le temps contre les radicaux qui veulent tout, tout de suite? L'avenir dira quelle politique est la mieux à même de calmer le jeu. Du moins momentané-ment. M. Benhadj, le prédicateurchoc du FIS, n'a pas cru inutile de rappeler, la semaine dernière, à Alger, que « la démocratie est un péché »...

### Les conditions des militaires

Pis, au dire de leurs chefs, des unités de police, cette nuit-là, ont fait preuve de réserve pour intervenir contre les isla-mistes et leurs alliés. La tension ne cessait de monter dans la journée du 4 juin, lorsque de jeunes manifestants qui, pour la plupart, n'appartenaient même pas à la mouvance islamiste. pas à la mouvance islamiste, basculaient du côté des intégristes, comme lors des emeutes d'octobre 1988. Après un après-midi entier de guerilla, place du 1ª Mai, contre les gen-darmes, les contestataires qui avaient essuyé plusieurs rafales d'armes automatiques, s'étaient dispersés dans les quartiers populaires d'Alger qui, un à un, s'agitaient jusqu'à atteindre un

Devant les risques de déborde-ments généralisés, et pour éviter que les troubles ne fassent tâche d'huile en province, le président Chadii se résolvait à faire interve-nir l'armée. Réservée, celle-ci avait exigé le renvoi du premier ministre, rendu responsable du dérapage. Elle aurait aussi forte-ment incité le chef de l'Etat à laisser entrevoir une solution politique en concèdant aux isla-mistes la perspective d'une élec-tion présidentielle anticipée.

La négociation qui s'est nouée, après les affrontements, pour que soient libérés les pri-sonniers détenus de part et d'autre, a confirmé la qualité d'interlocuteur du pouvoir recon-nue au FIS. Lors d'une confémade de presse réunie, samedi, M. Madani a regretté, à cet égard, que l'Etat n'ait pas libéré les islamistes qu'il détenait prisonniers alors que le FIS, «en ce qui le concerne, avait tibéré les siens», dès vendredi, après la prière du soir!

Le pouvoir n'a pas eu à affronter que les islamistes. Un groupe de « boumediénistes », l'armée, parmi lesquels M. Belka-cern Chérif, ancien ministre du colonel Houari Bournediene et de M. Ahmed Ben Bella, qu'il contri-bua à déposer en 1965, vien-nent de révéler, dans un entre-tien accordé à Radio-France internationale, que, pendant la crise, ils avaient, à plusieurs reprises, rencontré les dirigeants du FIS pour appeler avec eux au boycottage des élections.

M. Ben Bella et les dirigeants de plusieurs autres partis, dont M. Chérif a refusé de donner les noms, se seraient railiés à cette proposition.

Le but de l'appel au boycot-tage était de dénoncer la «mas-carade » d'une élection où le carada » o une electron ou le « pouvoir illégitime » de M. Chadii chercheit une nouvelle « crédibi-liré ». Seul, le déblocage de la situation a empêché ses promo-teurs de rendre public un accord devenu caduc après l'instauration de l'état de siège et le report de



Un véritable inventaire des solitudes : les bonnes et les mauvaises, les affairées et les désœuvrées, les parallèles et les partagées... Un livre clair, didactique et Robert Solé I Le Monde ambitieux.

Michel Hannoun s'attaque au problème de la solitude, qu'il étudie avec les données de la sociologie. Sans le jargon habituel. Avec l'émotion en plus.

Collection L'Epreuve des Faits

dirigee par H. Hamon et P. Rotman - 90 F

Editions du Seuil

Alexandra Licha : L'Evénement du jeudi

## Jérusalem souhaite exclure de la négociation tout Palestinien proche de l'OLP

Chaque nouveau détail de la réponse israélienne aux propositions américaines pour relancer un processus de paix révèle une position un peu plus négative. Le gouvernement de M. Itzhak Shamir ne conteste pas seulement certaines des modalités du projet de conférence régionale cher aux Etats-Unis; il pose également des conditions très précises quant à la participation des Palestiniens.

#### JÉRUSALEM

de notre correspondant Alors que M. George Bush et son secrétaire d'Etat, M. James Baker, débattaient à Camp David, dimanche 9 juin, des suites à donner à leur initiative proche-orientale, M. Shamir a exposé à ses ministres le contenu de sa réponse à la lettre que lui avait adressée le président américain la semaine dernière (le Monde du 8 juin). M. Shamir a ainsi souligné qu'il avait fait valoir à M. Bush que la question de la composition de la question de la composition de la délégation palestinienne à une

nominative de l'alestiniens des ter-ritoires disposant tous d'un passe-port jordanien, — ils se trompaient. M. Shamir entend qu'Israël se réserve le droit d'approuver cha-cun des noms figurant sur la liste de l'alestiniens appelés à faire par-tie d'une délégation jordano-pales-tinienne à la conférence.

#### Pas d'« observateur » de l'ONU

Israël veut pouvoir exclure tout Palestinien qu'il jugerait trop proche de l'OLP – c'est le cas de tous les nationalistes d'un peu d'envergure - ou qui pourrait pas-ser pour un représentant des Arabes de Jérusalem – ce qui lais Arabes de Jerusalem — ce qui lais-serait entendre que le statut de la ville fait partie de la négociation. Dans sa missive à M. Bush, M. Shamir rejette encore deux m. Snamir rejecte encote deux propositions du président des Etats-Unis. Celui-ci, pour satisfaire certaines revendications arabes, a quelque peu aménagé son projet de conférence régionale devant réunir à la même table l'Etat hébreu, ses voisins arabes et les Palestiniens, sous patronage améri-

cano-soviétique et avec un repré-

sentant européen. M. Bush suggère qu'un «observateur silencieux» de l'ONU soit également convié. Il propose encore que la conférence, après une première réunion plé-nière, cède la place à des conversations directes israélo-arabes, mais qu'elle puisse se rassembler une nouvelle fois au bout de six mois pour faire le point de ces

Dans sa lettre à M. Shamir, le président américain souligne que ce sont là des «points de procèdure secondaires» et qu'il ne comprendrait pas qu'un blocage à leur sujet puisse faire capoter le projet de conférence. M. Bush observerait encore qu'il est disposé à faire neuve de sounlesse sur ces deux preuve de souplesse sur ces deux points si Israel, de son côté, mettait fin à sa politique de colonisa-tion accélérée des territoires occupés - ce qui ne semble nullement dans les intentions de M. Shamir.

Le premier ministre israélien répond qu'il s'agit, pour l'Etat hébreu, de «questions de fond». Il explique que l'insistance des Arabes à obtenir une présence de l'ONU et à vouloir «institutionna-

liser» la conférence manifeste leur isser» la conference manifeste leur refus de négociations directes et d'un vrai face-à-face avec Israël. A Jérusalem, certains milieux officiels font valoir que la position israélienne est moins monolithique qu'il n'y paraît. « Nous ne sommes pas en faveur d'une reconvocation de la conference plénière tous les six mois, disent-ils, alors que nous sommes catégoriquement opposés à

Une partie de la gauche israélienne n'en a pas moins accusé le gouvernement, ce week-end, de torpiller » le processus de paix et l'opposition soupconne M. Shamir de vouloir ériger des questions de détail en problèmes de fond afin de résister à un processus qui ris-querait de le conduire à des concessions territoriales en Cisjor-danie et à Gaza.

colon, lequel tire à nouveau.

Mohamed Nawzeh, le berger,

est tué sur le coup. Il avait

sobtante ans. Le colon a été

arrêté et sa détention, pour le

moment, prolongée. L'histoire

ne s'amète pas là. Dimanche, le

suspect était présenté à un

magistrat au moment ou une personnalité nationaliste palesti-

nienne, M. Fayçal Husseini, sor-

tait du palais de justice; il y

avait été convoqué pour récu-

pérer des documents saisis à

son bureau. Une trentaine de

colons, militants du Gush Emu-

nim, un groupe intégriste,

Sussiya, reconnaissent M. Hus-

seini, l'insultent, lui crachent au

visage, tentent de le frapper

puis de briser les vitres de sa

Cela s'est passé dans la cour

du palais de justice et de l'un

des plus importants commissa-

riats de la ville : certains dépu-

tés s'interrogent sur la passi-

vité de la police...

**ALAIN FRACHON** 

## Le meurtre d'un berger palestinien

JERUSALEM

de notre correspondant C'est un petit e fait divers » rapporté ce week-end par la presse israélienne – qui en dit long sur la mentalité et le comportement de certains colons des territoires occupés. Il a eu lieu vendredi 7 juin, en bordure de l'implantation de Sussiya, près de Hébron, dans le sud de la Cisiordanie.

Un berger palestinien, Moha-med Nawzeh, fait pattre son troupeau sur des terres communales n'appartenant pas à la colonie. Il est interpellé par un ment équipé d'une arme de guerre et qui paraît bien décidé à ne pas supporter une présence aussi dangereuse à quelques mètres de l'implantation. Le ton monte, il y a prise de bec. Sans doute pour bien se faire comprendre, le colon, un creligieux », ouvre le feu sur le troupeau: une vingtaine d'ani-maux sont abattus.

Arrivent d'autres Palestiniens

six mois, disent-ils, alors que nous sommes catégoriquement opposés à la présence d'un observateur de l'ONU.» La différence de formulation veut dire qu'il y a possibilité de compromis sur le premier point, mais pas au sujet de l'ONU. — « une organisation, disent les mêmes sources, dont l'hostilité à Israël ne s'est jamais démentie».

Elaborée par une commission de Interdits depuis 1957 en Jorda-nie, les partis politiques avaient repris leurs activités pour préparer les élections législatives de novem-bre 1989 organisées à la suite des

sentant tout l'éventail politique jordanien, la charte nationale ne vise pas seulement à réglementer la vie politique du pays mais servira aussi, en quelque sorte, de « contrat social » définissant les buts politiques, économiques et de sécurité de la Jordanie. Elle ne se substitue pas à la Constitution mais s'y ajoute.

## KOWETT

### Première condamnation à mort pour «collaboration»

Le tribunal d'exception de Koweit-Ville a, pour la première fois, condamné à mort, samedi 8 juin, un homme accusé de « col-laboration » avec les forces îrakiennes pendant l'occupation de l'émirat. Nakhy El Chomari, un « bidoun » (apatride) résidant au Kowelt où il travaillait comme technicien au ministère de la defense, avait reconnu avoir rejoint les ranes de l'armée populaire irakienne, Emad El Seif, l'avocat de plusieurs prévenus, a affirmé qu'il y aura probablement « beaucoup » d'autres condamnations à mort, quelque vingt per-sonnes étant inculpées du même délit d'appartenance à l'armée

Critiqué une fois de plus par l'ambassadeur des Etats-Unis, M. Edward Gnehm. pour le nonrespect des droits de l'homme dans l'émirat, le premier ministre et prince héritier, cheikh Saad, a décidé d'instaurer un comité de trois juges chargés de le conseiller sur les recours contre les condamnations prononcées par les tribunaux d'exception.

Enfin, aucune indication n'a été donnée sur la teneur de l'entretien que le roi Fahd d'Arabie saoudite a eu avec l'émir Jaber au cours d'une visite surprise qu'il a faite dimanche à Koweit-Ville. – (AFP,

### ÉGYPTE

### Un intégriste inculpé dans l'assassinat du président du Parlement

a été tué par la police Un intégriste inculpé dans l'assassinat du président du Parlement égyptien, Rifaat Mahgonb, a été tué samedi 8 juin au cours d'un accrochage avec les forces de l'ordre à Guizeh, au sud du Caire, a annoncé la police. Un deuxième

intégriste, également inculpé dans l'attentat, commis le 12 octobre dernier, a été blessé. Selon la police, les forces de sécurité assiégeaient une maison dans un quartier populaire et s'apprétaient à y pénétrer pour arrêter ses occupants lorsque cens-ci ont ouvert le feu. Au cours de l'affrontement, Yasser Abdel fiakim a été tué. Trois autres intégristes qui se trouvaient dans la même maison ont réussi à prendre la fuite, dont l'un des principaux inculpés, Salouat Abdel Chani. Ce dernier, considéré comme l'un des dirigeants de l'organisation clan-destine El Jihad, s'était évadé en avril alors qu'il était transféré d'une prison à une autre. - (AFP.)

JORDANIE: adoptée par un congrès représentant tous les courants politiques

## La charte nationale consacre le pluralisme

ajouté qu'« aucune partie ne peut prétendre possèder à elle seule la vérité sous peine d'apparaître comme l'adversaire à la fois de la patrie, du dialogue et de la vértté dont le cadre commun est la l'interprétaire la démocratie

liberté ». Fondée sur la démocratie et le pluralisme, la charte natio-nale souligne en effet le « droit de

tous les Jordaniens de former des partis ou d'y adhérer à condition que leurs procédés soient pacifiques et que leurs règles ne violent pas la Constitution».

Les partis

légalisés

émeutes de mai dans le sud du pays. Ceux-ci opéraient toutefois sans couverture légale, ce qui lais-sait planer sur eux une menace potentielle. Après l'adoption du pluralisme, la prochaine étape

« Le pluralisme politique est désormais chose acquise » en Jordanie, a affirmé dimanche 9 juin le roi Hussein à l'issue de l'adoption de la charte nationale par un congrès réunissant deux mille personnes de toutes tendances, politiques, économiques et sociales.

NICOSIE

de notre correspondante au Proche-Orient

soixante membres désignés par le roi Hussein en avril 1990 et repré-

Ouvrant les travaux du congrès, Onvrant les fravaits di congres, le roi avait souligné, dans une claire allusion aux Frères musul-mans que «l'action politique sur la base d'un pluralisme doit être le résultat d'un consensus national issu d'un dialogue entre les différents groupes et aucun individu ni confrèrie ne doit se l'approprier». Les Frères musulmans avaient en effet bataillé sans succès lors de l'élaboration du texte pour obtenir par exemple l'interdiction du Parti communiste sous prétexte d'une idéologie contraire à la religion ou une législation tout à fait

Le souverain hachémite avait

de-Grace, à Paris. - (AFP.)

nion de paix en Thallande. - Les quatre factions rivales cambodgiennes ont accepté de se réunir à nouveau en juin en Thailande pour tenter de relancer un accord sur le cessez-le-feu après l'échec de la rencontre de Djakarta la semaine dernière. Les Khmers rouges, responsables de l'échec de cette rencontre, ont accepté de participer à ces nouveaux pourpar-lers. - (AFP, Reuter, AP.)

□ COTE-D'IVOIRE : nonveaux ents à l'université. — Des nuit du vendredi au samedi 8 iuin. étudiants et forces de l'ordre sur le campus universitaire d'Abidjan. Ces nouveaux affrontements font suite à l'intervention de l'armée dans la cité universitaire, dans la

□ CONGO: La conférence nationale a élu un nouveau premier ministre. - La conférence natioministre. — La conférence natio-nale, réunie depuis plus de trois mois à Brazzaville, a élu, samedi 8 juin, M. André Milango, cin-quante-six ans, au poste de pre-mier ministre. M. Milango a été élu après quatre tours de scrutin par 454 voix contre 419 à M. Pas-cal Lissouba, directeur régional de l'UNESCO. Ancien administrateur de la Banque mondiale de la Banque mondiale, M. Milango a étudié en France entre 1961 et 1969, à l'Ecole nationale d'administration. La conférence nationale a doté le pre-mier ministre de pouvoirs étendus, jusque-là dévolus au président Sas-sou Nguesso – le contrôle des forces armées, la nomination des membres de son gouvernement et la présidence du conseil des minis-tres. — (AFP, Reuter.)

□ CORÉE DU SUD : nouveiles manifestations à Séoul. ~ De nou-veaux affrontements se sont pro-duits samedi 8 juin à Séoul entre policiers et manifestants étudiants, qui protestaient contre les récentes arrestations d'opposants. A Kwangju, plus de trente mille personnes se sont rassemblées gné dimanche le roi Hussein, « la modification de la loi sur les partis conformément à la Constitution et aux principes de la charte natio-nale et l'élaboration d'une loi permettant l'émergence des partis ». Le roi a toutefois souhaité que « la scène jordanienne ne soit pas le théâtre d'une multitude de partis car leur prolifération entraverait

L'adoption de cette charte, qui constitue un nouveau pas en avant dans le processus de démocratisation largement entamé et qui a montré toute sa force pendant la crise du Golfe en Jordanie, prouve que malgré, ou peut-être à cause des difficultés que traverse le royanme, le roi entend poursuivre une expérience démocratique modèle dans cette partie du Proche-Orient, et qui lui vaut beaucoup d'inimité de la part de certains de ses voisins.

FRANÇOISE CHIPAUX

### **EN BREF**

n BÉNIN : retour du président Sogle. – Le président Nicéphore Sogle est arrivé, samedi 8 juin, à Cotonou, après un séjour de près de deux mois en France pour rai-sons médicales. Il avait quitté son pays le 12 avril dernier, pour être admis à l'hôpital militaire du Val-

□ CAMBODGE : prochaine réu-

nuit du 17 au 18 mai . - (AFP.)

un lycéen contestataire qui s'était immolé par le seu. - (AFP,

□ KENYA : première visite du président De Klerk. - Le président sud-africain Frederik De Klerk a effectué, du samedi 8 au dimanche 9 juin, sa première visite officielle à Nairobi, où il a été reçu par son homologue kényan, M. Daniel Arap Moi. Soulignant le « rôle constructif» que l'Afrique du Sud pouvait jouer sur le continent, M. De Klerk a estimé que ce rôle est le même que celui « du Kenya en Afrique de l'Est, de l'Egypte en Afrique du Nord, du Nigeria avec ses voisins».

a LESOTHO : une tentative de comp d'Etat a été déjouée. - Un coup d'Etat manqué s'est produit, vendredi 7 juin, dans ce petit royaume enclavé dans l'Afrique du nationale. Quinze on dix-huit officiers de haut rang auraient été arrêtés, après avoir eux-mêmes tente d'airêter d'autres pfficiers. Un comp d'Etat s'était déjà produit le 30 avril, le colonel Elias Ramaema renversant le général Mesting Lekhanya. - (AFP. Reu-

n MAURITANIE : mise en résidence surveillée de huit personnalités politiques. — Huit personnalités tés politiques. — Hust personnantes politiques, dont deux anciens ministres du président Ould Taya, MM. Djibril Ould Abdallah et Messaoud Ould Boulkheir, arrêtées après les émeutes de Nouadhibou (le Monde du 8 juin) ont été e mises en résidence surveillées, a annoncé, samedi 8 juin, le ministre de l'intérieur. Il a précisé que tre de l'intérieur. Il a précisé que, selon la loi, cette assignation à résidence peut durer jusqu'à six mois et qu'aucune poursuite judi-ciaire n'est, pour le moment, prévue contre les personnalités arrêtées, qui pourraient être libé-rées « des que l'ordre sera

rétabli ». – (AFP.) □ GABON : rectificatif. - Une erreur s'est glissée dans l'article consacré aux premiers ministres africains, paru dans le Monde du 8 juin. Dans le passage consacré à M. Casimir Oyé Mba, alors chef du gouvernement gabonais, confronté aux désordres universitaires, le campus évoqué était, bien sûr, celui de Libreville - et non celui de Yaoundé, au Came-

# dimanche pour rendre hommage à LES GRANDES QUESTIONS DE L'ACTUALITÉ INTERNATIONALE

En visite à Téhéran

## M. Waldheim souhaite évoquer le problème des otages détenus au Liban

9 juin, une visite de trois jours en lran, la première d'un chef d'Etat d'Europe occidentale à Téhéran depuis l'instauration de la Répu-blique islamique. A Téhéran, comme à Damas où il se rendra mercredi, le chef d'Etat autrichien évoquera notamment avec ses interlocuteurs la question des otages occidentaux détenus au

Diverses organisations politiques et de défense des droits de l'homme ont critiqué le voyage de M. Waldheim en Iran. La section

Le président autrichien, M. Kurt autrichienne d'Amnesty Internatio-Waldheim, a entamé, dimanche nal a dénoncé les « arrestations nal a dénoncé les « arrestations arbitraires» en soulignant que des a milliers de prisonniers politiques ètaient détenus sans inculpation» et que la torture y était appliquée « massivement ». Le « comité pour la défense des droits de l'homme en Iran» à Vienne s'est déclasé « consterné ». Dans une lettre ouverte au chef de l'Etat, le comité estime que ce séjour constitue «une reconnaissance du régime islamique qui basoue les droits de l'homme » et une « revalorisation politique» de ce régime.

Dus dialitions patientain: 16 (2 ) cycle.

Mis magisanniations specifiques

pur dialiticus ar causes il entreprises

■ DESS CAAE: Certificat d'Aptitude à l'Administration des Entreprises. DESS de généraliste à la gestion.

(1) 45 54 40 10 Inscription possible par minitel 3616 code IAR. ■ DESS DEVELOPPEMENT DE LA FONCTION PERSONNEL\*:

■ DESS CONTROLE DE GESTION ET AUDIT : **2** (1) 45 57 28 41 - (1) 45 58 02 28

■ DESS FINANCE\*: **22** (1) 45 58 06 21

全(1)45580021

■ DESS SYSTEMES D'INFORMATION\*: **☎** (1) 45 58 99 21

INSTITUT D'ADMINISTRATION DES ENTREPRISES 162 rue Saint-Charles 75740 Paris Cedex 15 Minitei 3616 code IAE





A Istanbul

### Le chef kurde Jalal Talabani participera à la réunion de l'Internationale socialiste

M. Jalai Talabani, président de l'Union patriotique du Kurdistan (UPK), est arrivé dimanche 9 juin à Istanbul, pour participer à la réunion de l'Internationale socialiste qui s'ouvrira officiellement mardi à l'hôtel Hilton. M. Talabani avait passé samedi la frontière irako-turque sous la protection de l'acceptant de l'acceptant

tion de l'armée irakienne. Le chef kurde Talabani avait rencontré vendredi en Irak du Nord deux membres de la déléga-tion, présidée par M. Massoud Barzani, du Front du Kurdistan, qui poursuit à Bagdad les négocia-tions avec les autorités irakiennes sur l'autonomie du Kurdistan d'Irak, sans cependant donner de détails sur l'état des négociations entre M. Saddam Hussein et M. Massoud Barzani.

A Bagdad, un porte-parole du ministère irakien de l'information a démenti samedi les informations seion lesquelles l'armée irakienne s'apprêterait à attaquer entre 400 000 et 700 000 réfugiés chiites irakiens stationnés entre Nassiriyah et Bassorah, dans le sud du pays, et qui cherchent à entrer en territoire irakien. – (AFP.)

o Réaction fibyenne anx déclara-tions du député britannique Teddy Tailor. – L'agence officielle libyenne JANA a réagi samedi 8 juin aux déclarations faites jeudi. demier par le député britannique Teddy Tailor, à propos d'excuses qu'aurait présentées la Libye pour le meurtre en 1984 d'une femme policier britannique lors du siège de l'ambassade libyenne à Londres. Sens démentir formellement. M. Tailor, l'agence affirme que « la couverture par la presse britan-nique de la visite du député conservaieur en Libye a été menée de manière sausse », et assure que Tripoli n'est pas responsable de ce meurtre. - (AFP.)

Les

: 2y-

**(4)** (4)

LES IDÉES

de notre envoyée spéciale «Quand je pense aux images des

sans-logis new-yorkais dormant dans des boîtes en carton, dont la propa-gande nous abreuvait à la télévision, ça me fait doucement rigoler. Parce que, aujourd'hui, nos officiers ne sont pas mieux traités. » Est-il possible que l'armée soviétique, pilier du régime et îlot de stabilité dans une URSS en déconfiture, traite ses hommes aussi mal que nous l'affirme ce colonel? A en juger par l'importance qu'aura revetue la question des problèmes sociaux des militaires pendant la campagne électo-ale pour la présidence de Russie, cela en a tout l'air.

On était, certes, habitués à voir les officiers en uniforme siéger dans les diverses instances parlementaires soviétiques, partie incontournable d'un paysage politique figé. Mais cette campagne électorale présiden-tielle libre, d'un genre tout à fait nouveau en URSS, aura véritable-ment révélé l'importance de l'électorat militaire: trois candidats sur six

cipale. L'un des six candidats, Albert Makachov, est lui-même un général commandant une région militaire, tandis que les deux principaux candidats, Boris Eltsine et l'ancien pre-mier ministre Nikolaī Ryjkov, se sont adjoint un officier supérieur

comme candidat à la vice-présidence : le colonel Routskoi pour M. Eltsine, et le général Gromov pour M. Ryjkov (voir encadré ci-dessous). C'est que, selon des estimations de la colon des estimations de la colon tions soviétiques et occidentales, les militaires et leurs familles représen-tent en Russie quatre à cinq millions de voix, auxquelles un expert occidental ajoute six millions de voix du «complexe militaro-industriel».

Or ces électeurs ont quelques raisons d'être mécontents. La première tient à leurs conditions de vie, dont dégradation, générale pour tous les Soviétiques, a été aggravée par le retour des troupes stationnées en Europe de l'Est. Pas loin de 200 000 militaires engagés et leurs familles sont actuellement sans logis, selon des chiffres officiels, et le colonel Routskoï avance même le chiffre de 292 000. Où vivent-ils donc? Les plus chanceux louent à leurs frais des appartements, les autres sont entassés dans des foyers, séparés de leurs familles, ou dans des appartements communautaires, ou encore

Jusqu'à 1988, les municipalités étaient tenues de fournir à l'armée une partie de leur parc de logements. Mais le passage à de nou-velles méthodes de gestion a tout

désorganisé, et là-dessus se sont greffés un important mouvement de mise à la retraite anticipée, le retrait d'Afghanistan, puis le retrait d'Eu-rope de l'Est. Aujourd'hui, c'est la

A Moscou par exemple, selon le colonel Chamil Mikeev, chargé des problèmes sociaux des militaires à la municipalité, l'introduction des rapports de marché a fait exploser les prix des locations, qui dépassent faci-lement 600 roubles, soit le montant de la solde des officiers. Le colonel Mikeev réagit vivement quand on lui parle des fameux privilèges des militaires: «Quels privilèges? Moi, colonel, je suis obligé d'aller faire les petites annonces sur les trottoirs pour me loger! Les dutoles les mitures état. loger! Les datchas, les voiures, c'est pour les généraux v, assuret-il. Le licu-tenant-colonel Youchenkov, député de Russie, affirme avoir eu droit, en vingt ans d'armée, à un appartement de fonction pendant un an et demi Le reste du temps, c'étaient des logoments de fortune, comme en ce moment, dans un foyer, où il occupe une pièce avec sa femme et ses deux

S'ajoutent à cela l'absence totale de formation professionnelle pour ceux qui doivent quitter l'armée, l'impreparation du rapatriement des troupes d'Europe de l'Est et la mauvaise les bavures des pays baltes ou du Caucase. Les officiers conservateurs s'émeuvent, eux, du désammement et de la conversion d'une partie de la production militaire en production

est d'un style infiniment plus

classique. Le général Gromov.

qui, à quarante-huit ans, a servi

trois fois en Afghanistan, dont

la dernière pour diriger le retrait

des troupes soviétiques, joue à

fond la carte patriotique et mili-tariste : «La baisse de prestige

de l'armée n'est pas seulement

malheureuse, déclare-t-il, c'est

une tragédie sociale dont nous

n'avons pas encore pleinement

conscience. Le pire est qu'elle

traditions nationales, en particu-

lier en Russie, où servir la patrie

dans les rangs des forces

armées a toujours été considéré

comme un devoir sacré.» Le

général Gromov regrette beau-

coup que ses nouvelles fonc-

civile. La révolte ne gronde pas pour autant : les officiers les plus critiques reconnaissent que leurs familles et cux-mêmes sont habitués à « endurer stoiquement ». Mais en période électorale, les candidats savent se souvenir et visitent les garnisons à tour de bras. L'organe des forces armées, Krasnaia Zvezda, qui soutient la can-didature de M. Ryikov, s'est amusé qu'après avoir versé tant de boue sur l'armée, les politiciens de tous bords se mettent soudain à la courtiser. Un général explique que le «tandem des renegats» Eltsine-RoutskoT a été imposé par la décision de M. Ryjkov de choisir comme cocquipier le géné-ral Gromov. «Un adversaire digne de ce nom se devait d'être également

ancien d'Afghanistan et heros de

l'Union soviétique, mais aussi un colo-nel, ce qui se porte beaucoup mieux, dans certains de nos milieux, que les

généraux, tant dénigrés.» L'Etoile rouge confirme ainsi le clivage parmi les officiers supérieurs, entre généraux conservateurs et colo-nels réformateurs. Le choix du colonel Routskoi a néanmoins troublé plus d'un supporter de M. Elsine, qui a dû confesser que l'armée était son «point faible» et qu'il la connaissait mal. Pour rattraper ce retard, M. Elt-sine visite le croiseur nucléaire Kiror, promet de «faire baisser d'un ton» les attaques contre l'armée dans les médias et évoque le projet de loi sur la protection sociale des militaires, en

SYLVIE KAUFFMANN

Selon le KGB

cours d'élaboration au Parlement

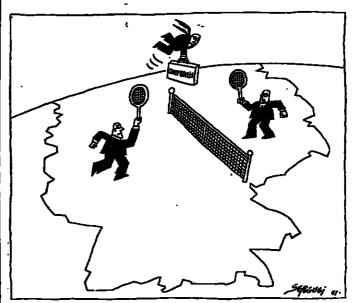
Les Britanniques auraient en 1941 attiré Rudolf Hess dans un piège

Selon des documents remis par le KGB au New York tanniques auraient attiré Rudolf Hess dans un piège en le fai-sant venir, en avion, en Grande-Bretagne en 1941. Ils auraient fait croire à l'homme de confiance de Hitler que certains responsables politiques britanniques opposés à la poli-tique de Winston Churchill étaient disposés à conclure un accord de paix avec l'Allemagne nazie. Ces documents. qui comprennent également semblent étayer la thèse de Rudolf Hess qui avait affirmé avoir correspondu pendant plusieurs mois avec le duc de en Ecosse le 11 mai 1941. Ce demier a nié cette version des événements et Londres a toujours déclaré que le voyage de Hess était une mission « soli-

Les Soviétiques ont apparemment décidé d'ouvrir leurs archives perce que, selon leurs informations et celles obtenues de l'espion Kim Philiby, Rudolf Hess aurait fourni aux Britanniques les plans détailés de l'invasion allemende de l'Union soviétique qui devait commencer peu après son amvée en Grande-Bretagne, Or Londres n'aurait pas transmis ces informations à Moscou. Selon un officier du KGB, eil serait grand temps que le gouvernement britannique ouvre ses archives». Rudolf Hess s'est donné la mort dans la prison de Spandau en 1987.

ALLEMAGNE : le siège des institutions

Les responsables politiques recherchent une formule de compromis entre le «tout-Bonn» et le «tout-Berlin»



A dix jours du vote historique au Bundestag, qui doit, le 20 juin, fixer le siège du gouver-nement et du Parlement de l'Allemagne unifiée, les partisans des deux villes s'efforcent de trouver un compromis suscepti-ble de recueillir une majorité

BONN

de notre correspondant

Le résultat du vote sur cette question au congrès du SPD, le 31 mai dernier, où les partisans de Bonn l'avaient emporté d'une seule voix sur ceux de Berlin, a provoqué un choc chez les principaux responsables politiques. On évoque comme un cauchemar l'hy-pothèse d'un Bundestag prenant à une aussi faible majorité une décision de cette importance. Et cela d'autant plus que même les plus fins connaisseurs des couloirs parlementaires s'avouent incapables de prédire l'issue\_du\_scrutin.

Il est maintenant devenu évident aux porte-parole des deux partis que le «tout Bonn» ou le «tout Berlin» sont des solutions ne pouvant réunir qu'une majorité de hasard, dépendant à la limite de l'état de santé d'un seul député, ou, pire encore, faisant apparaître PDS, héritier du SED d'Erich Honecker, comme l'arbitre de ce

> Système de vidéo-conférence

Une commission d'experts, réunie sous la houlette de Mª Rita Süssmuth, présidente du Bundes-tag, s'efforce donc, depuis le début de cette semaine, de mettre au point une solution de compromis. Elle examine actuellement deux modèles qui pourraient constituer la base d'une division du travail entre Bonn et Berlin.

Le premier compromis est pro-posé par M. Heiner Geissler, vico-président du groupe parlementaire président du groupe parlementaire CDU/CSU, et prévoit un déména-gement du Bundestag à Berlin et e maintien du gouvernement à Bonn. Cette solution présente l'inconvénient de rendre très compliquée l'activité de contrôle au jour le jour de l'activité du gouvernement par le Parlement.

Celui-ci peut en effet à tout comparaître devant les députés. une procédure que la distance entre les deux villes rendrait qua-siment impossible. Le ministre des postes et télecommunications,

M. Christian Schwartz-Schilling, a bien suggéré de tourner la diffi-culté par l'installation d'un système de vidéo-conférence, mais

M. Henning Voscherau (SPD), bourgmestre de Hambourg et président en exercice du Bundesrat, la deuxième chambre du Parlement propose, de son côté, de transférer Berlin la présidence de la République, le Bundesrat et le ministère des affaires étrangères. Cela vers Berlin des missions etrangères. Ce modèle, qui semblait, au début de la semaine dernière, recueillir un large assentiment, se heurte maintenant à l'opposition de M. Hans Dietrich Genscher, Le ministre des affaires étrangères n'apprécie pas du tout d'être séparé du reste du gouvernement. et, disent les mauvaises langues, des principaux journalistes de poli-tique intérieure qui resteraient à Bonn dans cette hypothèse.

S'il paraît aujourd'hui exclu que le Bundestag doive voter le 20 juin sur deux motions «maximalistes» pronant un transfert ou un maintien global du législatif et de l'exécutif dans l'une ou l'autre ville, il n'est pas certain que la commission Süssmuth parvienne à s'entendre sur un seul reviendrait alors à la case départ, les députés étant appelés à se pro-noncer entre une solution de compromis « bonnoise » et une autre « berlinoise ».

Le SPD avait, lors de son congrès de Brême, proposé que la question soit tranchée au moyen d'un référendum, mais les partis de la majorité s'opposent à cette solution, qui, selon eux, aurait l'inconvénient de retarder encore une décision qui devient urgente, et surtout d'élargir à l'échelle d'une population entière une controverse risquant d'approfondir le fossé entre l'Allemagne occidentale et l'Allemagne orientale.

LUC ROSENZWEIG

□ YOUGOSLAVIE: l'opposition a manifesté à Belgrade. — Entre 10 000 et 20 000 personnes out manifesté, dimanche 9 juin, à Bel-grade pour réclamer la démission du gouvernement de Serbie et la formation d'une armée serbe. Cette manifestation était organisée par plusieurs partis de l'opposition, dont le Mouvement du renouveau serbe de M. Vuk Dras-kovic. D'autres formations, comme le Parti démocrate de M. Micuno-vic, avaient refusé d'y participer. –

Deux anciens d'Afghanistan

#### Le colonel Routskoï contre le général Gromov vice-présidence de M. Rvikov. communiste un peu iconociaste.

de notre envoyée spéciale

Veste beige de coupe occidentale, cravate de soie, moustache impeccable et tempes grisonnantes sur un visage aux traits arrondis de bon vivant, le colonel Alexandre Routskot tient plus à première vue du major britannique que de l'officier soviétique ; le tableau s'agrémente d'une tendance play-boy lorsqu'il allume une Mariboro avec un briquet orné d'une pin-up. A quarante-quatre ans, le colonel Routskoī n'est pourtant pas seulement pilote des forces aériennes et ancien d'Afghanistan où il a gagné la distinction de Héros de l'Union soviétique, il est aussi député de Russie et coéquipier électoral de M. Boris Eltsine qui l'a choisi comme candidat à la vice-présidence de Russie. Le colonel Routskot est, bien

sûr, membre du Parti communiste, mais il établit une distinction subtile entre les e communistes », dont il fait partie « par conviction » et par respect d'une certaine idée de l'homme, et les membres du PC », auxquels peut être imposée une ligne qu'ils n'approuvent pas. Le PCUS compte actuellement, assure t-il, « six à dix millions de gens d'orientation démocratique », sur quelque seize millions de membres. Lui-même a fondé la fraction ecommuniste pour la démocratie » à laquelle M. Eltsine doit une fière chandelle, puisqu'elle lui a sauvé la mise lorsqu'il était menacé au dernier Congrès des députés de Russie. Le fringant colonel est donc un

qui se déclare chrétien et trouve tout à fait naturel de faire du monastère de Zagorsk la première étape de sa tournée électorale, pour « recevoir la bénédiction de l'Eglise», «C'est un androit qui me plaît beaucoup, un repos pour le cœur et pour l'âme», dit-il. A part ces nourritures spirituelles, il avoue deux «hobbies» : l'écologie et la pein-

li ne faut pas s'attendre à voir dans des diatribes passionnées sur le manque de démocratie au sein de l'armée ; il est extrêmement respectueux de son institution, dont il exclut qu'elle puisse céder à la tentation du coup d'Etat ou de la dictature : « Cela relève du fantasme, dit-il, cela ne s'est jamais produit dans ce pays.»

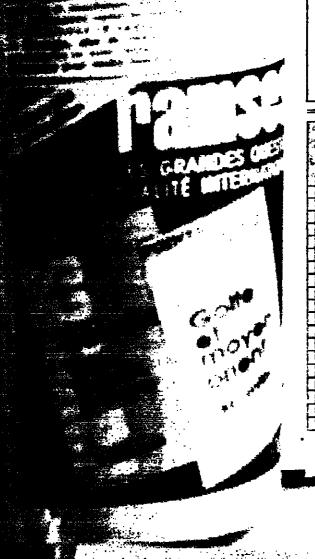
> Une «tragédie sociale »

Pas question non plus de critiquer l'intervention de l'armée soviétique en Afghanistan où, lorsqu'il a été fait prisonnier, il a résisté aux offres de trahison et d'un passeport pour le Canada il fut finalement échangé contre d'autres prisonniers. Il reconnaît avoir fait partie de l'organisation nationaliste Otetchestvo (la patrie), mais assure l'avoir quittée dès qu'elle a commencé à mal toumer.

A présent, son cheval de bataille, c'est la protection sociale des militaires dont il affirme s'être soucié dès 1988. Son adversaire direct, le général Boris Gromov, candidat à la

tions de premier vice-ministre de l'intérieur l'empêchent de porter l'uniforme et se plie de très mauvaise grâce aux exigences d'une campagne électorale. Comme celle de visiter, dimanche 9 juin avec M. Ryjkov, l'étable d'un kolkhoze proche de Moscou: il faisait ostensiblement grise mine de se trouver les pieds dans le fumier et s'est éclipsé au bout de quelques minutes. Il est de toute évidence beaucoup plus à l'aise parmi « ses hommes », auxquels il a d'ailleurs consacré l'essentiel de sa tournée électorale. Mais, solidarité militaire oblige,

le général Gromov et le colonel Routskoi évitent de se critiquer mutuellement. Le colonel Routskoī est mēme allé jusqu'à dire que le général Gromov serait un excellent ministre de la



				Marie State 1	150 NOTE - 2		7 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	TO THE STATE OF TH			
Electric St.			:: `` <b>`</b>	SUIVEN		14.3					
TEC	INÉEC	DECHI	FS SE.	SUIVEN							
FED	INEED	WEGO:				A A TO THE TO THE		And the state of t	The program of the Comment of the Co	નાં કેલ્પ્યુર્વેલની અસ્તિ કેલ્પ્યુર્વેલના કરોકું કેલ્પ્યુર્વેલના કરોકું કેલ્પ્યુર્વેલના કરોકું કેલ્પ્યુર્વેલના જો	ું તે કે
Frank is a					ችነ <sub>ጉ</sub> ምንግ ች	والمراجع المراجع المراجع المراجع					
		<del></del>	╂╂┼┼╂	<del>╶┝╶┞</del> ╶┞╌╂╼╂╼╂╌╂╍	<del>┨╏╏╏</del>	╂┼╂╂	<del>}                                    </del>	<del>╏┞</del> ╏┼┼┼			
		<del>▗</del> ╁ <del>╸╏╶╏╶╏</del>	<del>┦╸┦┈┝╸╏┈┣</del>	<del>╸┤╶┠╸╏┈╏╸</del>	<del>┨┋</del> ┼╂╬	<del>╎╎┍</del> ╊╌╂╌	<del>                                     </del>				
<del>!     ! !</del>		<del>▗</del> <del>┋┋┋</del> ┼┼┼	<del>╃╃╃</del> ╂	<del>╶┤┤┾╃╏</del>	<del>╿╏</del> ┼╂	<del>'                                     </del>	<del>                                     </del>				<u>                                    </u>
		<del></del>	<del>┸╌╏╌╏╸</del> ╂	╼┾╌╂╼┼╌╀	<del>┦┋</del> ┤╁╬╬	<del>{                                     </del>	<del>┦╴╿</del> ╶┞┈┞┈	<del>╏╞╘</del> ┼╂┼┼			
		<del>▗</del> <del>▗</del> <del></del> <del></del>	<del>┦═┦╼┦╸╂</del> ╶╂	<del>╶┼╶┤╾┩┈╏</del> ╍╀╾╂╸	<del>┦╏</del> ┼┼╅╈	<del>'                                     </del>	<del>                                     </del>	<del>                                     </del>	<del>                                      </del>		
• • • • •		<u> </u>	<del>┩╌╏╶╏╺╏╸╏</del>	<del>╌┧╺╁╶╁╌┠┈┡╸</del>	<del>┦╏╏</del>	<del>                                     </del>	<del>                                     </del>	<del>╏╏</del> ┼┼			
		┸┸┸┼	<del>┩╶┋╸┞╸╏╸╏</del>	<del>╺┤╎╸╏╏</del> ╬┼	<del>╿╸╏╶╏╶╏╶╏</del>	<del>                                     </del>	<del>▎▐▘▍▝</del>	<del>┞╎</del> ┼┼┼┼	<del>                                     </del>		
		<del>                                     </del>	<del>┇┋╏</del>	<del>╺┥╸┩╸╏╸╏╸╏</del>	<del>┞╏</del> ┞╂╅	<del>                                     </del>	<del>┞╏╏</del>	<del>                                     </del>			
		<u> </u>	<del>┦╍┤╺</del> ┼╍╂	<del>╶┧╌┧╍╏╶╏</del> ╌┞╌	<del>├╸┇╶╎╺╎╸╏</del> ╴╏	<del>                                     </del>	<del>┞┠╏</del>	╂╫╫	<del>                                     </del>		
┆┊╁┪┑		11111	<del>╻┇╏</del>	<del>╺┧╶╂╶╂╸╏╶┞╸</del>	<del>╎╏┋</del> ┼╀	<del>{                                    </del>	<del>┞╏╏┩╏</del>	<del>╏┞</del> ┞┋╂┼┼┼	<del>-                                     </del>		
<del>           </del>			<del>┇┋┋┋</del>	<del>╶┝╶┼╶╏╶┞╺</del> ┼╴	<del>┆╏</del> ╏┞┺╋	<del>┩═╇╍</del> ┼┈╂╴╡╴	<del>┞╶┞</del> ╌╊ <del>╌</del> ╂╼╂╌	<del>╋</del> ┤┼┼╂┼┼╂			
<del>╿╸┋╸┇╸</del> ┫			<del>┖╏╏</del>	<del>╺╎╸╎╌╅╶╬╸┟╸╬</del>	<del>╎╏╏╏╏</del>	<del>┸┪</del>	<del>┊┈╎╸╏╸╏╺┞╸</del>	<del>┦╸</del> ┤╸┤╸┤			
<del>┊┋┋</del>			┸┸	<del>╺┝╏┋╏╏</del>	<del>╎╏┋</del>	++++	<del>╏╏╏</del> ╏┼	<del>┇╶╞╌┇┈╇╸╋╺╄╸┝</del>	<del>┩</del> ┼┤┼┼┼	<del>-                                      </del>	
<del>┪╸┋╶</del> ╋╌╏	<del>┊╸╽╺╽╺╏╺</del> ╏		<del>1111</del>	<del>╶┋╺┋╸┩╸╏</del> ╸	<del>╎╏┍╄╍┞┈╏╸</del>	<del>{                                    </del>	<del>┞╎╏┩</del> ┼┼	<del>╏╴┆╸╏╺┞╸╂╸┞</del> ╌┠╍╋	<del>┫╸</del> ┆╶┩╌┞┈╏	<del>                                     </del>	
<del>┆╸┩╶┞</del> ╶╂╌				<del>╶┨╍╂╺╂╍╂╸</del>	<del>┊┇╏╏╏</del>	╃╇┼	<del>┞┡╌┠┋┋</del> ┪╸	<del>╇┋┋┋</del>	<del>╏╏╏╏</del>	<del>-                                      </del>	<del>                                      </del>
<del>┆┊</del> ╄╉┥	<del>┞</del> ╍╂╾╂╼╂╼╂		1 1 1 1	<del>╶╏╶╏╌╏╶╏╸╇╸</del>	<del>┇┇</del> ┼┼┼╇	╇╅╗	<del>▍┆┇</del> ┼┾┾	<del>╇╍┊╸</del> ┼╌┼╌╂╴┞╌┞╌┼	<del>▗╏╶╏╶╏╶╏╶╏╸╏╸╏╸</del>	<del>-}-}-;                                 </del>	
<del>┆┋┋</del>	<del>┞╸╏╸╏╸╏</del>	+++		<del>┈┤╸┤╶┤╺┋╶╏╶</del> ┼	<del>                                     </del>	<del>                                     </del>	<del>╎╽╏╏</del> ┪	<del>┇┋</del> ┾┼┼┼	<del>▋</del> ┼╃┼╂┼ <del>┦┞</del> ╏	<del>·╎╏╎╏</del> ┼	
<del>┆╸</del> ┿╍╬╌╂╾┤	<del>┞╶┞┈╏╸╏</del> ╶		T L L L L	<del>-   -  -  -  - </del>	<del>┊┋┋</del>	<del>┤┤┩</del> ┪╌	<del>╞╺┊╶╏╶╏</del>	<del>┇╌╏╶╏┈╏╍┞╍╇╍╇</del>	<del>╺╏╸╏╸╏</del> ╶╏╸ <del>╏╸╏╸╏╸╏╸</del>	<del>-                                    </del>	<del>┞┊╏┧╏╏╏╏╏╏</del>
<del>┋╶╏╍┇╍╏</del> ┈┤	<del>┡╸┡╸╊┈┢</del> ┈┋	+ + + + + + + + + + + + + + + + + + + +					<del>╽╶╽</del> ╌╂╌╂╌╂╌	╀┼┼┼┼┼┼	<del>▗▋▕▕▕▐▗</del> ╊ <del>╺╏</del> ╇ <del>╇</del>	<del>▗┆╏</del> ╈╂╂╏	<del>┞╶╏╶╏╶╏╶╏╶╏╶╏╶╏</del> ╶╏
╧┷┿╋┥	<del>╏╸┇╺┇╺╏╶</del> ┞╌╉	<del>▗┊╶╏╶┋</del>				<u> </u>	<u> </u>	<u>                                     </u>	<u> </u>	<del></del>	
<u> </u>	<u> </u>			.,			•	د	t		4
	:			1							· .
	-				·	<u>.</u>	<u></u> ·			<del>-</del>	
_		· <u></u>			• ·						

## **EUROPE**

POLOGNE: achevant sa visite de neuf jours

## Le pape a demandé à ses compatriotes d'être aux avant-postes de la «nouvelle évangélisation» de l'Europe

Jean-Paul II a quitté Varsovie, dimanche soir 9 juin, après sa quatrième visite en Pologne et regagné Rome. Outre ses rencontres avec la communauté juive, les intellectuels et les diplomates de Varsovie, il est à nouveau intervenu en faveur du projet de pénalisation de l'avortement et a insisté sur le rôle de la Pologne dans la reconquête morale de l'Europe.

#### **VARSOVIE**

de notre envoyé spécial

Le pape fait comme Michel-Ange, dit en substance un intellec-tuel polonais. Il a passé dix ans à décrocher les blocs de marbre. Maintenant il taille dans le brut et il reconstruit. Si, grâce à l'alliance inédite des ouvriers, des intellectuels, des croyants, la Pologne a hâté la décomposition de l'empire soviétique, elle doit être aujourd'hui la première sur la ligne du départ d'une reconquête morale et chrétienne de l'Europe. En neuf jours de voyage dans son pays al et trente-huit discours, Jean-Paul II n'a pas dit autre chose.

#### Un « examen de conscience »

Et de quelle manière! Ainsi, devant près d'un demi-million de fidèles massés dimanche matin aux abords du parc Lanienki de Varsovie, il a qualifié d'« humiliante» l'invitation faite à la Pologne de rentrer dans l'Eu-rope, «pour saire ceci ou cela!» En esset, «elle n'en est jamais sortie» a martelé Jean-Paul II. Et elle a même payé le prix fort de son attachement au Vieux Continent.

La Pologne devrait-elle passer de « l'humiliation douloureuse du totalitarisme », comme il l'a dit

de notre envoyé spécial

Comme il l'avait fait en juin

1987, le pape a rencontré,

dimanche 9 juin, à la nonciature

apostolique de Varsovia, une

délégation de la communauté

juive polonaise, réduite à moins

de dix mille membres, alors

qu'elle en comptait plus de trois

millions et demi avant la guerre.

M. Michal Friedman, son porte-

parole, a évoqué brièvement le

rapprochement fait par le pape à

Radom entre les camps d'exter-

mination et l'avortement en

Pologne : « La mémoire de la

Shoah, a-t-il dit, n'a pas à être

comparée à autre chose. » En

revanche, il s'est réjoui, en la

qualifiant de « tournant », de la

lettre de l'épiscopat polonais en

date du 30 novembre 1990,

destinée à lutter contre l'antisé-

que, à l'autre « humiliation » que proposerait l'Occident matérialiste également sans âme? Le pape n'entend pas se résigner à la sécu-larisation de la Pologne et des autres pays de l'Est libérés du communisme, à cette « mise entre parenthèses de Dieu » car « il n'existe pas de pleine vérité sur l'homme sans Dieu et nous, les Polonais cette vérité nous ne pouvons pas la trahir!»

Son premier voyage dans la Pologne de l'après-communisme était un saut dans l'inconnu. Des interrogations pointaient, liées notamment à la lassitude de l'opi-nion, à un certain esprit de revanche du clergé, aux relations délicates, comme on l'a vu dans la dernière campagne présidentielle, entre cette Pologne populaire et éternelle dont Lech Walesa est un peu le porte-flambeau et la Pologne des idées la ques et modernes. Entre la Pologne de Gdansk et celle de Cracovie.

A travers la prédication des dix commandements de la Bible, fil directeur de ce voyage, Jean-Paul II a proposé à son pays – comme l'avait fait le cinéaste Krystof Kieslowski dans le Décalogue - un « examen de conscience » et touché du doigt les maux de la société polonaise : mensonge, corruption, avortement. Le pape en fait l'héritage du communisme. Mais l'adhésion à ce programme n'a pas paru immédiate, enthousiaste. Les rassemblements ont été moins nombreux que lors des trois précédents voyages et, samedi, à Varsovie, Nowy-Siat, la célèbre avenue, noire de monde en 1987, était presque vide. Mais le climat, il est vrai, n'est plus à la fronde

#### Une image de rassembleur

travers elle, à toute l'Europe – un nouveau contrat social et moral, Jean-Paul II n'a laissé personne

Les hauts et les bas du dialogue avec les juifs

relations entre le Saint Siège et

l'Etat d'Israel soient pleinement

Jean-Paul II a répondu que la

naissance de l'Etat d'Israel a été

«un acte de justice historique»,

mais que « la situation générale

au Moyen-Orient n'est pas favo-

rable (à une normalisation des

relations], même si les événe-

ments après la guerre du Golfe

ont créé quelques espoirs ». Il a

rappelé que le génocide avait

été « inconcevable dans sa

cruauté » et souligné que les

documents récents de l'Eglise

contre l'antisémitisme devaient

« inspirer toutes les Eglises

locales, y compris l'Eglise polo-

naise, pour surmonter les sté-

réotypes dommageables, les

modèles établis, les préjugés qui

M. Konstantin Gebert, intellec-

persistent ici et là ».

l'étape finale de Varsovie pour parfaire son image de rassemi Il a accordé un entretien privé à M. Tadeusz Mazowiecki, ancien premier ministre, et il s'est payé le luxe de recevoir sur son terrain la nonciature apostolitique qui n'est ouverte que depuis juillet 1989 - l'ancien chef de l'État, le général Jaruzelski. « La Pologne nous réunit, a dit, ravi, l'homme de l'état de siège de 1981, le pape s'adresse à tous les Polonais indépendamment de leurs opinions politiques et j'apprécie beaucoup.»

Au cours de ce séjour, Jean-Paul II a également rencon-tré, pour la première fois, l'armée et l'administration pénitentiaire qui, hier, arrêtaient et enferm les militants de Solidarité. Samedi soir, au Théâtre Wielki de Varsovie, il s'est adressé à deux mille intellectuels, écrivains, artistes, journalistes, scientifiques dont quelques-uns sont aussi des parlementaires, parmi lesquels Marek Rostworowski, ministre de la culture, Andrej Wajda, Gustav Huloubek, Jerzy Turowicz, et encore Tadeusz Mazowiecki. «Sursum corda [Haut les cœurs!] leur a lancé en latin le pape, notre nation, notre patrie a de l'avenir».

Jean-Paul II, symbole de l'unité de la nouvelle Pologne? Pendant la durée de son séjour, la presse, la classe politique, les intellectuels avaient rangé leurs arguments. Aucune contestation n'a été visi-ble. Dans son bastion, le pape reste quasiment intouchable. «Tout homme politique qui le criti-querait aujourd'hui en Pologne serait suicidaire», dit le maire d'Olsztyn, M. Jerzy Bukowski. Seul iconoclaste, M. Jerzy Urban, porte-parole du général Jaruzelski a publié samedi dans son hebdomadaire Nie, une pleine page de tion: « Découpez-le, et pendez-le ».

tuel juif qui participait à cette rencontre, a félicité le pape des

propos qu'il avait tenus à Kielce

«C'est ici, avait dit Jean-Paul II,

que nos frères juifs ont été

assassinés par des mains crimi-

nelles. Nous recommandons leur

âme à Dieu. » « J'aimerais aussi,

a rectifié M. Gebert, qu'on parle

des âmes des assassins et de

L'affaire du carmel d'Aus-

chwitz n'est pas passée sous

silence. Mgr Mujinsky, président

de la commission épiscopale

des relations avec le judaïsme, a

fait part de l'état d'avancement

de la construction du centre de

recherche et de prière sur Aus-

chwitz, dans lequel seront abri-

tées les carmélites. L'édifice

devrait être achevé au printemps

ceux qui se sont tus. »

propos du pogrom de 1946.

HENRI TINCO

## **AMÉRIQUES**

COLOMBIE: se rendant aux demandes de l'Assemblée constituante

## Le président Gaviria a dissous le Congrès et annoncé des élections législatives anticipées pour octobre

Alors que des négociations de paix ont commencé la semaine demière à Caracas (Venezuela) entre le gouvernement de Bogota et trois mouvements de guérille, le président Gaviria a dissous samedi 8 juin le Congrès (Parlement) et convoqué des élections législatives anticipées pour le 6 octobre

correspondance Cette double décision présidentielle pourrait marquer la fin du contrôle du pouvoir politique par les deux grandes formations traditionnelles, libéraux et conservateurs. Pour la Colombie, cette perspective est une révolution

Les parlementaires les plus hos-tiles à la dissolution parlent déjà de « véritable coup d'Etat », de « déci-sion sans précédent dans l'histoire du pays ». Les plus exaltés, comme le sénateur libéral Alberto Santofimio, sont partisans d'une interven-tion des forces armées pour annuler

La mesure était réclamée avec insistance par la majorité des mem-bres de l'Assemblée constituante élue en décembre 1990 et dotée de tous les pouvoirs par la Cour suprême contre l'avis du gouverne-ment. La Constituante, qui termine ses travaux le 5 juillet, est dominée par les deux groupes vainqueurs du scrutin de décembre : l'Alliance démocratique M. 19 (ancienne gué-rilla légalisée en mars 1990) dirigée par M. Antonio Navarro, et le Mouvement de salut national de M. Gomez Hurtado, un dissident du Parti conservateur.

Les groupes insurgés, en particu-lier l'EPL (Armée populaire de libé-ration-maoîste), ayant imité, en 1991, l'exemple du M. 19, sont

représentés à la Constituante par décision gouvernementale. Des sièges étaient également offerts au FARC et à l'ELN (qui négocient actuellement à Caracas un cessez-le-feu avec les délégués de Bogota) si les deux principales organisations de guérilla encore actives avaient accepté à temps le plan de pacification du gouvernement.

La Constituante a mis les bou-chées doubles. Elle a adopté des décisions qui modernisent le sys-tème politique (élection présidentielle à deux tours) ou qui visent à le moraliser (suppression des privi-lèges et prébendes des parlementaires empêchés d'autre part d'occu-per d'autres charges publiques). Des mesures qui ont suscité une violente grogne au Congrès mais qui sont accueillies avec satisfaction par une opinion de plus en plus opposée à un système sciérosé et discrédité.

De notoriété publique, un certain nombre de députés et de sénateurs, toutes tendances confondues, acce tent les enveloppes des barons de la drogue pour financer leurs cam-pagnes electorales. Conséquence de ce rejet populaire : le taux d'absten-tion tourne autour de 70 % en

#### Le désarroi des vieux partis

M. Gaviria, qui a choisi l'ouverture, est certes favorable à une modernisation. Mais il doit éviter s'alièner les caciques, les chefs de clan libéraux ou conservateurs qui font ou défont les présidents. Il a dû négocier la dissolution. Assuré naturellement du soutien de MM. Navarro et Gomez Hurtado, il a aussi obtenu l'accord de l'ex-prési-dent libéral, Lopez Michelson. Celui-ci compte bien, à la faveur d'une redistribution totale des cartes, reprendre la direction d'un Parti libéral, hier maître du jeu, aujourd'hui déchiré et sans vrai chef. C'est un pari risqué; comme l'est anssi celui de M. Gaviria, sévère-ment critiqué par la classe politique pour les concessions jugées exces-sives qu'il accorde aux dirigeants de la guérilla disposés à faire la paix après quatre décennies de violence armée. Les élections législatives armée. Les élections législatives anticipées, si elles ont lieu, devraient d'abord confirmer les succès des « nonveaux partis » qu répondent aux aspirations de la Parti libéral des Santos et des Llieras et les conservateurs orthodoxes regroupés derrière l'ancien présiden Misael Pastrana, risquent en revanche de perdre beaucoup.

D'où leur calère et leur désar La dissolution est, en principe, une bonne nouvelle pour les délégués de la guérilla présents à Caracas. Si un cessez-le-feu est conclu ils peuvent espérer participer à la campagne pour le nouveau Parlement qui devrait entrer en fonctions le 2 février 1992. Mais le chemin semble encore bien long et ardu. Le gouvernement a rejeté, samedi, leurs propositions de cessez-le-feu jugées a peu crédibles et sans garantie de vérification », ce qui a provoqué une suspension des pourparlers.

Le gouvernement propose la concentration des groupes de gué rilla dans des zones spéciales (comme ce fut le cas pour le M.19 et l'EPL), l'arrêt de toutes les actions terroristes (sabotages, enlève-ments) ainsi que la libération des personnes séquestrées, plus d'une containe selon le délégué du gouver-nement. Des exigences qualifiées d' « inadmissibles », pour le moment du moins, par les envoyés spéciaux un peu déconcertés d'être « en ville » – de la coordination Simon Bolivar qui escompte que son chef militaire, Manuel Marulanda pourra être reçu et écouté comme le désire par la Constituante.

MARCEL NIEDERGANG

## - A TRAVERS LE MONDE

### AFRIQUE DU SUD

Les avions de la SAA peuvent désormais survoler le continent

Pour la première fois depuis 1963, les avions de la compagnie South African Airways (SAA) ont pu survoler l'Afrique occidentale, en raison de la levée de sanctions anti-apartheid au Mali et en Mauritanie, ont annoncé, dimanche 9 juin, à Johannesburg, les dirigeants de la compagnie. Ces interdictions de survoi contraignaient les SAA à contourner le continent par l'Atlantique ou l'océan Indien pour ses vols à destination ou en provenance d'Europe. L'embargo, décrété par l'OUA il y a vingt-huit ans, a été récemment levé, en reconnaissance des réformes entreprises par le président Frederik De Klerk pour supprimer l'apartheid.

Depuis vendredi, les avions des SAA en provenance de Londres survolent le Portugal, le Maroc, la Mauritanie, le Mali, la Côte-d'Ivoire et la Namibie, gagnant ainsi plus d'une heure par vol. La compagnie sud-africaine dessert désormais les Comores, la Côte-d'Ivoire, le Kenya, Medegascar, le Malawi, le Mozambique, la Namibie, le Zaîre, la Zambie et le Zimbabwe. Le Maroc a accordé l'autorisation d'atterrissage à la compagnie sudafricaine en mai, mais les SAA n'y ont pas encore de vols réguliers. - (AFP, Reuter.)

### ALBANIE "" Le Parti communiste va procéder

à de profonds remaniements

Le dixième congrès du Parti du travail albanais (PTA, communiste), qui s'est ouvert lundi 10 juin à Tirana, «va clore une époque et en ouvrir une autre», a déclaré M. Spiro Dede, secrétaire du comité central et l'un des chefs de file de la tendance réformatrice. Le PTA va « vraisemblablement changer son nom pour devenir Parti socialiste albanais », a dit M. Dede en laissant entendre que le congrès allait procéder à un important remaniement des cadres, «Ceux qui sont contre les réformes, a-t-il déclaré, et ceux qui, par leurs agissements, ont porté préjudice à l'image du parti doivent en être exclus. >

Le congrès se prononcera sur « les erreurs des années passées, y compris concernant la période d'Enver Hodja » (fondateur et dirigeant, jusqu'à sa mort en 1985, de l'Albanie socialiste), a indiqué M. Spiro Dede en souligant que la veuve de l'ancien numéro un, M™ Nexhmije Hodja, serait elle aussi exclue de la direction du parti. La «politique d'isolement défendue avec fanatisme > sous Enver Hodja est l'une des causes de la crise que traverse actuellement l'Albanie, a estimé M. Dede.

### PÉRÖU ' Libération

de neuf policiers enlevés au mois de mai

Les neuf policiers pris en otage le 10 mai dernier par le Mouvement révolutionnaire Tupac Amaru (MRTA), suite à l'attaque lancée contre les trois commissariats de la ville de Rioja (département amazonien de San-Martin), ont été libérés, sains et saufs, samedi 8 juin, à l'endroit où ils avaient été enlevés. Les bons offices de l'Eglise catholique et, notamment, de Mgr Venancio Orbe, l'évêque de Moyobamba, responsable de la région, ont permis cette libération, qui aurait eu lieu sans conditions. si l'on en croit le commandant Rios, chef de la zone de San-Martin, en état d'urgence depuis près de trois ans.

A première vue, la grande offensive du MRTA, lancée début mai dans la région, s'est soldée par un demi-échec, car si les guérilleros ont pu occuper, de façon synchronisée, les quatre principales agglomérations de San-Martin, ils s'en est suivi une répression dirigée contre la population, dont le MRTA se prétend le défenseur. Paratièlement, l'organisation a subl un échec cuisant dans la capitale. Un de ses principaux dirigeants, Alberto Galvez Olsecbes, a été appréhendé la semaine demière, ainsi que sept autres militants. - (Corresp.)

## DES AOUT 91

ETUDIEZ AUX VJA Dans une grande université de Californie ou Floride. Pour un stage linguistique ou pour des études (BA, Master, MBA, Ph.D). Une année ne coûte que 50.000F env. University Station in Ameri French-Office 57, rue Charles 1 after ench-Office 57, rue Charles Laffit 92200 Neully (1)47 45 09 19

desseurs fac, ou lyc rits loutes régions.

Le revenu mimum garanti

REPÈRES

La faim dans le monde

REPÈRES

128 p., 42 F, 100 titres LA DÉCOUVERTE

Avec Le Monde sur Minitel

Admissibilité :

A L'ESCP

**36.15 LE MONDE** 

Tapez RES

□ TCHECOSLOVAQUIE : incidents à Prague. - Plusieurs cen-taines de militants d'un mouvement d'extrême droite - le Parti republicain - ont occupé pendant dix-neuf heures le siège de la télévision tchécoslovaque dans la nuit du samedi 8 juin et dimanche matin à Prague. Ils réclamaient davantage de temps d'antenne pour leur dirigeant, M. Miroslav Sladek, et avaient, dans l'après-midi de samedi, manifesté pour le renvoi de tous les communistes occupant des postes publics. - (AFP, Reuter.)

Un concert de Paul Simon pour le retrait des soviétiques. -- Le pré-sident Vaclav Havei a invité Paul Simon à donner un concert, le-25 juin, à Prague pour célébrer le retrait des troupes soviétiques sta-tionnées dans le pays depuis l'in-tervention du 21 août 1968. Le 25 juin est la date à laquelle doit être signé le protocole définitif sur le retrait des soldats soviétiques. —

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT Le Monde



ALLEMA LES DE

## Indonésie: un quart de siècle d'« ordre nouveau »

Même si le président n'a pas renoncé à briguer un nouveau mandat l'« après-Suharto » est au cœur du débat politique dans l'archipel

DJAKARTA

de notre envoyé spécial

Il y a un quart de siècle que l'acadre nouveau» qui s'est établi sur les décombres du régime Sukamo per-dure en Indonésie, avec le même homme à la barre, le président Suharto. Le pays, qui compte près de 180 millions d'habitants, s'est développé. Il bourgeonne même aujour-d'hui, de façon désordonnée, grâce au d'un, de raçon desordonnée, grace au sousien notamment du Japon et d'autres «tigres» asiatiques. L'économie a renoué avec un fort rythme d'expansion depuis deux ans. L'archipel se construit et son unité a été préservée.

L'acquis n'est donc pas mince, le domaine public, dans un cadre contraignant. Le communisme reste interdit puisque le régime lui impute la responsabilité du coup d'État avorté de septembre 1965. La vie politique demeure très réglementée: obligation d'adhèrer aux «Pancasila», idéologie nationale, pas de partis religieux et limitation à trois du nombre des par-

Mais vingt-cinq années - le changement de régime s'est fait en 1965-1966, dans un bain de sang, -cela fait un bien long bail. La logique voudrait que l'organisation de l'«après-Suharto» soit à l'ordre du jour, et c'est effectivement le cas depuis quelques mois. Certes, le chef de l'Etat, aujourd'hui âgé de soivante-dix ans, n'a pas clairement renoncé à son, sentence maximale pour ce genre briguer un sixième mandat en 1993.

Mais l'usure du pouvoir joue et, comme partout ailleurs, les partisans du changement, les gardiens du tem-ple et ceux qui s'estiment lésés – ou se considérent comme tels - montrent le bout du nez.

Dans un pays dont les quatre cinquièmes des habitants se réclament de l'islam, la fondation d'un Forum démocratie par le président de la plus importante organisation musulmane – le Nahdatul Ulama, ou NU, vingt millions d'adhérents – n'est pes forcé-ment innocente. En compagnie de quelques chrétiens et de dissidents, M. Abdurrahman Wahid, un quinquagénaire modéré, s'y est résolu le 3 avril dernier. Il a souhaité davantage d' «ouverture» et de «transpa-rence» et s'est inquiété d'une renais-sance du sectarisme. Lui-même et ses associés disent que leur décision a été provoquée par plusieurs récents déve-

En 1990, deux pièces de théâtre satiriques ont été interdites. En octobre, le *Monitor*, magazine tirant à sept cent mille exemplaires, a été fermé pour avoir publié les résultats d'un sondage de popularité amprès de ses lecteurs. Cinq mille de ces derniers avaient répondus le monhète était avaient répondu : le prophète était arrivé en cinquième position dernère, dans l'ordre, le président Suharto, Sukarno, M. Saddam Hussein et le rédacteur en chef du magazine,

En décembre dernier, avec l'appa-rente bénédiction du pouvoir, une Association d'intellectuels musulmans autorisées, le PDI de la famille présidentielle. Tout en qualification de la main-d'œuvre ne songeant à leurs propres intérêts, qui suivent pas un taux de croissance insquent d'être lésés quand ils ne le supérieur à 7 % par an depuis 1989. Association o interactuels musulmains a été fondée avec, comme président, le ministre de la recherche et de la technologie, M. J. B. Habibie, un proche du président. M. Wahid s'est également inquiété du ressentiment croissant à l'égard de la communauté chinoise, à la fois l'une des locomotiques et l'une des propriement bénéficiers et l'un des propriements bénéficiers. tives et l'un des principaux bénéfi-ciaires de l'expansion économique.

Transition en douceur

Forum démocratie n'ayant pas l'al-lure d'une bande d'excités et n'entendant pas participer directement à la vie politique, la réaction du gouvernement a été prudente. Sans interdire cette association, il s'est contenté de souhaiter, pour l'instant, qu'elle se dote d'un label qui rappelle moins certaines organisations est-européennes qui ont fini par renverser des régimes en place. Le débat est ouvert mais, quoi qu'il advienne, M. Wahid a pris quelque distance à l'égard d'un pouvoir avec lequel il a longtemps entre-temu de seremes relations. Le forum ne vise pas l'échéance des législatives ne vise pas l'échéance des législatives de 1992, dont on juge ici les résultats déjà bouclés. On prédit même généra-lement que le Golkar – parti gouver-nemental qui s'appuie sur l'adminis-tration et qui domine l'Assemblée

(Parti démocrate, en purtie sukamiste) et le PPP (Parti uni pour le dévelop-L'émergence du forum illustre plude la préoccupation d'un certain nombre de gens qui souhaitent que la transition, le jour venu, se fasse en douceur. Simultanément, d'autres censeurs, plus traditionnels, ont relevé la tête. Il s'agit des Cinquante, groupe d'anciens compagnons de route du régime, connus pour avoir déjà tiré la sonnette d'alarme il y a une dizaine d'années en signant une sévère péti-tion, ce qui leur avait, à l'époque,

notamment aujourd'hui pour obtenir l'autorisation, refusée jusqu'ici, de se rendre à l'étranger, Ces développements ne sont, cepen-dant, que les reflets apparents d'un débat encore feutré entre les véritables tenants du pouvoir, les militaires et le président, lui-même ancien général. Cest l'armée qui avait pris le pouvoir en 1965; depuis, sa fameuse « double fonction» – civile et militaire – est non seulement inscrite dans la Consti-tution, mais ancrée dans les mœurs du régime. Certains militaires commencent à s'inquiéter de dérapages de

valu quelques déboires. Ils se battent

plus en plus évidents. Règle sacro-sainte à leurs yeux, les religions ne doivent pas reprendre pied en politique. Ils s'inquiètent également de ce que l'on appelle ici pudiquement les « affaires des familles»: l'enrichissement très rapide

sont pas déjà, ils souhaitent que la fin de l'ère Suharto soit l'occasion d'une consolidation du régime, et non le contraire. L'une des figures qui dominent l'establishment militaire est le général Benny Murdani, ministre de la défense, un chrétien qui n'a donc pas d'ambition présidentielle mais peut, en revanche, jouer les faiseurs de roi. «Dans l'armée, en schémati-sant, il y a deux pôles, Suharto et Murdani. Entre les deux existe un marais de gens qui se lassent du pre-mier et hésitent face au second »,

Épreuves

Tous les scénarios sont donc envi-sageables, de l'épreuve de force au compromis en passant par la pour-suite d'équilibres à refaire régulière-ment parce qu'ils ne peuvent être que précaires. Pour l'instant, le président joue le dénominateur commun. En flattant les sentiments des musulmans, il laisse cependant entrevoir à certains militaires qu'il militaires qu'il pourrait, le cas conserve dans sa manche.

L'archipel connaît d'autres pro-blèmes, liés essentiellement à son

supérieur à 7 % par an depuis 1989.
Des goulets d'étranglement se dessinent donc à l'horizon. Mais la politique budgétaire demeure rigoureuse et les bénéfices de la croissance se sont le premier producteur asiatique de risque d'être lié assez rapidement à certaines épreuves de vérité : son aptiune transition politique en douceur et à enrayer le développement du népo-tisme lié à une forte croissance; sa

capacité, également, à limiter le poids culturel et humain de quelque cent dix millions de Javanais qui, fatale-ment, ont tendance à étoufier d'autres insulaires, qui se sentent rejetés à la périphérie de l'archipel.

«Il n'y pas de juite de capitaux, au contraire, et en pleine période d'expan-sion, personne n'a intérêt à casser la baraque», explique un observateur. «Par exemple, ajoute-1-il, les milieux d'affaires chinois ont déjà commencé à mieux répartir leurs billes.» L'un des prochains tests, dit-on encore, sera l'élection présidentielle de 1993, que la Constitution confie encore à un millier de grands électeurs choisis, en majorité, par les autorités militaires et civiles. Toutes les options restent

JEAN-CLAUDE POMONTI

## **OCÉANIE**

AUSTRALIE: les suites du remaniement ministériel

## Atmosphère florentine à Canberra

CANBERRA

\* 1

de notre correspondant dans le Pacifique sud

La politique australienne est d'ordinaire si policée que la moindre saute d'humeur d'un sous-secrétaire d'Etat suffit à mettre sens dessus dessous la Press Gallery de Canberra.

Dans le climat incestueux de cette petite ville provinciale qu'est la capitale, où journalistes, ministres et parlementaires vivent en osmose dans le labyrinthe de couloirs qui sanglent le Parlement, il n'est pas rare que l'on s'enflamme pour des broutiles et que l'on complote à partir de rumeurs frelatées. Faut-il donc vraiment prendre au sérieux cette et membres plocentine qui depuis une atmosphère florentine qui, depuis une semaine, use les nerfs de Canberra?

Selon des sources dignes de foi, c'est-à-dire les observateurs les plus blasés, l'affaire ne se résume plus, cette fois, à quelques vaguelettes dans une tasse de thé. La City de Londres et Wall Street, où les banques Goldman Sachs et Merryl Lynch conseillent de se débarrasser des valeurs australlennes, ont-ils coutume de s'alarmer pour des niaise-

ries? Et que dire de l'empressement du pre-mier ministre Bob-Hawke à resserret les bou-lons s'il n'y avait point péril en la demeure?

On savait que les plaies ouvertes par le divorce spectaculaire entre M. Hawke et son ancien ministre des finances, M. Paul Keating, rival éconduit lundi 3 juin par le groupe parlementaire du Labor (le Monde du 5 juin), matraient quelque temps à ac cientriser. sique temps a s Mais de là à imaginer que le duel connaîtrait des prolongations aussi saignantes...

des prolongations aussi saignames...

Passe encore que l'opposition conservatrice fasse donner l'artilierie lourde en mettant en cause l'e intégrité » de M. Hawke, qui
s'était engagé auprès de M. Keating — lors
d'un pacte secret opportunément révélé par
certains — à passer la main à mi-parcours
après le scrutin de 1990, alors qu'il avait
solennellement promis lors de la campagne
électorale qu'il resterait aux commandes jusqu'à la fin de son mandat. Passe également
que la nomination d'un ancien chef syndicaliste ouvrier au ministère de l'agriculture eil
soulevé le courroux des fermiers, qui crient à soulevé le courroux des fermiers, qui crient à la provocation.

Beaucoup plus préoccupante pour M. Hawke, en revanche, est cette « fuite » -

à une affaire d'écoutes téléphoniques. On vient en affet d'apprendre que le premier ministre avait pris connaissance en 1984 du contenu d'une conversation téléphonique, enregistrée par les services secrets, entre un ministre contestataire et un journaliste. Or le directement liés à la sécurité nationale est formellement proscrit par la loi et passible d'une peine d'emprisonnement de deux ans.

Cette révélation a provoqué un accès de rage dans le nouveau cabinet : les partisans du premier ministre y voient un coup tordu de quelques mauvais perdants visant à déstabiliser la nouvelle alliance entre le camp de M. Hawke et l'aile gauche du Labor, très sourcilleuse sur les libertés publiques. La bombe a fini en pétard mouillé. Mais la Press Gallery en est tout émoustillée : voilà que Machiaval rôde à proximité tandis que le dollar australien pique du nez.

FRÉDÉRIC BOBIN



1629 Pine Street at Van Ness • San Francisco, CA 94109

MBA Master of Business Administration UNIVERSITÉ A SAN FRANCISCO spécialisée en management international, associant une pédagogie active à l'expérience d'un projet personnel professionnel : programme américain unique dans son concept, habilitée à délivrer le :

Master of Business Administration

Filière d'admission : 3e CYCLE

Diplômés de l'enseignement supérieur : Doctorats : sciences, lettres, droit, médecine, pharmacie - Ingénieurs - DEA - DESS - IEP - Grandes Écoles - Titulaires de magistère,

Programme de 12 mois à San Francisco, modulé en fonction de votre formation

iniciale et de votre niveau d'anglais, conduisant au : M.B.A. Informations et sélections : European University of America 17/25, rue de Chaillot (métro Iéna) - 75116 Paris, (1) 40.70.11.71 raziqui per European University of America summer de Casaccu, accese . • 1629 Pine Street at Siza New • Sau Franceco, CA 94009

Programmes associés ou Europe or ou 4sie : 18th Mong, Rong Mong et aux USA : PAD

**Politique** et minorités au Proche - Orient (Les raisons d'une explosion) Un volume 16x24, 360 pages, 9 cartes, MAISONNEUVE ET LAROSE

MANIÈRE DE VOIR 12 LE MONDE diplomatique

**ALLEMAGNE, JAPON:** LES DEUX TITANS

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX



L'HERMÈS Editeur Tél. (1) 46 34 07 70 L'essentiel sur **ECONOMIE DE L'ENTREPRISE** 

par François MOREAU et Jean-Louis ROMEYER Diffusion MEDILIS SA 9 rue Séguier-75006 PARIS

E	٠	·		_		100	ATT.						- J	<b>.</b>	1	* ** ***			***		i y		YĄ K				ere See				ŮŽ					7. 44 N 4. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.					Ċ,			¥.				4
E	r se	R	ES:	SE	MI	3Ł	ΕŅ	H.		. 246							Ĭ.		-::: 								े				†,	\*\!									. 9		<b></b>					
	,	r- j	·- ;	<b>.</b>	: 1	1" L	ir-i	í í	7	֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓	֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֟ <u>֚</u>	֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓	֓֟֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֟֓֓֓֓֟֓֓֓֟֓֓֓֟֓֓֓֟֓֓֓֟֓֓֓	֓֓֞֞֓֓֞֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֟֓֓֡֓֓֡֓֡֓֡֓֡֓֡֡֓֡֓֡֡֡֓֡֡	<b>וויווי</b>	<u> </u>	וֹבוֹב	<u> </u>	Ϊĺ	-1-	ĹĨ	<u> </u>				Τï	1		1	<u> </u>	1	<u> </u>	1	_		1	<del>                                     </del>	11	1.	Ļ	_[_]	<u> </u>	41	1	!!	4		11
┶┼┼	<del>┞┊</del> ╌	╂┼┤	+	Н-	ίí		11	11	77	$ extstyle  ag{7}$	П	$\Pi$		$\Box$	П		П				П	$\perp$	$\Box$	Ш	Ш			$\sqcup$	11	_[_	L	Li	<u> </u>			_ !	1	<u> </u>	<u></u>	Ц.	<u> </u>		<del>  '</del>		<u>!                                    </u>	<u> </u>	_ļ_	<del>!  </del>
	<del>├╶</del> ┼╶╁╌	╬┼┤	╌┼╌		<del>/                                    </del>	+	11	11	П		П	П	$\Box$	П	77	$\top$	П	Т	П	T	: 1					11		<u> Li</u>	<u> </u>	_!_	<u> </u>	Lì	1 }	نــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ			∔.	11		ш	1	<u> </u>	11		<u> </u>	44	4	┷┼
	<del>                                     </del>	<del>▍</del> ᡶ┪	<del></del>	┝┿	<del>}                                    </del>	╀┼	++	11	77	$\top$		П	П	П	П	$\neg$	П	Т	П	1	Π	1		TΠ			T	l		;	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	1 :	l i	<u> </u>	<u>i L</u>	11	,			<u> </u>	<u> </u>		<u> </u>		. ]	<del>↓</del> ↓
	<u> </u>	للإ	ابنا	<b>-</b>	+ +-	╀┪	<del>1  </del>	╅┤	╌		1	11	_	$\vdash$	1	_	М	_	i	7		1	П	П	$\Box$	П	1	1	T	-	, ,	1	1	1 :	1		<u>: L</u>	$\perp$	i		1		!!	_!		1		!
	┷	بلله	<del>-   -</del>	+	<del>- +</del>	╀┼	╅┽	1 +	╅	-	1	11	- -	$\vdash$ †	1 1		11	+	† †	╅	1		Η	┪	$\top$	11	1	П		7		11	TŢ	1 4	- i		1	$\prod$	ţ	П	1		i					
- <del> </del>	<u> </u>	<u> </u>		<u> </u>	<del>                                     </del>	╀╌	╅╂	╀┼	┿┤	+	++	++	┪	-	1 i	+	† †		†-†	+	<del>                                     </del>	1		1		11	十	!	1!	1		1 i	Ti	┪:	_		; [	ŢŢ	T	11		<u> </u>	$\top$	-	1 1	$\neg \neg$	丁	$\Gamma$
	F i L			<u> </u>	<del>!                                    </del>	╀	┷	++	╌┼┼┤		++	++	╅┦	┝┼	┨┤	+	1 1	╅	╁┼	╅	<del>i i</del>	+	1	1	+	<del>l i</del>	┪	! +	<del>† †</del>			11	11	+ 7		T	11	Ti	一	1 1	ī	<del></del>	i :	$\top$	П	1		$\overline{\Box}$
	$\Box L$		1	<u> </u>	<u>!                                    </u>	<u> </u>	╅┿	┨┽	╌┼╌┦	-	++	<del>┤╶</del> ╉╸	╁	┝╼┾╸	╂┤	+-	<del>}                                    </del>	<del></del>	<del>ŀij</del>	÷	<del>   </del>	┿	H	+	+	++	_		<del>†</del> †	Ť	1	17	11	十;	•		! ;	7	Ť	1	+-	7	il	_	$\overline{\Box}$	1		$\sqcap$
	7 7 7				<u> </u>	<b>↓</b> ↓	╀	<del>!</del> +	44	+	╀╌┼╴	╁╂	╫	┝┼	┨┤	┰	1-1	+	╀╌┼	╅	-		H	╁┤	+	1 1	+	H	++	+	<del>                                     </del>	<del>! }</del>	<del>† †</del>	+7	ì		<del>1 -  </del> -	<del></del>	÷	╁┷┼	T	<del></del>	ŤΪ	7	ii	11	Ť	$\vdash$
	1	1 ! :	$\Box$		<u> </u>		$\perp\downarrow$	Н	44		₽	╁┼		┝	4-4		₽		╁┼	+	<del>-                                    </del>	+	╌	+1	<del></del> ∮	╀┼	<del>-</del> }-	┞┼	<del>-l</del> -i	+	╬┷┿╌	<del>† †</del>	+-+	+!	<del>-</del>	$\vdash$	ii	++		<del>i -</del>	+	<del></del>	+ +	Ť	!	╅┪		<del>1 i</del>
				· ·	1		1	11	4		<del></del>	₩	4-1	⊢∔	$\boldsymbol{\sqcup}$	<u> </u>	Н		1 !	1	<del>   </del>	4	Н	┵	-	╁┼	+	<del>   </del>	+ +	+	<del>  -</del>	<del>                                     </del>	<del>1 i</del>	+ 1		<del></del>	╀╌┼╴	╅	÷	<del>!  </del>	╌┼─╴	<del></del> -	+;	<del></del> -	<del>!  </del>	<del>i i</del>	+	<del>     </del>
<del>┈┊╸┋╸</del>	<del>}-} </del>	<del>     </del>		1	<u> </u>	$\prod$	1	1_1	Ш			$\downarrow \downarrow$	44	$\perp$	1.		ш	<u> </u>	<u> </u>	┸	1			+-	Ц_	<del>! !</del>	<u>-ļ</u>	╄	++	<u> </u>	<u> </u>	<del>\ !</del>	<del></del>	┿╬	<del>- } -</del>	╀	╀	<del>+-</del> }	<del>-</del> -	<del>! !</del>	÷	<del></del>	<del>+ +</del>	÷	<del>! !</del>	+ :	<del>- ;-</del>	÷÷
<del>┊</del> ╌┼╌╂━	┯╇╼╈╌	╊┼┪	1		İ	П	П	1	Ш		il			LL	H				Ш					44	4	11	4	<u> </u>	++	_ļ_	<u> </u>	<del>!  </del>	╀	+-{	+	<del> !-</del>	<del>; - ;-</del>	++	<u>.</u>	<del>i :                                   </del>	+	╧╌┼╴	<del>-                                    </del>		<del>i !</del>	<del>-} -</del>	<del>-                                    </del>	╁┼
	<del></del> ┷┼┷┼╼	╋╼┼╼	-	+	ii	1 🕇	1		$\Box$			$\Pi$		LT			l			Т			1			$\perp \perp$			11		Ц.	<u> </u>	11	11		<u> </u>	1 :	لمل		<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	1 1	<u> </u>	<u>! !</u>	-1-1	<u> </u>	11
	╬╌╬╌╬╌	╊╼┼╼╡	┷┾╌	┥-	<del>i i</del> -	11	††	11	T			П		П	П		П	T	П	Т	Ħ		П	7	1	[ ]	١.	L	<u>i.l</u>		<u> </u>	<u> </u>	11	1	1	<u>Li</u>	<u>i  </u>	<u>. ! . !</u>	<u>:</u>			<u>!  </u>		{	<u> 1 ;                                    </u>	<u>! ]</u>		ш
	<del></del> ∔÷	<del></del> ↓	<del>-</del>	┝┿	<del>   </del> -	<del>   </del>	++	11	$\neg \neg$	_		11	П	П	П	Ť	П		ī	$\top$	ī	T		П	$\Box$	П	i	1	LL	ţ		<u> 1 i</u>	! !	_		1	<u> </u>	1	ŀ	1	i	<u>;  </u>	11		!!	; )		1 !
				┾┾	┼┼╌	╀┼	┿┿	++	┪		1	11		$\vdash$	Ħ	┱	П	+	Т	十	1	7	1	1	í	1 1	1	Ī	!	Ī	i	T (	1		!		1	$\sqcap$	T	lί	ī	•	Ιi	į	i	1 !	! ;	1 1
	: i L		1	<u> </u>	<u>i</u>	<del>!  </del> -	++	╋╁	+	-+-	↤	╅	+	⊢⊢	╅╅	╅	╁┪		<del>:  </del>	┿	<del>!  </del>	+-	1	+1	<del>-                                    </del>	11	_	1	1 i	-	ĺί	! !	11	T 1		1	11	! 1	1	ĪĪ	;	1	į į	-	T :	1		$\Box$
	<u>. i i i </u>	l i		L.;_	<u>:                                    </u>	╄	┿┼	╂┿	╫	+	╀	╁╂	+ 1	┝╂╴	╂┼	┿	↤	╁	╀	╬	<del>                                     </del>		<del>   </del>	+ 1		+-1	+-	<del>! i</del>	<del>   </del>	+	-	ΪŤ	! ;	T	i		1	<del>†</del> †	<del>- i</del> -	<del>i i</del>	i		<del>; i</del>	<u> </u>	Ħ	i	i	11
<del></del>	i Ti	<u>i i l</u>		<u> !</u>	, !		44	4+	44		╀	╀	44	$\vdash \vdash$	╂╌╂		╀╌╉		╀┼	+	╀	+	┝╌┼	┽┥	⊢-	┿	+	┡┿	+	<u>-</u> -	┝╌┼╌		<del>:                                    </del>	+-	Ť	<del></del>	<del>: :</del>	++	<u> </u>	<del>i                                    </del>		<del>; †</del>	<del></del>	Ť	<del>i i</del>	+-{	i	††
-	<del>} + ;</del>			1	! i.	<u> i</u>	<u> </u>					<u> </u>	. [ ]	_ل_		┸	<u> </u>	1	┸		┸┸		Щ.					<u> </u>	<del>'</del>		<u>: !</u>	<del></del>	<u> </u>	<del></del>	-	<del></del>	<del></del>	<del></del>	· <u> </u>	<del></del>					÷	<del></del> -		4

## **POLITIQUE**

Les élections partielles

## La droite et l'extrême droite profitent d'une amélioration de la participation

Trois seconds tours étaient organisés dimanche 9 juin. Dans un cas, il s'agissait d'une législative ; dans les deux autres, de cantonales. Dans la deuxième circonscription du Territoire de Belfort, l'augmentation de la partici-

pation a plus profité au candidat de droite qu'à M. Jean-Pierre Chevènement. La même constatation peut être faite dans le canton de Marseille-IV, où le candidat de droite creuse l'écart avec son adversaire de gauche : en

1988, 63 suffrages les séparaient ; cette fois, la différence à l'avantage du premier est de 658.

Dans le canton de Poissy-Sud, le duel RPR-FN ne s'est pas traduit par une augmentation de l'abstention,

puisqu'il y eu 227 électeurs supplémentaires, mais le nombre des builetins blancs a quasiment triplé (382 au second tour contre 130 au premier), traduisant ainsi une insatisfaction de l'électorat appelé à trancher entre

droite et extrême droite. Le Front national, qui avait obtenu 22,27 % des suffrages au premier tour, progresse d'un peu plus de quinze points au

## Victoire à l'arraché pour M. Chevènement

M. Jean-Pierre Chevenement retrouvé, dimanche 9 juin, son siège à l'Assemblée nationale, mais les électeurs de la deuxième circonscription du Territoire de Belfort n'ont renouvelé leur confiance qu'avec parcimonie à l'ancien ministre de la défense, qui avait démissionné du gouvernement au début des opéra-tions militaires de la guerre du Golfe. Certes il obtient 52,05 % des suffrages exprimés, mais jamais il n'avait été aussi mal élu, si l'on met à part les élections de 1986, qui avaient eu lieu au scrutin de liste départementale. En 1973, pour sa première élection, il avait obtenu, au deuxième tour, 54,55 % des voix; il avait encore fait mieux en 1978: 56,64 %; quant aux élections législa-tives qui avaient suivi les présiden-tielles de 1981 et de 1988, il les avaient remportées dès le premier

Le responsable - contesté - de Socialisme et République n'atteint donc pas l'objectif qu'il s'était luimême fixé, au soir du premier tour : 55 % des suffrages exprimés. M. Chevènement n'a pas réussi à mobiliser, autant qu'il le souhaitait, les abstentionnistes du premier tour. Certes, il y a eu 2 257 votants de plus, mais le nombre de bulletins plus, mais le nombre de builettis blancs a été particulièrement impor-tant : 9,19 %. Alors qu'il y a eu l 602 suffrages exprimés supplémen-taires, le candidat socialiste n'a aug-menté le total des voix de gauche du premier tour (PS, Génération écolo-cie CC LO et LCP) que de gie, PC, LO et LCR) que de 901 suffrages, alors que celui du RPR a améliore de 2 157 suffrages 'addition de ses voix de l'autre dimanche avec celles du Front natio-

SCIENCES-PO

ADMISSION EN A.P.

stage intensif d'été

stage de pré-rentrée

classes préparatoires

classes préparatoires

**IPESUP** 

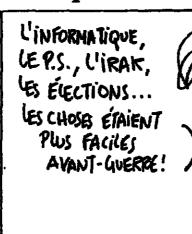
easeignement privé supérieur 16-18 rae du Cloître Notre-Dame 75004 Paris

**2** (1) 43 25 63 30

semi-annuelles

cours du soir

annuelles



nal. C'est donc plutôt vers la droite que paraissent s'être dirigés les élec-teurs des Verts et du candidat autonomiste du premier tour.

Notre correspondant dans le Territoire, François Zimmer, nous signale que M. Jean Rosselot fait même pratiquement jeu égal avec le maire de Belfort dans les cinq cantons ruraux de la circonscription (49.59 % des suffrages exprimés), ce dernier ne l'emportant nettement

Suffrages exprim

Candidats et étiquettes

Jeas-Pierre Chevènement, PS...

Ferdinand Moschenross, auton.

lean-Yves Roubez, FN.

Roger Heyer, Gén. écol. Joël Niess, PC

Eliane Lacaille, LO..... Gilbert Guilhem, LCR.

M. Chevènement a mis en caus les communistes, les difficultés actuelles de l'établissement belfortain du groupe Bull, «le contexte national», qui n'est « pas facile», et « un certain mécontentement de l'électorat» de gauche. Aussi il a reconnu «Il y a encore beaucoup de travail e faire d'ici à 1993 pour donner un nouvel élan. A l'Assemblée nationale, j'essaierai de jouer mon rôle de pro

2 juin 1991

Voix

8 183

5 juin 1988

44 226

29 657

53,66 26,72 13,93

6,57

Voix

15 379

7 659(1) 3 737(2)

(1) M. Bernard Bruder, UDC-div, d.; (2) M. Bernard Boisu

Voix 1 %

## Trois cantonales

BOUCHES-DU-RHONE: canton

Inscr., 9 670; vot., 3 899; abst., 59,67 %; suffr. expr., 3 700. MM. Bernard Manovelli, div. d., 2 179 voix (58,89 %), REELU; Jean-Jacques Léonetti, div. g., i 521 (41,10 %).

(41,10 %).

[Cette élection partielle était rendue nécessaire par la démission de M. Bernard Manorelli, div. d., qui s'était démis de son mandat après avoir été condamné pour firmée électorale. La participation a été plus forte en second tour qu'an premier (+470 votants et + 371 suffrages exprimés). M. Manorelli a obtenn 974 suffrages de plus qu'an premier tour aiors que le totai des voix recueilles par les candidats du FN et divers droite était de 813. De son côté, M. Léonetti, malgré une forte mobilisation en an faveur des élus de la unijonité municipale et présidentielle ne gagne que 504 suffrages. An soir de sa réclection, M. Manorelli a annoscé sa candidature à la prochaine présidentielle et son sontien aux candidats de l' « Union pour la démocratie directe » aux prochaines législatires.

An premier tour, les résultats étaient les

éla au second tour avec 2 283 voix (50,69 %), contre 2 220 (49,30 %) à

INDRE : canton de Vatan TH. B. 33,44 %; suffr. expr., 2 352, MML Gilles Forray, RPR, premier (LIL %); Ma

M. Yves Fouquet, div. d., m. de Vatan, 903 voix (38,39 %); M. Claude Charbonnier, PS, 595 (25,29 %); MM. Daniel Ferragn, div., 393 (16,70 %); René Lecomte, PC, 242 (10,28 %); Hugues Didier, FN, 110 (4,67 %); Michel Devineau, div. d., 109 (4,63 %). Il y a ballottage.

(Cette élection partielle est organisée à la suite de la démission pour raison de santé de M. Francis Levasseur, UDF, ancien anhassadeur de France en Romannie qui avait été rééla au secual tour des élections de 1988 par 1 418 voix (69,61 %) coatre 619 (30,38 %) à M. Plerre Rousseun, div. d., sur 3 (37 suffrages exprimés, 2 393 votants (soft 36,86 % d'abstention) et 3 790 inscrits.

Au premier tour, les résultats avaient été les saivants: inscr., 3 791; vot., 2 448; abst., 35,42 %; suffr. expr., 2 403; MM. Levasseur, 967 voix (40,24 %); Rousseur, 960 voix (40,24 %); Remand Gaguepain, div. g., 337 (14,02 %); Emile Legresy, PC, 316 (13,15 %); Yves Daniel, div. d., 243 (10,11 %); Patrick Paquier, MRG, 208 (3,32 %).

La participation électorale a été forte pour ce premier tour : 66,55 % su lieu de 64,57 % au premier tour de 1988. Globa-lement, la ganche reste studie (35,58 % su lieu de 35,40 % en 1988) mais en sou sein, le PC recise (10,28 % su lieu de 13,15 %) et la caudidate socialiste avec 25,29 % fait relieur sur la total der mit obsense con la le PC recuie (10,28 % au lient de 13,15 %) et le candidate socialiste avec 25,29 % fait mieux que le total des voix obtennes par le candidat divers ganche et celui du MRG en 1988 (22,43 %). Avec un score inférieur de 1,85 point de pourcentage à calui de M. Levasseur en 1988, le maire de Vatan, M. Foraguet n'a guère souffert de la présence d'un représentant du FN qui recueille

YVELINES: canton de Poissy-

Inscr., 12 116; vot., 5 264;

adj. au m. de Poissy, 3 056 (62,59 %); Gérard Latinier, FN, 1 826 (37,40 %).

tour des cantinuales de mars 1985 dont les résultats avaient été les suivants : inner., 12 434; vol. 7 728; abst., 37.84 %; sufficient., 7 541; MIM. Clerc, RPR, 3 781 volx (50,13 %); Betheder, PS, 1 168 (15.48 %); Colombani, FN, 1100 (15,11 %); Quemener, PC, 734 (9.73 %). Colombani, FN, 1140 (15,1174); ner, PC, 734 (9,73%); M= Joriga

TERRITOIRE-DE-BELFORT, 2. circonscription (Belfort-Nord, Ouest, Sud)

A Tournus

## Le Front national tente «l'union à la base» avec la droite

de notre envoyé spécial

Les dirigeants du Front national aiment les jeux de mots. Dimanche 9 juin à Tournus (Saone-et-Loire), M. Jean-Marie Le Pen et un de ses lieutenants ont rivalisé dans cette discipline. «Face à l'UPF, l'Union pour la frime», M. Michel Collinot, membre du bureau politique et conseil-ler régional, qui veut créer « le RPF, le Rassemblement des patriotes français», a célébré ce qu'il appelle, « le tournant de Tournus ». Un véritable « événements dont M. Le Pen n'a pas hésité à dire qu'il va donner «le tournis ».

Ne pouvant obtenir d'accord politique en bonne et due forme

avec les états-majors des partis de ational se lance dans «l'union à la base », une stratégie rendue célèbre par le Parti communiste. Pour en donner toute la dimen-sion, M. Collinot a organisé a un grand banquet pour l'union de la droite » qui n'est « pas celle des gamellards. Devant quatre cents convives, selon les organisateurs, deux notabilités locales sont venues faire allégeance au président du Front national.

Le premier, M. Alain Honoré, conseiller municipal RPR du Creusot qui a été radié des cadres de ce parti, a déclaré : « On pourra toujours exclure, censurer, rien n'arrêtera ce processus d'union. Les Français prennent conscience (...) qu'ils veulent se rassembler autour d'un homme dont l'honnêteté poli-

courage moral est encore moins à démontrer, autour d'un homme qui aime son pays. » M. Le Pen buvait du petit lait. Le second, M. Robert Schuler, ancien du Service d'action civique (SAC), ancien responsable du Mouvement initiative et liberté (MIL), ancien cadre du RPR, est venu expliquer qu'il poursuit « le combat pour les valeurs et le patriotisme» avec le Front national, dont il est un nouvel adhérent et qu'il représentera aux prochaines élections cantonales.

Après un discours de M. Le Pen consacré essentiellement à l'immigration et aux banlieues, le banquet s'est achevé par le spectacle d'un illusionniste.



## LE CONTROLE DE LA PROLIFERATION DES VENTES D'ARMES DE HAUTE TECHNOLOGIE

jeudi 4 juillet 1991 - Paris

colloque international organisé par La Fondation pour les Etudes de Défense Nationale L'Institut Français des Relations Internationales

avec

Le Monde

Renseignements: 45 55 30 11 poste 56 88

## **EN BREF**

Deux attentats à la Réunien. - Deux attentats à la bombe ont été commis, dans la nuit de samedi 8 à dimanche 9 juin, à Saint-Denis-de-la-Réunion. Le premier visait le domicile de M. Sulliman Dindar, président-directeur-général d'un groupe, le second a eu pour cible un magasin d'électro-ménager appartenant au groupe. Ces deux attentats n'ont pas été revendi-qués. Le domicile de M. Sulliman a déjà été l'objet de deux attentats au cours de ces deux dernières années. Concessionnaire de la marque automobile Opel dans l'île, spécialiste de vidéo et d'électroménager, le groupe Dindar est une des dix premières entreprises de La Réunion.

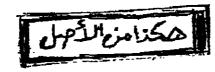
n M. Le Pen ne fera pas d'ex-cases publiques à M. Yangpane. – M. Jean-Marie Le Pen a indiqué, dimanche 9 juin à Tournus. (Saone-et-Loire), qu'il ne se sent a pas tenu de faire des excuses publiques » à M. Kofi Yamenane, secrétaire d'Etat aux affaires sociales et à l'intégration, qu'il avait appelé « M. Miam-Miam». Le président du Front national a souligné que la demande d'excuses faite par M. Yamgnane relevait de la «plaisanterie de jeune lycéen».

· D Naissance d'un nouveau mouve-ment d'extrême droite. - Le Mouvement d'initiatives nationales (MIN), qui se définit comme « une émanation politique» de la revue Espace nouveau et qui regroupe, notamment, des anciens du Front national et du Parti des forces nouvelles (PFN), s'est doté, samedi 8 juin à Paris, d'un burean politique de douze membres lors de son premier conseil national qui a réuni soixante-dix délégués venant de trente-deux départements, Son président est M. Jean-François Touze, ancien dirigeant du Front national, son vice-président, M. François Papillon, et son secrétaire général, M. Roland Hélie. ancien membre du bureau politi-

Décès de Daniel Vitry (Latte ouvrière). - Daniel Vitry, un des dirigeants de l'organisation trotskiste Lutte ouvrière, est décédé samedi 8 juin, des suites d'une longue maladie. Il était âgé de quarante-six ans. Daniel Vitry etait entré à la SNCF en 1965 où il avait d'abord milité à la CCT. Mis à l'écan en 1973, il achère à la CFDT et est nommé, en 1982, permanent régional à Paris-Sud-

□ Le FLNKS maintien l'objectif d'indépendance. - Le Front de libération nationale kanak et socialiste (FLNKS) a réaffirmé à l'issue de sa convention, samedì 8 juin, à Pointdimié, le maintien de son objectif qui reste « l'indépendance kanake et socialiste». Les militants du FLNKS ont reconduit à leurs postes le président du Front, M. Paul Néaoutyne, qui détient ce mandat depuis le 24 mars 1990, son vice-président, M. Rock Wamytan, ainsi que les autres membres du bureau politique.

Précision. - Dans notre bilan législatif du gouvernement Rocard (le Monde daté 9-10 juin), nous avons omis de signaler, au titre des cas particuliers (changement substantiel de majorité entre deux lectures), le statut de la Corse. Ce texte a été adopté en première lec ture, malgré un vote hostile du PCF, et en deuxième lecture avec l'abstention des députés communistes, face à un vote contre quasiment unanime de la droite et du centre. Nous avions généralement pris en compte dans ce bijan les votes émis en première lecture, à quelques exceptions près, dont celle de la Corse.



Après la rencontre entre M. Marchais et M. Mauroy

## L'opposition ironise sur le rapprochement PC-PS «Une guignolade», «un cauche-mar», «c'est le Bébête-show»...

Les responsables de l'opposition ont fait chorus, ces derniers jours, ont fait chorus, ces derniers jours, pour dénoncer le récent rapprochement entre le PS et le PCF.
Invité de l'émission «7 sur »7 (IF i), le président d'honneur du PR, M. François Léotard a déclaré, dimanche 9 juin, que la rencontre entre M. Pierre Mauroy, premier secrétaire du PS, et premier secrétaire du PS, et M. Georges Marchais, secrétaire général du PCF, « c'est le Bébète-show en direct.» ... Il s'est étonné que « tout le monde considère

que « tout le monde considère comme normale» cette rencontre entre « des gens qui se sont tapés sur la figure pendant des mois, qui se détesten!, qui disent le contraire les uns des autres, l'un d'entre eux étant le représentant du dernier parti stalinien en Europe».

Pour M. François Bayrou, délégué général de l'UDF, c'est un « cauchemar franchement ridicule». Le député centriste des Pyrénées-Atlantiques, qui s'exprimaît dans le Quotidien de Paris du 8 juin, estime toutefois que ce réchauffement des relations PS-PCF a « un aspect heureusement pédagogique pour tous ceux qui voulaient croire à la possibilité d'une entente avec le gouvernement socialiste et à des lendemains modérateurs ». Quant au secrétaire général du RPR, M. Alain Juppé, il n'est guère plus tendre prisent il l'est guère plus des guères plus des guères plus de l'est guère plus des guères plus des guères des des lendemants modérateurs ». au secrétaire général du RPR, M. Alain Juppé, il n'est guère plus tendre puisqu'il l'a qualifié de «guignolade»: a comme les élections approchent, on se raccroche à toutes les bouées de sauvetage possibles (...)». «Ce qui me paraît grave, a expliqué M. Juppé lors de la Fête du RPR à Sainte-Livrade (Lot-et-Caronne). C'est que le PS (Lot-et-Garonne), c'est que le PS renforce son alliance, parce elle n'avait jamais véritablement disparu, avec un parti qui est vraisem-biablement le dernier parti stali-nien d'Europe occidentale, pour ne

pas dire du monde». Du coté de la majorité présiden-tielles, certaines réactions sont empreintes d'un certain scepti-cisme. Invité du « Forum Radio-J », M. Julien Dray a estimé, dimanche, que si l'accord PS-PCP « est un accord alimentaire pour les uns et les autres, il sera sanctionné par les électeurs ». Chef de file de la Nouvelle Ecole socia-liste (NES), le député de l'Essonne a regretté que cette « rencontre des éléphanis se fasse juste au moment où la refondation commence ». Il craint notamment que cela per-mette à M. Marchais « de mettre un terme à la contestation interes » un terme à la contestation interne » au PCF.

#### M. Soisson: «pas de risque»

Sur RMC, le ministre de la fonction publique, M. Jean-Pierre Soisson, a mis en garde ses amis socialistes contre une alliance avec un parti «non seulement marginal, mais encombrant par son symbolisme ». Il pense que «ce n'est pas le gouvernement qui a changé, mais le Parti communiste qui a changé de stratégie électorale ». Il est « à la recherche de sa propre est « d la recherche de sa propre survie, il ne veut pas disparaître et ne veut donc pas d'élections, ni les provoquer par une motion de cen-sure » qui pourrait conduire à la dissolution de l'Assemblée. « Il n'y a pas d'infléchissement de la politi-que gouvernementale, ni de risque d'un nouveau programme com-mm » en raison notamment des divergences sur l'Europe, l'économie de marché, a insisté le chef de file de France unie. « Aux socialistes de rassembler la gauche. A nous d'ouvrir vers le centre. Le président de la République m'a intro-nisé chef de file de l'ouverture, pour que ce courant contribue à la victoire de la majorité aux pro-chaines élections », a rappelé

O M. Lang: les socialistes sont par-fois «conformistes» ou «complai-sants». — M. Jack Lang, ministre de la culture, maire de Blois (Loir-et-Cher), a estimé, samedi 8 juin, à Blois, que les socialistes sont « parfois conformistes, parfois fatalistes, parfois complaisants à l'égard de certaines puissances économiques ou finan-cières». M. Lang, qui participait à un forum consacré au «projet» socialiste pour l'an deux mille, a demandé aux militants PS de se anontrer « beau-cour militants productions » coup plus rolontaristes».

## Les animateurs de «Refondations» vont mettre en place une coordination nationale

Forts du succès de leur première réunion publique

Encouragés à prolonger leur démarche par le succès de leur première réunion publique, qui a réuni au total plus de deux mille personnes, vendredi 7 et samedi 8 luin à la Cité des sciences de la porte de la Villette, à Paris, les trente-deux signataires du manifeste e pour la refondation de l'avenir » vont mettre en place une coordination nationale afin d'organiser les initiatives décentralisées de ceux qui les ont rejoints. Une nouvelle rencontre nationale aura lieu à l'automne pour préparer des assises prévues au lendemain des élections cantonales et régionales du printemps 1992.

Les plus enthousiastes l'ont interprété comme «un acte politique majeur», «l'acte fondateur» d'un renouveau politique aux consé-quences insoupçonnables, le futur «cercle de l'espérance» de la gauche française où se formeront, après rrançaise ou se formeront, après « l'âge de certitudes qui s'est achevé», « l'âge et le moule neufs». Les plus pragmatiques l'ont assimilé au lancement d'un « syndicat d'initiatives politiques» en priant pour qu'il ne débouche pas sur un banal « centre de cure des vieilles pratiques » ou ne se transforme pas en une vuleaire « macédoine dans en une vulgaire « macédoine dans un dé à coudre ».

Qu'ils soient communistes contesduris socialistes critiques, barou-deurs d'extrême ganche, écologistes, syndicalistes, militants de la cause antiraciste, étudiants, féministes, intellectuels en mal de repères ou observateurs discrètement dépêchés par les états-majors du PC ou du PS, tous les participants ont vécu le colloque de «Refondations», ven-dredi 7 et samedi 8 juin, comme un

Chargés de dresser, samedi aprèsmidi, un bilan provisoire des dix heures de débats organisés en deux séances plénières et quatre «carre-

fours » thématiques, MM. Max Gallo (PS) et Jack Ralice (PCF) ont souligné, en particulier, la richesse des échanges pluralistes, souvent graves, entrecoupés de témoignages pathétiques, toujours courtois et appresints de respect, mutuel empreints de respect mutuel, comme il arrive entre gens d'une même famille qui se retrouvent avec émotion après une longue séparation : « Nous avons parlé

L'ancien porte-parole du gouver-nement de M. Pierre Mauroy a nement de M. Pierre Mauroy a opposé cette volonté collective de sincérité « aux simulacres des partis politiques », en invitant chacun à « dire le réel sans se préoccuper du reste », sans avoir peur « ni de l'utopie ni de l'affectivité ». Ce retour à l'expression révoltée des convictions individuelles est d'autant plus nécessaire, aux yeux de M. Gallo, que les bouleversements du monde contemporair grapate une période historie. porain ouvrent une période histori-que «radicalement nouvelle» dans que « radicalement nouvelle » dans laquelle la double impasse communiste – « débouchant sur la dictanre d'une bureaucratie » — et social-démocrate – « débouchant sur la gestion du capitalisme » — pose à tous les hommes de gauche qui ne veulent pas se résigner à ce constat d'échec la « question philosophique centrale », celle de « la possibilité du progrès humain ».

#### Des « cabiers d'exigences »

progrès humain ».

M. Ralite, ancien ministre communiste de la santé du même gou-vernement Mauroy, a prolongé ce propos en vantant l'existence des contradictions individuelles contradictions individuelles « comme modes d'existence de la société». M. Ralite s'est référé à l'esprit de la Révolution de 1789 pour appeler à un « sursaut éthique » contre « l'éthologie du métal doré qui s'est emparée de l'Etat ». « L'argent est la nouvelle vertu publique, le critère essentiel, l'Etat ne réagit plus qu'en gestionnaire, a-t-il notamment déclaré. Nous avons un gouvernement de comptaavons un gouvernement de compta-bles supérieurs bardés de statisti-

ques à références financières qu'ils assènent non comme arguments mais comme preuves. La rentabi-lité fait loi, au-dessus des lois, dans la nature, la culture, les salaires, les rapports Nord-Sud, les rapports Est-Ouest et dans la vie privée. Nous refusons cette société de financiérisation absolue (...) Les hommes de 1789 n'ont pas d'abord créé des structures; ils ont fait des cahiers de doléances. Pourquoi pas, aujourd'hui, sur l'ensemble du ter-ritoire national, des cahiers d'extgences?»

#### «Un bon pied d'appel »

Les premières suites concrètes données à ce colloque l'ont été avec l'assentiment unanime d'un auditoire farouchement rétif à toute directive et résolu à ne pas galvauder la nébuleuse « Refondations» ( « névuleuse au sens des étoiles », selon M. Ralite) dans quelque création de parti que ce soit, mais demandeur de la mise en place d'une structure d'organien place d'une structure d'organisation minimale, afin de coordonner les initiatives laissées à l'appréciation « décentralisée » des tion des partis politiques, le collecpréciation « décentralisée » des tif qui est à l'origine de 
signataires du manifeste. « Il ne « Refondations » se trouve donc 
s'agit pas de fonder de nouveaux : légitimé dans une ambition qui ne 
clubs mais de bâtir une politique sera pas sans effet, à court terme, 
ètablie en fonction des grandes ; sur la vie du PC et du PS. Le 
options de l'avenir et des défis 
humains culturels surjour et etc. 

multiple qu'il venille stuter son initiative au-delà du champ de l'action des partis politiques, le collectif qui est à l'origine de 
« Refondations » se trouve donc 
légitimé dans une ambition qui ne 
sera pas sans effet, à court terme, 
sur la vie du PC et du PS. Le 
succès de sa première réunion 
multiple qu'il venille stuter son initiative au-delà du champ de l'action des partis politiques, le collectif qui est à l'origine de 
« Refondations » se trouve donc 
légitimé dans une ambition qui ne 
sera pas sans effet, à court terme, 
sur la vie du PC et du PS. Le 
succès de sa première réunion 
sur la vie du PC et du PS. Le 
succès de sa première réunion 
sur la vie du PC et du PS. Le 
succès de sa première politique 
sur la vie du PC et du PS. Le 
succès de sa première politique 
sur la vie du PC et du PS. Le 
succès de sa première politique 
sur la vie du PC et du PS. Le 
succès de sa première politique 
sur la vie du PC et du PS. Le 
succès de sa première politique 
sur la vie du PC et du PS. Le 
succès de sa première politique 
sur la vie du PC et du PS. Le 
succès de sa première politique 
sur la vie du PC et du PS. Le 
succès de sa première politique 
sur la vie du PC et du PS. Le 
sur la vie du PC et du PS. Le 
sur la vie du PC et du PS. Le 
sur la vie du PC et du PS. Le 
sur la vie du PC et du PS. Le 
sur la vie du PC et du PS et 
sur la vie du PC et du PS et 
sur la vie du PC et du PS et 
sur la vie du PC et du PS et 
s humains, culturels, sociaux et éco-logiques, précise le communique diffusé à l'issue des travaux. Les participants, partout où ils se trou-vent, sont invités à préparer indivi-duellement ou dans des rencontres les nécessaires refondations, à étu-dier les projets et à définir les pracie les projets et à uestitut les pra-tiques propres à apporter à la gauche et à la France les change-ments indispensables pour le renou-vellement de la vie démocratique.»

La coordination nationale qui sera installée avant l'été « afin de donner une nécessaire organisation à ces initiatives» préparera « des dossiers analysant les perspectives à long terme». Il y aura aussi une nonvelle rencontre nationale, à

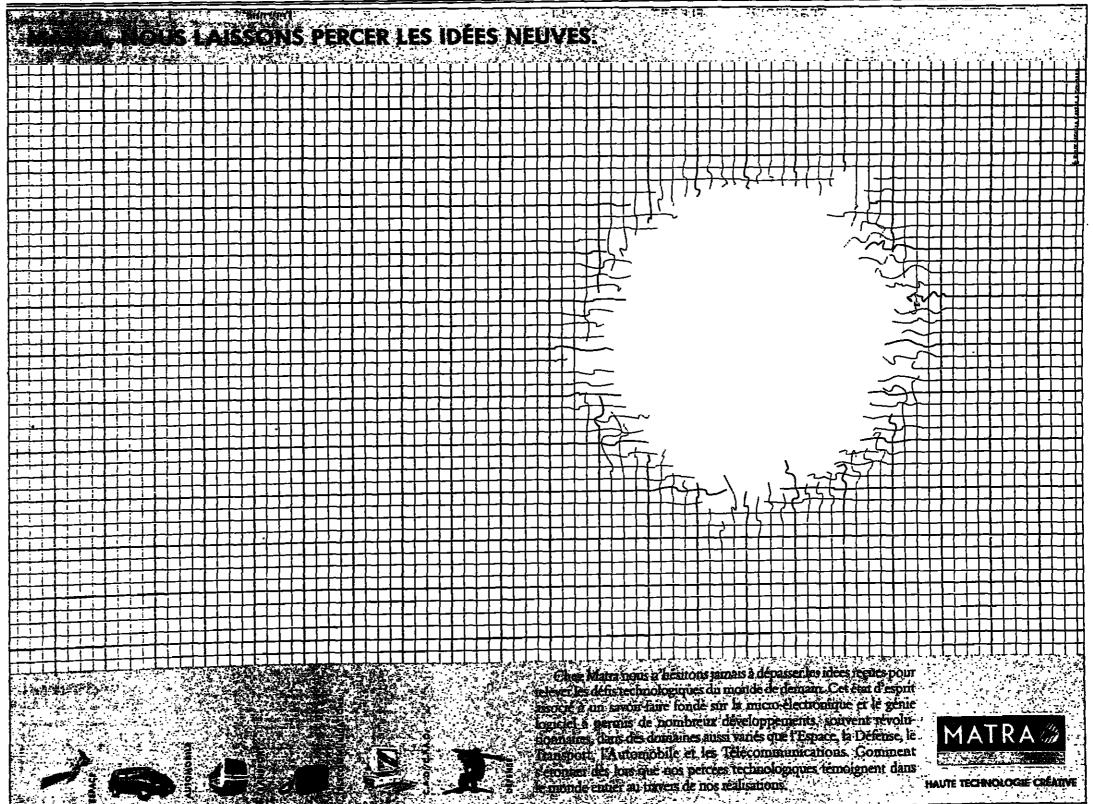
1992, après les élections, des assises nationales. Ces dispositions laissent à « Refondations » des perspectives de développement très souples.

« Cette réunion était différente de toutes les réunions politiques dont nous avons l'habitude, et nous en sommes flers », affirmait, en sommes flers », affirmait, samedi soir, le directeur de Témoignage chrétien, M. Georges Montaron. « C'est un espace de liberé libèré », soulignait M. Jean Le Lagadec, journaliste à l'Humanité, signataire, pour la première fois de sa carrière militante, d'un manifeste jugé sulfureux par la direction de son parti. « C'est un bon pied d'appel », estimait M. Jean-Luc Mélenchon, sénateur socialiste de l'Essonne, venu en curieux. de l'Essonne, venu en curieux. Arrivé trop tard pour prendre la parole, le secrétaire d'Etat aux transports, M. Georges Sarre, se réjouissait de toutes les occasions de dialogue offertes aux hommes de gauche,

Bien qu'il veuille situer son inipublique a pour première conse-quence, en effet, de renforcer la position de M. Charles Fiterman et de ses amis face à la direction du PCF tandis que, côté socialiste, les «francs-tireurs» Claude Cheysson et Max Gallo, confortés dans leur dissidence idéologique, peuvent espérer faire des émules.

En outre, la crise de défiance dont souffrent les partis crée une situation tellement ouverte, à moyen terme, que tous les espoirs seraient permis à ces nouveaux utopistes s'ils parvenaient à élargir leur audience. C'est dejà, pour

**ALAIN ROLLAT** 



## La stratégie du troisième homme pour la présidentielle

devenu une sorte de Pissarro de la politique. Devant le chevalet de la droite, on le voit de semaine en semaine, avec un art tout personnel de ne pas y toucher, donner le ton de ce que pourrait être sa stratégie pour le prochaine élection présidentielle. De l'échec de Force unie, entreprise de rénovation du printemps 1990 trop brutale, trop disper-sée et trop médiatique, il samble tion et de persévérance.

Son abandon, en novembre 1990, de la présidence du Parti républicain a été une première étape. Cet acte d'indépendance ne semble pas, jusqu'à présent, lui avoir porté préjudice. La parution, le mois dernier, de son « adresse » au président de la République (1) en a été une autre, destinée à signifier que le Léotard nouveau peut allier le goût des apparences et la pas-sion pour la vérité des choses.

#### « Pourauoi 02S... »

Plus de liberté et moins de querelles, plus de grands mots et moins de petites phrases : M. Léctard jadis soupconné de faiblesse fébrile » s'essaye à son tour à la «force tranquille».

Quand, il y a quelques semaines encore, on lui demandait si les primaires à droite étaient suceptibles de l'intéres-ser, M. Léotard y mettait les formes pour expliquer, sans jamais s'impliquer personnellement, que, bien entendu, il serait bon pour l'opposition et le pays qu'un homme de sa génération puisse s'interposer entre M. Chirac et M. Giscard d'Estaing. Invité dimanche 9 iuin de ¢7 sur 7», à TF1, il est allé plus loin en « pourquoi pas, bien entendu,

Il ne fait plus de doute que M. Léotard a commencé à croire sérieusement en ses chances. Si son entourage maintient qu'«il n'ira pas jouar les Don Quichotte». Il paraît de plus en plus conveincu que sa stratégie du troisième homme peut être la bonne. Pour plusieurs raisons. Il a aujourd'hui quarante-neuf ans, le bon âge selon lui pour symbo-liser à la fois l'expérience et la nouveauté. En 1974, M. Giscard d'Estaing en avait quarante-huit. Les sondages sont meilleurs. Avec quatre points de mieux au dernier baromètre Figaro-Sofres, il mord suffisemment sur l'élec-

M. François Léotard est torat de gauche pour se placer levenu une sorte de Pissarro de juste dernière Mª Simone Veil au

Autre motif d'encouragement : les difficultés de M. Michel Noir. A défaut de s'estimer, ces deux promoteurs de Force unie ont décidé de s'entendre. Ils ont encore dîné ensemble voici quinze jours. Le contrat est clair : le mieux placé des deux se lancera le moment venu. «Peut-être y aura-t-il quelqu'un qui sera plus qualifié que je na le suis a, a d'ailleurs expliqué le maire de Fréius, dimanche soir. Ses amis manifestent une grande tranquillité d'esprit sur la

#### La structure d'un parti

A la différence du maire de Lvon, M. Léotard sait aussi pouvoir disposer de la structure d'un parti, celle du PR. Son succes-seur, M. Gérard Longuet, lui a donné récemment tout assurance sur ce point, en privé demier, le président du PR déclarait sur France-Inter ou'entre M. Giscard d'Estaing, «l'homme d'expérience », et M. Léotard, «qui a un potentiel fantastique, une intuition de la France et. pour les électeurs, l'attrait de la évidemment pour le second. Le nremier l'a mal pris. M. Longuet fut sommé de s'expliquer. Mais pour tout le PR, cette profession de foi est inscrite.

Enfin, M. Léotard ne croit plus aux chances de résurrection de M. Giscard d'Estaing et doute toujours des capacités de M. Chirac à diriger le pays. Si par tactique, il ne s'attarde pas

Dans un entretien au mensuel Globe de iuin, il condamne par avance l'ancien président qui rêve de revenir à l'Elysée. « En France, déclare-t-il, rien n'empêche d'être indéfiniment candidat, alors que iamais Carter ni Schmidt ne se seraient représentés. Le problème, c'est qu'une société qui s'éloigne ainsi de vous parce qu'elle vous a rejeté continue à s'éloigner, à vivre sa vie, et c'est trés difficile à rattrepper. »

DANIEL CARTON

(1) Adresse au président des Répu bliques françaises, de François Léo tard, quai Voltaire, 138 p., 80 F. Après la diffusion d'un texte considéré comme antisémite

## Les Verts souhaitent alléger les sanctions contre M. Jean Brière

Le conseil national interrégional des Verts, réuni les 8 et 9 juin à Paris, a repoussé l'idée de conclure des accords avec d'autres mouvements politiques lors des élections régionales de 1992, notamment avec Génération-Ecologie. Cette réunion a également été marquée par les suites de « l'affaire Brière», du nom de cet ancien porte-parole du mouvement qui avait diffusé un texte considéré comme anti-sémite (le Monde du 9 avril).

De la même manière qu'il avait échoué l'an dernier dans sa tentative d'amener les Verts à pratiquer le «désistement républicain» contre un candidat du Front national susceptible d'être élu, M. Yves Cochet, député européen, n'est pas parvenu, dimanche 9 juin, lors de la réunion du conseil national interrégional (CNIR) du mouvement écologiste, à faire admettre la constitution éventuelle de «listes vertes et ouvertes» lors des prochaines élections régionales. Sa motion a été nettement repoussée au profit de la proposi-tion des délégués aux élections des régions, pour lesquels « les éventuels postes d'ouverture ne pourront concerner que des candidats non

En clair, il pourrait donc y avoir régionalistes, mais non avec l'Alter-

native rouge et verte (AREV), ni surtout - le débat l'a montré - avec les « frères ennemis » de Génération-Ecologie, le mouvement de tion-Ecologie, le mouvement de M. Brice Lalonde. A ce propos, le chef de file des Verts, M. Antoine Waechter, a d'ailleurs extimé qu'il n'était pas sûr que le bilan de l'ouverture pratiquée lors des élections européennes de 1989 soit « positif», avant d'ajouter, à l'adresse du ministre de l'environnement: « Je n'ai plus aucun état d'âme vis-à-vis du président de Génération-Ecologie »

M. Waechter s'est montré, en revanche, plus discret à l'occasion du long débat consacré aux suites à donner aux écrits considérés comme antisémites et diffusés lors de la précédente réunion du conseil national des Verts par l'un des anciens porte-parole du mouvement, M. Jean Brière (1). Il est vrai que M. Waechter ne souhaitait pas que ce débat ait lieu tant que cette affaire continue d'être vécue dans un climat passionnel. «Jean Brière aurait dû démissionner de lui-même et s'abstenir de tout propos, au

> Comité de soutien

En fait, c'est tout le contraire qui s'est produit. A trois reprises, en effet, et en présence de l'intéressé, le conseil exécutif des Verts, qui, dès le 16 avril, avait prononcé une ment pour un an, a été désavoué par les délégués du CNIR. Une pre-mière fois, une motion destinée à entériner la décision de la direction nationale n'a pas obtenu la majorité requise. Une seconde fois, une motion présentée par la région du Limousin et condamnant « les propos racistes» contenus dans le texte de M. Brière n'a été adoptée qu'après le remplacement du qualificatif de « raciste » par l'expression « à connotation antisémite ».

La troisième fois, enfin, 62,8 % des délégués du CNIR aut préféré ne retenir que la sanction pronon-cée par la région Rhône-Alpes, à laquelle appartient M. Brière, à savoir une suspension, pour celui-ci, de ses fonctions nationales (et non de son appartenance aux Verts), et ce jusqu'à la prochaine assemblée érale de novembre 1991 (et non jusqu'en avril 1992).

Bien que cassée, pour de simples raisons de procédure, par le conseil statutaire des Verts (leur conseil de discipline), cette dernière motion a révélé l'incapacité du mouvement à se démarquer sans ambiguité des thèses de l'un de ses membres fondateurs. Celles-ci feront d'ailleurs l'objet d'études lors des journées

des Verts au mois d'août prochain. faille, concret et financier» dans le procès (2) en citation directe que la Ligue internationale contre le

contre l'ancien porte-parole pour a provocation à la discrimination, à la haine et à la violence à l'égard d'un groupe de personnes à raison de leurs origines ou de leur appartenance à une race ou à une religion déterminée ». Enfin, au cours de ce débat, M. Brière hii-même n'a pas cherché à faire amende honorable. «Je n'ai jamais parlé de doctrine «Je n'ai jamais parie de doctrine raciale, 2-i-il notamment déclaré. l'al fait une analyse homète, sincère et objective. Si la vérité est antisé-mite, alors je suis antisémite. Je fais corps avec ce que j'ai pensé à ce

JEAN-LOUIS SAUX

(1) Dans ce texte intitulé «Le rôle belligène d'Israël et du lobby sioniste», M. Brière dressait notamment une liste des néléctarations délirantes des meters juifs » et estimait qu' «il est impossible de recenser les juifs et les non-juifs des nedifiers.

n Précision. – Dans l'article consa-cré aux faiblesses de l'organisation des Verts (le Monde daté 9-10 juin), une erreur nous a fait écrire que a pour la première fois depuis la création du mouvement, en 1984, le conseil national des Verts devait se réunir à Paris». Ce conseil se réunit en fait tous les deux mois, et il fallait lire qu'il devait e se réunir pour la première fois à huis clos», procédure qui a finalement été

## Divergences entre le gouvernement et les députés socialistes sur la réforme de la taxe d'habitation à l'Assemblée nationale

Les députés doivent commencer, merdi 11 juin, l'examen du projet de loi portant diverses et financier (DDOEF), présenté par M. Michel Charasse, minis-

tre délégué au budget. Des divergences sont apparues entre le ministère des finances et le groupe socialiste, qui ne veut pas renoncer à la réforme de la taxe d'habitation et qui s'oppose à l'abaissement du «1 % logement » versé par les employeurs.

N'en déplaise à M∞ Edith Cresson, le groupe socialiste risque de ne pas offrir, mardi 11 juin à l'Assemblée nationale, l'image d'harmonie et de « solidarité » avec le gouvernement que le nouveau premier ministre appelle de ses vœux. Une fois de plus sur les questions

budgétaires, les députés de la majorité font la mauvaise tête. Trois points les opposent au

bitation, l'abaissement de la parti-cipation des employeurs à l'effort ment) et la réduction «de la taxe locale sur l'électricité. La réforme du mode de calcui

de la part départementale de la taxe d'habitation (assise sur le revenu et non plus sur la valeur locative de l'habitation), adoptée par le Parlement au printemps der-nier, avait été obtenue à l'arraché par un amendement du groupe socialiste, contre l'avis de MM. Pierre Bérégovoy et Michel

Seule concession au Quai de Bercy, l'entrée en application de la réforme avait été retardée d'un an (1ª janvier 1992) afin de permettre aux services du ministère de réali-

ser des simulations complémen-taires. Mais ce délai supplémentaire n'a modifié ni l'hostilité des ministres et des quelques députés qui leur sont proches – comme M. Christian Pierret (PS, Vosges) –
ni la volonté de la majorité du
groupe, qui veut voir aboutir «sa»
réforme. Le bureau exécutif du PS a d'ailleurs pris soin de confirmér, mercredi 5 juin, «la position commune qu'il avait prise avec le groupe parlementaire il y a un an»

sur la taxe d'habitation. « Si on ne fait pas cette réforme, on n'en fera plus aucune », confiait un député socialiste, qui, comme les autres partisans de la nouvelle taxe d'habitation, ne veut entendre parler ni du risque de l'effet «poll tax > (1) à quelques mois d'élec-tions locales, ni des concessions que pourrait entraîner le rappro-chement récent entre PCF et PS. Les députés communistes ont en effet toujours été farouchement opposés à cette réforme et voteront donc contre l'amendement permet-

Outre la mauvaise humeur ponc-tuelle des députés socialistes, ce projet de loi suscite l'hostilité de

tant son entrée en application, que le groupe socialiste doit déposer sur le DDOEF.

#### Le logement social

Deuxième difficulté : l'abaissement du «1 % logement». Le pro-jet défendu par M. Charasse pré-voit en effet de porter cette contribution des employeurs de 0,65 % à 0,45 % en deux ans. Selon le ministre du budget, cette baisse ne devrait affecter que « faiblement » les ressources consacrées an logement social. Pour les députés socialistes, il est paradoxal de proposer une mesure réduisant de près d'un milliard les crédits au moment où le gouvernement affirme la priorité au logement

blée nationale le 1º juin.

loi sur la ville, adopté à l'Assem

Les députés socialistes ont donc supprimé cet article du projet de mission des finances, jeudi. Ils ont éculement voté un amendement de suppression de la réduction de la de 900 millions de francs pour les syndicats d'électrification et les col-lectivités locales. MM. Alain Bon-Douyère (PS, Sarthe) se sont particulièrement opposés à cette mesure qui risque de causer, selon eux, de sérieuses difficultés financières aux collectivités locales.

tous les groupes de l'opposition et des communistes. Il sera donc, selon toute probabilité, le premier sur lequel M<sup>on</sup> Edith Cresson sera contrainte d'engager la responsabilité de son gouvernement.

**PASCALE ROBERT-DIARD** 

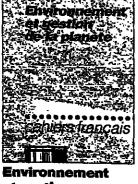
social, et après avoir déjà prolongé de cinq ans le dispositif fiscal en faveur de l'investissement locatif, contenu dans la loi Méhaignerie, au cours du débat sur le projet de

light & Ball

(1) Allusion à la polémique qui avait opposé le gouvernement de M™ Thatcher à l'opinion publique à propos de l'instau-ration d'un nouvel impôt local, dont le

stages de pré-rentrée encadrement scientifique annuel **(1)** 43 25 63 30

## **Objectif terre**



et gestion de la planète Sous la direction de Jacques Theys Collection Cahiers français Nouveaux enjeux économiques et diplomatiques, nouveaux défis. Pour un apprentissage de la gestion des ressources écologiques. 150 p., 50 F Parution fin juin.



Pierre Bazire, Jean Gadent Collection les Études de la Documentation française Une description concrète appuyée sur des données chiffrées, des réflexions et des questionnements sur la politique forestière actuelle. Une bonne introduction au 10° congrès forestier mondial. 140 p., 75 F

29, quai Voltaire

(1) 40157000

Les sensibilités écologiques Pierre Alphandery, Plerre Bitoun. Yves Dupont

La documentation Française

Collection Problèmes politiques et sociaux. Les thèses contradictoires qui s'affrontent sur les grands thèmes soulevés par l'écologie d'aujourd'hui. 70 p., 27 F

politiques

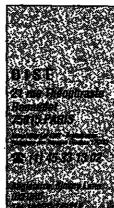
La sensibilité écologique



et urbains Direction de l'Architecture et de l'Urbanisme Une description détaillée de l'ensemble de la législation sur la protection de la nature. Avec la collaboration de trois ministères (équipement, culture, environnement).

222 p., 110 F

## L'ANGLAIS A OXFORD



Stages linguistiques en Angleterre et Allemagne pour adultes - étudiants lycéens - collégiens - enfants

 Une pédagogie adaptée à chacun
 Des professeurs britanniques Un enseignement dans nos propres écoles

■ Des stages à toute époque de l'année et pour tous niveaux Hébergement en familles sélectionnées Voyages accompagnés



OXFORD INTENSIVE SCHOOL OF ENGLISH

## SOCIÉTÉ

## Les événements de Mantes-la-Jolie

## L'enquête sur la mort d'une policière | Le malaise grandit chez les policiers et d'un jeune Algérien

Une double enquête était en cours, lundi gardien de la paix de trente-deux-ans, Marie-10 juin, pour déterminer les circonstances dans lesquelles une femme policier et un Algérien de vingt-trois ans ont trouvé la mort, la veille, à Mantes-la-Jolie (Yvelines). La justice et l'inspection générale de la police nationale (« la police des polices ») devront établir pourquoi le conducteur d'une voiture volée, qui a pris la fuite, a foncé sur un véhicule de police, heurtant brutalement un

coutre M. Jean Brief

Il était environ 2 heures du M. François Roussely, directeur matin, dimanche 9 juin, lorsque général de la police nationale. Il des jeunes gens circulant à bord de cinq véhicules volés, selon la en est ressorti une heure et demie version policière, ont été repérés plus tard sans faire de déclaration. par des gardiens de la paix Au journal de la mi-journée d' Antenne 2, M. Marchand a cepenpatrouillant à proximité de la cité du Val-Fourré, à Mantes-la-Jolie. dant fait sienne la version des Toujours selon cette version, le policiers concernant la mort de leur collègue : « Cette nuit, une conducteur d'une Renault particijeune policière (...) a été percutée, pant à ce « rodéo » nocturne a projetée à une vingtaine de mètres foncé sur la voiture de trois policiers, incitant ces derniers à en par un véhicule dont le conducteur avait délibérément l'intention, j'en sortir précipitamment. Heurtée de suis persuadé, de percuter le véhiplein fouet, Marie-Christine Baillet cule et prenait le risque de tuer.» a cu la cage thoracique ensoncée avant d'être victime d'un arrêt

«Noyau dur de délinquants»

Pour sa part, M. Roussely, a déclaré le même jour à l'Agence France-Presse qu'il ne fallait pas confondre le problème actuel de la jeunesse « et celui d'un noyau dur de délinquants aux méthodes relevant du crime organisé » comme evoler une voiture, la transformer en belier, cacher ses empreintes». Le directeur général de la police nationale faisait allusion au fait que Youssef Khaïf a été trouvé les doigts recouverts de sparadrap comme quelqu'un qui cherche à dissimuler la trace de ses actes.

Pas davantage que M. Mararrive à 10 h 45 en compagnie de chand, M. Roussely n'a fait de

Christine Baillet, qui est décédée quelques heures plus tard. Les enquêtes en cours devront également éclaireir les conditions dans lesquelles l'un de ses collègues policiers a ouvert le feu sur une autre voiture volée, apparemment animée des mêmes intentions hostiles, tuant l'un des passagers, Youssef Khaif.

> commentaires, ni apporté de précisions sur les circonstances dans lesquelles le jeune Algérien a été tué. De source policière, sur place, on apprenait que Youssef Khaif avait été soupçonné l'année dernière du cambriolage d'une bijouterie. Incarcéré pendant un mois, il avait été relâché faute de preuve. Il serait soupçonné aussi d'autres délits, tels que l'incendie de l'Agora de Mantes-la-Jolie, au cours du week-end précédent. Interrogé par l'AFP, son père, M. Bessafi Khaïf, s'est défendu de ces soupçons: «Mon fils n'était pas un voyou. Il était très aimé dans le quartier. » Affirmant que son fils avait été « battu » lors d'une garde à vue, il a annoncé

De source policière, on indiquait également que les cinq voitures volées ayant participé au «rodéo» du week-end avaient été retrouvées dimanche, certaines incendiées. Trois avaient été repérées au Val-Fourré, où, quelques heures après le drame, l'indifférence dominait dans ce quartier-chaudron dont les autorités redoutent généralement les coups de colère.

son intention de porter plainte

pour savoir dans quelles circons-

tances il a été tué.

La police a mal aux banlieues. A chaque fois, la même question est posée : quelle peut être la riposte policière à la crise des quartiers difficiles? Le président de la République ne s'y est pas trompé: « Rien ne saurait justifier la violence gratuite au quotidien, a déclaré M. François Mitterrand des ce week-end. Les instructions les plus fermes doivent être données pour la combattre et la faire recu-ler, particulièrement dans les zones difficiles où les habitants en sont les premières victimes. » Faute de reponses politiques convaincantes les policiers se retrouvent, depuis plus d'un an, en première ligne et en position de bouc émissaire.

«L'amertume et la colère sont grandes. Combien faudra-t-il de morts pour que la situation dans les banlieues soit maîtrisée? », a déclaré dimanche après-midi M. Richard Gerbaudi. Depuis octobre 1990, le secrétaire général de la FASP (majoritaire chez les policiers en tenue) se plaint de l'absence de consignes d'intervention dans les guartiers difficilles tion dans les quartiers difficiles. «Les policiers ne vont plus pouvoir tenir. Nos collègues étaient bien seuls (samedi soir) dans les banlieues. L'ordre peut y être main-tenu, mais seulement si des consignes et une ligne de conduite claire nous sont données. » M. Ger-baudi avait récemment réclamé que l'ilotage devienne systématique dans les banlieues difficiles (le Monde du 30 mai).

Le signal d'alarme avait encore été tiré par le syndicat majoritaire des commissaires, qui regrettait, dans un récent rapport, que « la loi républicaine ne s'applique plus dans les banlieues avec la même rigueur que dans le reste du territoire national » (le Monde du 25 mai). Les commissaires déploraient particulièrement un manque « catastrophique » d'effectifs dans les quartiers urbains qui en avaient le plus besoin. Mais les approches sont aussi différentes

que les solutions proposées. La comble dans les commissariats, commission de contrôle du Sénat chargée d'examiner les services de police ne vient-elle pas de proposer d'instaurer un dispositif per-manent « Vigibanlieues », comparable au plan antiterroriste Vigipirate installé au moment de la guerre du Golfe?

## de proximité

Sur ce fond de polémique, le

ministère de l'intérieur a expliqué ce qui constitue sa politique. Rappelées dans une récente circulaire, les instructions concernant les quartiers sensibles sont «claires», a insisté M. François Roussely, directeur général de la police nationale : «Les policiers de ter-rain se doivent d'intervenir vite, chaque fois qu'ils le jugent néces-saire et possible.» D'autre part, le ministère de l'intérieur vient d'an-noncer un renforcement des effec-tifs en banlieue, à dater du 10 juin. Six compagnies républi-caines de sécurité (au lieu de qua-tre actuellement) viendront épauler, de façon permanente, les commissariats de la couronne parisienne. Ceux de Mantes seront ainsi relayés par des effectifs du département, qui connaissent « parfaitement le contexte géogra-phique et sociologique de la grande handieue banlieue »; une partie de leurs tâches seront, pour ce faire, assu-rées par les CRS.

A un déploiement des forces de l'ordre (gendarmes mobiles ou CRS) dans les cités, le gouverne-ment préfère donc une police de proximité. Aussi les gardiens de la paix issus des dernières promotions ont-ils été prioritairement affectés dans les quartiers sensibles de la région parisienne. Il reste que des quartiers en crise ne dis-posent pas encore, à ce jour, de dispositif permanent d'îlotiers. Avec la mort d'une femme policier, la tension risque d'être à son

Déjà les syndicats proches de l'opposition s'en prennent directement «à la démagogie et au laxisme des pouvoirs publics». Sans éviter les amalgames, l'Union des syndicats catégoriels (30 % des voix aux élections chez les policiers en tenue) estime qu'e il est urgent de mettre hors d'état de nuire ceux qui refusent toute autorité et princi-palement celle de l'Etat» et que « les lois de la République doivent s'appliquer avec rigueur sur l'en-semble du territoire national sans tenir compte des différentes ethnies ». En des termes violents, un de ces syndicats catégoriels vient de réclamer, dans un tract diffusé fin mai, « un remède de cheval face aux agitateurs de tout poil», qui soit «valable pour tous les Français... qu'on le leur dise»... « Quant aux autres, s'ils ne se sen-tent pas à l'aise dans notre pays, qu'ils rejoignent au plus vite le berceau de leur enfance.»

La police reste un métier à risques, pas seulement dans les ban-lieues. Au moment même où la gardienne de la paix était renversée à Mantes-la-Jolie, un de ces collègues était grièvement blessé par un malfaiteur dans les Vosges. par un mananeur dans les vosges. Fin février déjà, une policière de vingt-sept ans avait été tuée par balles en service. Les policiers ne sont pas à l'abri de la tentation des ripostes expéditives. Il s'agit bien aujourd'hui d'enrayer l'engrenage classique provocation-répres-

Est-il trop tard? Mercredi, le premier ministre, M= Edith Cresson, présidera une réunion inter-ministérielle consacrée à la crise des banlieues. « Il faut annoncer des mesures, a commenté M. Marchand. Mais en attendant il faut gérer le présent. Et préparer l'été car, par définition, l'été c'est

ÉRICH INCIYAN

## La hantise de «l'été chaud»

par Robert Solé

E 25 mai, Mantes-la-Jolie (un obtenu dimanche plus de 40 % des ministre de la ville (Michel Dele-«malaise des bantieues». Le 8 juin, partielle, dépassant même son cher sur les pieds de son collègue Mantes-la-Jolie (deux morts) était adversaire RPR dans la cité HLM de des affaires sociales (Jean-Louis tisme». C'est ce qu'ont martelé plusieurs membres du gouvernement, pendant une partie de ce week-end. qui devait être consacré au tennis et au football et non à un sinistre

Tandis que les deux autres poli-

ciers de la patrouille lui prodi-

guaient les premiers secours, la

Renault disparaissait. C'est alors

qu'un second véhicule s'est appro-

ché des gardiens de la paix, inci-

tant l'un deux à ouvrir le seu. La

voiture dans laquelle se trouvait le

jeune Algérien menaçait-elle, à ce

moment-là, les policiers? Les

balles qui ont atteint Youssef

Khaïf auraient en tout cas pénétré

par la vitre arrière de la voiture.

Le ministre de l'intérieur,

M. Philippe Marchand, s'est rendu

dimanche au commissariat princi-

pal de Mantes-la-Jolie, où il est

Attendons les résultats de l'enquête. Le drame du 25 mai, où tout semblait cleir dès la première heure, incite à la prudence. Ne découvre-t-on pas aujourd'hui que le jeune Aïssa lhich aurait été violem-ment frappé par des policiers lors de son interpellation? Le ministre de l'intérieur a raison de souligner que certains actes noctumes relèvent de la simple délinquance. Mais il aura du mal à convaincre les Français que le double drame de samedi était totalement étranger aux événements précédents. Entre des jeunes qui pillent des magasins avant d'af-fronter les forces de l'ordre et des eunes qui foncent sur des policiers après avoir volé des voitures, la frontière n'est peut-être pas aussi nette qu'on voudrait le croire.

Les principaux intéressés, pour leur part - jeunes des bantieues et policiers, - ne font guère de dis-tinction. Les premiers « en ont assez», comme le dir Harlem Désir, président de SOS-Racisme, de «voir les enfants des cités mourir de mort naturelle dans les commissariats». Quant aux seconds, ils ne supportent plus de faire les frais d'une situation qui les dépasse et réclament, de plus en plus fort, les moyens d'exercer convenablement leur métier. Au « malaise des ban-lieus » s'ajoute un « malaise des policies », tout aussi préoccupant

pour le gouvernament. Renforcer les effectifs? Sans doute. Mais cela ne signifie pas quadriler les quartiers «chauds». Ce ne sont pas des cités en état de siège qui régleront le problème. Tout le monde convient plutôt de l'importance de l'illotage, c'est-à-dire la présence qui place de combinery foccionnes de place de sence sur place de nombreux fonc-tronnaires vivant au milieu de la population et capables de prévenir des explosions. Cela coûte cher, mais beaucoup moins que des émeutes urbaines, avec tout leur lot d'indemnisations et d'heures supplé-

mort) était en proie au suffrages à une élection cantonale pas besoin de faire de grandes proclamations pour engranger les fruits d'une situation très préoccupante, que personne ne semble être en mesure de maîtriser vraiment.

Des responsables politiques commencent à se résigner à un cété chauds et ne se privent pas de le dire publiquement, Michel Noir, maire de Lyon, n'invite-t-il pas les Français à «se faire à l'idée qu'il n'y aura pas un Vaulx-en-Velin ou un Mantes-la-Jolle tous les six mois, mais dix par mois»? Jolie perspecpour un nouveau gouvernement croyait devoir consacrer toute son énergie aux questions économiques l Par définition, le «malaise» des jeunes en banlieue relève du

barre). Mais celui-ci risque de mar-«l'intégration». Sans compter que Diusieurs autres ministères (travail éducation nationale, logement, intérieur, justice) sont directement concernés par ces questions. Autant dire qu'un grand effort de coordination sera nécessaire pour mettre en œuvre des idées qui ne manquent pas. Le projet d'envoyer cet été quatre mille jeunes dans des families rurales est aussi interessant que celui d'organiser l'an prochain des «Olympiades» de football en banlieue. Il y en a beaucoup d'augouvernement. C'est à l'échelon local, d'abord, que se résoudra le «maleise des banlieues». Faut-il préciser que l'été n'y suffira pas?

Au « Grand-Jury RTL-le Monde »

## M. Delebarre annonce des initiatives pour aider «les jeunes qui ont des projets»

Interrogé, dimanche 9 juin, sur le drame de Mantes-la-Jolie, au cours de l'émission RTL-le Monde, M. Michel Delebarre, ministre de la Ville, a déclaré : «Il faut dissocier cet événement du mal des ban-lieures Quand de jeurnes adultes de la ville cier cet événement du mal des ban-lieues. Quand de jeunes adultes voleurs de voitures tuent une fonc-tionnaire de police, il ne s'agit pas de jeunes en difficulté, mais d'actes de banditisme qui doivent être trai-tès comme tels. A Mantes-la-Jolie, il y a plus de dix mille jeunes de moins de vingt-cinq ans qui veulent s'en sortir. Croyez-moi, il font la différence entre la mort d'Assa thich et ce qui s'est passé la nuit Ihich et ce qui s'est passé la nuit dernière. A ce propos, je demande aux médias d'être plus attentifs à ce qui se passe de positif dans les grands ensembles ou des centaines de groupes de jeunes prennent des initiatives qui témoignent de leur volonté d'en sortir.

A propos du rôle des policiers dans les banlieues, le ministre a fait le commentaire suivant : « Faisons confiance aux hommes qui sont sur le terrain et généralimemares à payer aux CRS.
Géographiquement, Poissy n'est
pas très éloignée de Mantes-la-Jolie.
Le candidat du Front national y a

qui sont sur le terrain et généralisons l'îlotage le plus vite possible.
M. Philippe Marchand, le ministre
de l'intérieur, va ouvrir deux écoles
de police, l'une à Marseille, l'autre

qué qu'il souhaitait que les fonc-tionnaires civils nommés dans les banlieues soient polyvalents. Il a confirmé la création de trois ou quatre centres spécialisés pour les former aux multiples tâches qui les attendent, et la mise en place dès cette année d'avantages sous forme d'avancement accéléré.

Questionné sur les mesures que

le gouvernement pourrait prendre prochainement, M. Michel Dele-barre a annoncé que trois initiatives seraient proposées, dès mercredi prochain, au comité interministériel sur la ville. « Accélérer le déblocage de crédits pour les jeunes qui ont des projets, aider le Centre national des jeunes agriculteurs à recevoir trois à quatre mille jeunes des cet été dans des familles rurales, organiser pour l'an prochain avec la Fédération fran-çaise de football et le Comité national olympique une Olympiade des banlieues ayant des quartiers en difficulté.»



aux épices, quel souk là-dedans! poivre, canelle, safran

CORSE 950 F **ROME 990 F VENISE 990 F** ATHENES 1150 F

et le ronge là, c'est quoi? Ah! mon ami, il faut goûter... c'était de la pondre à éternner!

## MARRAKECH\* 1000 F

MONTREAL 1980 F NEW YORK 2270 F **DAKAR 2370 F** LES ANTILLES 2750 F LA REUNION 4100 F

VOL ALLER RETOUR. DEPART DE PARIS, A CERTAINES DATES \*LES 14, 21, 28/06/1991 TAPEZ 36 15 NF. TELEPHONEZ AU (1) 42 73 10 64

## La population étrangère est de plus en plus diversifiée

Quel est le poids, quelle est la place des étrangers en France? - L'INSEE tente de répondre à cette question controversée dans un dossier rendu public lundi 10 juin (1). Bien que l'analyse du recensement de 1990 ne soit pas achevée, il semble que le nombre des étrangers n'ait guère varié depuis le recensement précédent, en 1982 : il se situe toujours aux environs de 3,7 millions, à 100 000 près (clandestins exclus, bien évidemment, puisqu'on ne peut les compter). Cette population change cependant peu à neu : elle compte moins de citoyens de la Communauté économique européenne, un peu plus de Maghrébins et surtout plus d'Africains (des pays au sud du Sahara) et d'Asiatiques, même si ce demier groupe reste encore très minoritaire par rapport aux deux premiers.

(i) « Les étrangers en France », revue Economie et Statistique, numéro 242

Le renouvellement de la popula-tion étrangère résulte d'un double mouvement, dans lequel les naissances et les décès comptent autant que les arrivées et les départs. Le nombre des naissances dans les familles étrangères (plus de 400 000) compense peu ou ou les acquisitions de la nationalité française, mais une grande partie de celles-ci est déjà le fait de jeunes nés en France.

Au total, la part des étrangers dans l'ensemble de la population reste au même nivean qu'il y a soixante ans. Mais quelle est leur dace dans la société? Ils forment 6 % de la population active : une part plus faible qu'en Belgique ou dans l'ex-RFA. La main-d'œuvre étrangère, qui se transforme (en se féminisant et en passant de l'industrie au tertiaire), occupe toujours une place à part : ouvriers en majorité, faiblement intégrés dans les entreprises, contraints à la plus durs, les étrangers sont davantage frappés par le chômage.

Cette mobilité imposée, les faibles ressources liées aux emplois occupés, au faible niveau de qualification, mais aussi à la difficulté de maîtriser la culture du pays d'accueil, maintiennent encore beaucoup d'entre eux dans une position dominée, en marge (par

L'engouement des Portugais pour la voiture est spectaculaire. 26 % en

exemple en matière de logement). Néanmoins au cours des dix dernières années, leur situation movenne s'est améliorée, tandis que leur mode de vie se raporoche de celui des ménages français. On peut y voir une forme d'intégration : les études de l'INSEE permettent d'en tracer les progrès et

enfin apporter deux correctifs. D'une part, qu'il s'agisse d'emploi (ou de chômage), de logement, de niveau de vie, la situation diffère beaucoup selon l'origine : les étrangers appartenant à une communauté installée depuis longtemps en France, les Européens et singulièrement les Portugais surmontent bien mieux les difficul-

A ce tableau général, il faut tés. D'autre part, avec le temps et L'évolution de 1975 à 1982

les générations, par le jeu mêlé des naissances et des naturalisations les étrangers continuent de participer au renouvellement de la population française : comme le doctier de Français, c'est-à-dire près d'un sur cinq, out us parent on un grand-parent étranger. A cet égard, l'« intégration » continue

		D	ont	
	Total	CEE	Maghreb	Autres
Etrangers recensés en 1975	3 440 000	1 870 000	1 110 000	460 000
Variation 1975-1982 : Immigration	+ 820 000 + 440 000 - 460 000 - 390 000 - 170 000	+ 200 000 + 130 000 - 280 000 - 230 000 - 110 000	+ 300 000 + 230 000 - 130 000 - 70 000 - 20 000	+ 320 000 + 80 000 - 50 000 - 90 000 - 40 000
Solde	+ 240 000	- 290 000	+ 310 000	+ 220 000
Etrangers recensés en 1982	3 680 000	1 580 000	1 420 000	690 000

Des conditions de vie en nette amélioration

## Un ménage sur quatre possède son logement

Familles étrangères et familles françaises ouvrières se ressemblent de plus en plus si l'on s'en tient à mation. L'analyse des résultats de l'enquête « budget de famille » laires de 1979 et 1985 mettent en lumière le rapprochement assez spectaculaire opéré depuis dix ans, mais aussi la persistance de certaines spécificités liées aux origines ou à la structure de la famille. Les étrangers restent cependant nette-ment moins bien logés que les

Les explications à l'évolution positive des conditions de vie des étrangers depuis dix ans sont muitiples. Les familles sont moins nombreuses et les femmes travaillent plus souvent (62,9 % en 1989 contre 53,5 % dix ans plus tôt). D'autre part, les étrangers ont bénéficié d'une aide accrue en matière de logement (un tiers habitent en HLM contre un quart en 1979, et 30 % reçoivent une aide au logement). A cause des hansses de loyers, et en dépit des allocations, le poids des dépenses de logement s'est accru, moins rapidement cependant que pour les Français. Près d'un ménage étranger sur quatre possède son logement (contre 58 % des Français), qui est plus confortable que par le passé: 8 % ne disposent d'aucun confort sanitaire contre 25,8 % en 1979. Mais les inégalités restent profondes, et les comparaisons globales avec les Français aléatoires, si l'on tient compte du fait que les familles étrangères sont sur-tout ouvrières et logées en zone

urbaine. Ainsi, parmi ces dernières, plus d'une sur quatre manque soit de WC, soit d'installation sani contre 11 % des ménages français. Selon l'INSEE, le niveau de confort du logement des étrangers en 1988

dizaine d'années». L'enquête de l'INSEE permet aussi d'analyser et de comparer le détail des dépenses des ménages étrangers. L'équipement en biens durables a nettement progressé, mais reste inférieur à celui des Français. Les seuls biens possédés plus conramment par les étrangers sont... les magnétoscopes et les rési-dences secondaires, celles qu'ils possèdent «an pays». En revanche, les étrangers, et singulièrement les Maghrébins, sont moins souvent équipés en appareils ménagers de type lave-vaisselle ou aspirateur, témoignant probablement du travail ménager de la femme restée au

#### Les Portugais fous d'automobiles

L'étude plus précise de la consommation spécifique des Maghrébins et des Portugais traduit, en effet, d'intéressantes particulari-tés du mode de vie. Ainsi la femme portugaise est beaucoup plus sou-vent active (71 %) que la Maghré-bine (32 %). Les Portugais semblent portés sur l'automobile, tandis que les Maghrébins, peu motorisés, accordent plus d'importance à l'habillement, aux produits pour bébé, aux communications (téléphone, mandats) et aux transports (avion).

possèdent deux. Les Mercedes, BMW, R21 ou R25 constituent 12,8 % du parc automobile des Porais de Étance, contre seniement 5,8 % pour les voitures de Français. moins bien logés que les Maghré-bins. Les HLM accueillent 29 % des remiers contre 74 % des seconds. L'alimentation est logiquement influencée par la cuisine traditionnelle. Personne ne s'étonnera que les Maghrébins consacrent relative-ment plus d'argent au couscous, à la farine, au mouton, aux légumes secs, à l'huile et au thé mais consomment moins de porc et d'al-cool. Les Portugais, eux, se démar-quent par une surconsommation de poisson, de pâtes et de vin ordi-naire. L'étude de l'INSEE montre qu'au-delà des traditions spécifiques le niveau de vie des étrangers est conditionné par la taille de la amille et sa structure, surtout lorsque le mari, seul en France, nourrit à distance sa famille. Les conditions de logement et de vie de ces «célibataires», forcés ou réels, restent médiocres. La superficie moyenne de leur logement est de 39 mètres carrés. Mais si l'on compare le nivezu de consommation moyen de familles ouvrières française, maginébine et portugaise, on parvient à des résultats extrêmement voisins (environ 13 400F par mois). La taille de la famille, l'absence de deuxième salaire, et les contraintes de l'émigration creusent les écarts, que les diverses allocations ne com-

PHIUPPE BERNARD

Sur fond de chômage

## Un lent déplacement vers le tertiaire

Il n'y a nas eu de montée du travail étranger au cours des années s'est modifiée, dans des sens contra-dictoires. Ils ont été et demeurent davantage touchés per le chômage études d'Economie et statistique, leur situation évolue : ils quittent l'industrie pour le tertiaire et la proportion de femmes au travail augmente, même si, comme les Frân-caises, elles sont plus exposées au chômage que les hommes (le Monde des 21 février 1989 et 16 mai 1990). Une façon de se rapprocher de la moyenne française, avec le

On comptait en 1990 1,7 million d' «actifs» étrangers – 1,2 million d'hommes, 500 000 femmes : 6% environ, moins que dans l'ex-RFA ou la Belgique (7,5 %), guère plus qu'en Grande-Bretagne. Ce nombre a un peu augmenté (13 % environ), essentiellement par l'arrivée sur le marché du travail des femmes et surtout de la « deuxième génération». Mais «actifs» ne signifie pas «actifs occupés», selon le terme des spécialistes : 17 % des «actifs» etrangers sont au chômage, contre 8,7 % des Français. La proportion de chômeurs a augmenté de monté chez les seconds, elle a doublé pour les premiers. Mais elle atteint 23 % pour les Marocains, 28 % pour les Algériens, alors qu'elle n'est pas supérieure pour les Espagnois, les Italiens ou les Portugais.

Touchés par la crise et les restructurations, les étrangers, en par-ticulier, n'ont pas bénéficié de la

Mais les restructurations ont para doxalement contribué à modifier leur situation professionnelle, et à la rapprocher un peu de celle des Français. Ainsi, ils sont moins nombreux que naguère dans l'industrie, aussi bien dans les branches où les par suite de l'automatisation (caoutohouc, verre, papier, carton, construction electrique), que dans celles où ils out diminué (mécanique, bois, fonderie).

Ils n'ont gagné du terrain que la où les conditions de travail sont dif-ficiles, comme dans le textile et lement, où le taylorisme règne et où l'emploi finctue. De même, si leur qualification a progressé, ils ont proportionnellement moins bénéficié de promotions que les Français. Sauf dans le bâtiment et les travaux publics, où les étrangers tendent à occuper les emplois qualifiés, quand ils ne s'installent pas à leur compte.

#### « Une spirale de la précarité»

En revanche, les jeunes et les femmes se dirigent de plus en plus vers le tertiaire, où une partie des chômeurs ont aussi retrouvé un emploi. Mais pas n'importe où. Ils gagnent surtout des secteurs deman-dant moins de formation, ou qui sont mons stables que les emplois de bureau : commerce, restauration, hôtellerie, surveillance, gardiennage, agents de service des écoles ou des hôpitaux.

Mais ils n'y sont pas confinés: les étrangers sont aussi de plus en plus nombreux à ouvrir des com-merces d'alimentation, d'habille-

Nombre d'immigrés et de personnes d'origine étrangè

activités que les Français tendent à délaisser, et la proportion à 10%.

La fréquence plus forte du chômage, l'instabilité des emplois ne semblent pas dues uniquement an fait que les étrangers sont issus de milieux plus défavorisés (enfants d'ouvriers en majorité) et restent moins formés (45 % sans diplôme, contre 35 % des Français, la proportion atteignant 82 % chez les Portugais): «Il y a, écrit M. Eric Mautin, une spirale de la précarité», et «pour éviter le chômage ou en sor-tir, les étrangers doivent faire preuve de mobilité».

47:35 19 TV-000 2

Jers Lagge

18"1" : . # **288** 

All module 🗸 🗷

CE:181 - 19 80

<sup>55</sup>5-202ma/**明春時間** 

ill a inches

A CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE PERSON O

Ils y réussissent inégalement : 🏖 indépendamment de la maîtrise de la langue française, la proximité cul-turelle et le fait d'appartenir à une immigration plus ancienne comptent besucoup. Ainsi ce sont les Portugais qui « contournent le mieux le déclin de l'emploi industriel ». Moins souvent au chômage que les Maghrébins, les Turcs ou les Asiatiques, ils sont en même temps plus mobiles, se «recasent» plus facilement dans les services, et y occupent des métiers plus stables; dans l'industrie, ils sont beaucoup plus souvent promus et dans le BTP ils tendent à monopoliser les postes qualifiés ou les emplois indépendants. Des avantages que complète la plus grande fréquence du travail des femmes, qui accroît et stabilise

## Les immigrés, leurs enfants et leurs petits-enfants

## Quatorze millions de personnes en trois générations

Si l'immigration donne lieu à tant d'empoignades statistiques, ce n'est pas seulement par manque de chiffres précis. En réalité les termes mêmes du débat prêtent à confusion. On a tendance à mélanger allègrement « immigrés » et « étrangers », ce qui conduit à toutes sortes d'affir-mations approximatives, contradictoires, sinon parfaitement erro-

Qu'est-ce qu'un immigré? C'est une personne d'origine étrangère qui vit en France sans y être née. Un étranger, en revanche, est une personne qui réside en France eans avoir la nationalité française. Comme le souligne justement Michèle Tribalat, chercheur à l'INED, «tout immigré n'est pas nécessairement un étranger, et tout étranger n'est pas forcèment un

Mais le paysage évolue car la France possède un code de la nationalité relativement généreux. Pour accorder sa citoyenneté, elle ne tient pas compte seulement de la filiation (le «droit du sang») comme l'Allemagne mais du lieu de naissance (le «droit du sol») : un enfant d'étrangers né en France peut devenir français, et le devient même automatiquement si l'un de ses parents est luimême né en France. Ce qui veut dire que la descendance des immigrés finit, tôt ou tard, par se

Il faut, comme l'a fait Michèle Tribalat, étudier les personnes d'origine étrangère génération par génération (voir schéma ci-contre). En commençant par les immigrés, venus d'un autre pays et qui sont près de quatre millions, Plus d'un

fondre dans la population fran-

nationalité française. Leurs enfants nés en France ne sont pas évalue à quelque cinq millions Plus des quatre cinquièmes sont français. Enfin, à la troisième génération, il n'y a plus d'étran-

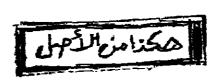
Au total, quatorze millions de personnes vivant en France sont soit immigrées, soit enfants ou petits-enfants d'immigrés. Et, parmi elles, plus de dix millions ont la nationalité française.

En installant le Haut Conseil à l'intégration au printemps 1990, M. Michel Rocard, alors premier ministre, lui avait demandé de « dissiper les fantasmes qui entourent la présence des étrangers en France, en substituant aux informations lacunaires, dispersees, parfois incohérentes ou tout simplement inexistantes, une connaissance aussi exacte que possible des  4 millions d'immigrés o 5 millions d'enfants d'Annigrés

données relatives aux flux d'immi- lier, a le mérite d'élargir la gration, à la présence évolutive et réflexion. On ne peut plus se à la situation juridique des étran- contenter, en effet, de ressasser gers sur le sol français». Le dos- les mêmes chiffres sur les « étransier de l'INSEE est une première gers », alors que les débats porréponse à cette demande. L'étude de Michèle Tribalat, en particu-

tent plutôt sur les « immigrés », et que l'« intégration », qui fait couler tant d'encre depuis quelque temps, concerne généralement des « personnes d'origine étrangère » , n'ayant jamais été elles-mêmes ni des étrangers ni des immigrés.

ROBERT SOLE



Ministère de la Culture et de la Communication

L'ÉCOLE NATIONALE

DU PATRIMOINE

annonce l'ouverture du

**NOUVEAU CONCOURS** 

de recrutement de conservateur du Patrimoine

(spécialités : Archéologie, Inventaire général, Monuments historiques, Musées\*)

EPREUVES D'ADMISSIBILITÉ

8, 9, 10 OCTOBRE 1991

Retrait des dossiers du lundi au vendredi de 9 h à 13 h

Clôture des inscriptions 2 août 1991 à 18 h

Renseignements et inscriptions

Ecole nationale du patrimoine, 266, boulevard Raspail 75014 Paris. Tél.: 43-21-93-11

slité Archives per concours innerne ou après l'école des Chartes

L'épidémie de choléra qui frappe le hacienda et d'une mine d'emeraude et règne d'autres le cherchent vainement dans le capi-Pérou depuis le 27 janvier a fait 1 559 victimes et a atteint 193 768 personnes dont 75 740 ont été hospitalisées, selon un dernier bilan, le 21 mai, du ministère péruvien de la santé. Après ce pays, c'est Equateur qui est le plus touché avec transport, etc. 270 morts et plus de 20 000 malades, selon les chiffres rendus publics le 17 mai par le directeur général de la santé. Au Brésil, les services de santé comptabili-

LIMA

saient quatorze cas au 23 mai.

de notre correspondante

La Pérou ne sait plus à quel saint se vouer. On a même vu le chef de l'Etat, le président Fujimori, se rendre dans le bourg de Callao, pour implorer, un rameau de fleurs à la main, une «Vierge qui pleure». Trois jours plus tard, il a reçu au palais Joeo Teixeira, un guérisseur brésilien qui se fait surnommer « Joao de Dios » ou « Mains

Depuis le début de l'épidémie de choléra, la société péruvienne cherche un refuge chez les Vierges qui sourient, pleurent ou exhalent un partum de rose ou chez les guérisseurs. Joao Teixeira, qui se dit l'envoyé de Dieu, n'a rien d'un illuminé. Superstar, il débarque à Lima après une publicité monstre. Lunettes noires, lippe de bon vivant, il est précédé de son émissaire, un célèbre manager de spectacles de cabaret et de pomo, et talonné par une cohorte de gardes du corps et de médiums. Des groupies distribuent des teeshirts à son effigie, des casquettes, des cartes de visite, et exhibent les photos-souvenirs de guérisons miraculeuses.

«Je suis un homme heureux, déclare Joao en toute simplicité, et je me prépare à la vie éternelle. » Catholique fervent, il croit néanmoins en la réincamation. D'origine très pauvre, il est aujourd'hui propriétaire d'une en seigneur sur Abadiania, hameau situé à une cinquantaine de kilomètres de Brasilia où il a installé son quartier général et l'infras-tructure nécessaire pour héberger des milliers de patients : hôtels, resteurants, agences de

«Je ne suis ni médecin ni magicien, explique Joao, mais médium et voyant. Je ne guéris personne, c'est Dieu qui le fait lorsque telle est sa volonte. s A Abadiania, il opere avec un bistouri. Mais à Lima, à cause de l'opposition du corps médical et du procu-

reur, il se limite à des « cures astrales ». Sa demière toumée péruvienne remonte au début du mois de mai. Vingt-cinq mille personnes font la queue jour et nuit sur le trottoir pour obtenir un ticket numéroté leur donnant droit à la consultation gratuite promise par le manager de Telxeira. Puis ils prolongent l'attente devant le stade Mama Ocilo, cloués sur des chaises roulantes, chargés sur des brouettes ou couchés sur des journaux.

#### L'inquiétude du clergé

Texeira a € travaillé » du lundi au jeudi, evoyant» près de 1 000 patients par jour. Ceux-ci entrent dans le stade par groupes de vingt et franchissent une haie de médiums en transe, avant de se présenter devant le guérisseur, Quelques mots en portugais, une imposition des mains, parfois un bref massage ou une simple caresse dans les cheveux. Bénédiction d'une bouteille d'eau minérale et... au suivant. Parfois, un malade jette ses béquilles et, chancelant, s'avance vers la presse en criant au miracle.

Le cinquième jour, Texeira fait un peu de shopping, puis reçoit, portes closes, dans la banlieue bourgeoise de Chaclacayro, quelques clients triés sur le voiet. Quelques journatistes aussi. Le sixième jour, exténué, il se repose dans son hôtel, tandis que des centaines de patients s'agglutinent encore devant le stade Mama Ocllo. Une centaine

Très sérieux, il déclare avant de s'envoler pour Brasilia : «J'ai beaucoup de peine pour tous ces malheureux qui ont attendu jour et nuit. Je ne les ai pas abandonnés. J'ai falt une session spéciale pour que Dieu et les esprits les protègent. Je peux les recevoir à Abadiania. Ceux qui n'ont pas d'argem? Ils n'ont qu'à m'écrire, je peux les guérir de façon astrale, par courriers. Joso Texeira a la conscience tranquille. Il rappelle que « même le fils de Dieu n'a pas guéri tous les infirmes qu'il a rencontrés». D'ailleurs, ne peut guérir que celui qui a suffisamment la

La main de Dieu ou la main du diable? Pour certains, le guérisseur brésilien a signé un pacte avec Satan ; pour d'autres, il est le treizième apôtre. L'archevêgue de Lima, Mgr Vargas Alzamora, ne voit là rien d'extraordinaire. «Ce sont de simples guérisons de maladies psychosomatiques », dit-il. «Il est très facile de tomber dans l'hystérie collective», avertit le Père Clemente, qui répond en direct sur l'antenne aux questions de plus en plus embarrassantes des fidèles.

Il y a vingt-cinq ans, 98 % de la population péruvienne était catholique. Aujourd'hui, les multiples confessions protestantes convertis-sent de plus en plus de fidèles. Les sectes foisonnent dans les bidonvilles. Récemment, un ieune pasteur s'est laissé mourir de tuberculose, promettant de ressusciter trois jours plus tard. Ses ouailles ont empêché la levée du corps en décomposition. Le lendemain, une mère de famille qui se disait possédée par le démon obligeait l'un de ses enfants à l'éventrer pour se purifier. De son côté, le chef des « israélites du Nouveau Pacte universel» est emprisonné pour viol de mineures.

On comprend, dans ces conditions, que Joso Texeira, simple vendeur d'illusions terrestres, soit un moindre mal. Et les Vierges qui pleurent, apitoyées par le sort des Péruviens, bien inoffensives.

NICOLE BONNET

Dans le cadre de l'exposition

Conférences

IMPRIMER, EXPRIMER mercredi 12 juin à 17h

"L'expression graphique, l'accès aux textes, la lisibilité du message" par Massin, graphiste et écrivain, Philippe Apeloig, graphiste, Joseph Balette-Pape, concepteur graphiste.

mercredi 19 juin à 17h

"La création d'une affiche de publicité, l'accès aux messages"

par Jean-Yves Bétoulaud, directeur de l'agence Agora XXI, Richard Claverie, directeur de création Young & Rubicam, Hervé Chadenar, rédacteur Young & Rubicam, Olivier Jean, créatif Bélier.

Le Monde

ADMINISTRATION : 1. PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY

94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX

Tél. : (1) 40-65-25-25

Télécopieur : (1) 49-60-30-10 Télex : 261,311 F

Le Monde

Françoise Huguet, directeur général Philippe Dupuis, directeur commercia

15-17, rae du Colouel-Pierre-Aviz 75902 PARIS CEDEX 15 Tél. :(1) 46-62-72-72 Télea MONDPUB 634 128 F

Téléfaz : 46-62-93-73. - Société filisle Ju joggazi *le Monde* et Régie Presse SA.

**AUTRES PAYS** 

Voie normale-CEE

1.560 F

790 F

(accès libre)

cité des Sciences et de l'Industrie

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FALGUIÈRE

**75501 PARIS CEDEX 15** 

Tél. : (1) 40-65-25-25

Edité par la SARL le Monde

Durée de la société :

cent ans à compter du 10 décembre 1944

Principaux associés de la société :

Société civile « Les rédacteurs du Monde »,

« Association Hubert-Beuve-Méry »

Société anonyme des lecteurs du *Monde* 

Le Monde-Entreprises.

M. Jacques Lesourne, gérant

ropieur : (1) 40-65-25-99 Télex : 206.806 F

30, avenue Corentin Cariou 75019 Paris. Métro Porte de la Villette Informations (1) 40 05 72 99

Scandales dans l'aide sociale britannique

## La Grande-Bretagne, effarée découvre ses foyers-prisons pour enfants

Misas au cachot, cruauté
mentale, sévices sexuels : une
série de scandales, révélés dans

personnel de certains établisse
ments n'hésitent pas à utiliser des
mains de souteneurs et se prostitelle que la NAYPC et la Société
mationale pour la prévention de la la presse britannique ces derniers mois, a conduit le ministre de la santé, M= Virginia Bottomley, à demander une enquête nationale sur le fonctionnement des foyers qui accueillent des enfants en difficuité.

Le suicide récent d'un adolescent au Pays de Galles et les conclusions d'un rapport sur le comté de Stafford montrent que le

Le Monde

ABONNEMENTS VACANCES

Vous êtes déja abonné: Vous n'avez aucun supplément à payer pour que le Monde vous suive en vacances, partout en France métropolitaine. Ren-voyez-nous simplement le bulletin ci-dessous sans oublier d'indiquer votre numéro d'abonné.

« LE MONDE » ABONNEMENTS place Hubert-Beuve-Méry 94852 lvry-sur-Seine nuce to mise en place de votre abonnement vacances nácessate un détai de 10 pours.

ÉTRANGER'

(voie normale)

165 F 245 F 310 F

Vous n'êtes pas abonné : Renvoyez-nous le bulletin ci-dess gné de votre règlement par chèque ou par Carte bleue.

330 F 460 F

TARE PAR AVION, NOUS CONTACTER AU : (1) 49-60-32-90

VOTRE ADRESSE DE VACANCES :

Expire a fin LLL LLLL Signature obligatoire

CODE POSTAL -

isolement, coups sur la tête et sur le ventre, cruauté mentale, etc. Il y a quelques temps le quotidien The Independent révélait des cas d'abus sexuels commis par le personnel. Un foyer des environs de Londres a été récemment fermé car il était devenu un lieu de rencontre pour drogués. Enfin, jeudi 30 mai, ce même quotidien publiait une enquête sur Beadford où huit filles de moins de quinze ans, placées

dans des foyers après avoir subi

Nore de n⇒

Selon les témoignages publiés par The Independent, le directeur d'un établissement n'hésitait pas à mettre au cachot les fortes têtes. Dans le comté de Stafford, on avait trouvé une nouvelle méthode éducative consistant à laisser des adolescents ou préadolescents seuls dans une chambre avec pour tout vêtement un pyjama ou une chemise de nuit, pour toute distrac-tion un annuaire à recopier, et cela pendant des semaines des sevices sexueis, étaient tom-

Cet isolement a fait plonger plus d'un enfant dans la dépression. Certains ont cherché à s'échapper, mais ont été vite récupérés et remis dans leur «prison». Tous, lors de leur fuite, ont tenté d'alerter leurs parents ou des amis, mais personne ne les a crus. De même on n'a pas voulu croire les travail-leurs sociaux qui désapprouvaient ces méthodes. Il a fallu plusieurs tentatives de suicide et la mort d'un adolescent pour que la justice s'interroge sur ces foyers. Les auteurs de tels sévices justifient leur attitude en expliquant que les enfants qui leur sont confiés représentent la lie de la société et que l'on ne peut rien en attendre de

Pas dignes d'aller à l'école

La perversion de certains res-ponsables de foyers va jusqu'à faire écouter les communications téléphoniques avec l'extérieur, ouvrir le courrier, décider la mise à l'écart d'un enfant en lui faisant prendre ses repas à part, en lui interdisant d'aller à l'école « car il n'en est pas digne». Certains ont dû travailler gratuitement pour des associations caritatives et même, dans certains cas, pour des petites entreprises, Ici c'est un enfant que l'on oblige à laver ses draps à la main pour lui apprendre à ne plus faire pipi au lit, là ce sont des filles qui doivent demander des serviettes hygieniques une par une. « Nous pouvons ainsi vérister si elles ne sont pas enceintes », explique-t-on

Une étude de l'Association nationale de la jeunesse bénéfi-ciant d'un placement (NAYPC) montre que 65 % des mineurs placés en institution ont subi des sévices sexuels lors de leur placement. La majorité des enfants délinquants ont fait un passage dans des foyers, et deux fugueurs sur cinq viendraient de ce genre

cruauté envers les enfants (NSPCC) ont créé une ligne d'écoute téléphonique ouverte vingt-quatre heures sur vingt-quatre pour venir en aide aux enfants. Le président de la NSPCC voudrait que l'enquête soit menée dans tous les établissements s'occupant d'enfants, qu'ils soient publics ou privés, spécialisés ou non. L'Association britannique des travailleurs sociaux (ABSW) attribue ces dérapages au manque de qualification du personnel des foyers. Selon cette organisation, seulement un travailleur sur cinq possède les qualifications requises. L'association se plaint du budget réduit de l'aide sociale à l'enfance, qui dépend des autorités locales et régionales. Cependant, en annoncant la création de la commission d'enquête, le ministre de la santé a souligné que les exactions n'avaient, à son avis, aucun lien avec les fonds alloués au secteur social, mais trouveraient plutôt leur origine dans la gestion et la

politique des autorités locales. **CHRISTIANE CHOMBEAU** Presses de la Fondation Nationale des Sciences Solitiques LE. **FONCTIONNAIRE** détrôné ? Jean-Luc Bodiguel Luc

Rouban

260 p. 120 F

dz - Monde -dz | 12 r. M - Gursbourg 94852 | VRY Cedes Le Monde mission paritaire des journaux et publications, nº 57 437 TÉLÉMATIQUE Composez 36-15 - Tapez LEMONDE ou 36-15 - Tapez LM et publications, nº 57-ISSN; 0395-2037 PRINTED IN FRANCE Reproduction interdite de tout orticle, sauf accord avec l'administration Renseignements sur les microfilms et index du Monde au (1) 40-65-29-33 **ABONNEMENTS** , place Hubert-Benve-Méry, 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX. Tél. : (1) 49-60-32-90 SUISSE - BELGIQUE LUXEMB. - PAYS-BAS 3 mais 890 F 1 123 F 1 620 F 2 086 F ÉTRANGER: par voie aérienne tarif sur demande. Pour vous abonner, renvoyer ce balletin accompagné de votre règlement à l'adresse ci-dessus ou par MINITEL: 36-15 LEMONDE code d'accès ABO Changements d'adresse défiaitifs ou provisoires : nos abonnés sont invités à formuler leur demande deux semaines avant leur départ, en indiquant leur

		>
BULLETIN D'AB	ONNEM	ENT
Durée choisie : 3 mois 🗅	6 mois 🗆	l an C
Nom :	Prénom :	
,	Code postal :	
Localité :		es J'imprimeri

pation

to the Trans

Sur minitel 3615 LEMONDE code ABO

VILLE .

VOTRE REGLEMENT: 
 CHEQUE JOINT 
 CARTE BLEUE

• N• CB

VOTRE NUMÉRO D'ABONNÉ (si vous êtes déjà abonné)



presque toujours négatifs? Renver-sons les choses. Il n'en faut qu'un seul, mondial et positif, faisant référence à la valeur universelle

intervenant au nom « des

artistes africains et des autres».

Manu Dibango exprima mieux

Manu Dibango exprima mieux que personne les menaces à venir. «Avec le sida, l'Afrique est de plus en plus isolée. Nous sommes le foyer de l'épidémie et personne ne veut voir sauter d'étincelle... Bientôt nous ne pourrons plus venir faire nos courses à Paris, parce qu'au délit de bronzage s'ajoutera celui de l'infection. Cet isolement va devenir dramatique. Que les médias nous aident, mais de façon intelligence.»

Longtemps silencieux, les

représentants des différentes confessions (chrétiennes, musul-

mane, bouddhiste) prirent la

parole pour dire eux aussi la nécessité du combat contre le

mal infectieux. L'absence volon-taire de toute référence pratique

aux moyens de prévention avait,

un instant, permis de croire à une forme de miracle. Mais à

l'heure des questions, lorsqu'on interrogea les différents représen-

tants religieux sur le caractère

licite ou non de l'incitation pré-ventive à l'usage du préservatif, personne ne jugea nécessaire de

(1) Les dons peuvent être versés à l'adresse suivante : UNESCO, Sidaids World. Compte 77666 Chase Manhattan Bank, 18, Boulevard Malesherbes. BP.

Parmi les premiers signataires de l'appel de l'UNESCO figurent les cardinaux Lopez Trujillo et Fiorenzo Angelini, le Dr. Bila Kapita (Zaïre), Manu Dibango (Camerouni), le patriarche russe Pitiria, le Dr. Tedjini Haddam, recteur de l'Institut premiera de la mocombie de Paris la la cardina de la mocombie de Paris la la cardina de l'accion de la cardina 
musulman de la mosquée de Paris, la cantatrice Montserrat Caballé, Mgr. Des-mond Tutu, prix Nobel de la paix,

□ Nonvelle revendication d'attentat par les séparatistes basques. — L'organisation séparatiste basque Iparretarrak a revendiqué, samedi

8 juin, par téléphone, auprès de

Radio-France Pays basque, l'atten-

tat commis le même jour vers I heure du matin contre une

agence immobilière de Biarritz,

qui avait fait deux blessés légers dont un enfant de dix-huit mois.

C'est un engin artisanal vraisem-

blablement du même type que

celui utilisé lors de l'attentat de

Pau du 26 mai revendiqué par

Iparretarrak, qui serait la cause de

a Disparition d'une « Vierge mira-

culeuse» en Alsace. - Une sta-

tuette de Vierge à l'enfant datant

du seizième siècle, objet de pèleri-

nage de plus de 20 000 Européens

par an, a été dérobée, mercredi

5 juin, à la chapelle du Schauen-

berg à Pfaffenheim (Haut-Rhin).

Ce sont des collégiens de Mul-

house en visite qui ont remarqué

la disparition de la « Vierge mira-

culeuse», dont la grille de protec-

tion n'aurait pas été forcée. Une

enquête est menée par la gendar-

merie de Rouffach.

M. Akin Morita, president du Sony, Michel Platini, M. Juan

**EN BREF** 

l'explosion.

450. 75361 Paris CEDEX O8.

JEAN-YVES NAU

au'est l'amour l'a

## L'UNESCO lance une campagne de prévention contre le sida

M. Federico Mayor, directeur général de l'UNESCO, a lancé, samedi 8 juin à Venise, un appel à la communauté internationale, en vue d'aider à l'intensification de la lutte contre le sida. L'UNESCO rejoint ainsi l'OMS, l'UNICEF, la Banque mondiale et différentes organisations non gouvernementales. Avec le concours du publicitaire français Jacques Séguéla, une campagne internationale de prévention et de recueil des fonds va être lancée sur le thème « Sauvons l'amout ».

de notre envoyé spécial

VENISE

Sous les ors et les lustres antiques de l'Institut vénitien des sciences, des lettres et des arts. ce fut un grand et beau moment, un instant solennel dans une Venise noyée de pluie. «Il y a quelques années nous lancions un appel au monde pour sauver Venise. Aujourd'hui nous lançons. de Venise, un appel pour sauver le monde », dit en préambule le directeur général de l'UNESCO. A midi précisément, son propos douloureusement souligné par les cloches de Saint-Marc, M. Federico Mayor prononça, ému, le texte de son appel.

On avait auparavant, en quel-ques heures, brossé le dramatique tableau mondial. A la fin du siècle, trente à quarante millions d'adultes et cinq à dix millions d'enfants seront infectés, auxquels il faudra ajouter dix à quinze millions d'enfants agés de moins de cinq ans et malheureu-sement baptisés « orphelins du

recherche scientifique et médicale semble, pour l'essentiel, impuis-sante. Même si, quelques jours avant la réunion internationale de Florence, le professeur Luc Montagnier (Institut Pasteur) a confié à Venise que l'on allait « entrer dans une nouvelle phase de progrès thérapeutiques », grâce

préhension de la physiopathologie de cette maladie, qui ne peut être réduite au schéma traditionnel d'une infection virale.

Après l'OMS, l'UNICEF, la Banque mondiale et diverses ins-tances non gouvernementales, l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) a jugé qu'elle ne pouvait rester éloignée de la lutte contre le sida. Elle l'a fait en liaison étroite avec de nombreuses personnalités de différentes confessions, du monde de la culture, du sport ou de l'indus-trie (1). Il s'agit là d'un appel à la générosité proposant de contribuer, sous forme de dons privés, aux programmes nationaux de lutte dans les pays les plus touchés, en Afrique notamment, afin de renforcer l'éducation préventive, la formation, la recherche et d'aider les orphelins grâce à la prise en charge de leurs frais de scolarité. Cet appel se doublera d'une campagne préventive inter-nationale basée sur le slogan « Sauvons l'amour » (Voir enca-

dré). La présence d'un publiciare. La presence d'un publici-taire, inusitée en un tel lieu, ne fut pas sans surprendre l'audi-toire. Celui-ci eut, en effet, droit à une longue intervention indi-gnée, la grosse colère d'un homme qui découvre brutalement l'ampleur du désastre. « Avec un peu de bonne volonté et suffisamment de moyens on peut tout con-tre le sida », devait déclarer M. Séguéla, pour qui la protec-tion est d'abord affaire de communication. « On doit avoir honte de la situation actuelle, honte de laisser à nos enfants un monde plus sale, plus pollué que celui que nous avons trouvé.»

> L'Afrique isolée

Il a insisté sur le rôle que peut jouer la publicité dans la lutte contre la maladie. « Pour lutter contre le sida il faut que cinq mil-liards d'hommes saisissent un slogan de quelques mois. Le bouche à oreille, les réseaux, les mèdias et les Eglises feront le reste. Pour-

## **Pommes**

Sur fond de jazz intimiste. deux gentilles pommes vertes. Elles se rapprochent, et, discrètement, rougissent. Quelques gémissements. Le vert à nouveau, puis, venue des profondeurs humaines, une voix solen-nelle : « Dix millions de Terriens sont aujourd'hui infectés par le virus du sida. Sauvons l'amour. Pour l'amour du monde aidons l'UNESCO à lutter contre le

Ce spot sera prochainement diffusé sur les chaînes de télévision italiennes. Imaginé par M. Jacques Séguéla et par son message est prêt pour l'affichage et la presse écrite. Verra-t-on bientôt de telles images en France? Après un contact avec M. Federico Mayor, Jacques

Ságuéla - qui travaille ici de manière bénévole et ne signe pas son message - en est per-suadé. « Qui peut être contre un slogan disant qu'il faut sauver l'amour?», demande-t-il.

Certainement pas, selon lui, M. Jean-Louis Bianco qui, à l'Elysée, a déjà vu ce message, en même temps que le prési-dent de la République. Un mes-sage où l'ellipse le dispute au symbole, ce qui n'est pas, dit-on, sans ravir le Vatican. Dans quelques jours, M. Séguéla prendra contact avec le nouveau ministre des affaires sociales et de l'intégration. Et si. comme on peut le penser, tout se passe bien, deux pommes, dès la ren-trée, convoleront sur les écrans français.

## **CATASTROPHES**

Après le Mont Unzen au Japon

## Le volcan philippin Pinatubo se réveille

Aux Philippines, le volcan Pina-tubo, situé à une centaine de kilomètres au nord-ouest de Manille, s'est réveillé, au cours de la semaine du leau 8 juin, après plusieurs siècles de sommeil, faisant trembler la terre dans son voisinage, émettant des débris de roches et des gaz.

Comme tous les volcans de «la ceinture de feu du Pacifique», il est potentiellement dangereux. Dès le début de l'activité du Pinatubo, 12 000 personnes de la région ont été évacuées. Et à la grande base américaine de Clark, située à une vingtaine de kilomètres du sommet du volcan, l'évacuation des 16 000 militaires et civils qui y sont employés a commencé le

Dans la nuit du 8 au 9 juin, le volcan japonais Unzen a été le siège d'une éruption plus violente que celle du 3 juin, qui avait assurer les voisins de l'Unzen de siège d'une éruption plus violente

personnes (dont les volcanologues français Maurice et Katia Krafft). L'Unzen a émis une coulée pyroclastique (des débris volcaniques de taille variable mêlés à des gaz, le tout étant à très haute température et dévalant à une vitesse pouvant atteindre 200 kilomètres à l'heure) qui est arrivée à deux kilomètres de la côte et a sub-mergé les faubourgs sud-ouest de

Risque

Shimabara, un port de 45 000

d'explosion Plus de 70 maisons et des broussailles ont été incendiées et le lit d'un cours d'eau obstrué. Plus de 9 000 personnes supplé-mentaires ont été évacuées. Le premier ministre japonais, M. Toscoulées pyroclastiques qui peuvent survenir à n'importe quel moment, deux choses inquiètent tout particulièrement les autorités japo-

La première est un dôme de lave très pâteuse qui pousse sur le flanc du volcan - le 8 juin, il avait déjà 30 mètres de baut et 100 mètres de diamètre. La pression interne de l'Unzen ne peut se relacher et elle pourrait devenir assez importante pour faire explo-ser le volcan. La seconde est l'abondance des précipitations (normales pour la saison): l'eau des pluies diluviennes se mélangeant avec les débris volcaniques qui s'accumulent sur les pentes de l'Unzen pourrait produire de redoutables avaianches de boue. Le même risque existe sur les pentes du volcan philippin Pina-tubo. - (AFP, AP.)

**ILE-DE-FRANCE** 

L'aménagement de la capitale

## La municipalité précise ses contre-propositions au préfet de région

Un millier d'élus et de représentants d'associations et de syndicats ont examiné, samedi 8 juin, le projet de charte d'aménagement de Paris, présenté il y a quelques jours, per M. Jacques Chirac (le Monde du

Dans la grande salle des fêtes de l'Hôtel-de-Ville de Paris, les élus de la capitale et des communes voi-sines, les membres d'associations, de syndicats ou d'organisations socio-professionnelles n'ont pas boudé, professionnelles n'ont pas boude, same di 8 juin, leur soutien à MM. Jacques Chirac, Jean Tibéri, Alain Juppé, Camille Cabana ou Roger Romani. Et ceux-ci out fissigé le préfet de région, auteur de "esquisse du projet de schéma de 'lle-de-France: «Nous avons plus passition à décider de l'ananir de vocation à décider de l'avenir de notre région que des bureaucrates plus ou moins militants» (Jacques Chirac). « Les actions punitives menées par le gouvernement à l'en-contre de Paris et de quelques villes n'ont rien à voir avec la nècessaire solidarité entre les villes» (le même). «Le grand dessein du gouvernement socialiste pour la capitale est celui d'une cité en déclin» (Alain Juppé). «Fausse solidarité et vrai soci sont une seule et même chose » (Roger Romani) .

M. Georges Sarre, président du groupe socialiste au Conseil de Paris, a noté qu'il se refuse d'envisager comme le propose l'esquisse du pré

fet de région, la diministion du nom-bre d'emplois à Paris. Plus que lors du débat du 3 juin an conseil de Paris, des suggestions ont été formu lées. Le maire de la capitale a réitéré sa proposition d'un fonds régional de coopération alimenté par des contributions des communes, pour partie obligatoires et pour partie volontaires, afin d'aider les quartiers dégradés dans la région parisienne. « Nous sommes prêts, a déclaré M. Juppé, à conclure avec l'Etat des contrats de construction de logements ambitieux». Des « gares d'éclatementa devront être construi périphérie de Paris, a demandé M. Cabana, pour éviter aux voya-geurs des trains de grandes lignes — dont le nombre au départ et à l'arrivée de Paris passera, grâce au développement des TGV, de 80 millions en 1989 à 120 millions en Pan 2000 – d'embarquer ou de débarquer obligatoirement à Paris intra

Le contre-projet lancé par la municipalité de Paris face à l'es-quisse du préfet de région devrait gré, comme celui des autres dénartements de l'agglomération, à la charte régionale que le conseil d'Île de-France rendra publique le 19 juin. La question, désouma bien de savoir comment au delà des élections régionales de mars 1992 ces différents textes se combin

CHARLES VIAL

La nouvelle taxation des enjeux du PMU

## Paris pourrait renégocier les concessions des hippodromes

Samaranch, président du Comité olympique international, Ted Turner, président de la chaîne télévisée CNN, Leopold Sedar Senghor, le chanteur Sting, Jane Fonda, le prince Aga Khan et M. Edgar Bronfman, président du Congrès juiftable hold-up» la décision du gouvernement de supprimer le versement effectué par l'État à la Ville de Paris correspondant à 1,5 % des mises jouées par les panieurs aux courses de chevaux (le Monde daté 9 et 10 juin). Cette mesure ôtera 325 mil-lions de francs aux ressources de la

> En 1945, une ordonnance avait autorisé la capitale à percevoir 1,5 % sur tous les enjeux versés à l'occasion des courses courses sur les trois hippodromes parisiens: Anteuil, Long-champ et Vincennes. La raison en champ et Vincennes. La raison en était le dédommagement ainsi accordé à la Ville, propriétaire des terrains de courses, supports logistiques des épreuves, et, par voie de conséquence, des paris au PMU.
>
> En 1947, la procédure avait été modifiée. Depuis lors, l'Etat percevait la totalité des sommes jouées, mais reversait le 1,5 % à la ville de Paris. Les diverses dispositions d'ordre

> Les diverses dispositions d'ordre financier (DDOF) adoptées au conseil des ministres du 29 mai ont tiré un trait sur cette procédure, privant la Ville de Paris d'un revenu qui avait atteint 320 millions de francs l'an dernier et devait augmenter cette

Cette nouvelle amputation du bod-get de la capitale vient après la dimi-nution de 175 millions de francs de

1991 à la Ville de Paris en applica tion de la réforme de la dotation globale de fonctionnement (DGF) votée récemment, et après l'obligation faite à la Ville de verser 450 millions de francs au titre de la contribution à la solidarité avec les «villes pauvres» de l'Île-de-France. Ce qui a pennis à l'adjoint de M. Chirac charge des finances qui s'exprimait à l'occasion de la journée sur la Charte d'aménagement de Paris, de souligner que l'Etat aura au total réduit de 1 mil-liard de francs le budget de Paris pour cette année, soit de presque

Les responsables des finances de la capitale ne cachent pas qu'ils pour-raient être conduits à renégocier à la hausse les concessions signées avec les professionnels des courses pour l'exploitation des hippodromes. Cette renégociation interviendrait au moment où les sociétés de courses viennent de perdre, par une décision similaire du gouvernement, la réserve de 400 milions de francs de «fonds impayés», ce qui a motivé les per-turbations déclenchées à l'occasion du Tiercé, samedi 8 juin. Les organisateurs des courses hippiques à Paris verraient ainsi leurs ressources deux fois diminuées.

## Les promesses faites à Verneuil

La commune de Verneuil-sur- bre 1977 et leur capitalisation, Seine (Yvelines) n'est pas sortie - soit 118 millions de francs chede l'impasse. Récemment condamnée par le Conseil d'Etat à une amende de 118 milions de francs - deux fois son budget annuel, - elle espérait une aide de l'Etat, condamné comme elle. Rien. La chambre régionale des comptes, chargée de la procé-dure, vient de lui suggérer tout bonnement de doubler la taxe d'habitation et la taxe professionnelle, et de majorer d'une fois et demi l'impôt foncier.

A l'origine, une affaire vieille de vingt-cinq ans (le Monde du 6 mars). Une société immobilière obtient l'autorisation de défricher un terrain boisé de 130 hectares, où elle projette de bâtir. Les permis de construire lui sont accordés, mais le défrichage ne peut avoir lieu avant la date limite, des militants écologistes occupant le terrain. Le nouveau maire, socialiste comme son prédécesseur, laisse faire. La société immobilière s'estime lésée et saisit la justice.

En condamnant, voici trois mois, la commune et l'Etat à payer chacun une indemnité de 37 812 299 francs, plus les intérêts à compter du 30 septem-

cun, le Conseil d'Etat signait une sorte d'arrêt de mort de la com-mune. Ce ne sont pas les 12 740 habitants out pourront faire face

Le maire actuel, M. Jacques Massacré (RPR), a tiré la sonnette d'alarme en soutignant que sa ville était « endettée pour deux siècies». Il a multiplié les démarches auprès du gouvernement de M. Rocard, élu lui aussi des Yvelines. Un espoir s'est esquissé le 2 mai lorsque, répondent à une question de M. Jacques Masdeu-Arus, député RPR des Yvelines, M. Soisson, alors ministre du travail mais parlant au nom du premier ministre, a déclaré à l'As-semblée nationale que, « compte teru du caractère exceptionnel de la situation et de la disproportion (...) entre le montant de la condemnation et les ressources de la commune, le gouvernement examine très attentivement ce

Visiblement, i n'est pas encore arrivé au bout de son examen car, en dépit des promesses, aucune proposition ne se profije à

JUSTICE

## Nominations dans la magistrature

## M<sup>me</sup> Jacqueline Cochard présidera le tribunal de grande instance de Paris conseil supérieur de la magis- 1987; M. Daniel Boscheron, qui en remplacement de M- Suzanne a été nommé premier président

Le conseil supérieur de la magistrature, réuni mercredi 5 juin sous la présidence de M. Mitterrand, a nommé Mme Jacqueline Cochard président du tribunal de grande instance de Paris. Elle remplacera, le Im juillet, M. Robert Diet, admis à la retraite, qui occupait cette fonction depuis 1987. M™ Cochard est la seconde femme appelée à présider ce tribunal : Mª Simone Rozès avait occupé cette fonction de 1976 à 1981 avant de devenir avocat à la Cour de justice des Communautés européennes de 1981 à 1984, puis premier président de la Cour de la

cassation de 1984 à 1988. Le conseil supérieur de la magistrature a également nommé sept nouveaux conseillers à la Cour de cassation: Mª Agnès Delaroche, qui était président de chambre à la cour d'appel de Paris depuis

était président de chambre à la cour d'appel de Paris depuis 1989; M= Françoise Ride, qui était pré-sident de chambre à la cour d'appel de Versailles depuis 1988; M. Jacques Forget, qui était prési-dent de chambre à la cour d'appel de Versailles depuis 1988 : M. Michel Carmet, qui était pre-mier vice-président au tribunal de grande instance de Paris depuis 1988; M. Robert Fabre, qui était président de chambre à la cour d'appel de Grenoble depuis 1988, et M. Michel Tricot, professeur de droit à l'université de Dijon.

Six nouveaux premiers présidents de cour d'appel ont égale-ment été nommes. M. Henri Bezombes, premier président de la cour d'appel de Grenoble depuis 1988, a été nommé premier prési-dent de la cour d'appel de Nimes

M. Jean Levanti, qui était premier président de la cour d'appel de Basse-Terre depuis 1988, est nommé premier président de la cour d'appel de Grenoble en remplacement de M. Bezombes. M. Christian Audouard, qui était conseiller à la cour d'appel de Paris depuis 1989, a été nommé premier président de la cour d'appel de Besançon en remplacement de M. Gustave Theurey, admis à la retraite. M. Olivier Aimot, qui était président du tribunal de grande instance de Clermont-Ferrand depuis 1988, est nommé premier président de la cour d'appel d'Agen en remplacement de M. Marcel Bonnardeau, admis à la retraite. M. Pierre Vittaz, qui était depuis 1988 président du tribunal

de grande instance de Montpellier,

en remplacement de M= Suzanne a été nommé premier président de Challe, admise à la retraite. la cour d'appel de Bastia en remplacement de M. Bernard Aubry, admis à la retraite. M. Jean-Paul Sebileau, qui était président du tribunal de grande instance de Grasse depuis 1987, est nommé premier président de la cour d'anpel de Basse-Terre en remplacement de M. Jean Levanti.

> [Née en décembre 1930, au Gond-Pontouvre (Charente), M= Jacqueline Cochard a été juge suppléant à Colmar et à Paris, avant d'être juge à Melun, puis à Blois et à Gonesse. Nommée en 1970 vice-président au tribunal de grande instance de Melun, M= Cochard était devenue vice-président au tribunal de grande instance de Versailles en 1972. Elle avait présidé la cour d'assises des Yvelines de 1978 à 1983, date à laquelle elle avait été nommée président du tribunat de grande instance de Versailles.]

Till B TORR THE SHOP IN THE RELL

ingle: Liver 🖦



## **SPORTS**

TENNIS: les Internationaux de France de Roland-Garros

## Seles confirmée, Courier consacré

Les Internationaux de France de tennés, qui finale d'une épreuve du Grand Chelem. Ce suc- Courier et André Agassi ont longtemps

Stich, et il devançait son vis-a-vis de quatre places au classement ATP (n° 4 contre n° 9). Mais Cou-

rier avait battu Edberg en quarts de finale. Il se présentait en chal-lenger, en joueur qui monte. Ner-

ment, c'est un atout.

Quand les chances sont aussi

équilibrées, le match peut attein-

dre des sommets spectaculaires.

mais il peut aussi se traîner dans

l'attente des fautes directes chez l'autre, ou les alternances de nas

sages à vide. C'est la seconde

éventualité qui a prévalu

dimanche. Sans se mettre durable-ment en difficulté. Agassi et Cou-rier se sont succédé dans ces mau-

vaises passes et ces poisses qui restent la grande énigme du tennis.

Pour expliquer que le début de l'affrontement ait mis en boule les

nerfs des deux hommes plus que les muscles et l'adresse, on pense

aux denx arrêts de jeu pour cause d'avense, lesquelles ont le don de porter à la prudence. Il y a eu les tourbillons de vent, facteurs de

distraction. On peut aussi se demander si l'arrivée en finale de

deux compatriotes formés à la

même école n'a pas de quoi rete-nir les coups et modérer l'intérêt

de la rencontre, pour tout le

En tout cas, les trois quarts de l'après-midi laisseront un souvenir

plutôt terne, très en dessous des finales précédentes. Agassi paraît

d'abord maîtriser la situation, il

accélère, s'assure une brèche à 4-2.

Courier se laisse lober et matra-

quer. La domination du hippy des

courts se confirme à la deuxième

manche. N'étaient les cordes cas-

sées de part et d'autre, signes

Le palmarès 1991

Jim Courier (E-U, nº 9) b. André Agassi (E-U, nº 4), 3-6, 6-4, 2-6, 6-1, 6-4.

Simple dames

Monica Seles (You., nº 1) b. Arantxa San-chez-Vicario (Esp., nº 3), 6-3, 6-2.

Double messieurs

(Aus., m 9) b. Rick Leach-Jim Pugh (E-U, m 3), 6-0, 7-6.

Doubles dames Gigi Fernandez (E-U)-Jana Novotoa (Tch., nº 1) b. Larissa Savichenko-Natalia Zvereva (URSS, nº 2), 6-4, 6-0.

Double mixte

Helena Sukova-Cyril Suk (Tch., nº 12) b. Caroline Vis-Paul Haarhais (P-B, nº 14), 3-6,

Simples juniors garçons

Andrei Medvedev (URSS) b. Thomas Enqvist (Suè.), 6-4, 7-6.

Simples juniors filles

Anna Smashnova [URSS] b. Ines Gorro-chategui (Arg.), 2-6, 7-5, 6-1.

ATHLÉTISME : nouveau

record pour le perchiste Serguei Bubka. – Le Soviétique Serguei Bubka a, une fois de plus, battu son propre record du monde de

saut à la perche en plein air en franchissant 6,08 m lors du

Mémorial Znamensky, une

épreuve disputée dimanche 9 juin

à Moscou. Le sauteur, originaire

de Donetsk, poursuit donc sur la

lancée d'une saison hivernale fruc-

tueuse, durant laquelle il avait

avait bousculé les tablettes mon-diales, dès sa première apparition

en 1991, en franchissant 6,07 m le

5 mai à Shizuoka (Japon). A Mos-

6-4, 6-1.

Annders Jarryd (Sub.)-John Fitzgerald

Simple messieurs

ont pris fin dimanche 9 juin au stade Roland-cès rapporte 2 237 000 francs à Monica Seles, séjourné à l' «Academy» de tennis de Nick Garros, ont vu une confirmation pour la Yougoslave Monica Seles, devenue l'an dernier la mondial des joueuses. Jim Courier gagne aussi un beau succès pour l'Espagnol José plus jeune championne du tournoi, et une 2 448 000 francs et succède à André Agassi, Higueras devenu son entraîneur en novembre

consécration pour l'Américain Jim Courier, qui le finaliste malheureux, au quatrième rang des n'avait jamais pu dépasser les huitièmes de tennismen professionnels. Si Monica Seles, Jim succès à Roland-Gamos en 1989.

## Beautés des cinquièmes sets

par Bertrand Poirot-Delpech qu'on n'y va pas de main morte, car enfin de tels accidents sont Tout a commencé après deux heures trente-cinq. Rien rarissimes chez les amateurs, on jurerait que les finalistes ne met-tent pas toute leur énergie en jeu. n'était joué jusque-là. Personne, à vrai dire, n'avait joué. On a rarement vu s'ouvrir un cinquième set sur une égalité de chances aussi Les reprises après les ondées les trouvent irrémédiablement mornes, stricte. Les deux joueurs n'avaient pas seulement deux manches cha-cun. Ils les avaient remportées dans des temps voisins, et comp-taient le même nombre de jeux

hésitant dans leur tactique, pas hésitant dans leur tactique, pas plus enclin l'un que l'autre à la volée, n'essayant les amorties qu'à coup sûr et les manquant souvent. Ni dramatisation, ni spectacle : un festival de fautes directes, d'absences à tour de rôle. La déception du public est sensible. Le tournoi Le score reflètait l'indécision des va-t-il s'achever comme il s'est pronostics. Certes, Agassi entrait sur le court central avec une déroulé la plupart du temps, dans la grisaille? avance de quatre victoires à deux sur Courier, il avait sorti Becker, Bücheron autrement plus imposant que

> En fin de quatrième manche, Courier amorce une nette remon-tée, malgré beaucoup de balles sor-ties de plusieurs mètres. Il profite des distractions accrues d'Agassi. Un brutal 6-1 sanctionne ce retour

angélique

Et soudain, la grâce revient au rendez-vous, comme souvent lors des cinquièmes sets. Un beau ciel

venteuses. Le bleu s'élargit. Lequel des deux joueurs va déclencher l'influx des sprints? Il est injuste de craindre les cinquièmes manches pour Agassi, qui en a remporté de fameux. Mais c'est un fait que Courier saisit sa chance avec plus de furia. Sur un somp-tueux retour croisé, il prend le service de son adversaire, 4 à 3. Agassi égalise. Va-t-on vers un score astronomique, les jeux déci-

sifs étant exclus au cinquième set? Non, décidément, Courier est le plus résolu, donc le plus heureux. Il allonge ses coups droits en profondeur. Agassi joue en défense, ce qui ne lui ressemble pas et le déconcerte lui-même. Il rate un smash facile: 4-5 contre lui. Le grand rouquin ébertué et sans souplesse dispose du petit brun d'ha-bitude si agile et taquin. Il le promène. Quand approche la balle de match, l'issue ne fait plus de doute. Dans quelle réserve le presque-vainqueur puise-t-il sa certitude frappeuse? Comment savoir! C'est peu dire que Courier n'a pas

coupe 1991. Après un roulé-boulé dans la brique pilée, le vainqueur des Internationaux de France lance en l'air sa fameuse casquette blanche, et dédie au public des sourires incroyablement dépourvus de la rage de gagner dont on dit qu'elle conditionne le succès.

L'Espagnol Jose Higueras, qui a entraîné Courier en 1991, conseil-lait déjà Michael Chang en 1989. Cette répétition tend à vérifier le rôle des coaches dans le surgisse ment des champions. Tournois après tournois, leur ombre grandit le long des courts, leur rôle de gourou s'affirme. Les joueurs en tirent un air de soumission aveugle et immature qui ne sert pas le prestige de liberté inventive du tennis. « Il fallait que quelqu'un me rende intelligent », a dit Courier à propos de son entraîneur. C'est beaucoup d'aplatissement.

La victoire de Courier ne manquera pas de redresser son image, encore un peu figée, de bûcheron

Lire page 42 la chronique de Pierre Georges

## Les métamorphoses de Monica

peur de gagner. Un ace massacrant clôt sa course joyeuse vers la

Monica Seles brandissant audessus de sa tête la coupe Suzanne-Lenglen. C'était il y a un an quand la jeune Yougoslave était devenue, à seize ans et sept mois, la plus jeune gagnante de Roland-Garros. C'était aussi samedi 8 juin, où elle récidivait en battant en finale l'Espagnole Arantxa Sanchez-Vicario (6-3, 6-4). Tout juste douze mois s'étaient écoulés et les photographes, comme le public, n'avaient pourtant pas l'impression d'avoir devant eux la même cham-

La gamine fluette qui venait alors de remporter son premier tournoi du Grand Chelem n'a pas seulement abandonné, depuis, sa queue de chevel pour une coiffure très courte. Son coros a grandi de quelques centimètres et s'est surtout musclé (5 kg de plus i) pour martyriser un peu plus la balle avec la plus forte tension de raquette (37,5 kg) adoptée à Roland-Garros. Mais le plus grand changement est peut-être venu de l'attitude des autres joueuses à son égard. La petite teigne qui révait de déboulonner les idoles est devenue «la» championne. Ce dauxème succès à Roland-Garros la conforte au premier rang mondal qu'elle occupe depuis février et lui permet d'ambitionner le Grand Chalem après son précédent succès aux internationaux

d'Australle. Cette métamorphose physique et ce gain de puissance dans les frappes n'ont pourtant pes fonda-mentalement changé le jeu de

tôt après le rebond, elle attend toujours en fond de court de déborder ses adversaires grâce à la puissance et aux angles que lui permettent ses coups frappés à deux mains. Cette standardisation de son jeu a toutefois ses limites. Avant de pénétrer sur le court pour la finale, Arantos Sanchez-Vicario savait quelle clé employer oour démonter le tennis de la Yougoslave : «Il faut la faire bouger beaucoup afin qu'elle n'ait pas ses appuis pour frapper la balle de toutes ses forces.3

Ce programme, la championne 1989 de Roland-Garros l'a appliqué à la perfection pendant les deux premiers jeux en variant bien la cadence et la fongueur de ses frappes, en alternant balles sur les lignes et amorties, mais quelques ations sur des coups litigieux lui ont momentanément fait perdre sa concentration at le pre-

Avec la complicité de Mansour Bahrami Le scénario de la deuxième manche a été presque identique puisque après avoir fait le break la première, Arantxa Sanchez-Vicario

a encore été rejointe, puis débor-dée par l'agressivité de son adver-

Avant de s'avouer battue sur le dernier service de Monica Seles, l'Espagnole a pourtant eu un magnifique sursaut d'orgueil en obtenent quatre balles d'égalisa-tion à 5-5 et en sauvant trois balles de match. Cette difficulté à

propres engagements a toutefois convaincu la jeune Yougoslave qu'elle doit faire évoluer son jeu si elle veut avoir à Wimbledon ou à Flushing-Meadow les mêmes ambitions qu'à Roland-Garros. «En aucun cas, je ne veux rester une joueuse de fond de court, dit-elle. Dès Wimbledon, je vais devoir monter et mieux servir, mais je me donne deux ans pour bien matriser le jeu de service-volée.»

Pour assouvir sa nouvelle ambi-

tion, Monica Seles gardera son

a peut-être trouvé à Paris l'homme de terrain qui lui manquait en Mansour Bahrami. Cet Iranien, réfugié en France depuis plusieurs années, a effectué une carrière professionnelle modeste, mais excelle aujourd'hui encore per ses talents d'imitateur et d'amuseur. Yannick Noah en a fait son complice préféré pour ses exhibitions au profit d'œuvres caritatives. Durant toute la quinzaine de Roland-Garros, Mansour Bahrami ne s'est pas contenté de « bier faire rigoler» la jeune Yougoslave. Avant chaque match, il reproduiesit à l'entraînement le ieu de ses futures adversaires. L'expérience a été jugée convaincante par Karoly Seles qui a demandé au joueur iranien de préparer sa fille pour Wimbledon et pour Flushing-Meadow. Excellent joueur de double, Mansour Bahrami devrait aussi lui être d'un grand secours dans son sage du jeu da volée.

GÉRARD ALBOUY

### HIPPISME: après le prix de Diane

Championnat des pur-sang de trois ans, le prix de Diane a été remporté, dimanche 9 juin à Chantilly, par Caerlina, une pouliche née en Irlande et acquise

Il existe un malaise dans le secteur du galop en Europe. Les propriétaires-éleveurs nationaux tradi-tionnels, français et britanniques, baissent de plus en plus les bras devant la prédominance des écu-ries de l'émirat de Dubai (cheikh Al-Makthoum) ou saoudieunes (prince Abdullah) qui, depuis une bonne douzaine d'années, investissent sans compter, achetant tous les meilleurs courants de sang du monde. Seuls quelques riches Américains, l'armateur grec Niarkos, le marchand de tableaux Daniel Wildenstein ou le parfumeur Wertheimer (Chanel) tentent de les contrer. Conséquence de ce déséquilibre des forces : comme pour le prix de Diane ce dimanche, le Jockey-Club, la

réunissait que sept partants, ce qui ne s'était jamais vu. Deux jours antès notre Jockey-Club, le derby d'Epsorn, qui déplace près de cent mille turfistes, réunissait également moins de partants que d'habitude.

S'ajoute à ce constat une gué guerre franco-britannique stérile pour le maintien séculaire des mêmes dates de courses, la traque des meilleurs investisseurs et les victoires d'élevage. Tous les spécialistes des études de pedigrees et de génétique s'accordent à dire que la notion de nationalité en ce domaine est périmée : avec la facilité croissante des transports aériens, les juments françaises et anglaises vont de plus en plus couramment à la saillie des meilleurs étalons américains. Les produits reviennent ensuite courir en Europe, où les courses sont plus crédibles, plus nombreuses et souvent même mieux dotées.

GUY DE LA BROSSSE

FOOTBALL: l'AS Monaco remporte la Coupe de France

## L'Olympique de Marseille à l'heure des rumeurs

L'AS Monaco a remporté la cinquième Coupe de France de son histoire (1960, 1963, 1980, 1985, 1991) en dominant l'Olympique de Marseille (1-0), samedi 8 juin à Paris. Le but de cette victoire méritée a été inscrit par Gérald Passi à la dernière minute de jeu. Les champions de France ont paru fatigués et démobilisés. Le club de Bernard Tapie vit déjà à l'heure de la saison prochaine.

Ni étreintes ni sanglots. Cette fois, les joueurs s'en sont allés sans larmes verser. Une dizaine de jours après sa défaite de Bari contre l'Étoile rouge de Belgrade en Coupe d'Europe, l'Olympique de Marseille s'est incliné en Coupe de France contre l'AS Monaco (1-0), samedi 8 juin à Paris. Ni la domination nation monégasque tout au long de cette terne finale, ni le but de Gérald Passi, inscrit dans les dernières secondes de jeu, n'ont réussi à tirer l'équipe phocéenne de sa

A l'évidence, l'OM était ailleurs, sans doute encore à Bari, terminus de tous ses espoirs. Le spectre de l' «autre» finale n'a cessé de planer sur le Parc des princes. Il était dans les tirs sans conviction d'un Papin sans joie, dans les courses inutiles d'un Waddle extéué. Il s'en est même pris aux Monégasques, condamnés une fois de plus à l'indifférence, malgré une victoire méritée, la cinquième dans l'histoire du club.

La grande affaire du jour, c'était bien encore l'OM, qu'il gagne ou qu'il perde, qu'il pleure ou pas. Car le club phocéen n'en finit plus de digérer sa bévue de Bari. Et la France du football de se presser à son chevet. Depuis le tir au but malbeureux de Manuel Amoros, l'OM est comme tiraillé entre ce souvenir douloureux et un avenir incertain. L'escapade parisienne, égarée quelque part entre hier et demain, n'avait qu'une valeur anecdotique. Sans chagrin apparent, peu soucieux de la déception de leur vingt mille supporters, les Olympiens ont ainsi vu filer la Coupe de France en Principauté.

#### Le cas Papin

L'OM vit en fait à l'heure des de vestiaire. L'imbroglio est tel que Bernard Tapie lui-même, qui n'a pourtant pas son pareil pour orchestrer le ballet médiatique autour de son club, s'est sans doute égaré dans le dédale des informations contradictoires. Au point d'assurer un jour que « tout le monde est libre de partir : j'ai bien dit tout le monde » et d'affirmer le lendemain que « personne ne partira », surtout pas des vedettes comme Jean-Pierre Papin, Chris Waddle ou Basile Boli.

En tenant un discours très dur à l'ensemble des joueurs au lende-main de la défaite contre les Yougoslaves, le député des Bouche du-Rhône n'a pas contribué à améliorer ses relations avec certains d'entre eux. Par le passé, les joueurs de l'OM ont souvent été choques par le langage et les méthodes de Bernard Tapie. Jamais ils n'ont osé s'en plaindre à haute voix (*le Monde* du 28 mai). Son attitude après le match de Bari a une nouvelle fois déplu. Jean-Pierre Papin, pourtant

> RUGBY: la finale du challenge du Manoir

### Narbonne prive Bègles du doublé

L'équipe de rugby de Bègles-Bordeaux n'a pas reussi son pari de remporter à la fois le championnat de France et le challenge Yves du Manoir. Une semaine après leur victoire contre Toulouse (19-10) en finale du championnat (le Monde du 4 juin), les Béglais se sont logiquement inclinés face à Narbonne (13-12), samedi 8 juin, à Béziers, en finale du challenge organisé chaque année par le Racing Club de France.

Un essai de Gilles Bourguignor et trois pénalités de Jean-Marc Lescure contre quatre pénalités de Christophe Reigt ont permis aux Narbonnais de dominer des Giron-dins fatigués. Narbonne, éliminé en quarts de finale du championnat par Toulouse, a pris Bègles à son propre jeu en imposant un pressing collectif pour enlever son troisième challenge consécutif. Narbonne est également la dernière équipe à avoir enlevé la même année (1979) le championnat et le du Manoir.

confiance au sein de l'équipe, n'a guère apprécié ses reproches et l'a fait savoir.

Le divorce semble d'autant plus inévitable entre « JPP » et son « père spirituel » que l'avant-centre international, sous contrat avec le club jusqu'en 1995, souhaiterait s'exiler au Milan AC (le Real Madrid s'intéresse également à lui). Il l'a d'ailleurs affirmé publi-quement, dimanche 2 juin, avant de revenir sur ses déclarations quelques heures plus tard, à la demande de Bernard Tapie.

Au-delà du cas Papin, qui reste confus (les négociations se pour-suivent avec le Milan-AC, le président de l'OM est confronté à un dilemme. Convaincu de la nécessité de changer les hommes régu-lièrement pour éviter l' « embourgeoisement » - il a toujours procédé ainsi, et avec succès, depuis son arrivée à l'OM en 1986. — il aimerait bien rebâtir cette équipe qu'il sait en bout de course. Mais il reste à savoir avec quels joueurs. A l'exception du Néerlandais du Milan AC Marco Van Basten, il ne trouvera pas meilleur attaquant que Jean-Pierre Papin, auteur de vingt-trois buts en championnat cette saison. Dès lors, pourquoi s'en séparerait-il?

De même, il n'est pas de milieux de terrain aussi brillants que l'Anglais Chris Waddle ou le Ghancen Abedi Pelé actuellement disponibles, même à l'étranger. Les céder à des clubs italiens serait donc très risqué. Quant à Basile Boli, ses prestations européennes ont fait de lui un défenseur de premier plan. Pourquoi Bernard Tapie le laisserait-il filer à la Juventus de Turin, qui lui propo-serait pourtant, selon des sources italiennes, 70 millions de francs?

#### L'avenir de Raymond Goethals

Dans l'immédiat, les seules certitudes concernent en fait des joueurs qui n'ont jamais été des titulaires indiscutables : Eric Cantitulares indisculables: Enc Can-tona, dont le transfert à Nîmes (trois ans de contrat) aurait été négocié, selon les dirigeants mar-seillais, pour 10 millions de francs, et Jean Tigana, qui a décidé de mettre un terme à sa carrière à l'âge de trente-six ans. Les deux hommes n'ont jamais trouvé grâce auprès de l'entraîneur belge Raymond Goethals. D'autres raient les imiter et quitter l'OM: Philippe Vercruysse, lassé du rôle de remplaçant; Bernard Pardo, qui se sent rejeté du groupe; Manuel Amoros, qui serait également en contact avec Nimes; quant au Yougoslave Dragan Stojkovic, il pourrait rejoindre Vérone.

Le cas de Franz Beckenbauer l'ancien sélectionneur allemand, est également en suspens. Très apprécié des joueurs, mais confiné dans un second rôle aux contours incertains, il serait tenté de quitter le club. Quant à Raymond Goe-thals, certains dirigeants marseil-lais assurent en public qu'il restera en place. D'autres estiment en privé qu'il va partir, tant sa res-ponsabilité est engagé dans les échecs de Bari et de Paris.

Le technicien belge, qui passe pour être toujours impitoyable avec les joueurs non titulaires, n'a pas su gérer les rapports humains hommes de caractère, ce qui a entraîné des tensions avec Tigana, Cantona, Vercruysse ou Stojkovic, ainsi qu'avec certaines vedettes opposées à ses choix tactiques de ¡Bari. De même, celui que Bernard Tapie surnomme « le Belge » s'est-il montré incapable de ménager son équipe sur le plan physi-que. Il a trop exigé de ses élé-ments de base et n'a pas su utiliser au mieux l'important effec-tif qui était à sa disposition. Si Eric Cantona ou Jean Tigana avaient davantage joué en fin de saison, lors des matches présumés «faciles» en championnat ou en Coupe de France, Waddle ou Papin n'auraient peut-être pas été aussi fatigués contre Belgrade et

Raymond Goethals serait disposé à partir en Italie pour un poste de directeur sportif à la Juventus ou au Milan AC. Dans ce cas, l'entraîneur étranger que Bernard Tapie assure avoir d'ores et déjà enrôlé pour le seconder serait directement promu techni-cien en chef. Le président du club phocéen a promis de révéler son nom dans les jours prochains. Fort d'un budget de 260 millions de francs, chiffre avancé par les diri-geants marseillais, l'OM version 1991-1992 aura pour difficile mission d'effacer des mémoires cette fin de saison de toutes les décep-

PHILIPPE BROUSSARD

**VOILE:** la course de l'Europe

### Florence Arthaud victime d'un abordage au départ de Lorient

Sept trimarans et quatre maxis (monocoques) ont pris, dimanche 9 juin à Lorient, le départ de la quatrième édition de l'Open UAP de la Communauté européenne. Ce départ de la première étape à destination de Torquay a été marqué par une collision entre Pierre-Is, le trimaran de Florence Arthaud, et deux bateaux pneumatiques du groupement des officiers commandos de marine en

charge de la sécurité. Un militaire a été touché au cuir chevelu et deux autres choameliore à quatre reprises le record en salle pont le porter à 6,12 m. Resté discret en plein air depuis le mois de juillet 1988, il qués. Le voilier a dû être ramené au port pour colmater deux voies d'eau, mais Florence Arthaud espère être au départ de la deuxième étape. Cette course en equipage de six étapes devrait. s'achever le 3 juillet, près de cou, dimanche, il a établi son vingt-sixième record du monde.

Le malaise du galop

par un industriel nippon.

semaine dernière à Chantilly, ne



### Crédit d'équipement des PME NOTE D'INFORMATION

Emprunts du CEPME garantis par l'Etat, juin 1991

Le directoire du Crédit d'équipement des PME a décidé, dans sa séence du 30 mai 1991 de procéder à l'émission de titres

mission est autorisée par arrêté du ministra de l'économia, des financas et du budget

Charges relatives à l'opération Le produit de l'émission s'élèvera à 795 435 000 F. Le montant net encaissé per le Crédit d'équipement des PME s'élèvera à reviron 783 470 200 F, après déduction sur le produit ci-dessus des rémunérations globales dues aux intermédieires financiers pour 11 664 800 F (TVA incluse) sinsi que des frais légaux et administratifs pour environ 300 000 F.

Le titre subordonné remboursable se distingue de l'obligation par son rang de créance contractuellement défini par la clause

## I. - EMPRUNT 9 % JUIN 1991/1999

assimilable à l'emprunt 9 % Août 1988 Les souscriptions pourront se faire au choix, soit en obligations assimilables dès leur cotation à l'emprunt 9 % août 1988 (code Sicovam 11 187), soit en obligations assimilables le 19 août 1991 au même emprunt ; la répertition du total de (code Sicovam 11 187), soit en obligations assimilables le 19 août 1991 au même emprunt ; la répertition du total de 500 millions de francs représenté par 100 000 obligations de 5 000 F, nominal sera portée à le connaissance des souscripteurs une fois close la période de souscription, par publication au Bulletin des annonces légales obligatoires du 1- juillet 1991, A. Obligations 9 % juin 1991 assimilables le 26 juin 1991 aux obligations 9 % août 1988/1999 (code Sicovam 11 187).

PRIX DE SOUCRIPTION : 108,85 %, soit 5 342,50 F.

dont prix d'émission : 99 coupon couru : 7,619 %.

INTÉRÈT: Les obligations rapporteront un intérêt amuel de 9 % soit 450 F par titre, payable en une seule fois le 19 août chaque année, et pour la première fois le 19 août 1991.

B. Obligations 9 % juin 1991 assimilables le 19 août 1991 aux obligations 9 % août 1988/1999 (code Sicovam 11 187).

PRIX D'ÉMISSION : 99,34 % soit 4 967 F. DATE DE JOUISSANCE : 24 juin 1991.

ume. Irme d'intérêt payable le 19 août 1991 et calculé prorata tem sitions communes aux obligations 9 % août 1988/1999.

VALEUR NOMINALE DES TITRES : 5 000 F. TAUX DE RENDEMENT ACTUARIEL BRUT : 9,13 %.

DATE DE RÈGLEMENT DES SOUSCRIPTEURS : 24 juin 1991.

DURÉE: 8 ans et 56 jours à compter du 24 juin 1991.

AMORTISSEMENT NORMAL: Les obligations seront amorties en totalité le 19 août 1999 par re

AMORTISSEMENT NORMAL: Les obligations seront amorties en totalité le 19 soût 1999 par remboursement au pair.

AMORTISSEMENT ANTICIPÉ: Le Crédit d'équipement des PME s'interdit de procéder, pendant toute le durée de mprunt, à l'amortissement anticipé des obligations par remboursement.

En revanche, il se réserve le droit d'amortir par anticipation ces obligations en procédant à toute époque et sans limitation prix, à des rechets en Bourse, notamment dans le cadre du fonds de régularisation comme indiqué ci-dessous.

Il crédit d'équipement des PME se réserve également le possibilité d'amortir par anticipation tout ou partie de l'emprunt le voie d'offres publiques d'échange ou d'achats d'obligations, sans limitation de prix.

Les titres ainsi rachetés ne pourraient être revendus et seraient annulés.

II. – TITRES SUBORDONNÉS REMBOURSABLES 9,25 % 1991/2004

## MONTANT: 300 millions de francs représenté par 60 000 titres de 5 000 F.

PRIX D'ÉMISSION : 99,76 % soit 4 988 F.

DATE DE RÈGLEMENT DES SOUSCRIPTEURS : 24 juin 1991. DATE DE JOUISSANCE : 24 juin 1991.

INTÉRET : Les titres rapporteront un intérêt annuel de 9,25 % soit 462,50 F par titre, payable en une seule fois le 24 juin chaque année, et pour la première fois le 24 juin 1992.

TAUX DE RENDEMENT ACTUARIEL SRUT : 9,28 %. OURÉE: Treize ans à compter du 24 juin 1991,

AMORTISSEMENT NORMAL : les titres subordonnés remboursables seront amortles en totalité le 24 juin 2004 par

AMORTISSEMENT ANTICIPÉ : La Crédit d'équipement des PME an revenure, a se reserve se crost o amortir per anticipation ces titres en procédar. à des rachets en Bourse, notamment dans le cadre du fonds de régularisation comm. La Crédit d'équipament des PME se réserve également la possibilité d'amortir p per voie d'offres publiques d'échange ou d'achats de titres, sans limitation de prix. Les titres alnei rachetés ne pourreient être revendus et seraient annulés.

Les utres arres reciperes ne publicant du l'oventus et accordé, les titres seront remboursés à un prix égal au pair, et CLAUSE DE SUBORDINATION : En cas de liquidation de la Société, les titres seront remboursés à un prix égal au pair, et le remboursement des titres subordonnés n'interviendra qu'après désintéressement cumplet de tous les créanciers, privaégiés ou chlographaires, mais avent le remboursement des prêts participatifs accordés à la Société et des titres participatifs émis per

MAINTIEN DE L'EMPRUNT A SON RANG : Ces titres subordonnés interviendront au remboursement au même rang que tous les autres emprunts subordonnés qui pourraient être émis ultérieurement, tant en France, qu'à l'étranger par le Société, proportionneitement à leur montant, le cas échéant. portionnement a leur montant, le cas echeant. Ces dispositions ne prennent pas en compte l'incidence favorable pour le porteur de la garantie accordée per l'Etat.

## III. - DISPOSITIONS COMMUNES AUX EMPRUNTS

TAUX DE RENDEMENT ACTUARIEL BRUT : Le taux de rendement actuariel est le taux de rendement annuel avant prélèvement fiscal calculé au jour du règlement sur la durée totale de l'amprunt en actualisant tous les produits versés sous forme d'intérêts et de remboursament. Il est significatif du rendement effectif uniquement pour le souscripteur qui conserverait les titres jusqu'à leur remboursament. PUBLICATIONS-REMBOURSEMENTS : Un avis spécial, portant à la connaissance des obligataires la date de re

ment, sera publié au *Journal Official* un mois au moins avant cette date. Les intérêts des titres cessaront de courir à dater du jour où le capital sera mis en remboursemen

Les interess des tross cesseront de count à dater ou jour du le capital sert ent entraturement.

FONDS DE RÉGULARISATION: Le Crédit d'Equipement des PME s'engage, si cels est nécessaire au bon fonctionnement du marché, à racheter des titres en Bourse dans le limite de 10 % des titres restant en circulation au début de chaque période annuelle d'intérêts. Dans le cas où les rachets n'auraient pas atteint le limite de 10 % susvisée pour une année considérée, il pourra procéder à l'acquisition du solde les années suivantes.

Les titres sinsi rachetés ne pourront être revendus et seront ennuées.

Les tures ainsi racnetes ne pourront eure revenous et seront ennises.

FACULTÉ D'ÉMISSIONS ULTÉRIEURES D'OBLIGATIONS ASSIMILABLES: Au cas où le Crédit d'Equipement des PME émettrait ultérieurement de nouveaux titres entièrement assimilables aux présents titres, notamment quant au montant nominal, eux intérêts, à leurs échéances, aux conditions et dates d'amortissement, aux garanties, ainsi qu'au rang de créance; le Crédit d'Equipement des PME pourre unifier, pour l'ensemble de ces titres, les opérations d'amordissement qui porteront ainsi, sans aucune distinction, sur les titres des émissions successives.

aucune distinction, sur les titres des émissions successives.

FORME DES TITRES : les titres pourront revêtir la forme au porteur ou nominative au choix des titulaires. En application de l'article 94-II de la loi nº 81-1180 du 30 décembre 1981 (loi de finances pour 1982) et du décret nº 83-359 du 2 mai 1983 relatif au régime des valeurs mobilières, les droits des titulaires seront représentés par une inscription en compte à leur nom :

— chaz l'intermédiaire de leur choix pour les titres au porteur.

— chaz l'intermédiaire de leur choix pour les titres au porteur.

— chaz l'intermédiaire de leur choix pour les titres nominatifs.

La SICOVAM assurera la compensation des titres entre les teneurs de compte.

Les titres seront inscrits en compte et négociables le 26 juin 1991.

PRISE FERME : La présente émission fait l'objet d'une prise ferme par un groupe d'établissements dirigé par le Crédit Lyonnels, le Crédit Commercial de France et la Caisse des Dépôts et Consignations.

LYCRIMAS, LE CRUIX COMMERCIAI DE FRANCE ET LA CASSE DES DEPOTS et Consignations.

RÉGIME FISCAL: le paiement des intérêts et le remboursement des titres seront effectués sous le seule déduction des retenues opérées à le source ou des impôts que la loi met ou pourrait mettre obligatoirement à le charge des porteurs.

En l'état actuel de la législation, les révenus des titres (intérêts et primes de remboursement supérieures à 5 %) perçus par des personnes physiques fiscalement domiciliées en France sont :

– soit sur option, soumis à un prélèvement au taux de 15 % (article 125-A du CGI) libératoire de l'Impôt sur le revenu, auxquel s'alputs :

quel s'ajoute :

- la contribution sociale de 1 % (article 1600-0A du CGI) ;

- la contribution sociale généralisée de 1,1 % (articles 133 et 134 de la loi de finances pour 1991 du 29 décembre 1990).

- le prélèvement social de 1 % (reconduit, pour les revenus perçus en 1991, par l'article 43-li de la loi de finances afficative pour 1990 du 29 décembre 1990).

- soit pris en compte pour la détermination du revenu soumis :

soit pris en compte pour la détermination du revenu sources.
 à l'impôt sur le revenu;
 à la contribution complémentaire de 1 % (article 204-A du CGI);
 à la contribution sociale généralisée de 1,1 % (articles 132 et 134 de la loi de finances pour 1991 du 29 décembre 1990).
 au prélèvement social de 1 % (reconduit, pour les revenus perçus en 1990, per l'article 43-l de la loi de finances recificative pour 1990) du 29 décembre 1990).
 Ce prélèvement est susceptible d'être reconduit pour les revenus perçus en 1991.
 Per ailleurs, les revenus des titres bénéficient, evec les dividendes d'actions, d'un abattement global annuel de 16 000 F pour les couples mariés soumis à une imposition commune et de 8 000 F pour les personnes célibataires, veuves ou divorcées.

MASSE DES OBLIGATAIRES : La présente émission faisant l'objet de la garante de l'État, il n'y a pas de masse des

COTATION : les titres feront l'objet d'une demande d'admission à la Cote Officielle (Bourse de Paris). GARANTIE D'ÉTAT : le service des emprunts en intérêt, amortissement, impôts et frais accessoires est garanti par l'État. L'émission sera ouverte le 10 juin 1991 et pourre être close sans préavis.

BUT DE L'ÉMISSION : la présente émission contribuera au financement des activités du Crédit d'Equipement des PME et

PERSONNES ASSUMANT LA RESPONSABILITÉ DE LA NOTE D'INFORMATION : A notre connaissance, les données de la présente note d'information sont conformes à la réalité et ne comportent pas d'omission de nature à en altérer la portée Le Président du Directoire Michel PRADA

Vu pour vérification en ce qui concerne la situation financière et les comptes annuels y compris ceux au

Les commissaires aux co Etienne CARRE et Cabinet Robert MAZARS

La notice, prévue par la loi, est publiée au Bulletin des annonces tégales obligaroires du 10 juin. VISA DE LA COMMISSION DES OPÉRATIONS DE BOURSE plication des articles 6 et 7 de l'ordonnance m 67.833 du 28 septembre 1967. la Commission des Opérations de Bourse a apposé, sur la présente note. le visa m 91-216 en date du 4 juin 1991.

Le rapport annuel de l'exercice 1990 ainsi que la note d'information nº 91-216 du 4 juin 1991 ent disponibles sur simple demande au Crédit d'Equipement des PME, Service de la Communication 14, rue du 4-Septembre - 75002 PARIS - Tél. (1) 42-98-80-86.

## COMMUNICATION

Les premiers projets de coproduction du Centre européen cinématographique

## Deville, Goretta, Tavernier et Planchon serviront Rhône-Alpes sur leurs plateaux

Quatre mois après sa mise en place, le Centre européen cinématographique (CEC) - une société anonyme de coproduction dont le conseil régional Rhône-Aipes est le principal actionnaire et dont Roger Planchon, l'initiateur, a été nommé PDG (le Monde daté 17-18 février 1991) - a rendu publics, vendredi 7 juin, les huit premiers projets de films de long métrage auxquels il a choisi de s'associer financièrement. Cette «sélection de printemps» - qui devrait absorber 12 à 13 des 20 millions que la région s'est engagée à injecter dans le «septième art décentralisé», chaque année durant cinq ans - est tirée par quelques «locomotives» comme Michel Deville, Claude Goretta et Bertrand Tavernier, qui vont tourner, ou ont tourné, « de manière significative sur le territoire de Rhône-Alpes», condition sine qua non pour obtenir le partenariat du CEC.

de notre bureau régional

Deville s'évadera du huis clos et de l'intimisme pour diriger quar cinq comédiens dans l'adaptation d'un polar américain, (Sweet Heart), sur les bords du Léman et à Lyon. Goretta fera faire aux héros genevois de La fouine (Jacques Perrin, Pierre Arditi) un détour final par les Alpes de Haute-Savoie. Et Tavernier, qui achève, en collaboration avec Patrick. Rotman, un «documentaire de créa-tion», la Guerre des gusses, sur les appelés de la guerre d'Algérie de la région grenobloise, est soulagé d'avoir trouvé une railonge financière pour boucler un montage-fleuve... Voilà comment s'écrit, pent-être, la préface d'une Hollywood-sur-Rhône story.

Parmi les autres « lauréats » du

conférence de presse - figurent Mehdi Charef qui, hu, s'est vraiment laissé inspirer par Lyon pour imagi-ner Aux pays des Juliels, et trois jeunes cinéastes qui signeront leur premier long métrage : Jean-Pierre Ameris, qui a perçu une aide à l'écri-ture (celle du scénariste Jean Gruanit) pour raire naviguer le nateau du mariage dans sa Dombes natale, Philippe Leriche, qui tourne déjà, dans le sud de la Drôme, les Arnées campagne, avec Charles Aznavour, Françoise Arnoul et Clémentine Célarié, ainsi que Nicolae Philippet malimature. pour faire naviguer le Bateau du nsi que Nicolas Philibert, realisateur ainsi que Nicolas Philipert, réalisateur de la Ville Louvre, dont le projet d'explorer le pays des sourds a convaincu le CEC de faire une deuxième exception (après le Tavernier) en s'éloignant de la fiction.

Parce qu'il concerne Roger Plan-chon, président du CEC et donc par-tie prenante d'un comité de sélec-tion » qu'i – par souci d'indépendance, dit-on - ne s'affiche guère et garde secrets «trois expens, le dernier projet retenu peut faire

#### «Sans poteanx électriques ni béton»

En lançant l'idée du CEC, le co-di-recteur du TNP n'avait certes pes cherché à dissimuler ses propres ambitions de cinéaste. « Si j'ai endosse une telle responsabilité, c'est aussi pour faire deux trois petites choses», nous précisait l'auteur-acteur-metteur en scène, comme pour justifier une hâte frisant l'inélégance. Avec Soleil levant, il se propose, en un ou deux films, de racouter l'enferce deux films de la couter l'enferce de la couter le couter l'enferce de la couter le cout fance errante de Louis XIV en plan-tant, cet été, sa caméra à Lyon, à Grenoble et surtout en Ardèche.

Régionalisme outrancier d'un créateur, ardéchois de souche, prêt à dénaturer l'Histoire? Nenni. « Peutêtre que le jeune Louis n'y a pas séjourné, mais l'Ardèche est l'une des dernières régions de France où l'on peut trouver des paysages vierges, sans poteaux électriques ni béton», plaide, farouchement, Planchon.

Si quelques montages hâtifs, un soupçon de bricolage, semblent par-faitement excusables lorsqu'il s'agit d' (vrai-faux suspense, remerciements, congratulations...) relevant davantage d'une soirée des Césars que d'une soirée des conserves d'une soirée des d'une soirée des conserves d'une soirée des conserves d'une soirée des conserves d'u

leur contexte», s'exclament, en substance et en chœur, M. Jacques Oudot, vice-président du conseil régional, délégué aux affaires cultu-relles, la jeune ex-productrice Marie-Pascale Osterrieth, directrice «opérationnelle » du CEC, et plusieurs administrateurs du CEC comme M. Georges Prost, directeur de l'institut pour le financement du cinéma et des industries culturelles (IFCIC), ou M= Margaret Menegoz, produc-trice de Rohmer, Fassbinder, Eustache et... Planchon.

« Le fric, le public s'en fout ». tranche, plus crûment, Bertrand Tavemier, oubliant qu'en l'occurence ce sont les contribuables rhônalpins qui «coproduisent». « Les comptes détaillés seront évidemment publiés même unanimité, alors que tous les professionnels présents - Daniel Tos-can du Plantier, Alain de Sédouy, Antoine de Clermont-Tonnerre, Fran çoise Arnoul et l'ensemble des réalisateurs - chantaient les louanges de «la première région d'Europe qui ose relever le défi de la création cinémato-graphique». En évoquant «la prodigieuse pression du cinéma américain» ou même «l'assassinat organisé du cinémas en Italie.

Une salle de projection doublebande, des tables de montage, voire «une maison technique du cinéma» à mettre en œuvre dans un ancien cinéma-théâtre désaffecté de Lyon, des bureaux pour les équipes de production, des locaux ou des min duction, des locaix ou des mansaudios dans les grandes villes de la région, des conférences de presse sur chaque tournage, une banque de données répertoriant les lieux, les professionnels. l'intendance, le relais des founds de partie per de l'amitié et des éins, des petits pots de l'amitié et des grandes premières nationales. Dans un joyeux désordre, la région Rhône-Alnes s'invente son cinema, se pro-jette en Cinémascope, s'étourdit en Dolby. En attendant, dans hait mois, les huit projets sélectionnés devront,

ROBERT BELLERET

l'Ile-de-France continue de rassem-

bler 22,4 % des actions, une part qui toutefois diminue relativement

au profit de Rhone-Alpes (9,5 %).

synonyme d'immobilisme du

iours attendue des textes d'applica-

tion de la loi de 1990 sur les fon-

dations d'entreprise peut retarder l'éclosion de certaines fondations.

Ce constat n'est pourtant pas

at, même si la parution tou-

2000 actions recensées en 1990

## Le mécénat en quête de nouveaux territoires

Après avoir rapidement pro-gressé ces dernières années, le mécénat d'entreprise marquerait-il une pause? L'ADMICAL, qui organise les 17 et 18 juin ses XI Assises internationales (1), a recensé en 1990, comme l'année précédente, environ 2000 actions de mécénat émanant de 1000 entreprises, dont 45 % de PME. Les volumes financiers engagés progressent d'environ 50 millions de francs, pour atteindre au moins 650 millions.

Quant à la répartition de ces actions, elle consacre comme à l'habitude la place prépondérante de la musique (27,5 %) et des arts

plastiques/musées (25 %). Derrière ces deux bastions du mécénat, le patrimoine, le théâtre et l'édition attirant davantage l'attention des mécènes, avec une hausse des actions, alors que l'audiovisuel, la danse et l'architecture sont un peu

les autres secteurs économiques, l'énergie et le BTP accroissant leur effort alors que les assurances et la chimie restreignent les leurs. Et

Les chiffres assemblés par l'ADMICAL (2) attestent de la même stabilité dans l'identité des méches et leur origine géographi-que. Les banques (23,5 % des mécènes) sont encore loin devant

L'ADMICAL note ainsi la tendance des entreprises mécènes à recentrer leurs politiques sur des actions plus limitées et plus durables, souvent plus proches de leurs domaines d'activité. Les entreprises s'efforcent aussi de lier leur interventions dans le domaine culturel à d'autres actions sociales ou humanitaires : ce mécénat «croisé» voit par exemple le Cré-dit lyonnais former des guides conférenciers sourds ou malentendants pour des visites commentées du Louvre en langage des signes, ou IBM financer une exposition sont déjà en cours. Cézanne dont les bénéfices reboiseront la montagne Sainte-Vic-toire... Parallèlement au mécénat Les entreprises sont parfois

> d'autres formes de mécénat d'entreprise, dont la protection de la nature bénéficie (voir notre enca-Cette exploration de nouveaux territoires d'intervention se double d'une ouverture accrue aux dimen-sions régionales et internationales. L'ADMICAL vient d'ailleurs de nommer 12 délégués régionaux et de créer avec ses homologues de dix États européens le CEREC, Comité européen pour le rappro-chement de l'économie et de la

culturel, se developpent d'ailleurs

culture (CEREC) (3).

(1) Association pour le développement du mécénat industriel et commercial, 116, tue La Boétie, 75008 Paris, tél.: 42-25-65-93. Les Assises internationales sont organisées à l'UNESCO les 17 et 18 juin et seront conclues par la remise des Occars du mécénal. (2) Ces chiffres, et bien d'autres infor-

(4) Ces cannes, et nen trautes tator-mations juridiques et periques sur le mécénat ainsi qu'une bourse de projets, sont disponibles sur le service télémati-que 36 15 ADMICAL, récemment crèé. (3) European Committee for Business. Arts and Culture, Nutmeg House, 60 Cainsford Street, Butlers Wharf, London SE 2NY, Grande-Bretagne, tél.: (44) 71 378 8143.

## L'engouement pour l'écologie

∉ Heureusement qu'on a démarré en 1988, sinon on serait vraiment taxé d'opportunisme ( » : André Szybowicz, directeur de l'association Nature at Entreprises, admet que l'air du temps favorise ses

Après s'être longtemps regardés en chiens de falence, patrons et défenseurs de la nature commencent à se trouver des vertus réciproques. L'engouement pour l'écologie et la vigilance accrue des consommateurs ont évidemment favorisé cette prise de conscience, mais les deux mondes s'ignorent encore lar-gement. Nature et Entreprises s'efforce donc de créer des passerelles, surmonter les méfiances réciproques, diffuser l'information, en réunissant des fonds et en tenant à jour une bourse de cent cinquante projets de protection ou valoris tion du patrimoine naturel, adaptés au mécénat d'entreprise. De la réhabilitation de jets adaptés à chaque budget friches industrielles dans le Nord, soutenue par Ford-France, au sauvetage d'une espèce végétale rare de la montagne de Reims, le hêtre tortiflard, ou au débroussaille-

ment de forêts méditerran-

néennes avec l'aide de Toni-gencyl, une dizaine d'actions

pressées de surfer sur la « vague verte», et beaucoup de demandes concernent des promotions de produits (avec par exemple un reversement sur chaque achat). Sans décourager ces opérations, Nature et Entreprises voudrait aussi apprendre à ces dernières les rythmes de la nature, c'est-à-dire la durée. Reboiser est par exemple un exercice qui demande de la patience... et coûteux. « Mais rentable en termes d'image et de relations avec leur... environnement, pour des entreprises qui se veulent citoyennes », souligne André Szybowicz.

« Quand la Fondation EDF soutient les réserves naturelles pour trois ans, elle peut décliner cette action régionalement evec ses directions. Et des profigurent dans notre bourse.» Du nettoyage des gorges de l'Ardèche à la restauration du site de la pointe du Raz ou au Grand Prix des voitures électriques, les idées ne manquent

## CULTURE

## La franc-maçonnerie des amateurs de photo

Le marché de la photo est solidement installé. Il s'étoffe lentement mais sûrement

Un rayogramme de Man Ray (1923) a été adjugé 400 000 F à un collectionneur américain lors de la vente Loudmer, le 2 juin, à Paris. Par ailleurs, deux ventes entièrement consacrées à la photographie ancienne et contemporaîne ont eu lieu à Drouot les 30 mai (Beaussant-Lefèvre) et 31 mai (Binoche et Godeau). Dans la première, qui a totalisé 1 million de francs, une vue de Paris attribuée à Michel (1842) a été préemptée par la Bibliothèque nationale (72 000 F) tout comme un Charles Cros de 1876 (45 000 F). Un portrait signé Man Ray a atteint 49 000 F et un Félix Nadar, les Ballons en 1870, estimé 500 F, a été adjugé pour 6 800 F. Dans la seconde – un total de 1 800 000 F - treize images «X» signées Robert Map-plethorpe ont atteint 85 000 F, et un Man Ray de 1930, 62 000 F. un Laure Albin-Guillot estimé 7 000 F est parti à 43 000 F, un portrait d'Andy Warhol par Duane Michals s'est enlevé à 55 000 F; en revanche, un portrait de prostituée signé Eugène Atget, estimé 100 000 F, n'a trouvé preneur qu'à 62 000 F. Ces chiffres s'inscrivent dans un marché de la photo, modeste mais solide, qui a vu le jour il y a une vingtaine

Le marché de la photo est né aux Puces, sur les trottoirs de Paris, les quais de la Seine, dans de vieux cartons poussiéreux, des greniers de famille ou sur les rayons des bouquinistes. Ils étaient une poignée au début des années 70 à fouiller Paris et la province à la recherche de clichés historiques. «Nous étions des ramasseurs, se souvient Roger Thérond, actuel directeur de Paris-Match, et qui possède l'une des plus belles collections de photographies

ď années.

TO THE STATE OF TH

A STATE OF THE STA

françaises du monde. Pas une seconde nous ne pensions à spéculer, mais à sauver du feu des trésors que nous achetions 50 ou 100 F. Personne ne s'intéressait à ce geure d'images, » Les bonnes histoires de «sauvetage» abondent, tel cet amateur arrêtant in extremis une benne à ordures qui s'apprétait à broyer des cartons de photos ou tel antre qui achetait sans voir des caisses d'images au kilo.

d'images au kilo.

Vingt ans plus tard, un grand maître du dix-neuvième siècle sauvé de l'oubli peut se négocier 300 000 F. Les principaux albums des primitifs ont été achetés à prix d'or par les musées français et américains. Le marchand Alain Paviot vient de vendre trente-trois vintages (voir encadré) de Moholy Nagy pour l million de dollars. Lors de la vente Sotheby's à New-York en avril demier, deux photos ont battu les records: 165 000 dollars pour des Roses (1925) de Tina Modotti et 154 000 dollars pour Palm Trunk, Cuernavaca (1925) signé Edward Weston.

#### Négatif et tirage

Ces chiffres sont impressionnants et vont bien au-delà des enchères moyennes (de 500 à 5000 F), mais ils montrent bien qu'en vingt ans le marché de la photo s'est structuré. Pourtant il a failu «combattre deux idées reques», affirment les galeristes Michèle Chomette et Agathe Gaillard: le négatif est plus important que le tirage et pourquoi acheter cher une œuvre qui peut, théoriquement se multiplier à l'infini? Michèle Chomette rappelle d'abord que «le négatif n'est qu'une promesse d'œuvre, un peu comme le moule d'un sculpteur».

Quant au second, le commissaire-

Quant au second, le commissairepriseur Pierre Cornette de Saint-Cyr affirme au contraire «qu'il n'y a pas assez de photos historiques sur le marché et que cette rareté est un frein à son développement». Enfin, les galeristes français réunis en 1982, au cein de l'Association pour le au sein de l'Association pour la défense et la promotion de la photo-graphie originale (APO) écrivaient



Un record : 165 000 dollars pour des € Roses » (1925) de Tina Modotti

dans leur manifeste: «On peut dire l'art en général : « Lorsqu'un tableau que chaque tirase, effectué manuelle-ment, pièce par pièce, est unique». Sur ces bases, le marché a vu le jour, d'abord aux Etats-Unis dans les d'art contemporain atteint I million de francs, un photographe «plasti-cien» towne autour de 150 000 F et une photo «pure» 5 000 F». Le marché de la photo est une invention entièrement américaine : Kertész avouait avoir vendu ses

années 60, puis en France (où Agathe Gaillard en 1967 a essayé sans succès de vendre 200 F des tirages présentés en vitrine de la librairie La Hune à Paris), en Canada Datacas et a Alleman Kertész avouait avoir vendu ses images dès les années 20-30 à New-York, ville où le photographe Alfred Stieglitz avait lancé des « little galleries » dès 1905; toujours à New-York, Lee Witkin lançait la première galerie moderne en 1969; c'est également aux Etats-Unis qu'est apparue la notion de vintage, qu'on trouve les grandes institutions (fondations Getty et Kodak, MOMA, Chicago, etc.), une quarantaine de galeries spécifiques à la photo (contre une petite dizaine à Paris), de grands collectionnenrs privés (Sam Wagstaff, aujourd'hui disparu) et les principales ventes (2 millions de dollars en avril dernier à New-York pour la seule vente Sotheby's). L'Amérique, c'est enfin Ansel Grande-Bretagne et en Allemagne, qui sont les seuls pays où se retrou-vent musées, galeries, marchands, collectionneurs et salles des ventes. Le marché est structuré en trois périodes : le dix-neuvième (Londres est la place dominante de ce secteur, «le plus stable», selon Pierre Cor-nette de Saint-Cyr); la photo fran-çaise et américaine de l'entre-deux-guerres (New-York tient ce marché, le plus prometteur, et qui bat les records de vente) et la photo contemporame ( «l'événement des années 80 », selon Pierre Cornette de Saint-Cyr) que Michèle Chomette définit par rapport au marché de

Adams, le pape de la photo de pay-sage, qui vendait des T-shirts avec ses images imprimées dessus. Vingt ans plus tard, les clés du marché sont toujours outre-Atlantique, le seul endroit où « il existe une demande intérieure conséquente ». seion Pierre Cornette de Saint-Cyr. Le marché de la photo est un milieu « minuscule » en France,

remarque Roger Thérond. L'image fixe est « une marchandise pointue destinée à un club très fermée », affirme Alain Paviot qui recense dix gros marchands et dix collectionneurs importants dans le monde, seuls «capables, pour leur plaisir, de mettre de 500 à 500 000 F dans un cliché». Il y a vingt ans, ils se retrouvaient à Londres: « On se connaissait tous, nous étions une poi-gnée d'amateurs qui se détestaient cordialement et poursuivaient les enchères dans les pubs autour des salles de ventes», se souvient Serge

Le club est fermé, mais « au moins, on est loin du fric mul de la peinture contemporaine, affirme Pierre Reimer. Chez les collectionneurs de photos, on trouve l'élégance des wais connaisseurs». Ici, pas de banque japonaise qui chercherait à s'offrir un «Van Gogh de la photo», « car les véritables amateurs n'accro-chent pas leurs trouvailles au mur, mais rangent solgneusement leurs acquisitions dans des tiroirs ou des chambres froides », affirme Alain

#### Plus solide que rentable

Les spéculateurs sont rares, car le marché est plus solide que rentable. marché est plus solide que rentable. Les photographes américains Robert Mapplethorpe et Cindy Sherman sont bien passés en quelques années de 1 200 F à 100 000 F, un Moholy Nagy a fait un bond de 15 000 à 500 000 F en quinze ans et, selon Alain Paviot, «un Kertész atteindra un jour les 100 000 dollars» mais les très bonnes affaires sont devenues très bonnes affaires sont devenues aussi rares que les surcotes, sauf évidemment pour ceux qui ont acheté bien avant que le marché ne se mette en place. Ainsi, un aficionado affirme avoir vendu 1,5 million de francs sa collection montée en huit ans pour un coût de 100 000 F.

Mais les passionnés, comme Serge Bramly, sont d'abord obsédés par le fait « de pouvoir possèder des incunables, de images que personne n'a vues, de trouver à Lisbonne un por-trait d'Ingres signé Nadar pour 30 F et de s'offir une collection pour le prix de troix tableaux d'art contem-porain ». Chacun possède plusieurs milliers de photos qu'ils revendent rarement, sant à des institutions: Roger Thérond a cédé une partie de sa collection du dix-neuvième français au Musée d'Orsay en 1985 mais continue d'acheter. Au point de posseder, entre autres, une marine de Le Gray, un album de trente-trois Baldus, une solarisation de Tabard et des portraits de Man Ray, autant de raretés qu'il devrait exposer au Centre national de la photo (palais de Tokyo) d'ici deux

Si les ventes publiques constituent une part importante du marché à Londres et surtout à New-York, les rendez-vous français - deux à quatre par an, Pierre Cornette de Saint-Cyr, Agathe Gaillard et Alain Paviot avaient lancé le mouvement en 1982 dans le cadre du Mois de la photo représentent un volume mineur par rapport à l'ensemble des transactions. Il est difficile d'obtenir des pièces de valeur et de proposer des photos que l'on ne trouve pas chez les marchands – une même image peut se vendre deux fois plus cher à Drouot qu'en galerie. Ce sont les principanx obstacles que rencontrent les études Binoche-Godeau et Beaussant-Lefèvre dont chaque vente tourne entre 1 million et 2 millions

En tout cas, ce genre de vente provoque des vocations : Viviane sders, après douze ans de galerie, se lance à Drouot avec Pierre Cor-nette de Saint-Cyr, le 24 juin pro-chain, sur le thème de «la femme et

MICHEL GUERRIN

## Le prix d'une image

varie en fonction de son auteur, nombre d'exemplaires. hien sûr, mais aussi d'une multitude de critères que le marché a mis en place et qui expliquent qu'une marine de Le Gray (autour de 1855) peut se négocier entre 6 000 et 250 000 F: tirage d'auteur ou d'époque, contretype ou retirage, état de conservation, nombre de clichés existant sur le marché, qualité de la photo et importance dans l'œuvre de l'auteur, papier, format, présence ou non de la signature, d'un numéro, d'un cachet, existence ou non du

négatif. Si «chaque photo a son histoire », comme le résume joliment l'expert Pierre Reimer, marchands et collectionneurs ne jurent d'abord que par le «vintage », notamment pour la période qui court du dix-neuvième siècle à la fin des années 60, c'est-à-dire le tirage d'époque, contemporain de la prise de vue mais pas nécessai-rement réalisé par l'auteur.

∢Mieux vaut un Weegee crasseux, tiré vite fait dans sa bagnole avec ses erreurs et ses taches, qu'un bon tirage moderne », explique l'expert Gilles Dusein. & Ridicule I, lui répond la galeriste Agathe Gaillard ; le tirage devient plus important que le contenu car on finit par n'exposer que de moches brouillons, comme ce fut le cas avec Kertész. De plus

.5

ça raréfie le marché. > Le vintage (un terme qui vient du monde du vin et que l'on uti-lise pour qualifier les millésimes) a été inventé par les Américains dans les années 60 pour fixer un cadre au marché... et faire grimper le prix des images en donnant de la valeur au document le plus rare. C'est ainsi qu'un tirage d'époque de Kertész peut atteindre les 200 000 F, alors qu'un tirage moderne et soigné ne

dépassera pas les 15 000 F. Le dix-neuvième a ses spécificités. D'abord, il perd sa rareté à partir de 1870, quand la photo se banalise et illustre les nombreux voyages vers l'Orient. L'absence de signature, si l'attribution est évidente, ne fait pas perdre de la valeur. En revanche, la qualité de conservation est déterminante dans l'établissement de la cote, tout comme,

Le prix d'une photographie dans une moindre mesure, le

valeur à la photo historique. Outre les daguerréotypes au dixneuvième, les photomontages. collages, radiogrammes et photogrammes des années 20 atteint des prix élevés. La cote de Moholy Negy est ainsi au plus haut, Alain Paviot venant par exemple d'acheter deux collages du maître du Bauhaus 200 000 dollars. Mais, pour beaucoup d'auteurs, toutes époques confondues, l'argument du nombre n'est pas déterminant.

Les anonymes du dix-neuvième, si le document est remarquable, atteignent des prix surprenants: 90 000 F pour un énigmatique WHG lors d'une vente à Drouot en 1990. En revanche, tout n'est pas bon, ioin de là, chez les grands maîtres, ce que confirmait à sa façon Kertész: «Je suis heureux si j'ai fait dix bonnes photos dans ma vie. » Michèle Chomette donne quatra exemples : « Il y a de mauvais Le Gray, contraire ment à ce que l'on croit. Atget a produit énormément, et beaucoup de photos ennuyeuses. Nadar est moins intéressant quand le tirage était fait par son fils. Maxime Du Camp enfin, qui était une valeur sûre au début des années 80, se négocie péniblement aujourd'hui à 4 000 F. car il y en a eu trop sur le marchá. a

Tous ces critères n'ont plus cours pour la photographie contemporaine. Depuis l'organisation du marché, au début des années 70, la plupart des photographes limitent leurs tirages (de 3 à 50 en moyenne, selon le choix de l'artiste), qu'ils numérotent sans que ça interfere sur le prix des images. Les critères sont alors communs à ceux du marché de l'art, avec des prix beaucoup plus bas.

Certains n'ont jamais voulu jouer ce jeu, comme Cartier-Bresson, dont l'œuvre est à cheval sur les deux époques. C'est ainsi que l'on peut s'offrir un tirage de ce monstre sacré de la photographie à un prix abordable (entre 15 000 et 18 000 F chez Agathe Gallard).





Avis d'appel de candidatures de concepteurs

E

1°- identification de la collectivité ou du service qui passe le

Conseil Régional Nord-Pas de Calás 7, square Morisson - BP 2035 59014 LILLE CEDEX

Tel: 20 60 60 60 Telex: 120 049F Télécople: 20 57 39 48

2° - Mode de passation:

Concours d'architecture et d'ingénierie 🦸 : 3'- Objet du marché: création du Fresnoy à Tourcojus

Ecole Supérieure d'Arc, centre de tormation, de créauan, de production et de diffusion artistique et audiovisuelle.

Ecole Supérieure d'Art, centre de formation, de création, de production et de diffusion artistique et audiovisuelle. Le Ministère de la Culture et de la comanismisation et le Région Nord-Pas de Calais, et accord avec la ville de Tourcoing, ont décidé d'implantér un centre the formation, de création, de production et de diffusion afficitique et audiovisuelle sur le sate du Fresnoy à Tourcoing, ancien complexe de toisis (cinéria, dancing, patinolle, manège, etc. 3 ferme depuis le milleu des années 70, et toujeurs très prépriet dois la mémoire pollective régionale. Par ailleurs, un programme d'accompagnispent (zone d'activité éticonnique en relation avec le fonctionnement du centre, parking ) fera l'objet à tute étude utterleure. Ce centre international, unique en son gente, atia pour vocition prinspelleure de la principal de de la centre de des grandes disciplimes artistiques perinture, suriprisse, destit, photographile, cinémas vies grandes disciplimes artistiques perinture, suriprisse, destit, photographile, cinémas vies nouvelles technologies, les étudiants seront invités à concevoir et à réalise leurs travaux en grandeur reelle, et bénéficieront pour cela d'un outil de production et de post-production parmi les plus sophistiques de la creation audiovisuelle. Tous les équipements et leurs pérsphériques seront de gamme profession-elle. Les étudiants seront encadrés par des professeurs invités ( "visiting professors" non permanents ) choisis parmis les meilleurs créateurs et les meilleurs spécialistes internationeux.

4°- Organisation de la consultation:

L'appel de candidatures est préalable à l'organisation d'un concours à un degré. En cas d'impossibilité de départager les candidats à l'issue du premier degré, le jury se réserve le droit de porter le concours à un second degré. Quatre à six équipes serant admises à concourir sur esquisses au vu du dossier de candidature examiné par le jury. Chaque équipe retenue pour le premier degre et non retenue après examen des esquisses par le jury, mais ayant rems des prestations conformes au règlement de la consultation se avers attribuer une prime maximale de 110 000 FRT (maquette

esquisses par le jury, mais ayant remis des prestations conformes au réglement de la consultation, se verra attribuer une prime maximale de 110 000F RT ( maquette compane ) Pour le leuréet, cette prime de 110 000F HT constituera une avance sur honoraves

5° - Candidatures:

L'appet de candidatures est ouvert aux architectes et équipes d'architectes ayant la capacité d'exercer en France.

•

S E

-Composition de l'équipe de conception
-Composition de l'équipe de conception
-Qualifications, moyens et références de l'equipe
-Fiche de reme-gnements à lournir par les candidats aux Marchés Publics, en application
de l'article 251,1 du Code des Marches Publics; les candidats pourrons se procurer cette

O

6- Contenu de la mission qui seta contiée eu faureat du concours: Lé laurènt se verra comber une plesson de maîtrise d'ocurre M1, de troisième classe de

Complicate, comprehent:

- got tranche ferme de PA PS au D.C.E.

- Une tranche conditionnelle de l'A.M.T. au D.O.E.

L'estingation prévisionnelle des transaux est plafonnée; bors équipements, à 51 500 000F

HT (valeur novembre 1985).

7'- Delat d'éxécution:

Esquisse: trois mais à compter de la remase du dossier de consultation des concepteurs.

8º- Date Umite de reception des candidatures:

Ter juliet 1991 à 17 heurs, terme de riqueur.
Adiense bu elle doivent être transmises: les offres de candideuxes devront être transmises contre récipisé au servion désigné ci-descurs, ou, si elles sont envoyées par la poste, derront l'étre à cette mêtre adresse, per plu recumnandé avec avis de réception postal et patrepir à destination evant les date et beure limites.

Conseil Régional Nord-Pes de Calais.
Direction des Services Financiers
Bureau des Appels d'Offres - êtime àtage
7 square Morisson - BP 2035 59014 LILLE CEDEX

ntion: AO nº 91.13,° appel de candidatures pour l'Ecole Supéneure d'Ar1 du Fresnoy à Tourcoing". Les candidatures ne peuvent être rédigees en langue étrangère.

9°- Date d'envoi de l'avis d'appel de candidatures à la publication chargée de l'insertion: 31 mai 1991

10 - Adresse du service où l'on peut demander des renseignements:

ents administratifs: Direction des services financiers

Bureau des appets d'offres Monsieur Olivé - Tel: 20 60 63 27







## Claudio Arrau un musicien sans vanité

Saite de la première page

Il part ensuite se perfectionner à Berlin où il travaille avec Martin Krause, le dernier grand élève de Liszt, qui avait déjà formé Edwin Fischer et Rosita Renard. Dans la capitale prussienne, il donne son premier récital à l'âge de onze ans, joue avec Arthur Nikisch et la Staats Kapelle de Dresde.

Martin Krause le traite en fils, lui transmet les secrets d'une technique pianistique et des méthodes de travail si accomplies que jusqu'à la fin, elles permettront à Arrau de jouer un répertoire beaucoup plus étendu que celui de la majorité de ses confrères.

Il lui enseigne aussi la ferveur, la soumission totale à la musique. Le public lui fait des triomphes partout où il se produit en Allemagne. La mort de son maître en 1918 lui fait perdre peu à peu de son assurance. Ses concerts s'espacent dans une Allemagne qui ne reconnaît plus dans ce garçon de quinze ans l'enfant prodige qu'elle admirait pourtant deux ans auparavant.

Arrau joue cependant avec succès en Europe du Nord, en Yougoslavie, en Roumanie, remporte deux fois le prix Franz Liszt de Budapest. Un prix qui n'avait pas été attribué depuis quarante-cinq ans. Mais sa tournée américaine de 1923-1924 tourne au fiasco. Les réactions sont mitigées et le public, si clairsemé, qu'il doit rentrer d'urgence en Allemagne.

Là, ses problèmes s'aggravent: « plus d'une fois, il m'arrivait de m'empêtrer dans des passages que j'aurais pu jouer les yeux fermés. Il y avait quelque chose en moi qui faisait obstacle au fait de jouer, de me produire en public ». Il suit alors le conseil d'Edwin Fischer, déjà passé par là, et décide d'entreprendre une analyse. Elle durera jusqu'en 1973, date de la mort d'Hubert Abrahamsohn, son psychanalyste et ami.

Claudio Arrau ne voulut plus jamais plaite au public ou à qui que ce soit. Sa carrière en souffrira notamment aux Etats-Unis où il s'installe en pleine

Seconde Guerre mondiale, fuyant l'Allemagne nazie, peu après l'exécution de Karl Robert Kreiten, un de ses jeunes élèves fusillé, malgré l'intervention de Furtwangler.

Son jeu ne ressemble en rien à celui des grandes stars du piano qui règnent sur les scènes des Amériques. Il n'a ni le charme et la sonorité miroitante de Josef Hoffman, ni la virtuosité fracassante de Vladimir Horowitz, ses programmes sont sérieux, très sérieux, constitués de grandes pièces soigneusement associées, son approche musicale s'impose par son absence de vanité digitale.

#### Consacré par l'Europe

Cela ne l'empêche pas, bien sûr, de faire une splendide carrière dans ce pays, de jouer avec les plus grands chefs et les plus grands orchestres (les musiciens l'ont toujours reconnumais c'est tout de même de l'Europe que viendra sa consécration, les grands journalistes américains ayant toujours été plus respectueux que franchement admiratifs. De la Grande-Bretagne d'abord, puis de l'Allemagne, du bloc socialiste, de la Hollande et enfin de la France.

De l'Europe, et grace aux disques. Après des tentatives infructueuses pour CBS et EMI, Claudio Arrau signe un contrat pour Philips. Dans les studios de cet éditeur, il va patiemment élever un monument pianistique sans équivalent dans l'histoire du disque, renouvelant fondamentalement l'approche des musiques de Beethoven, Brahms, Schumann, Chopin, Mozart, Liszt, Debussy et Schu-

Le jeu d'Arrau, et cela dérangeait quelques auditeurs, avait la faculté de rendre perceptibles l'anxiété, l'angoisse, la douleur présentes dans les œuvres. Son attitude au piano traduisait cette descente dans la musique : assis près du clavier, le bras gauche collé au buste, la main droite largement déployée audessus des touches, le corps tendu dans un effort surhumain



vers l'avant, Arrau imposait son match de souffrance au public. Lorsqu'il jouait avec un chef qu'il aimait – Daniel Barenboïm, par exemple – il lui lançait des regards terrifiants d'angoisse. Rien de ce que jouait Arrau n'était indifférent. Il n'y avait dans ses interprétations ni note de passage, ni moment d'absence, ni sommet d'intensité longuement préparé dans le secret de son studio.

Son art si particulier des transitions, des attaques, l'attention de ses phrasés en faisaient en quelque sorte l'unique artiste à avoir su reprendre l'héritage du chef d'orchestre Wilhelm Furtwangler. D'un autre côté, sa sonorité chantante et grasse évoquait l'art des plus grandes chanteuses d'opéra.

## Un technicien hors norme

Si Arrau répugnait aux effets de virtuose, il n'en était pas moins un technicien hors norme, dont l'interprétation des Etudes de Liszt est entrée dans la légende. L'homme était d'une gentillesse et d'une modestie extrêmes. Lorsqu'il portait un jugement sévère sur ses confrères, cela n'était jamais de façon gratuite ou agressive. Il

pouvait pourtant être très dur pour les coquetteries et les «éclairs de génies de Vladimir Horowitz, comme pour Maurizio Pollini qu'il respectait profondément, mais auquel il reprochait il y a quelques années une approche technique si immaculée qu'elle évacuait les tensions nées de la difficulté

Nous lui avions demandé s'il lui arrivait parfois de faire des arrangements pour rendre l'exécution de certains passages plus commode: « jamais! et je n'en ferai jamais! Si un jour je ne peux plus jouer la Sonate Waldstein de Beethoven, telle qu'elle est écrite, ou les trilles du premier concerto de Brahms, ekbien! je ne jouerai plus ces guyres. »

Pour d'autres de ses confrères, il avait une tendresse particulière, même si leur monde lui était totalement étranger, qu'ils soient célèbres ou pas, vivants ou morts. Le hasard fait que-Claudio Arrau disparaît quelques semaines après Wilhelm Kempff qui était le pianiste de sa génération qu'il aimait le plus, dont il se sentait le plus

ALAIN LOMPEC

## Un interprète infatigable

Claudio Arrau a beaucoup enregistré. Ses premiers entregistrements pour un grand éditeur datent des années 40. Chez CBS, il a gravé, sans grand souci de cohérence, des programmes, des pièces de Chopin, Listz, Debussy, Ravel, Albeniz, Brahms et Schumann, dont des Rhapsodies hongroises et une Fantaisie hongroise de Liszt qu'il ne réenregistrera jamais. Ces disques CBS sont, pour le moment, indienronables

indisponibles Son passage chez EMI, quel-ques années plus tard, allait lui donner l'occasion de travailler pour un éditeur soumis au diktat de Walter Legge. Le mari d'Elisabeth Schwarzkopf savait ce qu'il voulait et, d'une certaine façon, avait les mêmes exigences musicales que le pia-niste. Ensemble, ils ont réalisé quelques disques dans lesquels le grand style d'Arrau se fait jour pour la première fois : les Sonates Op. 110 et 78 de Beethoven, le Konzentstück de Weber, avec Alceo Galliera, et, en apothéose, les deux concertos pour piano de Brahms avec l'orchestre Philharmonia et Carlo Maria Giulini.

#### Tout Liszt tout Schubert

En 1965, Claudio Arrau entre chez Philips. Cet éditeur lui sera fidèle, ne ménageant pas sa peine pour imposer les disques d'Arrau dans le monde entier. C'est pour Philips, le plus souvent dans le studio de La Chaux-de-Fonds, en Suisse, qu'Arrau bătira son monument discographique. Ce pianiste est bien l'un des seuls artistes qui, tout en ayant beaucoup enregistré, n'a jamais publié de disque sans s'investir totalement dans sa réalisation.

dans sa réalisation.

A notre avis, le disque le plus représentatif du style d'Arrau est celui sur lequel il joue Après une lecture du Dante, de Liszt. Toutes les autres interprétations de cette pièce ne réussissemt pas à en gommer le caractère filandreux ou la virtuosité creuse. Arrau ne transfigure pas cette pièce,

il sait retrouver son vrai caractère grandiose et douloureux.
Mais il ne faudrait pas s'amèter
là. Il faudrait aussi découvrir
son premier enregistrement de
la Sonate Waldstein de Beathoven, puis son Opus 111 et
son Hammorklavier. De Liszt,
bien sûr, tout ce qu'il a enregistré est à acquérir. Ses
Etudas transcendantes, les
concertos (avec Colin Davis), la
Sonate en si mineur, la
Deuxième Ballade et les paraphrases sur las opéras de

Verdi. De Chopin, les Préludes, les Nocturnes, les Valses. Les Nocturnes furent d'ailleurs le premier disque d'Arrau plébiscité par le public et la critique français. De Brahms, la Troisième Sonate et les Ballades Op. 10, sans oublier le remake du Premier Concerto avec Hattink dirigeant l'orchestre du Concert Egebouw d'Amsterdam, en rien inférieur au disque enregistré avec Giulini dix ans auparavant, malgré une légende tenace, tout sans exception, les dernières sonates, les Klavierstücke Op.

posthume.

Restent Debussy et Schumann. Arrau joue ses Préludes et ses Images avec une densité sonore assez incroyable, des couleurs fondues et un sentiment d'enfermement, d'étouffement insupportable dans la plus belle acception du terme. Avouons que, malgré de nombreuses tentatives, nous n'avons toujours pas réussi à comprendre le Schu-

mann d'Arrau.

Se lecture nous paraît tantôt maniérée, tantôt trop légère, toujours décalée à quelques exceptions et passages d'œuvre près. Mais nous ne désespérons pas, un jour, de comprendre le cheminement de ces interprétations paradoxales. Claudio Arrau ne pouvait pas

Philips prépare depuis squelques mois une montmantale édition Claudie Array quir devrait bientôt sortir chez les disquaires.

A. L

BALANCE PRODUCTIONS,



FNAC/VIRGIN MEGASTORE/AGENCES/PALAIS DES CONGRES/TEL 40.68.00.72 (1011.00/1811.00)/MINITEL 3615 ENA

مكذامن الأجل

## Johnny Hallyday, des copains aux potes

Pour la fête de SOS-Racisme, une expérience d'intégration musicale réussie

C'était un pari, artistique et politique. Johnny Hallyday, pilier de Bercy, auxiliaire de campagne de Jacques Chirac, allait-ii trouver C'était de toute facon la pièce sa place sur l'esplanade du Château à Vincennes, chez les potes, presque trente ans après avoir fait danser les copains place de la Nation?

Sur le coup de ! heure du matin, quand Johnny est enfin monté sur scène, plus tard que prévu, il suffisait de regarder dans le public les B-Boys qui dansaient le hip-hop sur Gabrielle ou Dégage, sous les yeux des familles veaues applaudir leur idole, pour constater le succès de cette opération d'intégration musicale. Qu'ils aient été deux cent mille devant les remparts, comme l'ont aunoncé les remparis, comme l'ont annoncé les organisateurs, ou moins, la pré-sence de ce public mélangé, essen-tiellement banlieusard, justifiait, mieux que les interventions militantes à peine écoutées, le thème de ce septième concert : la lutte contre les ghettos.

#### Un budget étrigué

Après Joe Cocker, qui avait joné son énième remake de Woodstock, pluie comprise, avec son habituelle sincerné, le succès de Johnny Hallyday, plus rock, plus approximatif et plus chalcureux que lors de son récent passage à Bercy, constituait le test décisif pour le succès de cette fête, transférée au dernier moment de la place de la Bastille à l'esplanade du Château à Vincennes. Le reste – les problèmes techniques qui n'ont cessé d'allonger les intervalles entre le passage de chaque artiste (au point que Cheb Mami s'en fut sans avoir chanté), les performances en play-back orchestral (seul le chanteur chante yraiment) de certains groupes, les bagarres de fin de soi-rée qui out éclaté sporadiquement vers 4 heures du matin, – n'avait

du coup plus guère d'importance. La venue du rocker à la fête de SOS-Racisme était pourtant appa-rue à beaucoup comme une incongruité. Tentative de retrouver l'image unanimiste du mouvement après les divisions provoquées par la guerre du Golfe ou simple assurance contre une éventuelle perte d'audience, toutes les explications

C'était de toute façon la pièce maîtresse d'un dispositif dressé à la hâte après la fin de la guerre du Golfe. Un moment remise en question dans son principe même par le conflit, la logistique de la fête en a de toute façon subi les conséquences. Pierre Bergé ayant rompu avec l'organisation animée par Harlem Désir, il manquait au budget de l'édition 1991 (3,2 millions de francs, au total, selon Patricia Philippe, responsable de la production du concert), le million qu'avait versé Saint Laurent en 1990. Il semble que le textile aime les potes puisque Chevignon et Tati se sont retrouvés au chevet de l'organisation, apportant au total 900 000 francs. Le reste des subventions est venu des ministères de la culture (deux millions) et des affaires sociales (300 000 francs). Un budget étriqué pour un concert de cette

importance. Il a fallu se contenter d'une scène unique (d'où les retards entre chaque prestation). De plus, SPS, la société qui assurait la production du concert depuis 1985, a rendu son tablier, et ses successeurs, Synchrolight et ASAP, semblent avoir eu par moment des difficultés à maîtrises

Il fallait également combler l'éventuel déficit artistique provo-qué par les prises de distances que par les prises de distances qu'avait suscité la position de SOS-Racisme pendant la guerre. Pas de Patrick Bruel, donc, qui a rompu avec l'organisation à ce moment. Mais, de Johnny à Joe Cocker en passant par Mory Kanté (qui triompha dimanche matin, à 3 heures, presque par supprise) 3 heures, presque par surprise), l'organisation a trouvé une oreille attentive à partir du moment où elle s'avérait solvable. Les potes préfèrent parler de défraiement, mais la plupart des artistes ont demandé leur cachet habituel.

THOMAS SOTINEL

## Retour au pays

Un hommage, un spectacle: Marianne Oswald a retrouvé sa ville natale

A droite, dans une allée du cimetière, une tombe attend. La cérémonie est brève, une trentaine de personnes sont là, recueillies. Ce sont des obsèques un peu surréalistes, sous un ciel gris. Marianne Oswald rentre à Sarreguernines, son pays natal. Elle est morte en 1985, mais les restes de la discuse magnifique, qui savait si bien crier les malchances, avaient été ensevelis dans la fosse commune de Limeil-Brévannes, près de Paris.

Cette petite ville plantée à la lisière de la Sarre se souvient donc aujourd'hui de Marianne Oswald. jugée scandaleuse au début des années 30, trop oubliée désormais. Au cunetière, le Père Duplessis. l'un de ses vieux compagnons de route, a parlé de la «petite sœur des poètes», qui chanta Prévert ou Cocteau d'une voix si vraie, d'une

voix si rauque. Il a rappelé que Marianne Oswald a terminé sa vie à l'Hôtel Lutétia de Paris, dans une chambre emcombrée de tous ses souvenirs, qu'une association s'efforce de tirer des oubliettes depuis six ans. Plus tard, Claude Rolland, pianiste de la chanteuse pendant seize ans, et Marie-Agnès Courouble, ont visité pieusement son répertoire, Anna la bonne, le Voleur d'enfant, un petit bout d'Opéra de quat sous.

Les enregistrements de Marianne Oswald seront réédités à la rentrée. Depuis vendredi, une plaque inangurée à l'angle de la rue de l'Eglise et de la rue de Verdun, à Sarreguemines, indique l'immeuble où elle est née. Bien sûr, celui-ci a été détruit pendant la guerre...

THÉATRE

House B

to the final train

Same and the same

e je programje skiednik skiednik

Morania iv Alleger

The state of the s

سخود و سام مودود

**秦**安东 (宋) 秦

Aut.

## Berlin-Paris-New-York

Sur les traces d'un exilé dont la musique semble venir du fond de nos larmes

KURT WELL REVUE à l'Odécn

Dans la partie ouest de Berlin existe un théâtre principalement consacré aux speciacles musicaux. consacre aux speciacies musicaux, le Westen, dirigé par un chorégraphe, Helmut Baumann. Il y a joné la Cage aux folles, son grand succès, y a monté un magnifique Cabarct – resté au répertoire pendant plusieurs années – fortement expressionniste, et qui se passait dans ces cours intérieures des viens immembles bedinois, où tout vieux immeubles berlinois, où tout le monde peut épier tout le monde. Les éléments du Kit-Kat Club venzient s'y insérer, ajoutant leur dureté fardée à l'ambiance etouffante... «Si on monte Cabaret à Berlin, disait Helmut Baumann,

on doit le faire avec violence, sinon

ce serait gênant.» Des musiques balancées, Helmut Baumann sait tirer la violence, cerner les équivoques. Il fallait bien qu'un jour il affronte Kurt Weill. Il a accueilli dans son théâtre un Opéra de quat sous superbement mené par un Macky voyou, tout droit sorti de Berlin Alexander Platz. Et dans une harmonieuse petite salle en bois, le fiebbel, il a monté, à deux reprises, une Kurt Weill Revue (le Monde da 15 juillet 1989) qui vient au Théâtre de l'Europe du 11 au 30 juin, suivie, les le et 2 inillet par un spectacle. Lost in theatre un Opera de quat'sous 2 juillet, par un spectacle, Lost in the Stars and Stripes ou l'exil en CHANSONS.

La revue se divise en trois parties, trois périodes de la vie de Kurt Weill. La première, la plus connue, celle de la collaboration avec Brecht: l'Opéra de quat'sous, traité en ballet, mais surtout les songs de Mahagonny et de Happy End, avec en vedette Angelika Milster, blonde plantureuse sonnée par le rêve américain, rêve pauvre dans une Allemagne exsangue qui allait se plier au nazisme. A l'arrivée des nazis, Kurt Weill est parti, pour Paris d'abord, où il a écrit des chansons superhes et amères.

comme le Grand Lustucru, et aussi cette merveille sur des paroles de Maurice Magre, la Complainte de la Seine (Au fond de la Seine, il y a des morts, des bateaux rouillés, des bijoux, des larmes...) créée par Lys Gauty, chantée ici (en fran-çais) par une femme brune, Hana Hegerova, longue dans son man-teau de voyage, le long voyage des

Mais Paris n'a pas su retenir Kurt Weill. Invité par Max Rein-hard, il est parti pour New-York, où il a perdu bien des illusions. Il s'est lancé à la conquête de Broad-way. Il était assez habile pour y réussir. De cette période on se souvient surtout de September Song. Il a écrit plusieurs comédies

musique de toute trace personnelle d'origine ou d'éducation musicale», écrivait, soulagé, un critique... Helmut Baumann se moque, et rend justice à un talent unique. COLETTE GODARD ▶ Du mardi au samedi à 20 h 30, Matinées samedi et dimanche à 15 heures. Kurt Weill Revue du 11 au 30 juin. Lost in the Stars and Stripes les 1 ret 2 juillet. Réservations: 43-25-70-32.

musicales, dont Lady in the Dark.

Gaye MacFarlane, Australienne

pleine de punch, mène le jeu de cette troisième partie, d'un gla-mour follement kitsch... « Weill

était enfin parvenu à dépouiller sa

ARTS

## La dation Edmond de Rothschild exposée au Louvre

une importante dation proposée par M. Edmond de Rothschild pour acquitter des droits de muta-tion. Celle-ci est exposée au Louvre dans une salle qui porte le nom de son grand-père.

Elle comporte trente et une pièces exceptionnelles, un ensem-ble de meubles du dix-huitième siècle dont le musée n'avait pas l'équivalent, en particulier les rares spécimens signés Carlin, Saunier, Welsweller on Leleu, tous ornés de porcelaine de Sèvres, deux pein-tures de Nicolas Lancret et un beau Déjeuner de chasse de Jean-François de Troy, une étude de Watteau et deux dessins de Frago-nard. Enfin, deux coupes en argent cisclé, issues du trésor de Boscoreale, l'une des plus importantes découvertes d'orfèvrerie romaine, complètent cette dation. Le trésor, riche d'une centaine de pièces,

Il y a dix mois, les ministres de la culture et du budget acceptaient par Edmond de Rothschild, grandpar Edmond de Rothschild, grand-père de l'actuel dateur, qui vient de donner, en outre, au département des anquités orientales du Louvre un autel portatif sumérien (vers 2310 av. J.-C.) .

Si la loi sur les dations, votée en 1968, est un mécanisme qui permet à l'Etat d'enrichir son patrimoine tout en permettant à des particuliers de s'acquitter de leurs droits de succession ou de mutation, la famille Rothschild a, depuis plusieurs générations, fait de nombreux dons à l'Etat fran-çais. En dehors du trésor de Boscoreale déjà cité et de nombreuses pièces d'art français du dix-huitième siècle, il faut noter l'énorme collection d'estampes (quarante mille gravures et trois mille dessins) donnée par Edmond de Rothschild - encore lui - en 1936.

## SPECTACLES

**LUNDI 10 JUIN** 

CINÉMAS

GEORGES-POMPIDOU

SALLE GARANCE (42-78-37-29) Le Cinéme australien : On the waves of the Adriatic (1990, v.o. traduction simultanée), de Brian McKenzie ; Jedda (1955, v.o. s.t.f.), de Charles Chauvel, 17 h 30; les Sorcières d'Eastwick (1987, v.o. s.t.f.), de George Miller, 20 h 30.

#### LES EXCLUSIVITÉS

LES AFFRANCHIS (\*\*) (A., v.o.) Cinoches, 6- (46-33-10-82). AKIRA (Jap., v.o.): Cln6 Beaubourg, 3-(42-71-52-36); UGC Biarritz, 8- (45-82-20-40); Mistral, 14- (45-39-52-43); v.f.: UGC Convention, 15- (45-74-

ALICE (A., v.a.) : UGC Triomphe, 8-(45-74-93-50). L'ALLÉE DES OSMANTHES (Chin.-Tal-

wan, v.o.): Utopia, 5- (43-26-84-65). ALLO MAMAN C'EST ENCORE MOI (A., v.f.) : George V, 8- (45-62-41-46). AN ANGEL AT MY TABLE (néo-zélendais, v.o.): Les Trois Luxembourg, 6-(48-33-97-77); Geumont Parnasse, 14-43-35-30-401 L'ANNÉE DE L'ÉVEIL (Fr.) : Lucernaire,

AUX YEUX DU MONDE (Fr.) : Epée de Bois. 5- (43-37-57-47), LES AVENTURIERS DU TIMBRE PERDU (Can.) : Latina, 4 (42-78-47-86) ; La Berry Zèbre, 11 (43-57-

BASHU, LE PETIT ÉTRANGER (iranien, v.o.): Utopia, 5- (43-26-84-65). BIX (lt., v.o.): Cinoches, 6- (46-33-10-82); Escurial, 13- (47-07-28-04). BUSINESS OBLIGE (A., v.o.) : George V, 8- (45-62-41-46). LE CERCLE DES POÈTES DISPARUS

(A., v.o.) : Cinoches, 6- (46-33-10-82) ; Grand Pavois, 15- (45-54-46-85). CLASSACTION (A., v.o.) : George V, 8 CYRANO DE BERGERAC (Fr.) : UGC

Triomphe, 8- (45-74-93-50). DANSE AVEC LES LOUPS (A., v.o.) DANSE AVEC LES LOUPS (A., v.o.):
Bretagne, 6- (42-22-57-97); Gaumont
Ambassade, 8- (43-59-19-08); v.f.:
Rex (le Grand Rex), 2- (42-36-83-93);
Las Nation, 12- (43-43-04-67); Fauvette, 13- (47-07-55-88); Pathé
Wepter, 18- (45-22-48-01).

DARKSIDE (\*) (A., v.o.) : UGC Norman-die, 8- (45-63-16-16) ; v.f. : Rex, 2- (42-36-83-93) ; UGC Montpernasse, 6- (45-74-94-94)

74-94-94).
DELICATESSEN (Fr., v.f.): Paramount
Opéra, 9- (47-42-56-31): Ciné Basubourg, 3- (42-71-52-36); UGC Danton,
6- (42-25-10-30); UGC Rotonde, 6(45-74-84-94); UGC Biarritz, 8- (45-6220-40); 14 Juillet Bastille, 11- (43-5790-81); Mistral, 14- (45-39-52-43).

LES DEUX SIRÈNES (A., v.o.): Pathé Marignan-Concorde, 8: (43-59-92-82). LA DISCRÈTE (Fr.): Utopia, 5: (43-26-84-65); Les Trois Balzec, 8: (45-61-10-60); Gaumont Pamasse, 14: (43-35-

30-40).

DIX ANS APRÈS I (Fr.): Les Trois Luxembourg, 6: (48-33-97-77).

LES DOORS (A., v.o.): Forum Orient Express, 1: (42-33-42-28); UGC Danton, 6: (42-25-10-30); UGC Biarritz, 8: (45-62-20-40); Miramar, 14: (43-20-40); Kinopanorama, 15: (43-08-50-50); v.f.: Pathé Français, 9: (47-70-33-88). LA DOUBLE VIE DE VÉRONIQUE (Fr.

Pol., v.o.): Gaumont Las Halles, 1• (40-26-12-12); Gaumont Opéra, 2• (47-42-60-33); Publicis Saint-Germain, 8• (42-60-33]; Publicis Saint-Germain, 8: (42-22-72-80); Seint-André-des-Arts I, 8: (43-26-48-18); La Pagode, 7: (47-05-12-15); Gaumont Ambessade, 8: (43-59-19-08); La Bastille, 11: (43-07-48-60); Gaumont Pamasse, 14: (43-25-30-40); Gaumont Alésia, 14: (43-27-84-50); UGC Maillot, 17: (40-68-00-15); UGC Maillot, 17: (40-68-00-16); v.f.: Gaumont Convention, 15-(48-28-42-27).

EATING (A., v.o.) : 14 Juillet Parnasse 6- (43-26-58-00). LA FIÈVRE D'AIMER (A., v.o.) : Pathé

Marignan-Concorde, 8- (43-59-92-82) v.f. : Pathé Français, 9- (47-70-33-88) Pethé Montparnasse, 14 (43-20-12-08). LA FRACTURE DU MYOCARDE (Fr.) : Epée de Bois, 6• (43-37-57-47) ; Lucernaire, 6• (45-44-57-34).

GRAND CANYON (A.): La Géode, 19-(40-05-80-00). GREEN CARD (A., v.o.) : UGC Triomphe, 8- (45-74-93-50).

HALFAOUINE (Fr.-Tun., v.o.) : Epée de Bols, 5- (43-37-67-47). Bois, 5- (43-37-57-47).

HARDWARE (A., v.o.): Forum Orient Express, 1- (42-33-42-26); George V, 8- (45-62-41-46); Sept Pamassiens, 14- (43-20-32-20); v.f.: Pathé Wepler II, 19- (45-22-47-94).

HENRY V (Brit., v.o.): 14 Juillet Parresse, 6- (43-26-58-00); Elysées Lincoln, 8- (43-26-58-00); Liysées Lincoln, 8- (43-26-58-00); Liysées Lincoln, 8- (43-86-88-14).

L'HISTOIRE SANS FIN II (A., v.f.) : Denfert, 14 (43-21-41-01); Saint-Lambert, 15 (45-32-91-68).

HORS LA VIE (Fr. It.-Bel.) : Forum Orient Express, 1- (42-33-42-26); 14 Juillet Odéon, 6- (43-25-59-83); Publicis Champs-Elysées, 8 (47-20-76-23); Pathé Français, 9 (47-70-33-88); Escurial, 13 (47-07-28-04); Pathé Montparnasse, 14- (43-20-12-06); Gaumont Convention, 15- (48-28-42-27).

HOT SPOT (\*) (A., v.o.) : Epée de Bois. 5- (43-37-57-47) HOUSE PARTY (A., v.o.) : Images d'all-

leurs, 5- (45-87-18-09); Grand Pevois, 15- (45-54-46-85). IN BED WITH MADONNA (A., v.o.): Forum Orient Express, 1 (42-33-42-26); Pathé Marignan-Concorde, 8

(43-59-92-82) ; Pathé Montparnasse, 14- (43-20-12-06) ; v.f. : Paramount

Opéra, 9• (47-42-56-31) ; Pathé Wepler II, 18• (45-22-47-94). L'INSOUTENABLE LÉGÈRETÉ DE L'ETRE (A., v.o.) : Cinoches, 6º (46-33-

JACQUOT DE NANTES (Fr.) : Seint-JACTOOT DE NANTES (Fr.): Seint-André-des-Arts II, 6- (43-26-80-25); George V, 8: (45-82-41-46); 14 Juillet Bastille, 11- (43-57-90-81); Sept Per-nassiens, 14- (43-20-32-20); 14 Juillet Beaugranelle, 15- (45-76-79-79).

LE JOUR DES ROIS (Fr.) : Epée de Bols, 5- (43-37-57-47). LES LIAISONS DANGEREUSES (A... v.o.) : Cinoches, 6: (46-33-10-82) ; Grand Pavois, 15: (45-54-46-85).

Grand Pavois, 15<sup>s</sup> (45-64-48-85).

LA LISTE NOIRE (A., v.o.): Forum Horizon, 1<sup>s</sup> (45-08-57-57); 14 Juillet Océon, 6<sup>s</sup> (43-25-58-83); 14 Juillet Pamasse, 6<sup>s</sup> (43-26-58-00); George V, 8<sup>s</sup> (45-62-41-48); UGC Normandie, 8<sup>s</sup> (45-63-16-16); 14 Juillet Bastille, 11<sup>s</sup> (43-57-90-81); 14 Juillet Bastille, 11<sup>s</sup> (45-75-78-78); UGC Maillot, 17<sup>s</sup> (40-68-00-16); y.f.: UGC Montpar-(40-68-00-16); v.f.: UGC Montper-nasse, 6- (45-74-94-94); Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31); Les Nation, 12\* (43-43-04-67); UGC Lyon Bastile, 12\* (43-43-01-69); Fauvette Bis, 13\* (47-07-55-88); Mistral, 14\* (45-39-52-43); UGC Convention, 15\* (46-74-93-40); Pathé Clichy, 18\* (45-22-

48-01).

LUNE FROIDE (\*\*) (Fr.); Gaumont Les Halles, 1\* (40-26-12-12); Gaumont Opéra, 2\* (47-42-60-33); Saint-Andrédes-Arts 1, 6\* (43-26-48-18); UGC Odéon, 8\* (42-25-10-30); Gaumont Ambassade, 8\* (43-59-19-08); UGC Lyon Bastille, 12\* (43-43-01-59); Fauvette, 13\* (47-07-55-88); Gaumont Alésia, 14\* (43-27-84-50); Miramar, 14\* (43-20-89-52); Gaumont Convention, 15\* (48-28-42-27); Pathé Clichy tion, 15- (48-28-42-27); Pathé Clichy, 18- (45-22-46-01); Le Gambetta, 20ROBINSON & CIE (Fr.): Letina, 4- (42-78-47-86); Epée de Bois, 5- (43-37-57-47); 14 Juillet Pamasse, 6- (43-26-58-00); Grand Pavois, 15- (45-54-46-85).

SAILOR ET LULA (\*) (Brit., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36) ; Studio Galande, 5- (43-54-72-71) ; Lucemeire, 6- (45-44-57-34).

SAISONS (A.) : La Géode, 19 (40-05-

LE SILENCE DES AGNEAUX (\*\*) (A., v.o.): 14 Juillet Odéon, 6\* (43-25-59-83); UGC Normandle, 8\* (45-83-18-18); Bienvente Montpamasse, 15-[45-44-25-02]; v.f.: Rex, 2- (42-36-83-93); UGC Montpamasse, 6- (45-74-94-94); Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31); UGC Lyon Bastile, 12- (43-43-01-59); Pathé Wepler II, 18- (45-22-41-94) 47-94

SOGNI D'ORO (t., v.o.) : Cinoches, 6-

SOUVENIRS DE LA MAISON JAUNE (Por., v.o.) : Latina, 4 (42-78-47-86). (Por., v.o.): Latina, 4- (42-78-47-86).
THE FIELD (A., v.o.): Forum Horizon,
1- (45-08-57-57); Pathé Impérial, 2(47-42-72-52); Pathé Hautefeuille, 6(46-33-79-38); Pathé MarignanConcorde, 8- (43-59-92-82); Sept Parnassiens, 14- (43-20-32-20); 14- Juitlet
Beaugrenelle, 15- (45-75-79-79).

THE TWO JAKES (A., v.o.): Ciné Beaubourg, 3• (42-71-52-36); UGC Odéon, 6• (42-25-10-30); La Pagode, 7• Oddon, 5: (42-25-10-30); LB Pagode, 7: (47-05-12-15); UGC Champs-Elysées, 8: (45-62-20-40); 14 Juillet Beaugrenelle, 15: (46-75-79-79); v.f.; UGC Montparnasse, 6: (45-74-94-94); Paramount Opéra, 9: (47-42-58-31); Mistral, 14: (45-39-52-43); Pathé Clichy, 18: (45-22-46-01).

THELMA ET LOUISE (A., v.o.): Forum Horizon, 1= (45-08-57-57); Ciné Beau-bourg, 3\* (42-71-52-36); UGC Odéon,

88-88) : La Bastille, 11º (43-07-

48-60); Escurial, 13- (47-07-

### LES FILMS NOUVEAUX

L'AMBULANCE. Film américain de L'AMBULANCE. Film américain de Larry Cohen, v.o.: Forum Horizon, 1-(45-08-57-57); George V, 8- (45-62-41-46); v.f.: Rex, 2- (42-36-83-93); Pathé Français, 9- (47-70-388); UGC Lyon Bastille, 12- (43-43-01-59); Fauvette, 13- (47-07-55-98); Pathé Montparnasse, 14-(43-20-12-06); Pathé Clichy, 18-(45-22-48-01); Le Gambetta, 20-(48-36-10-96). 146-36-10-96).

CHER, Film franco-algérien de Rachid CHES. Ham tranco-agenan de ractio Bouchareb : Rex, 2• (42-36-83-93) ; Ciné Beaubourg, 3• (42-71-52-36) ; UGC Danton, 8• (42-25-10-30) ; UGC Montparnasse, 6• (45-74-94-94) ; UGC Biarritz, 8• (45-62-20-40).

L'ENTRAINEMENT DU CHAM-PION AVANT LA COURSE. Film français de Bernard Favre : Gaumont Les Halles, 1º (40-26-12-12) : Gaumont Opéra. 2º (47-42-60-33); Pathé Haurefeuille, 6º (48-33-79-38); Gaumont Ambassade, 8º (43-59-19-08); Gaumont Pamasse, 14º (43-35-30-40); Gaumont Alésia, 14º (43-27-84-60) ; Gaumont Convention, 15- (48-28-42-27).

JUNGLE FEVER. Film américain de 1\* (40-28-12-12) ; Gaumont Opéra, 2\* (47-42-80-33) ; 14 Juillet Odéon, 6\* (43-25-59-83) ; Gaumont ps-Elysées, 8· (43-59-04-67) : Max Linder Panorama, 9- (48-2428-04) ; Geumont Alésia, 14 (43-27-84-50) ; 14 Juillet Beaugrenelle, 15 (45-75-79-79) ; Bienvenûe Montısse, 15• (45-44-25-02). LOLA ZIPPER. Film français d'Ila Duran Cohen : Forum Horizon, 1• (45-08-57-57) ; Pathé Hautafeuille, 8•

(48-33-79-38); Pathé Marignan-Concorde, 8• (43-59-92-82); Pathé Français, 9• (47-70-33-88); Fauvette, 13• (47-07-55-88); Pathé Montparnasse, 14 (43-20-12-06) : Pathá Clichy, 18- (45-22-46-01) ; Le Gambetta, 20- (46-36-10-96). LA NOTE BLEUE. Film français

d'Andrzej Zulawski : Forum Horizon, 1• (45-08-57-57) ; Pathé Impérial, 2• (47-42-72-52) ; Pathé Hautefeuille, 6• (46-33-79-38) ; Pathé Marignan-Concorde, 8- (43-59-92-82); Saint-Lazare-Pasquier, 8. (43-87-35-43); Les Nation, 12 (43-43-04-67) ; Fauvette, 13 (47-07-55-88) ; Gaumont Alésia, 14 (43-27-84-50) ; Sept Par-Clichy, 18 (45-22-46-01).

VINCENT ET THÉO. Film franço-britannique de Robert Altman : Forum Orient Express, 1• (42-33-42-26) ; George V, 8• (45-62-41-46) ; Sept

nesse, 14 (43-35-30-40). LA MAISON RUSSIE (A., v.o.) : George V, 8\* (45-62-41-46).

MERCI LA VIE (Fr.) : Forum Orient Express, 1- (42-33-42-26) ; Epée de Bols, 5- (43-37-57-47). MILLER'S CROSSING (\*) (A., v.o.) : Sept Parnessiens, 14- (43-20-32-20).

MISERY (\*) (A., v.o.) : Reflet Médicis Logos salle Louis-Jouvet, 5- (43-54-42-34) ; Grand Pavois, 15- (45-54-

LE MYSTÈRE VON BULOW (A., v.o.) : Cinoches, 6• (46-33-10-82). NEUF SEMAINES ET DEMIE (\*) (A., v.o.) : Studio Galanda, 5. (43-54-72-71) ; Grand Pavois, 15. (45-54-

NIKITA (Fr.) : Gaumont Ambassade, 8-(43-59-19-08) ; Les Montparnos, 14-(43-27-52-37). LE PETIT CRIMINEL (Fr.) : Lucemaire,

6- (45-44-57-34). LE PORTEUR DE SERVIETTE (IL-Fr...

LE PORTEUR DE SERVIETTE (it.-Fr., v.o.): Pathé impérial, 2º (47-42-72-52); Ciné Beaubourg, 3º (42-71-52-36); UGC Danton, 6º (42-25-10-30); UGC Rotonde, 6º (45-74-94-94); UGC Biarritz, 8º (45-82-20-40); La Bestille, 11º (43-07-48-60); UGC Maillot, 17º (40-68-00-16).

POUR SACHA (Fr., v.f.): Hollywood Boulevard, 9• (47-70-10-41): UGC Montparnasse, 8• (45-74-94-94); UGC Blarritz, 8- (45-62-20-40); UGC Convention, 15- (45-74-93-40).

POUSSIÈRES DANS LE VENT (Chin.. v.o.): Utopia, 5- (43-26-84-65). PREDATOR 2 (\*) (A., v.f.): Rex, 2. (42-36-83-93).

PRETTY WOMAN (A., v.o.): Elysées' Lincoln, 8• (43-59-36-14); Grand Pavois, 15• (46-54-46-85); v.f.: Bre-tagne, 6• (42-22-57-97).

LA REINE BLANCHE (Fr.) : Gaumont Opéra, 2• (47-42-60-33); Gaumont Ambassade, 8• (43-59-19-08); George V, 8• (45-62-41-46); UGC Lyon Bestille, 12• (43-43-01-59); Pathé Montpar-nasse, 14• (43-20-12-06); Gaumont Convention, 15- (48-28-42-27); Le Gambette, 20- (46-36-10-96).

RHAPSODIE EN AOUT (Jap., v.o.) : Forum Orient Express, 1= (42-33-42-26); UGC Odéon, 6- (42-25-10-30); Elysées Lincoln, 8<sup>1</sup> (43-59-36-14) ; Les Montparnos, 14<sup>1</sup> (43-27-52-37).

siens, 14• (43-20-32-20). MADAME BOVARY (Fr.): 14 Juillet | 6° (42-25-10-30); UGC Rotonde, 6° (43-25-59-83); Geumont Par- (45-74-94-94); George V, 8° (45-62-(45-74-94-94); George V, 8 (45-82-41-46); UGC Normandie, 8 (45-83-16-16); 14 Juillet Bastille, 11 (43-57-16-16); 14 Juliet Bastrie, 11 (43-97-90-81); Mistral, 14- (45-39-52-43); 14 Juillet Beaugrenelle, 15- (45-75-79-79); UGC Maillot, 17- (40-68-00-16); v.f.: Rex, 2- (42-36-83-93); UGC Montparnasse, 6: (45-74-94-94); Saint-Lazare-pasquier, 8: (43-87-35-43); Peramount Opéra, 9: (47-42-56-31); Les Nation, 12: (43-43-04-67); UGC Lyon Bastille, 12: (43-43-01-59); Fauvette Bis, 13:

(47-07-55-88) : UGC Convention, 15-(45-74-93-40) : Pathé Wepler, 18- (45-22-48-01) : Le Gambetta, 20- (48-36-10-96). TORCH SONG TRILOGY (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36); Le Berry Zèbre, 11- (43-57-51-55).

LE TRÉSOR DES ILES CHIENNES (Fr.) : Epée de Bois, 5. (43-37-57-47). LE TRIOMPHE DE BABAR (Fr.-Can.): \_e Berry Zèbre, 11 (43-57-51-55); Saint-Lambert, 15 (45-32-91-68).

UN CŒUR QUI BAT (Fr.) : Gaume UN CŒUR QUI BAT (Fr.): Gaumont Les Halles, 1\* (40-26-12-12); Gaumont Opéra, 2\* (47-42-80-33); Le Seint-Germain-des-Prés, salle G. de Beauregard, 6\* (42-22-87-23); Gaumont Ambassade, 8\* (43-59-19-08); Saint-Lazare-Pasquier, 8\* (43-87-35-43); Gaumont Alésia, 14\* (43-27-84-50); Miramar, 14\* (43-20-89-52); Gaumont Convention, 15\* (48-28-42-27); Pathé Wepler II, 18\* (45-22-47-94); Le Gambetta, 20\* (48-36-10-96).

UN THE AU SAHARA (Brit., v.o.) : Lucemaire, 6- (45-44-57-34)

UNE HISTOIRE INVENTÉE (Can.) : Latina, 4. (42-78-47-86); Reflet Panthéon, 5. (43-54-15-04). URANUS (Fr.) : George V, 8. (45-62-41-46).

LE VOYAGE DU CAPITAINE FRA-CASSE (Fr.-h.) : Les Trois Batzec, 8º (45-61-10-60) ; Les Montparnos, 14º (43-27-52-37).

YOUNG GUNS 2 (A., v.o.) : Gaumont Les Halles, 1- (40-26-12-12) ; Publicis Champs-Elysées, 8- (47-20-76-23) ; Gaumont Alésia, 14- (43-27-84-50) ; v.f. : Rex. 2- (42-36-83-93) : Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31) : UGC Lyon Bastille, 12- (43-43-01-59) : Les Montpamos, 14 (43-27-52-37).

Lire la suite page 20

18

Suite de la page 19

LES SÉANCES SPÉCIALES A BOUT DE SOUFFLE (Fr.): Les Trois Luxembourg, 6: (46-33-97-77) 14 h 10, 16 h 10, 18 h 10, 20 h 10, 22 h 10. AMADEUS (A., v.o.) : Grand Pavois, 15- (45-54-46-85) 21 h.

AUJOURD'HUI PEUT-ÊTRE... (Fr.) Lucemaire, 6• (45-44-57-34) 16 h 20. AUTOUR DE MINUIT (Fr.-A., v.o.) : Images d'ailleurs, 5- (45-87-18-09) 22 h.

BARRY LYNDON (Brit., v.o.) : Grand Pavois, 15\* (45-54-46-85) 17 h. BLADE RUNNER (A., v.o.) : Grand LE BUCHER DES VANITÉS (A., v.o.): Grand Pavois, 15- (45-54-46-85) 19 h. LA CHATTE SUR UN TOIT BRULANT

LA CITÉ DES FEMMES (tr., v.o.) : Studio Galande, 5- (43-54-72-71) 16 h. CRIA CUERVOS (Esp., v.o.) : Latina, 4 LE CUIRASSÉ POTEMKINE (Sov.) :

Républic Cinémas, 11- (48-05-51-33) 16 h 30. LE DÉCALOGUE 9, TU NE CONVOI-TERAS PAS LA FEMME D'AUTRUI (Pol., v.o.) : Reflet Logos II, 5- (43-54-42-34).

DERSOU OUZALA (Sov., v.o.) : Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68) 21 h.

LA DÉSENCHANTÉE (Fr.) : Denfert, 14-(43-21-41-01) 18 h 10. DO THE RIGHT THING (A., v.o.): Images d'ailleurs, 5° (45-87-18-09) 20 h. DON GIOVANNI (Fr.-It., v.o.): Studio

des Ursulines, 5. (43-26-19-09) ELEMENT OF CRIME (Dan., v.o.) : Studio des Ursulines, 5- (43-26-19-09) 18 h 30.

L'ÉVEIL (A., v.o.) : Grand Pavois, 15-(45-54-46-85) 15 h. LA FEMME FLAMBÉE (All., v.o.) : Studio Galande, 5\* (43-54-72-71) 18 h 20. LA FILLE AUX ALLUMETTES (Fin.) : Républic Cinémas, 11 (48-05-51-33)

GATSBY LE MAGNIFIQUE (A., v.o.) : Saint-Lambert, 15 (45-32-91-68)

LE GRAND BLEU (Fr., v.o.) : Grand Pavois, 15- (45-54-46-85) 14 h. L'HOMME AU COMPLET BLANC 79-89) 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h, L'IMPORTANT C'EST D'AIMER (Fr. It.-All.) : Saint-Lambert, 15. (45-32L'INCINÉRATEUR DE CADAVRES (tchèque, v.o.) : Accatone, 5- (46-33-86-86) 14 h 30. INDIA SONG (Fr.) : Latina, 4- (42-78-

LABYRINTHE DES PASSIONS (Esp., v.o.): Studio des Ursulines, 5- (43-26-19-09) 22 h 15. LÉON MORIN, PRÈTRE (Fr.-it.) : Saint-Lambert, 15 (45-32-91-68) 18 h 30. MAMMA ROMA (It., v.o.) : Accatone, .5- (48-33-86-86) 17 h 40. 1984 (Bot v.o.) : Studio des Licsulines

43-26-19-09) 20 h 30. LE MIROIR (Sov., v.o.) : Républic Cinémas, 11• (48-05-51-33) 19 h 30. LE MONDE SELON GARP (A., v.o.) : Grand Pavois, 15. (45-54-46-85) 22 h. MORT A VENISE (h., v.o.) : Républic Cinémas, 11 (48-05-51-33) 21 h 30. LES PETITES MARGUERITES (tchèque, v.o.) : Accatone, 5- (46-33-86-86) 16 h 20.

QUERELLE (Fr.-All., v.f.) : Studio Galande, 5- (43-54-72-71) 22 h 30. SA MAJESTÉ DES MOUCHES (Brit., v.o.) : Studio des Ursulines, 5º (43-26-

STRANGER THAN PARADISE (A.-All., v.o.): Utopia, 5- (43-26-84-65) THE TEMPEST (Brit., v.o.) : Accatone, 5- (46-33-86-86) 21 h 50. THELONIOUS MONK (A., v.o.) : Images d'ailleurs, 5- (45-87-18-09) 14 h.

TILAI (burkinabé, v.o.) : Images d'allleurs, 5- (45-87-18-09) 18 h. LE VENTRE DE L'ARCHITECTE (Brit. v.o.) : Denfert, 14 (43-21-41-01)

**LES GRANDES REPRISES** AGENT X 27 (A., v.o.) : Action Chris-

tine, 6- (43-29-11-30). ALEXANDRE NEVSKI (Sov., v.o.) Cosmos, 6- (45-44-28-80). ARIZONA JUNIOR (A., v.o.) : Sept Parnassiens, 14 (43-20-32-20).

BRAZIL (Brit., v.o.) : Studio Galande, 5-(43-54-72-71). CENDRILLON (A., v.o.) : UGC Triomphe, 8- (45-74-93-50); v.f.: UGC Triomphe, 8: (45-74-93-50). EASY RIDER (A., v.o.) : Cinoches, 6-

(46-33-10-82). EN QUATRIÈME VITESSE (A., v.o.) : Action Rive Gauche, 5- (43-29-44-40). FANTASIA (A.): Cinoches, 6- (46-33-10-82).

HELLZAPOPPIN (A., v.o.) : Reflet Logos II, 5. (43-54-42-34). MMF ALL COMPI

(Brit., v.o.) : Reflet Logos I, 5• (43-54-HUIT ET DEMI (h., v.o.) : Latina, 4 (42-JEZEBEL (A., v.o.) : Racina Odéon, 6:

(43-26-19-68) ; Les Trois Balzac, 8-(45-61-10-60) LOLITA (Brit., v.o.) : Action Rive Gauche, 5: (43-29-44-40).

MANHATTAN (A., v.o.) : Action Rive Gauche, 5- (43-29-44-40).

MR HOBBS PREND DES VACANCES (A., v.o.): Le Champo - Espace Jacques Tati, 5- (43-54-51-60). SATYRICON (It., v.o.) : Accatone, 54 (46-33-86-86)

(43-37-57-47). LA STRADA (It., v.o.) : Action Chris tine, 6- (43-29-11-30). LE TROU (Fr.) : L'Entrepôt, 14 (45-43-

TERN SONT MORTS. Dix-huit Théâtre (42-26-47-47) (dim. soir,

LES NO MODERNES. Hôtel des

Monnaies (46-33-39-55) (dim. soir,

lun., mar.) 20 h 30 ; dim. 15 h (8).

LA TRAGÉDIE DU ROI CHRIS-

TOPHE. Comédie-Française (40-15-

(43-27-88-61) (dim., kur.) 19 h (10).

CHAIRS BAFOUÉES, Berry (43-57-

LUCERNAIRE FORUM (45-44-57-34). Théâtre noir. Le Peutr Prince: 18 h 45. Le Vert Paradis: 20 h, Le Sujet disperu: 21 h 30. Théâtre rouge. Duende: 18 h 30 et 20 h. Huis clos: 21 h 30.

MONTPARNASSE (43-22-77-74). Les hommes naissent tous égo : 21 h.

MONTPARNASSE (PETIT) (43-22-

POCHE-MONTPARNASSE 145-48-

92-97). Salle i. Les Empailleurs : 21 h.

RENAISSANCE (42-08-18-50). Le Vent du gouffre : 20 h 30.

00-15), sam., dim., 20 h 30 (8),

DESTINÉES. Guichet Montparne

51-55) (dim., lun.) 20 h 45 (11). LA CRÈCHE, LES RÈGLES DE L'ÉCOLE, LES GLANDEURS.

luna) 20 h 45 ; dirn. 16 h (7).

THÉATRES

SPECTACLES NOUVEAUX

(Les jours de première et de relâche sont indiqués

entre parenthèses.) APÉRO-SWING. Aktéon-Théâtre (43-38-74-62) (lun.) 19 h 15 (5). LE SÉJOUR. Théâtre de la Bastille (43-57-42-14) (dim. soir, km.) 21 h ; dlm. 17 h (5). ESTHER. Versailles. Le Grand Tria-

21 h (6). LE VERT PARADIS. Lucemaire Forum. Centre national d'art et d'essai (45-44-57-34) (5). ESA FORMA DE VIVIR. Edouard-VI-Secha-Guitry (47-42-59-92) (dlm. soir, lun.), 20 h 45 ; dim. 17 h (7).

non (39-50-71-18), jeu., ven., sam.,

Espace Acteur (42-62-35-00), mer., jeu., ven., sem., 20 h 45 (11). LE FOU DE BASSAN. Berry (43-57-ROSENCRANTZ ET GUILDENS-51-55) 21 h (11). HUCHETTE (43-26-38-89), La Cantatrice chauve : 19 h 30. La Leçon : 20 h 30.

AKTÉON-THÉATRE (43-38-74-62). Riez pandant que c'est chaud : 20 h 30. Adoptez-le : 21 h 30. ARCANE (43-38-19-70). Architruc : ATELIER (46-06-49-24). La Société de

BATACLAN (47-00-30-12). Le Journal perdu d'une assistante sociale : 21 h. COMÉDIE DE PARIS (42-81-00-11). Drôle de goûtel : 21 h. COMÉDIE-FRANÇAISE AUDITORIUM

DE LA GALERIE COLBERT (40-15-00-15). Toussaint-Louverture: 18 h 30. CRYPTE SAINTE-AGNÈS (EGLISE Rahab : 20 h 30. EDGAR (43-20-85-11). Les Faux Jetons : 20 h 15. Les Babas-Cadres : 22 h.

GRAND THÉATRE D'EDGAR (43-20-90-09). Déconnage immédiat : 20 h 15. **GUICHET MONTPARNASSE (43-27-**88-61). Destinées : 19 h.

LES CAFÉS-THÉATRES LE SOUPIRANT (Fr.) : Epée de Bois, 5. AU BEC FIN (42-96-29-35). Le Portrait

de Dorian Gray: 20 h 30. A la recherche du sexe perdu: 22 h. BLANCS-MANTEAUX (48-87-15-84). Finissez les melons le veis chercher le rôti : 22 h 30. Salle i. Seledes de nuit : 20 h 15. On fait ça pour l'argent : 21 h 30. Selle II. Les Secrés Monstres : 20 h 15. Comment j'ai réussi en amour :

THÉATRE DE MÉNILMONTANT (30d'Albe : 20 h 15. Mangeuses d'hommes : 21 h 30. Nous on fait où on nous dit de faire : 22 h 30, SUNSET (40-28-48-60). Le Lundi des copeins : 19 h.

**RÉGION PARISIENNE** 

CLICHY (PETIT THÉATRE DE CLI-CHY) (47-30-43-04). Les Dactylos : SAINT-DENIS (THÉATRE GÉRARD-

PHILIPEI (42-43-17-17). Sale Le Terrier. Exécuteur 14 : 20 h 45.

PARIS EN VISITES

**MARDI 11 JUIN** 

« Les passages marchands du dix-neuvième siècle, une promenade hors du temps », 10 h 30, 4, rue du Fau-bourg-Montmartre (Paris sutrefois). « Rodin en juin ou le jaillissement des formes », 10 h 30, musée Rodin, 77, rus de Varenne (L'art et la mai-nière).

e L'architecture gothique et la nécropole royale de la basilique de Saint-Denis », 14 h 30, devant la basilioue (Paris passion).

« Promenade dans le Marais », 14 h 30, métro Saint-Paul (Le Cava-ier bleu).

ier bleu).

« Hôtels célèbres du Marais »,
14 h 30, métro Seint-Paul/le Marais
Lutèce visites).

« Les demeures Reneissance au
Marais », 14 h 30, 44, rue FrançoisMiron (Paris historique).

« Les salons de l'hôtel de Lassay,
hôtel du président de la Chambre »,
14 h 30 (la visite peut être ennuée,
tél. le matin au : 45-74-13-31. Carte
d'identité), 33, quai d'Orsay
(E. Romann).

d'identité), 33, quar d'Orsay (E. Romann).
« Hôtels et passages pittoresques du faubourg Saint-Honoré », 14 h 30, parvis de la Madeleine (M. Pohyer).
« Des épinettes aux Batignolles et la Ché des fleurs », 14 h 30, métro Parta-de-Saint-Ouen, angle svenue de Saint-Ouen-rue Leibnitz (M.-G. Lebiand.

« La Conciergerie, la Sainte-Cha-pelle et l'histoire de la Cité », 14 h 30, 1, quai de l'Horloge (Commissance de Paria).

PALAIS DES GLACES (PETIT PALAIS) (42-02-27-17). Timsit : 20 h 30. Montmertre, une butte secrée, un village pittorasque », 14 h 40, sommet du funiculaire, au fanion Paris « La somptuosité du quartier Mon-SENTIER DES HALLES (42-36-37-27).

THÉATRE DE DIX-HEURES (46-06-10-17). Les Fous du rire : 20 h 30. THÉATRE DE LA MAINATE (42-08-83-33). Alphonse revient, d'après

vet (Monuments historiques). « Cryptes et souternsins de l'église Saint-Sulpice », 15 heures, parvis de l'église (P.-Y. Jasiet).

« Un atelier d'éventails et sa col-lection », 15 heures, 8, boulevard Saint-Denis (Tourisme culture). « Trésors de la cathédrale russe Différences de traditions et de dogme entre les églises de Rome at de Constantinople. Grammaire et fac-

e Quand l'Amérique pris... è Paris. Daux églises inconnues du public », 15 heures, sorte métro invalides

CONFÉRENCES

11, avenue du Président-Wilson, 14 h 30 : « Une ceuvre, un regerd : quel âge a-t-elle ? Jeunesse, mati-rité, visillesse », par G. Audinet (Musée d'art moderne).

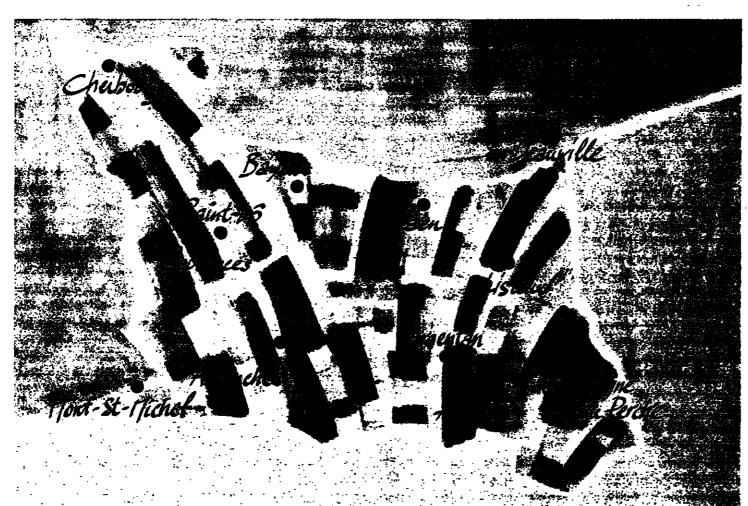
30, avenue George-V, 14 heures : « Le désert oublié. Namible », film de 

Mairie, 3, rue de Lisbonne, 17 h 30 : « Un maire du 8º arrondis-sement sous le Second Empire : le général Ambert », par J. Long (Société historique et archéologique des 8º et 17º arrondissements).

Auditorium de le galerie Colbert, rue Vivienne, 19 heures : « Des tableaux sans commenceme Policick > (Hors Cadre).

Le Forum, 104, rue de Vaugirard, 20 heures : « Mémoire, dauil et renaissance », par J. Barbin (CREIE).

## Région de Basse-Normandie, toutes les couleurs de l'action.



Bleu de la mer qui borde ses côtes, vert des pommiers du bocage, blanc du lait qui a nourri sa richesse et sa renommée, la Basse-Normandie tisse sa personnalité de couleurs fortes. Elles sont le véritable trait d'union entre la Basse-Normandie de toujours, fière

jourd'hui, une région qui agit sur tous les terrains de son avenir. Sur celui des voies de communication pour que cette région idéalement située entre Paris et l'Angleterre renforce son rôle de plaque toumante

Sur celui de la recherche et du développement industriel avec la création de pôles de compétences à Caen, Saint-Lô, Cherbourg, Alençon... Sur celui de l'environnement en préservant la bequi

des transports et des échanges.

de ses paysages, de ses sites et sa qualité de vie C'est ainsi qu'au fil des années, ces couleurs de la asse-Normandie, porteuses de tradition, sont devenues celles de toutes les actions de la région

CALVADOS . MANCHE . ORNE

CONSEIL RÉGIONAL DE BASSE-NORMANDIE. TRADITION AU CŒUR, FUTUR EN ACTION

## BILLET

## L'Europe réunie face au Japon

«La Japon - ce pays raciste. non démocratique et sans morale – cherche à dominer économiquement le monde. » L'avertissement n'est pas de M= Cresson, mais d'experts tra vaillant pour le compte de la CIA américaine. A la « une » du International Herald Tribune de samedi 8 juin, la conclusion de ces experts a naturellement été largement commentée lors du séminaire organisé par l'Institut Aspen - une organisation internationale visant à faciliter les échanges de vues entre dirigeants économiques et gouvernementaux, – qui réunissait, du

aux Baux-de-Provence, une cinquantaine de personnalités européennes et japonaises de très haut rang.

Les débats ont certes confirmé la belle assurance des patrons japonais. Mais ils ont aussi permis de révéler une cohésion accrue des Européens. La prise de conscience de l'ampleur des déséquilibres entre le Japon et l'Europe, dans les échanges comme dans les investissements et les technologies de pointe, croît. La reconnaissance de la nécessité d'agir ensemble

Comme à l'habitude, les Japonais n'ent pas manqué d'expliquer leur succès économiques par les faiblesses de leurs homologues européens. Sur le Vieux Continent, les consommateurs sont trop conservateurs et la main-d'œuvre n'est pas bien formée, ont-ils-expliqué. Si les investissements directs japonais en Europe devraient être de vingt fois supérieurs aux investissements européens au Japon en 1991, c'est que les grandes entreprises européennes n'ont pas de stratégie mondiale. Ce n'est donc pas à cause d'un quelconque protectionnisme de

Face à ces propos, les Européens, jusqu'à présent très div ses, semblent faire aujourd'hui preuve d'une cohésion croissante. Hormis une petite note britannique toujours discordante, la musique européenne entendue aux Baux était relativement harmonieuse. Plusieurs participants ont exprimé la nécessité d'organiser une riposte. « Dans les hautes technologies, la situation est inacceptable. Les Européens doivent réagir », nous a expliqué M. Konrad Seitz, l'un des conseillers du ministre allemand des affaires étrangères, M. Genscher, Dans son livre (1), M. Seitz appelle la Communauté à l'action. Le grand succès de son ouvrage dans les milieux économiques outre-Rhin laisse à penser que le volontarisme industriel affiché de M- Cresson n'est pas sans écho chez nos partenaires européens.

ÉRIK IZRAELEWICZ

(1) Die japanische-amerikanische Heransforderung (le Desti nippo-ameri-cam), Editions Aktuell, 1991.

### Le rapport annuel de la Commission des opérations de Bourse

## La COB présente un «programme d'action» pour protéger l'épargne

annuel de la Commission des opérations de Bourse (COB), rendu public lundi 10 juin, présente, pour la première fois, un programme de travail détaillé concernant la protection de l'épargne. L'une des préoccupations de la Commission est la solidité des intermédiaires après la faillite de la société de Bourse Tuffier. La rapport relate aussi les différentes enquêtes effectuées et insiste sur «le caractère de plus en plus complexe de certaines investigations ».

La Commission des opérations de Bourse vient de reprendre dans son vingt-troisième rapport annuel une idée esquissée trois ans plus tôt, consistant à présenter un programme d'action pour les mois à venir afin de protéger l'épargne. Au lendemain du krach d'octobre 1987 et de la multiplication des scandales financiers, le souci essentiel était l'élabo-ration de règles de déontologie, l'amélioration de procédures pour écarter les fraudes ou encore la révi-sion de la définition des infractions sion de la celimina des infractions boursières. Trois ans plus tard, ces réformes ayant été menées, la COB présente son programme de travail et n'hésite pas à le détailler. Cela va de la solidité des intermédiaires financiers à une information des months de la solidité des intermédiaires financiers à une information des la constitute de la solidité de la constitute de la solidité de la constitute de la solidité des la solidité de la solidité de la solidité des la solidité de la solidité de la solidité des la solidité de la so sociétés adaptée aux épargnants indi-viduels en passant par une réflexion sur le second marché.

Tout d'abord, la COB tire les leçons de l'année 1990 où, dans un marché devenu mondial, fonctionnant vingi-quatre, a un ralentissement de l'activité a révêlé la fragilité de certains intermédiales fluanciers et a mis au manufacture des refoccupations la premier plan des préoccupations la sécurité des marchés».

«La France n'a pas fait excep-tion» avec les difficultés de nombreuses sociétés de Bourse, et surtout la faillite retentissante de l'une d'en-tre elles, Tuffier, dont les quelque 5 800 clients n'ont toujours pas récupéré leurs avoirs un an après ce sinistre. Même si le système finan-cier français « est fondamentalement sûr», « un marché financier perfor-mant doit, pour garder la confiance des investisseurs, fonctionner dans le cadre de règles garantissant le respect des droits de ces derniers. Aussi l'amélioration de la protection de l'épargne figure-t-elle en tête du pro-gramme de travail de la COB».

#### La solidité des intermédiaires

La commission propose donc une série d'axes de réflexion, en insistant tout d'abord sur la soli-dité des intermédiaires financiers et sur la rentabilité suffisante de leurs activités. « Des règles du jeu equilibrées doivent permettre à ces derniers d'obtenir une juste rému-nèration des services rendus à leur clientèle, même dans les périodes où le ralentissement de l'activité tend à exacerber la concurrence.» Pour protéger les investisseurs individuels et l'épargne collective, la COB « s'efforcera d'obtenir un renforcement de la séparation entre les avoirs de la clientèle et ceux appartenant aux intermédiaires financiers ». Elle envisage aussi « de proposer des solutions pour donner une meilleure efficacité aux textes et aux procèdures mises en

Le vingt-troisième rapport auvre en cas de défaillance d'un intermédiaire. D'autre part, « une réflexion est engagée sur la réparation civile des dommages résultant des manquements aux lois et règlements en matière boursière. Il est en effet important que les victimes d'agissements irréguliers sur les marchés financiers puissent obtenir, chaque fois que cela est possible, l'indemnisation des préjudices La COB évoque aussi, au chapi-

tre de la sécurité des investisseurs. appel public à l'épargne. La com-mission pense refondre sa réglementation en tenant compte de l'ensemble des directives euronotamment par une adaptation du fonctionnement du Bulletin des annonces légales obligatoires (BALO) en matière d'émission.» Côté actionnaires, la commis-

sion sera « attentive à ce que l'in-formation sur les sociétés et l'information de marché soient adaptées aux épargnants individuels, confrontés à des techniques ou des produits financiers de plus en plus complexes ». Cette difficulté se retrouve aussi dans les investiga-tions du gendarme de la Bourse. « Il faut souligner, est-il indiqué dans le chapitre sur l'intégrité du marché, le caractère de plus en plus complexe de certaines investigations, mêlant les aspects compta-bles, juridiques et fiscaux à des techniques de marché compliquées. Ce phénomène apparaît au travers du nombre d'auditions réalisées 215 en 1990 contre 190 en 1989. x

#### 75 enquêtes en 1990

Sur les 75 enquêtes décidées en 1990, contre 52 en 1989, la recherche du délit boursier, notamment d'initié, a représenté le tiers des travaux. Selon la COB, quatre faits nouveaux sont apparus en 1990 : la vérification de la fiabilité des informations diffusées par les sociétés cotées, en particu-lier avant l'annonce de graves dif-ficultés, le lancement d'enquêtes rapides suite à des mouvements sur le marché, des recherches pour le compte d'autorités étrangères internationale, et enfin des investi-gations approfondies tant en audiqu'avec des moyens importants lors des enquêtes sur les sociétés de Bourse Tuffier et Girardet.

La COB rappelle qu'en 1990 les enquêtes ont abouti à une quin-zaine de transmissions de dossier à l'autorité judiciaire. Dix affaires ont par ailleurs été communiquées au Conseil des Bourses de valeurs au Conseil des Bourses de valeurs (CBV), au conseil des marchés à terme (CMT) et à la Commission bancaire. Une quinzaine d'enquêtes ont conduit la Commission a soit à formuler des observations à des émetteurs ou des opérateurs, soit à dénoncer publiquement des faits répréhensibles » qui auraient qu. s'ils avaient été postéauraient pu, s'ils avaient été posté-rieurs aux nouveaux règlements de la COB de juillet 1990, être sanc-

Parmi les dossiers relatés, la plupart sont déjà connus, à l'ex-ception notamment de ceux rela-tifs à des transactions importantes de titres Total ou d'actions de la Compagnie du BTP. Dans les deux cas, des mouvements de titres conséquents sont intervenus durant une séance en juin 1990. Enquête faite, il s'agissait à chaque fois d'opérations effectuées pour des raisons fiscales à l'approche des dates de versement de divi-dendes. Or l'accroissement des échanges sur le marché du certifi-cat Total a donné lieu à diffé-cat Total a donné lieu à diffécat Total a donne neu a dincerentes rumeurs et «à des interpré-tations fantaissites (achats massifs en provenance de l'étranger, trans-formation probable du certificat en action) » qui ont conduit à une hausse des cours du titre. Selon la COB, même si l'opération ne portait pas sur une quantité de titres soumise à déclaration, il eût été souhaitable que l'opérateur ou les intermédiaires « fissent le nècessaire pour éviter les interprétations erronnées rapportées par la presse». Dans le cas de la Compa-gnie du BTP, 10 % de titres ayant changé de mains en une seule séance, la commission «a exigé de l'opérateur concerné qu'il procède aux déclarations légales de fran-chissement de seuil ». Enfin, au terme de la présentation de son programme, la COB laisse clairement entendre qu'elle compte bien exercer cette année ses nouveaux pouvoirs de sanction. DOMINIQUE GALLOIS d'aides. - (Corresp.)

Lors du 52° congrès du mouvement à Toulouse

## Les responsables des HLM ont souhaité une modulation des aides de l'Etat au logement social

Réuni à Toulouse du 6 au 10 juin, le 52• Congrès des organismes d'HLM avait pour thème ∢Ville et habitat». Derrière la neutralité de cette appellation, il s'agissait de traiter du financement du logement social et de son adéquation avec la volonté affirmée de résoudre les problèmes des quartiers en difficultés, symbolisée par la loi d'orientation pour la ville, dite «LOV», en discussion au Parlement. Le constat sur l'état des lieux est amer, dans l'attente de réformes qui tardent à venir. Les bâtisseurs sociaux de tous horizons semblent se retrouver sur la nécessité d'une « modulation » des aides... Le tout nouveau ministre de l'équipement, M. Paul Quilès, a insisté sur la nécessaire alliance entre le social et l'économique.

Grand-messe quelque peu morose, dans la ville rose, pour le millier de représentants du mouve-ment HLM, qui se retrouvent cha-que année pour confronter leurs expériences, échanger leurs analyses, et attendre de leur ministre de tutelle, sans illusions excessives, de tutelle, sans illusions excessives, une bonne parole et l'annonce de mesures toujours insuffisantes... Le changement de gouvernement leur a envoyé M. Paul Quilès, qui vient de retrouver un poste ministériel qu'il avait déjà occupé de 1983 à 1985, et son secrétaire d'Etat au logement, M. Marcel Debarge. Clôturant le congrès, lundi 10 juin, Clôturant le congrès, lundi 10 juin, M. Quilès ne leur a pas caché que la réponse à trouver aux problèmes du logement ne pouvait venir « que de l'alliance fructueuse, de l'équili-bre entre des considérations sociales et économiques », sans perdre de vue la nécessité de prendre en compte « la dimension économique

du secteur du bâtiment». Insistant sur l' « artifice » qui consiste à trop séparer les sphères publique et privée, M. Quilès a affirmé : « Je compte rechercher l'action combinée de tous les acteurs concernés, avec un objectif : celui de dynamiser la construction.» Et encore: « Nous n'obtiendrons de diversité dans l'habitat et dans la ville que par la fluidité du marché Au-delà, les organismes d'HLM doivent surtout compter sur eux-mêmes : « Profitez de la richesse de votre mouvement pour développer, entre organismes HLM, des actions communes pour intégrer le quartier à la ville et pour permettre une composition sociale diversifiée.» Pas

L'ASSEDIC

du Val-de-Marne accepte

l'accompagnement

des chômeurs

dans leurs démarches

Le conflit qui opposait, depuis 1988, l'ASSEDIC du Val-de-Marne

à l'Association pour l'emploi, l'information et la solidarité (APEIS),

proche du PCF, est sur le point de trouver une issue (le Monde du 13 février). Au cours d'une réu-nion qui s'est tenue le 31 mai der-

nier, sous l'égide du préfet du Val-de-Marne, les représentants de l'ASSEDIC se sont engagés à attri-

buer aux chômeurs en difficulté

une aide de secours d'un montant

moyen comparable à celui constaté

dans les autres départements d'Ile-

de-France. L'APEIS reprochait en effet à l'ASSEDIC locale de sous-

utiliser le fonds social destiné à

venir en aide aux personnes en

Sur l'autre point en litige, les représentants de l'ASSEDIC ont

indiqué qu'ils ne s'opposaient plus

au principe d'accompagnement individuel pour les chômeurs ren-contrant des difficultés particu-

lières dans la mesure où ils « res-

pectent le bon fonctionnement des services». Parallèlement, la déléga-

tion de l'ASSEDIC a annoncé la

création d'un groupe de travail

comprenant des représentants des services sociaux de l'Etat, du département, de la Caisse d'alloca-

tions familiales et de l'ASSEDIC.

Ce groupe devrait se réunir régu-

lièrement pour examiner les dos-

siers cas par cas et veiller à la

bonne orientation des demandes

difficulté.

de grands effets d'annonce ni de mesures miracles, donc, mais l'en-gagement de M. Quilès de « pren-dre le temps nécessaire pour établir une stratégie de l'action, puis [s'y] tenir fermement ». Pour sa part, M. Debarge a affirmé que le loge-ment excipal restait une a priorité » ment social restait une « priorité »

## Un constat

En attendant, le constat dressé sur le financement du logement et sur le financement du logement et les chances pour les organismes HLM de répondre à ce qu'on attend d'eux est plutôt amer. On construit de moins en moins de logements aidés en France. En 1985 encore, 51 % des logements neufs étaient construits grâce aux prêts locatifs aidés (PLA) ou au prêts de l'accession à la propriété prêts à l'accession à la propriété (PAP). En 1990, ces types de financement ne contribuent plus qu'à la construction de 27 % des logements mis en chantier... Le désengagement de l'Etat dans la construction est devenu patent : les aides, qui absorbaient 2,06 % du produit intérieur brut (PIB) en 1985, n'en représentaient plus que 1,79 % en 1990. Simultanément, la hausse des coûts fonciers est telle qu'il devient difficile de monter des opérations de construction de ments locatifs sociaux sans une logements locatifs sociaux sans une aide accrue des collectivités locales

ou du «1% patronal». Cette contribution des employeurs à la construction, qui n'est plus de 1 % des salaires mais de 0,65 %, doit être ramenée d'ici 1992 à 0,45 % et ce n'est pas sans inquiéter les maîtres d'ouvrage HLM. Quant au livret A des caisses d'épargne, pourvoyeur de fonds peu coûteux pour le loge-ment locatif aidé, ses moyens ne cessent de s'affaiblir, les épargnants choisissant de plus en plus de confier leurs économies à des systèmes plus rémunérateurs, SICAV ou PEP. Et l'épargne des ménages a globalement fléchi. La « décollecte » du livret A (solde des dépôts sur les retraits), qui avait atteint 36,3 milliards de francs en 1989, a été de 51 mil-liards en 1990... Et pour la pre-prième fois en 1900 les propurs du livret A ont baissé (de 3,3 %) ...

#### Des besoins importants

Pourtant, les besoins restent importants. Les ménages à faibles ressources, dans l'impossibilité de se loger dans le parc privé, sont de plus en plus nombreux à recher-cher un logement HLM, et pas

le marché est particulièrement tendu. Et les ménages logés dans le pare locatif HLM (3,3 millions de logements) s'appauvrissent : 63 % d'entre eux, en 1988, avaient des revenus inférieurs au revenu moyen de l'ensemble des ménages; ils n'étaient que 59 % en 1984 et 48 % en 1978. Rien d'étonnant 48 % en 1978. Rien d'étonnant que le nombre de logements vacants baisse fortement (de 3,4 % en 1985 à 2,1 % en 1990). De plus, malgré la généralisation des aides personnelles au logement, la part du revenu consacrée par les ménages à leur logement devient excessive: un ménage disposant d'un SMIC doit consacrer 24 % de son revenu à un logement HLM terminé en 1990..., «Il est insensé qu'un couple d'instituteurs ne puisse entrer dans un logement puisse entrer dans un logement HLM car leur revenu est supérieur au plafond de ressources autorisé », dit M. Jacques Badet, président de la Fédération nationale des offices d'HLM.

Pourtant, il faut que les orga-nismes d'HLM logent les plus défavorisés, luttent contre la dégradation des quartiers à pro-blèmes, réduisent les ghettos, et accueillent les ménages à revenus moyens, tout en conservant une gestion équilibrée. Il est vrai que, malgré les efforts accomplis, cer-tains organismes manquent encore de rigueur dans leur gestion, mais il faut bien reconnaître que les exigences auxquelles le logement social doit répondre sont quelque peu contradictoires... Que faire? Demander à l'Etat

d'assurer une ressource longue, suffisante et peu chère pour le logement social, comme le font les responsables d'offices d'HLM? Ou « essayer de se débrouiller pour entretenir, aménager, construire, en s'accommodant de la dureté des temps », sclon la formule de M. Marcel Lair, président de la Fédération des sociétés anonymes d'HLM? Faute d'attendre une grande réforme du financement du logement social, qui ne semble pas être à l'ordre du jour, un consensus semble se dégager chez les responsables HLM pour accepter que les aides de l'Etat (aides à la personne sides de le personne sides de la personne sides de le pierre, aides à la personne, aides fiscales) au logement social soient « modulées », en fonction de la situation géographique, des besoins locaux, de l'urgence de certaines interventions, et non plus attri-buées selon des critères uniques et nationaux. Un debat devrait s'amorcer, dans le mouvement HLM, pour mesurer l'ampleur réelle de ce consensus et pour étu-dier les modalités possibles et souhaitables d'une telle modulation. JOSÉE DOYÈRE

# regarde vers l'Est

## EXPERT EUROPÉEN DU MANAGEMENT DES ÉCHANGES **OUEST-EST**

Accrédité par la Conférence des Grandes Écoles

Uvous êtes diplômé(e) d'une Grande École, de l'Université, ou vous occupez un poste à responsabilités.

L'ESSCA vous propose son Mastère, formation spécifique directement liée au développement des échanges Est-Ouest, conclue par un stage de 4 mois dans une grande Entreprise.

🗌 Sélection sur dossier et entretien avec un jury.

☐ Contact : Direction du Mastère au : 41.73.47.85.



1 rue Lakanal - BP 2007 - 49016 ANGERS CX 01 PARIS-ANGERS: 1 H 30 EN TGV!

## M. Jacques Calvet (PSA) s'inquiète du projet d'accord entre Volvo et Mitsubishi

Interrogé dimanche 9 juin au Chib de la presse d'Europe 1 sur la perspective d'un accord entre le japonais Mitsubishi et le groupe Volvo, lui-mème lié au français Renault, M. Jacques Calvet, président du groupe automobile PSA (Peugeot et Citroën) a affirmé qu'il avant peine à croire qu'il se fera étant données les positions du gousernement français... Si on fait des accords avec les Japonais, ce sont accords are: les Japonais, ce sont l'emploi, le niveau de rie, la technologie et même la souveraineté politique européennes qui pourraient en souffrir gravement s, a-t-il estimé.

M. Calvet a une fois de plus tiré la sonnette d'alarme à propos des « négociations suicidaires » avec les Japonais sur l'ouverture du marché européen aux automobiles nippones.

A propos de la conjoncture automobile, M. Calvet a explique qu'à son avis, la croissance du marché allemand ne suffirait pas en 1991 à compenser la chute des ventes dans les autres pays européens. Le prési-

M. Calvet a précisé que le mois de mai avait été « très très mauvais » et a mis en cause les « confrères qui comme Ford tentent d'acheter des parts de marché en privilégiant le leurs marges». « C'est une politique à

volume des ventes au détriment de court terme », a-t-il dit. Interrogé enfin sur la semaine de

40 heures sur quatre jours qui est appliquée dans certains services de l'usine Peugeot de Poissy, M. Calvet a écarté toute éventualité de réduction du temps de travail. «Les Allemands l'ont fait, ils ont eu tort. Je ne souhaite pas que nous avons à les suivre au nom d'une soi-disant harmonisation européenne », a-t-il

18

Suite

Ħ

ner . Man élèvo

sien récit

jou

mu: tric dui son dre Ses All dar l'er poi

## Le frère de M. Bush s'est porté garant d'investissements de sociétés appartenant à un «parrain» de la pègre nippone

de notre correspondant

Le frère aîné du président Bush, Prescott, s'est porté garant d'investissements réalisés aux Etats-Unis par des sociétés appartenant à l'un des «parrains» de la pègre nippone. Selon des documents de la US Securities and Exchange Commission, obtenus vendredi 8 juin par l'agence de presse Kyodo. M. Prescott Bush a personnelle-ment garanti pour 2,5 millions de dollars (soit 15 millions de francs) une prise de participation de .40,1 % du capital de Assets Management International Financing and Settlement, de New-York, par deux sociétés japonaises, West Tsusho et Hokusho Sangyo.

Or ces sociétés sont contrôlées par Susumu Ishii, qui jusqu'à octobre dernier était le chef du plus puissant syndicat du crime de la région de Tokyo, Inagawa-kai. L'un des trois plus importants gangs du Japon, Inagawa-kai est présent dans vingt et une préfectures et dispose de près de huit mille membres répartis en trois

cents sous-groupes. Lorsque l'opération a été réalisée, en 1989, Ishii était le chef, connu de tout le monde, de cette organisation.

Susumu Ishii est déjà impliqué dans une autre affaire douteuse à laquelle sont mêlées, par l'entremise de leurs filiales, deux des plus grandes maisons de titres du Japon (Nomura et Nikko Securities). C'est au cours d'un enquête sur les exportations illégales de devises aux Etats-Unis par Hokusho Sangvo que la police japonaise a découvert les liens entre M. Prescott Bush et la pègre nippone. Selon la police nippone, M. Bush aurait également aidé West Tsusho, filiale financière de Hokusho Sangyo, à prendre une participation dans une entreprise du Texas, en violation des dispositions légales nippones sur les

sa part, de déposer une plainte contre West Tsusho pour des traites non honorées, assortie d'une demande en dommages et

L'endettement extérieur des Etats-Unis est moins important qu'on ne l'estimait jusqu'à présent

Etats-Unis est moins important qu'on ne l'estimait jusqu'à présent, selon un rapport publié par le département américain du com-merce. Selon de nouvelles méthodes de calcul, le montant des investissements directs américains effectués à l'étranger a été réévalué en fonction d'estimations nouvelles basées sur des valeurs aux coûts de remplacement ou aux prix du marché.

Une grande partie de ces inves-tissements directs avaient été effectués au cours des années 50 par les Etats-Unis et étaient large-ment sous-évalués. Depuis quelque ment sous-evanues. Depuis que que temps, les services statistiques américains étaient surpris de ne pas voir se dégrader la balance des services qui aurait dû devenir de plus en plus déficitaire, du fait des intérêts à verser par les Etats-Unis ments croissants

 La société américaine KKR entre dans le tour de table du groupe Bolloré. – La société d'investissements new-yorkaise Kohlberg Kravis Roberts (KKR) a pris à l'automne dernier un peu moins de 5 % d'Albatros Investissements (100 millions de francs), le holding côté en Bourse qui contrôle directement le groupe Bolloré Technologies, présidé par M. Vincent Bolloré. Le groupe Bolloré a confirmé
l'entrée minoritaire du banquier

L'endettement extérieur des de porteseuilles effectués par les étrangers qui achètent des valeurs mobilières américaines.

On comprend mieux maintenant cette contradiction : la véritable valeur du patrimoine américain à l'étranger avait été assez largement sous-estimée. Dans leurs calculs de balance des paiements, les Américains essaient - contrairement à la France - de tenir compte des revenus réinvestis sur place à l'étran-ger à partir de leurs investisse-ments outre-mer. Du coup, le stock de la dette américaine jus-qu'à présent évaluée à 663,7 mil-liards de dollars fin 1989 ne serait plus que de 463,9 milliards de dol-lars, si l'on prend en compte la valeur des investissements à leurs coûts de remplacement, ou même à 281,4 milliards si ceux-ci sont comptabilisés au prix du marché

Jean-Marc Vernes dans Sofical, un holding côté en Bourse contrôlant les activités du groupe dans l'industrie, le transport et l'énergie. Bâtiment et travaux publics : Spie Batignolles s'associe avec un groupe portugais. – Spie Batignolles vient de créer avec le groupe portugais Quintas E Quintas une filiale commune, Quintaspie, dont le capital est réparti à raison de 60 % pour le français et 40 % pour son partenaire.

A l'issue d'une conférence ministérielle

## La Corée du Sud et l'URSS engagent une coopération technologique

de notre correspondant

La Corée du Sud et l'Union La Coree du Sud et l'Union soviétique viennent de signer un accord scientifique permettant les transferts de hautes technologies et les échanges de chercheurs entre les deux pays. Cet accord est intervenu à la suite de la première conférence ministérielle coréano-soviétique sur les sciences et technologies qui s'est achevée mercredi 5 juin à Séoul.

Par cet accord, l'URSS s'engage notamment à transfèrer au cours des cinq prochaines années qua-rante-huit technologies industrielles destinées à des usages commerciaux. Les deux pays ont décidé en outre de créer des centres de coopération scientifique. La Corée du Sud, dont les avantages comparatifs ont été fortement entamés par les augmentations de salaires de ces dernières

économie une bonne partie de sa compétitivité, est en quête de technologies. De sa capacité à les obtenir et à les intégrer dépend la poursuite de son expansion (le Monde du 10 mai). Or, Américains et Japonais sont

réticents à opérer des transferts de technologies en Corée du Sud de peur de renforcer un pays qu'ils pourraient retrouver demain sur eur chemin. Les Européens, plus ouverts en ce domaine, sont néanmoins géographiquement éloignés.
L'accord scientifique avec l'URSS constitue donc un élément important du programme scientifique et technique sud-coréen. Les deux pays out établi des liens diplomatiques en septembre dernier et Séoul s'est encorée à varger une bide de 2 mil

INDUSTRIE

Importante société régionale britannique de distribution d'ean

## Thames Water veut gérer son développement avec prudence

aux responsables de Thames aux responsables de Inames Water, la plus grosse des sociétés régionales britanniques de distribution d'eau privatisées en décembre 1989, avec 11,5 millions de clients, et un chiffre d'affaires de 835 millions de livres (8,35 milliards de francs), en 1989-1990, en augmentation de 37 %. Celle-ci tient notamment à l'acquisition de tient notamment à l'acquisition de PWT international, société d'ingé-nierie et de traitement de l'eau. La progression (11 %) dans la distri-bution d'eau et l'assainissement est due à la hausse des prix autorisée par le gouvernement (4,5 % audessus de l'inflation jusqu'en

Le bénéfice net part du groupe gressé «que» de 15 %, par suite des pertes enregistres par PWT sur deux contrats prévus en Irak, mais Thames a réussi à faire passer de ploitation dans la distribution d'eau et l'assainissement, malgré

gramme de 4 milliards qui comporte notamment la construction d'une canalisation de 60 kilomè tres autour de Londres.

FAM, ti

for the

21-

- 11:

7

Cependant, les dirigeants de Thames demeurent prudents en matière de diversification. Ils ont réduit leurs projets de développement immobilier, car les vastes terrains que la société possible sont en bonne partie situés dans des zones «sensibles». En matière de déchets, ils s'intére ment au stockage et, à plus long terme, à l'incinération des résidus d'assainissement : bientôt ceux-ci ne devront plus être déversés en mer du Nord. Mais contrairement ils ne veulent ni se lancer dans la collecte et le traitement, ni acqué-rir des entreprises spécialisées. A

## La CGPME demande la suspension des négociations sur la formation professionnelle

Seule négociation interprofessionnelle de l'année, la discussion sur la formation professionnelle a été suspendue, le 8 juin, à la demande de la CGPME (Confédération générale des petites et moyennes entreprises) et de l'UPA (Union professionnelle de l'artisa-

Dans un communiqué, le CNPF a fait savoir que la prochaine réu-nion, le 2 juillet, était maintenue, mais qu'il se trouve « contraint de reconsulter ses instances pour consirmation de son mandat ». «Les incertitudes de la politique gouvernementale» et « la détériora-tion de la situation économique» ont été invoquées par la CGPME pour justifier son attitude.

Lors de la dernière séance, le 28 mai, la délégation patronale

avait proposé de porter de 1,2 à 1,4 % la contribution basée sur la masse salariale et d'instaurer une cotisation de 0,15 % pour les entreprises de moins de dix salariés. Depuis plusieurs semaines, la CGPME expliquait que sa «base» était de plus en plus réticente à l'idée de faire un effort qui se traduirait par une anamentation des

charges. jet d'une cotisation de 0,2 %, envi-sagée par M. Jean-Pierre Soisson pour financer les œuvres sociales, et pour l'instant « repoussé » par M= Martine Aubry, ministre du travail. Les déclarations de M∞ Cresson sur l'apprentissage et la nécessité d'un projet de loi ont sans doute ajouté an trouble des dirigeants de la CGPME.

NOMINATION

Commerce extérieur

### M. François Auvigne directeur du cabinet de M. Jean-Noël Jeanneney

M. François Auvigne a été ommé directeur du cabinet de M. Jean-Noël Jeanneney, secrétaire d'Etat auprès du ministre délégué à l'industrie et au commerce exté-rieur, chargé du commerce exté-

[M. Auvigne, né le 13 mai 1957 à Paris, est ancien élève de l'ENA. Il a été chargé de mission (affaires multilatérales) à la Direction des relations économiques extérieures (juin 1986 à mai 1983) pois fut conseiller technique au cabinet de M. Jean-Pierre Chevènement, ministre de la défense (mai 1988 à janvier 1991). Depuis février 1991, M. François Anvigne était conseiller technique au Auvigne était conseiller technique su cubinet de M. Philippe Marchand, minis-tre de l'intérieur.]

### **FINANCES** L'URSS envisagerait la création d'une banque

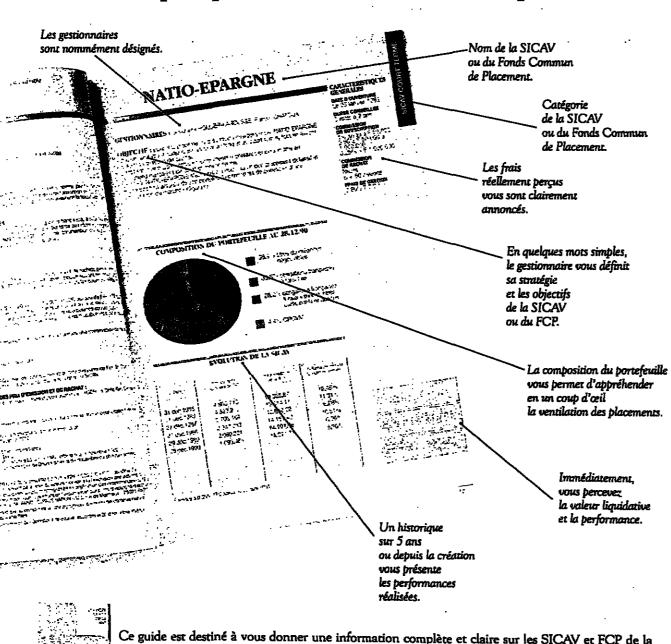
pour l'exportation Profitant de la réunion de la Banque des règlements internatio-naux, l'URSS a annoncé son intention de créer une banque pour l'exportation, dans laquelle les ins-titutions financières occidentales

seraient autorisées à investir. Selon le Financial Times du 10 juin, les responsables soviétiques auraient demandé à la Banque d'Angleterre de les assister dans la mise en œuvre du projet. Un tel organisme aurait pour objet de stimuler les ventes de produits soviétiques à l'étranger et d'inter-venir dans la privatisation d'entre-prises étatiques. Cette proposition intervient alors que les financiers de plus en plus prudente à l'égard de l'URSS.

**SCIENCES** Se Monde ET MÉDECINE

SICAV ET FCP

## Guide semestriel 1991 des SICAV et FCP de la BNP Voici pourquoi vous allez le trouver transparent.



Ce guide est destiné à vous donner une information complète et claire sur les SICAV et FCP de la BNP. Deux pages sont consacrées à chaque produit : celle de droite résume les critères financiers et celle de gauche, la fiche signalétique, vous apporte toutes les données réglementaires. Le guide des SICAV et FCP de la BNP vous permet ainsi de faire votre sélection.

Dans toutes nos agences, nos conseillers sont bien entendu à votre disposition pour conforter votre choix. Ce guide est disponible dans toutes les agences BNP.

BNP. TOUT CE QU'UNE BANQUE PEUT VOUS

## **ÉCONOMIE**

Quatre ans d'intempéries dans le département

## Les agriculteurs du Gers protestent contre le système d'indemnisation des calamités agricoles

Le département du Gers est périté, même dans le secteur indus-plus agricole de France. Il triel centré autour de l'agroalimentient de subir, mustre années de l'agroalimentier de subir, mustre années de le plus agricole de France. Il vient de subir, quatre années de suite, les méfaits des inondations, de la sécheresse et du gel (notamment dans la nuit du 20 au 21 avril). Et à ce propos le système d'indemnisation des calamités agricoles suscite de très vives critiques, sans que l'on sache exactement par quoi le remplacer.

AUCH

de notre correspondant

De mémoire de paysan, l'agriculture du département traverse la période la plus difficile de son histoire. Quatre années successives de calamités ont frappé durement une activité qui constitue l'essentiel de la richesse du Gers, considéré comme « le département le plus agricole de

L'agriculture, dans le Gers, c'est près de la moitié du produit inté-rieur brut départemental (4 milliards de francs sur un total de 8,7 mil-liards), plus des deux tiers si on y ajoute le para-agricole (environ 2 milliards). Autant dire que l'agri-culture, source de toute richesse, y conditionne développement et pros-

sur le diplôme IFAM.

particulier qui permet de mieux comprendre les traumatismes provo-qués par les calamités successives.

Cela commence en 1988 : une provoque des pertes indemnisables évaluées à 360 millions de francs. gel sur le blé et l'orge : les pertes dont les experts n'ont pas encore fait le tour – se monteraient à 250 mil-lions. Enfin, au cours de la nuit du 20 au 21 avril dernier, survient l'ultime «coup d'assommoir», un gel jugé historique, qui frappe de plein fouet les vignes de l'Armagnac et, à un degré moindre, les zones d'appellation contrôlée madiran et côtes de-

Ces régions, jugées riches, et par-fois enviées par les agriculteurs qui s'accrochent aux flancs des coteaux gersois, sont à leur tour victimes des calamités. Et les premiers chiffres avancés font déjà peur : « Environ 300 millions de pertes directes sur la viticulture, confie Jean Soenen, dîrecteur de la chambre d'agriculture du Gers, auxquels il faut ajouter 200 millions de pertes au niveau des coopératives et des unités de trans-

IFAM, the best way

for the M.B.A.

Depuis 1982, l'Institut Franco-Américain de Management

(IFAM) permet à ses étudiants de déboucher en quatre

années après le baccalauréat (trois après une prépa.) sur

le diplôme MBA des meilleures universités américaines et

Outre ses partenaires associés, University of Hartford,

Northeastern University à Boston, Pace University à New York, Temple University à Philadelphie, chez qui les étudiants effec-

tuent leur troisième ou quatrième année, l'IFAM entretient

des relations privilégiées avec les autres grandes universités

américaines. C'est ainsi que des étudiants de l'IFAM ont

terminé ou terminent actuellement leur MBA à University Pennsylvania (Wharton), University of Chicago, Indiana

U., University of Wisconsin, Duke U., George Washington U.,

Mac Gill U. Enfin, le développement de l'IFAM a entraîné

la création en 1986 du programme "MBA University" en

association avec plusieurs business schools américaines. Ce

programme offre aux diplômés de l'enseignement supérieur

et aux cadres, la possibilité d'obtenir le MBA en un an. Un

arout supplémentaire pour l'IFAM, établissement pionnier

IFAM 账

INSTITUT FRANCO-AMERICAIN DE MANAGEMENT

ent d'enseignement supérieur privé, 19, rue Cépré, 75015 Pans-France. Tél.: 4734 3823

de la formation franco-américaine au management.

le tocsin en évoquant le «cercle infernal des calamités» et en récla-mant des mesures d'urgence.

Les élus politiques et l'administration ont répondu présent en déci-dant, selon le terme employé, de «jouer groupés». Dès le 3 mai, une « cellule de crise » s'est constituée avec la participation de tous et sous la présidence du préfet. Objectif : faire des propositions concrètes pour les calamités de 1991. Une «union as canamics de 1991. Die edinion sacrée » qui tranche avec le climat politique tendu qui règne au plan local : certains élus de la FNSEA, qui y jouent volontiers le rôle de «faucons», multiplient les prises de position virulentes à l'encontre des parlementaires gersois, tous socialistes

Ces querelles ne sont pas toujours comprises par les agriculteurs : le conseil général ne montre-t-il pas, chiffres à l'appui, que l'agriculture est «sa priorité des priorités budgétaires », et cela depuis plusieurs années? Sur le terrain, en tout cas nombreux sont les agriculteurs qui pensent désormais comme Yves Rispat, président de la chambre d'agri-culture et conseiller régional d'opposition, que « la situation est trop grave aujourd'hui et qu'il faut traiter le dossier agricole en dehors des que-relles politiques».

#### Des moyennes théoriques

Il serait vain de nier le trauma tisme qu'infligent aux agriculteurs les procédures d'indemnisation. Il suffit dans la campagne gersoise pour que l'interlocuteur lève les bras au ciel. A la direction de la chambre d'agricul-ture, on a fait les comptes. En 1988, ture, ou a tait les comptes. En 1988, 2 500 dossiers ont été rejetés sur 6 600 présentés, et 51 millions de francs ont été obtenus sur 360 millions de pertes évaluées. En 1989, 3 500 dossiers rejetés sur 5 600 présentés et, pour l'heure, 20 millions de france redictibuée. de francs redistribués.

Pour 1990, les dossiers sont en cours de constitution. A l'évidence, le décalage est grand entre les espé-rances et les indemnités versées : « Nous sommes extrêmement critiques sur le fonctionnement de la Caisse nationale de calamités », cause a la lenieur et la lourdeur administrative de cet organisme» ainsi que «le plafond indemnisable jamais supérieur à 35 % des pertes dans le meilleur des cas...»

Parmi les dispositions contestées, l'une d'entre elles est particulière-ment mal ressentie par les agricul-teurs : « Pour être indemnisé, expli-que Bernard Malabirade, président des Jeunes agriculteurs, il faut répondre à deux critères : avoir perdu 27 % de la production concernée et, en même temps, 14 % de son chiffre d'affaires, le tout calculé sur des moyennes théoriques départemen-

que certains agriculteurs ont décidé de le contourner: ce qui a largement alimenté la polémique entre exploitants et administration les années passées. Aujourd'hui, plus personne ne nie dans les milieux agricoles que certaines déclarations de pertes aient pu faire l'objet d'« exagérations ». « ll s'agit d'un comportement minoritaire: les agriculteurs ne sont nos des tricheurs », affirment toutesois les responsables agricoles, qui préfèrent mettre en cause le système d'indemnisation. Et avancent des proposi tions pour le réformer.

#### Une réforme délicate

Pour leur part, les jeunes agricul-teurs du CDJA affirment «ne pas craindre une transparence des revenus», même s'ils n'ignorent pas que cette idée suscite encore des réticences chez leurs aînés: «C'est mai, expliquent les jeunes, les Gascons n'aiment pas se dévoiler, même auand ils sont pauvres. Mais or que nous souhaitons en cas de calamité. c'est une expertise rigoureuse.»

Reste à trouver un mode de financement qui soit suffisant en terme de liquidités et juste en terme de répartition. Les responsables agricoles gersois songent à deux types de solutions complémentaires.

En premier lieu, le système de l'assurance : « Outre une réforme générale, le traitement des calamités doit être confié aux compagnies d'as-surances », affirme le président de la Chambre d'agriculture. « D'accord, mais il faut une assurance obligatoire et que tout le monde cotise», renchérit-on du côté du CDJA, tout en restant sceptique: «Au nord de la Loire, les coups de chaleur sont rares. La solution de l'assurance généralisée n'est certainement pas un enjeu pour les agriculteurs du nord du pays.» D'autres, à l'image d'André Fontan, plaident « pour un statut fiscal normalisé qui permette aux exploitations agricoles d'effectuer des provisions pour risques v

Viticulteur (on le compte parmi les victimes du dernier gel), président de cave coopérative, président cole, André Fontan est un homme écouté qui a son franc-parler : « !! faut gommer l'image d'assistée dont souffre trop souvent l'agriculture, a-t-il déclaré publiquement, il faut désor-mais traiter le problème en amont et en finir avec les aides et les prêts a posteriori, souvent vécus par les agriculteurs et les Français comme une nouvelle calamité...»

Il faut maintenant convaincre le ministère des finances de l'urgence d'une telle réforme. Rude tâche en perspective pour les organisations

## DANIEL HOURQUEBIE

Le Monde

Comité de direction :

Rédacteurs en chef :

Anciens directeurs :

ubert Bauva-Méry (1944-1969) Jacques Fauvet (1969-1982) André Laurens (1982-1985) André Fontaino (1985-1991)

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL:
15, RUE FALGUIÈRE
75501 PARIS CEDEX 15
Tél. (1) 40-85-25-25
Télécopieur: 40-65-25-99
ADMINISTRATION:
1, PLACE HUBERT-BEUVE-MÈRY
94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX
Tél.: (1) 40-65-25-25
Télécopieur: 49-60-30-10

### JARDY: UN PRESTIGIEUX DOMAINE DE LOISIRS A GERER

#### OBJET DU MARCHE

Appel d'offres restreint pour la conclusion d'un contrat d'affermage pour la gestion et l'exploitation du domaine de Jardy (75 hectares sur les communes de Marnes-la-Coquette et de Vaucresson).

#### **ACTIVITES CONCERNEES:**

- Activités équestres et sportives (goif, tennis...)
- Accueil et restauration
- Entretien du domaine Sous-traitance possible pour l'entretien du parc et la restauration.

Les candidatures seront remises le mardi 18 juin 1991, à 16 heures au plus tard.

Les conditions de participation, conformes à la réglementation des marchés publics, sont précisées dans les annonces légales envoyées au BOAMP et au Moniteur le 28 mai 1991.

Tous renseignements complémentaires seront obtenus auprès du service consultant : Téléphone: (1) 47 29 30 31 postes: 53660-53662-



Hôtel du Département 2-16, boulevard Soufflot 92015 NANTERRE CEDEX

## eslsca

## 3° CYCLE SPÉCIALISÉ "GESTION DE PATRIMOINE"

Formation de haut niveau à la gestion, la protection et le développement des patrimoines. De l'immobilier, aux actifs financiers, de la gestion de portefeuille aux aspects internationaux et fiscaux de l'investissement.

Pédagogie et corps professoral: Spécialistes experts et Entreprises partenaires.

### **ÉCOLE SUPÉRIEURE LIBRE** DES SCIENCES COMMERCIALES APPLIQUÉES

1, rue Bougainville ~ 75007 PARIS - Tél.: (1) 45.51.32.59

## <u>Le Monde</u> EDITIONS

- Le Nº 16 est paru -**AU SOMMAIRE** 

- ◆ Crises fin meières, théorie et témoignages (E.P. Davis)
- Dossier : Le financement de l'indestrie Une étude sur l'efficacité allocative des marchés
- La Bourse d'Athènes (V. Panaghos).
- ◆ Les moyens de paiement dans les principaux
- ◆ La présence des banques étrangères aux États-Unis
- ♦ L'histoire au présent : l'ère des tyrannies et l'économie de guerre : naissance d'une théorie (1930-1940) (J.M. Thireaud, V. Feltesse).

A lite également : Le financement de l'économie mondiale L'Expérience historique (REF nº 14) Lex perspectives (REF nº 15)

EN . SALE EN LIBRAIRIE

ŗ

G. H. MUMM & Cie

L'assemblée générale ordinaire de G.H. MUMM & Cie, réunie le 31 mai 1991 sous la présidence de M. Alain de Gunzburg, a approuvé les comptes de la société et les comptes consolidés du groupe pour l'exercice 1990.

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

Ces comptes consolides font ressortir les résultats suivants (en milliers de francs) :

3 407 488 3 184 700 · Chiffre d'affaires hors droits et taxes 7<del>44</del> 216 668 873 Bénéfice d'exploitation Bénélice courant avant impôts 303 110 286 601 Bénéfice net (part de la société consolidante) 182 893 182 614

On rappelle que le périmètre de consolidation du groupe comprend les sociétés G.H. MUMM & Cie, société-mère, MARTELL et ses filiales, Champagne PERRIER-JOUET et MUMM-CORIMA DISTRIBUTION. Compte tenu du résultat net déficitaire de la société G.H. MUMM & Cie dû à l'importance

des frais financiers relatifs au financement de l'achat des titres MARTELL en 1988, l'assemblée générale ordinaire a décidé de ne pas distribuer de dividende au titre de l'exercice 1990.

Elle a par ailleurs élu M. Philippe Pascal, ancien Directeur général de la société BARTON & GUESTIER S.A., autre société faisant partie du groupe SEAGRAM, administrateur de G.H. MUMM & Cie.

Le Conseil d'Administration qui a suivi l'assemblée générale ordinaire a, pour sa part, nommé M. Philippe Pascal Directeur général de G.H. MUMM & Cie.

ll est précisé par ailleurs que l'assemblée générale ordinaire de Champagne PERRIER-JOUET, filiale de G.H. MUMM & Cie, réunie le 31 mai 1991, a élu M. Philippe Pascal administrateur et que le Conscil d'Administration qui a suivi cette assemblée l'a nommé Président-directeur général de Champagne PERRIER-JOUET, en remplacement de M. Hubert Millet, appelé à d'autres fonctions très importantes au sein du Groupe M. Prubert Millet, appelle à d'autre de l'importante au sein du Groi SEAGRAM. M. Hubert Millet demeure administrateur de Champagne PERRIER-JOUET.

Le Conseil d'Administration



Electronique professionnelle

## Directeur Général.

ngénieur électronicien, avec peut-être un 3ème cycle en gestion ou en marketing industriel, vous avez une solide pratique de la direction d'équipes technico-commerciales dans l'ingénierie ou la vente de biens d'équipement industriels. De culture internationale, complètement opérationnel en anglais, vous pouvez mener avec aisance des négociations pointues avec des Américains ou des Japonais ...

Nous sommes un groupe actif dans la distribution de composants et de biens d'équipement électroniques. Nous recherchons l'animateur de l'une de nos filiales - 50 personnes, 100 millions de francs - qui distribue en France et en Europe des produits d'instrumentation spécialisés.

Nous avons certainement des choses à nous dire... Pour un premier contact, qui sera bien sur mené très confidentiellement, écrivez à notre conseil Elizabeth Morin, associée de Sirca, 140 bd Haussmann - 75008 Paris sous référence 302 570 LM en précisant votre rémunération actuelle. Le poste est basé à Paris, proche banlieue sud.

## Futur Directeur Commercial du Département "Energie"



Située au sein du groupe SAGEM, SILEC et ses filiales réalisent un CA de 2,3 milliards de francs principalement dans l'activité câbles. Au sein du département énergie de sa division câbles, il s'agit de succéder au directeur commercial, lors du départ à la retraite de celui-ci, dans un an environ. Après une période de formation aux produits et au marché, ce collaborateur prendra en charge les ventes à une partie de la clientèle, puis supervisera l'ensemble de l'activité commerciale. Il participera à la définition de la politique et la mettra en œuvre sur le terrain au travers d'un réseau national d'agences et d'un service export. Il s'appuiera sur un service ventes aux administrations et services publics et un service ventes aux industries privées et aux installateurs/distributeurs. Ce poste basé à Paris convient à un inpénieur grande école (Centrale, Supelec, etc...) ayant une poste basé à Paris convient à un ingénieur grande école (Centrale, Supelec, etc...) ayant une expérience commerciale réussie acquise au sein d'une entreprise de biens d'équipements électriques. Ses qualités de négociateur (contrats importants s'inscrivant dans la durée) et ses capacités de management feront la différence. Il devra impérativement parler anglais.

Si cette proposition vous intéresse, nous vous demandons d'adresser votre candidature sous la référence 1283,91 M à notre conseil - 61 boulevard Haussmann - 75008 Paris.



Chantal Baudron. s.a.

## COMPAGNIE FINANCIERE DE L'ARCHE

## **DIRECTEUR ADJOINT**

La COMPAGNIE FINANCIÈRE DE L'ARCHE dont la vocation est d'offrir aux professionnels de l'immobilier, en France et en Europe, une gamme complète de financements, de services et de produits exclusivement axés sur l'immobilier, recherche un DIRECTEUR ADJOINT pour une de ses filiales, La Financière de Promotion, spécialisée dans la prise de participations en fonds propres dans des opérations de promotion immobilière et de marchands de biens. Il sera chargé de développer un portefeuille de partenaires de l'immobilier - promoteurs et marchands de biens - désireux d'ouvrir le capital de leurs opérations ou de leurs sociétés. Il leur apportera son soutien dans la recherche de nouvelles opérations et il interviendra en tant que conseil et appui pour le montage de ces opérations sur les plans financier, technique et commercial. Il assistera le Directeur de la Société en matière de contrôle des engagements et du suivi de l'ensemble des opérations. Ce poste sera confié à un professionnel de l'immobilier âgé d'au moins 35 ans, de formation supérieure – option gestion – et qui justifiera d'une dizaine d'années d'expérience professionnelle acquise en montage d'opérations d'aménagement et de promotion immobilière en habitation, immobilier commercial et d'entreprise ou loisir. Homme d'analyse et de synthèse, il sera également un homme de terrain capable de développer un excellent relationnel. Ce poste basé à Paris-La Défense implique de fréquents voyages en province. Ecrire sous référence 1341M à

### **GRH Conseils**

43, rue de la Brèche-aux-Loups-72012 PARIS

Discrétion assurée

## DIRECTEUR COMMERCIAL

### FRANCE - EXPORTATION **MONACO**

Un groupe performant (CA 400 MF) recherche le directeur commercial d'une de ses branches en expansion ICA actuel 60 MFI.

Rattaché au P.D.G. du groupe, il assumera avec autonomie et dynamisme la responsabilité de l'élaboration de la politique commerciale, de l'animation du réseau de ventes et du développement de l'exportation.

Ce poste qui ouvre de réelles perspectives de carrière (accession à la direction d'un centre de profits) conviendrait à un candidat ESC ou équivalent, désireux de valoriser une expérience de 5 à 10 ans dans le marketing et la vente de produits non consommables destinés au grand public.

Connaissance de l'anglais indispensable. Deuxième langue étrangère souhaitée.

Ordre de grandeur de rémunération : 500.000 Frs.

Ecrire sous réf. 23 A 1928-1M., - Discrétion absolue.

71, rue d'Auteuil 75016 Paris

Société d'Ingénierie dans un secteur de pointe lié à l'informatique technique, leader mondial sur son marché, recherche pour Paris

## DIRECTEUR GENERAL ADJOINT

• En charge de la coordination et du pilotage du commerce, vous êtes responsable du développement commercial de la société Vous assistez directement les acteurs commerciaux dans les grandes affaires, notamment dans les secteurs relevant de la Défense Nationale,

### Vous êtes :

pe cartonnier trançois.

omme d'animation, maître d'oeuvre de la stratégie définie

ous souhaitons un authentique manager, issu du monde

avec la direction générale du groupe, il gère au quotidien son éta-

blissement de Beaulac (33), 200 personnes en milieu fortement

automatisé et coordonne l'action des différents services (commer-

Envoyer CV + lettre + photo sous réf. A591N à notre cooseil FLORIAN MANTIONE RYSTITUT, 18 rue Ferrère 33000 BORDEAUX, et consulter la définition de fonction sur Minitel 3615 code SOFTEL

Florian Mantione Anstitut

industriel et dont la pratique de l'entreprise est globale.

Premier Reseau National de Conseil 👵

Agé de 35 aus minimum, de formation supérieure (BAC + 5)
Francophone mais maîtrisant parfaitement la langue anglaise
Disponible, actif et mobile (déplacements fréquents à l'étranger)
Pouvant justifier d'une expérience équivalente de préférence dans une PME.

### Nous proposous :

cial, technique).

Un projet d'entreprise ambitieux et une perspective d'évolution rapide de la taille de la société
Un salaire motivant en rapport avec le challenge.

Nous sammes un élément majeur du 3ème grou-

L'approche de nouveaux marchés, les évolutions

internes qui en découlent nous conduisent aujourd'hui à rechercher pour l'Aquitoine, notre

Merci d'adresser votre dossier de candidature avec lette manuscrite, CV et photographie sous référence ED501 à Françoise LALANNE - GERARD JEAN CONSULTANTS 68, boulevard Bourdon - 92200 NEUILLY-SUR-SEINE

## Directeur Financier



Nous sommes une entreprise de recherche et développement en biotechnologie créée en 1989. Notre financement (50 MF) issu du capital-risque européen en fait la plus grande start-up de biotechnologie jamais réalisée en Europe. Son but est de fournir au corps médical des tests de diagnostic originaux. Notre futur directeur financier, directement rattaché au Président du Conseil d'Administration, aura en charge l'ensemble des tâches comptables, financières, budgétaires et fiscales. Il devra aider la direction générale en proposant des solutions techniques aux problèmes de financement. Son service (3 personnes) gère la paye et les déclarations sociales. A la demande de la direction générale, il exécutera des missions ponctuelles : élaboration de contrats, préparation des assemblées... Ce poste, basé à Bonneuil sur Marne (94), s'adresse à une personne d'environ 30/35 ans, de formation ESC + DECS, ayant eu des responsabilités opérationnelles de contrôle de gestion, comptabilité et gestion de trésorerie dans une PME. La pratique de l'anglais est indispensable.

Si cette proposition vous Intéresse, merci d'adresser votre candidature sous la référence 1279.91 M à notre conseil, 61 boulevard Haussmann - 75008 PARIS.



Chantal Baudron. s.a.

### Important groupe cimentier

## Directeur d'usine

Après 10 ans dans une industrie de process en continu, vous avez couvert la fabrication, l'entretien, le process et, surtout, la conduite intelligente des hommes.

Vous vous sentez à présent prêt à prendre vous-même en main une unité de taille moyenne et souhaitez, en outre, rester pour l'instant en France.

Après au moins 3 ans de réussite dans ce poste, la dimen-

sion de notre groupe et son développement vous garantissent d'autres opportunités, tant en France qu'à l'international. Nous aurions plaisir à vous

rencontrer et vous demandons de communiquer votre dossier à notre conseil qui vous assure une complète confidentialité.

Ecrire sous réf. M/197 à Linden, 14 rue Pergolèse, 75116 Paris.

Recherché pour société fabriquant des produits industriels à forte valeur ajoutée. Minimum 30 ans, Ingénieur Grande Ecole et expé-

rience concrète de la vente de produits industriels à

Nous invitons les personnalités intéressées à consulter les spécifications détaillées et confidentielles sur Infinite sans dévoiler leur identité avant de nous adresser leur dossier de candidature (3615 code ICA taper 5 et envoi pour Ingénieurs et Cadres). Après consultation adressez tout courner à I.C.A. 3, rue

d'Hauteville - 75010 Paris - sous réf. correspondante. International Classified Advertising

## DES AFFAII



Paris - Une hanque d'allais carse a faille humaine pecherche. Pour sa direction des affaires pe diques, un juriste contentiert. Co collaborateur se verra confler un double mission : il dovre, d'une assurer la gestion de doubles d ciles dans leurs phases pie contieuses et contentienses. dautre part, un rôle de de dique auprès du réseau. Sadrasse à un candidat la moins 25 ans, possédient t

## EDITIONS LEGI

pour primite à risponsibilité de LET DECTONOMINE PERMANENT

PROTECTION REPORT

Diplôme et de l'Envergnement projection from every muc exhibitions. la fection formation on the la Magazin

le para requert de récles aprind reserve a de primario dans l'as

Région Nantaise

## RESPONSABLE **DES AFFAIRES JURIDIQUES**



MANITOU BF, est avec 1.7 milliard de francs de chiffre d'affaires dont 50 % à l'export et 68 millions de francs de bénéfice net consolidé, le leader mondial du chariot élévateur tout terrain. Elle

crée la fonction de Responsable des Affaires Juridiques. Dépendant du Directeur Général et secondé par une petite équipe, vous prendrez en charge les affaires juridiques et plus largement l'administration des risques de l'entreprise et de ses filiales (établissement et gestion des contrats, contentieux, crédits et risques financiers français et export,

Ce poste est basé à ANCENIS. Il conviendraît bien à un Juriste diplômé en droit des affaires âgé d'au moins 32 ans. Il aura acquis en cabinet et/ou en entreprise une expérience large dans un contexte industriel très ouvert à l'international.

Merci d'adresser lettre de candidature, CV complet, photo et rémunération actuelle sous la référence M 32/2126 2B à :

EGOR S.A. 8, rue de Berri - 75008 PARIS Tél. : (1) 42.25.71.07

PARIS AO/-EN-PROVENCE BORDEAUX LELLE LYON MANTÉS STRASBOURG TOULOUSE BENELUX DAMMARK DEUTSCHLAND ESPANA TIALIA PORTUGAL SWEDEN UNITED KRIGDOM

**EGOR** 

# labinai

18 000 personnes dans le moude, 12 filiales françaises, 37 filiales étrangères, 10 divisions dont les activités s'exercent dans les secteurs industriels de l'aéronautique et de l'automobile. Des produits et services carectérisés par - une technologie svencie.

 $\mathbf{p}$ 

Intégré au Service international de la Direction des Services Administratifs et Juridiques, vous participerez au secrétariat juridique des filiales étrangères et à l'élaboration des contrats internationaux.

Vous assisterez et conseillerez les Directions opération-

avez cinq ons d'expérience dans une entreprise de

Merci d'adresser votre dossier de candidature (CV, photo et prétentions) à Labinal, Christian Lefrançois, Gestion des cadres, Direction des Affaires Sociales, BP 218, 78051 Multinationale américaine (2 Milliards de \$ de CA) recherche pour son siège Europe un

## Fiscaliste International

#### Grenoble

Vous créez cette fonction, rattaché au Directeur des Taxes Europe (25 entités réparties sur 15 pays). Vous prenez en charge tout type d'études liées à l'activité internationale de la société et participez à l'élaboration de montages spécifiques.

Agé de 30 ans environ, Ecole Supérieure de Commerce ou Bac + 5 avec une spécialisation juridique, fiscale ou comptable, vous avez une expérience d'au moins 3 ans de la fiscalité internationale acquise en entreprise ou en cabinet.

Vous maîtrisez parfaitement l'anglais et êtes disponible pour des déplacements fréquents à l'étranger.

Votre esprit d'initiative et votre capacité à vous adapter seront des atouts pour évoluer rapidement vers des responsabilités élargies. Contacter Florence Courand au 78.28.16.04 ou

adresser CV + photo + nº de tél + rém. actuelle à Michael Page Rhône-Alpes, 19 rue de l'Arbre Sec 69001 LYON sous ref.FC6840MO.



Michael Page Rhône-Alpes
"Nos Spécialistes recrutent vos Spécialistes"

## Juriste

De formation supérieure en droit (DEA ou DESS), vous

dimension internationale qui vous permet de maîtriser les différents aspects du droit dans l'entreprise. La pratique courante de l'anglais parlé et écrit est indispensable pour réussir dans ce poste, l'allemond serait un plus. Ce poste est basé à Montigny le Bretonneux (78)

Saint-Quentin en-Yvelines Cedex .

**POUR UNE ENTREPRISE** 

DU BTP,

**QUOI DE MIEUX** 

QU'UN ESPRIT D'ENTREPRISE.

De formation juridique (niveau DESS) ou commerciale (niveau BAC + 5). vous êtes débutant ou avec une première expérience réussie.

Grand nom du BTP, avec 4,5 milliards de CA, notre succès repose sur le dynamisme et l'investissement de nos 5 000 collaborateurs qui, chaque jour, font avancer nos chantiers.

Nous vous confierons la gestion des risques et la gestion immobilière au niveau du groupe. Vous participerez aussi à la gestion du droit des sociétés.

Dynamisme, sens de la rigueur et de la communication sont vos principaux atouts pour une bonne intégration dans notre équipe dirigeante.

Merci d'adresser votre dossier de candidature à Philippe BCUDIN CHANTIERS MODERNES - 85, rue de Villiers - 92300 LÉVALLOIS-PERRET

## rmancici

r Commercia

COMMERCIAL

DEPORTATION

M "Energie

## **JURISTE CONTENTIEUX** Banque

Paris - Une banque d'affaires française à taille humaine recherche, pour sa direction des affaires juridiques, un juriste contentieux. Ce collaborateur se verra confier une double mission: il devra, d'une part, assurer la gestion de dossiers difficiles dans leurs phases pré-contentieuses et contentieuses. Il aura, d'autre part, un rôle de conseil juridique auprès du réseau. Ce poste s'adresse à un candidat âgé d'au moins 25 ans, possédant une forma-

tion juridique (maîtrise en droit ou plus) et justifiant d'une expérience similaire de l'ordre de 2 années acquise au sein d'une banque ou d'un Tél. 40.88.79.70.

PAConsulting Group Creating Business Advantage

établissement financier. Autonome, il devra allier rigueur et pragmatisme dans ses approches. Ecrire à M. de SOUZA en précisant vos prétentions et la référence A/F9893M - PA Consulting Group - 3, rue des Graviers - 92521 NEUILLY Cedex

## EDITIONS LEGISLATIVES ET ADMINISTRATIVES

**DICTIONNAIRES** ET CODES PERMANENTS

recherchent

Pour prendre la responsabilité de ieur DICTIONNAIRE PERMANENT DROIT SOCIAL RURAL

URISTE DE DROIT SOCIAL

Conditions proposées : statut de journaliste (presse périodique), salaire en rapport avec le poste, avantages sociaux.

Diplômé(e) de l'Enseignement

Supérieur, vous avez une expérience réussie du Droit de la Sécurité Sociale ou de la Mutualité Sociale Agricole.

Le poste requien de réciles aptitudes rédactionnelles, de rigueur et de précision dans l'analyse, des qualités d'ordre et de méthode et le goût du travail en équipe.

Poste basé à Montrouge (M° Châtillon-Montrouge).

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions aux EDITIONS LEGISLATIVES ET ADMINISTRATIVES - Direction du Personnel - 80 avenue de la Mame 92120



Nous sommes un des tout premiers groupes européens dans le domaine de

Nous recherchons pour notre tiliale française (proche banlieue ouest) notre

## RESPONSABLE JURIDIQUE

Vous intervenez sur toutes les questions juridiques relatives à notre activité (droit des contrats, droit des sociétés, droit de la concurrence...) pour les différentes sociétés du groupe en France.

Agé de 30-35 ans, de niveau DEA ou DESS, vous êtes juriste généraliste en droit des affaires, avec une expérience de 5 à 10 ans acquise dans le service juridique d'une entreprise ou au sein d'un cabinet d'affaires.

Rémunération: 320 KF+

Merci de téléphoner ou adressez votre CV sous réf. 3003.

FAIRWAY Horizon Juridique, 27 rue Marbeuf, 75008 Paris. 47.23.32.75.



634 000 **LECTEURS CADRES** SUPÉRIEURS, le Monde est la première source d'information des cadres supérieurs.

(IPSOS 90)

Avec

14 arg/4 de 36 }

(SEA Seale)

40 م.ت.زور<sub>ا</sub>

್ರಂಡದ ಮ

PES 62, AS DON

JE OF SUPPLIES

TO DO DE LA COLOR

POT ACT MICHORIA

SOUTH SAGE

nogér rajks Street, or TASION ON PROPERTY FERROM



COUNCIL OF EUROPE

CONSEIL DE L'EUROPE

(25 Etats membres)

### TRADUCTEUR/TRICE **JURISTE**

pour traduire en français des textes de la Commission européenne des Droits de l'Homme rédigés en anglais et le cas échéant, dans d'autres langues européennes.

### Les candidats devront :

- être ressortissants d'un Etat membre du Consell de l'Europe; être de langue maternelle française ;
- avoir une excellente connaissance de l'anglais et d'au moins une
- autre langue étrangère européenne ; avoir moins de 35 ans (dérogations possibles) ; posséder un diplôme universitaire au moins du niveau maîtrise ;
- avoir une bonne connaissance des systèmes de droit européens
- (notamment français et anglais) ; avoir une expérience professionnelle de plusieurs années, en particulier dans le domaine de la traduction des textes juridiques.

Les candidatures féminines sont encouragées

Traitement net mensuel 26 500 FF (taux célibataire), auquel s'ajoutent le cas échéant une indemnité de résidence et des locations à caractère familial.

Envoyer CV et demander formulaire de candidature obligatoire (qui doit parvenir avant le 15 juillet 1991) en précisant Réf. 34/91 à

> Mile Janet HUGHES - Division du Personnel CONSEIL DE L'EUROPE BP 431 R6 - F - 67006 STRASBOURG Cedex Fax nº: 88 41 27 81 / 82 / 83

# Juriste droit des sociétés

Un des leaders de la grande distribution en France (37 000 personnes - CA consolidé de 60 milliards de francs) recherche pour sa Direction Juridique un Spécialiste du droit des sociétés.

Vous serez chargé du suivi juridique des filiales françaises du Groupe (environ 100 sociétés), vous participerez aux operations de restructuration du Groupe et vous contrôlerez les aspects relatifs au droit des marques. De formation Droit des

Affaires (maîtrise), fort

d'une première expérience professionnelle (entreprise ou cabinet), vous maîtrisez parfaitement le droit des sociétés et désirez valoriser votre expérience dans un groupe puissant et international, permettant de nombreux débouchés.

Poste basé à Caen.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions, sous réf. 1053/LM, à Bernard Krief BP 186-07, 75326 Paris Cedex 07.

#### BERNARD KRIEF RECRUTEMENT PARIS LILLE LYON SOPHIA-ANTIPOLIS

Un département de Bernard Krief Consulting Group

Organisation professionnelle nationale (Paris) regroupant 🚜 des établissements publics 🔗 locaux, recherche



Hate d'attendent des études et de seur des des ques conservant le statut du personnelles la conservant de statut du personnelles la conservant de l'action de détablissements publics de seur des lactions de l'aménagement du constitution. Cadre diplômé de droit public le latine, seism expérience), vous avez une experience de l'action de la latine experience. dans une fonction similaire. soble pour cadre en détachement de la fonction publique territoriale. store d'envoyer votre candidature (lettre, CV, pièces interiors) stref. 26223 à ORGANISATION ET PUBLE. 2, rue Marengo - 75001 PARIS, qui transmettra

Notre Groupe, associé à un réseau international apporte à ses clients des prestations de haut niveau en structure financière, audit, fiscalité, comptabilité. Nous recherchons un

## FISCALISTE H/F

Vous avez un DESS de droit fiscal avec 4 ans d'expérience en cabinet d'audit ou en grande entreprise qui vous ont apporté une bonne maîtrise

en instante.

Vous exercerez votre mission en soutien de nos équipes de conseil et d'audit et vous superviserez le suivi juridique de notre groupe. Vous deviendrez à terme associé animateur d'une société de conseil juridique et fiscal dans le cadre du groupe.

Merci d'adresser sous réf M/1108/H (portée sur la lettre et l'enveloppe). lettre manuscrite, CV, photo à notre Conseil Synergies Recrutement : Pierre LEMAHIEU - 14, rue Lincoln - 75008 PARIS.

## Un groupe important

situé dans l'ouest de la région parisienne, recherche un

## uriste

Vous avez une formation maîtrise de droit, avec 2 à 3 années d'expérience acquises de préférence dans le secteur du BTP.

Vous serez principalement chargé du contentieux (privé et public), du droit des contrats, des marchés, et de la gestion des sociétés.

Des déplacements en région parisienne et en province sont à prevoir (une fois par semaine).

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, CV et prétentions) sous référence 1224 à NC COMMUNICATION Cité Paradis 75010 PARIS, qui transmettra.

## GROUPE DE SOCIÉTÉS DE SERVICES...

Un groupe privé d'importance nationale (150 filiales) recherche, dans le cadre de sa croissance interne et

## JURISTE D'ENTREPRISE

mission principale est d'animer une équipe de 4 juristes diplômés qui assurent, sous ses directives, la gestion administrative et juridique de la vie sociale des filiales du

groupe.
Il assurera également la charge de l'étude et de la mise en place des procédures juridiques internes, de la négociation de contrats divers et plus généralement, de l'assistance et du conseil aux filiales pour toutes les questions conten-

Le poste convient au titulaire d'une maîtrise du droit des affaires, ayant de bonnes connaissances de droit public et 5 années de pratique dans des responsabilités similaires en entreprises ou en cabinets de conseils ou d'avocats d'affaires. Anglais et espagnol souhaitables. Lieu de tra-vail: Paris-La Défense. Rémunération annuelle: 250kF+. Adressez lettre manuscrite, CVet photo, sous réf. GE428, à A.S. CARME, Tour Gambetta 338, 2, square H. Régnault, Défense 6, 92400 COURBEVOIE.

## Jeune Juriste

Convention Collective Secteur Santé et Social

Notre Fédération Professionnelle du secteur associatif saultaire et social à but non lucratif gère une convention collective nationale du

La diversité des établissements hospitaliers et services adhérents qu'elle réunit (1 500 Etablissements sanitaires et sociaux - 140 000 submés) lui permet de constituer aujourd'hui un paids important dans le secteur de la santé. Son action, son éthique la rendent crédible curprès des pouvoirs publics et lui casurent le soutien de ses adhérents. Elle recherche un jeune juriste.

Sous l'autorité du Responsable du Service, il aura notamment pour mission le conseil aux adhérents sur l'application du droit du travail et de la Convention Collective (courrier, téléphone), la constitution et le

De formation supérieure, maîtrise en droit du travail ou DESS en pestion du personnel, dôté d'une expérience d'1 ou 2 cms, il s'investim pleinement dans ce secteur associatif dant la qualité du service est

Le poste est à pourvoir à Paris

Merci d'adresser votre CY avec t



12, rue Homelin - 75116 PARIS Poris-Lille-Lyon-Strasbourg

Afin de renforcer notre service de rédaction

des Codes Dalloz, nous recherchons un

De formation DEA de Droit public et ou bissi européen, vans evez une première expérience protessionnelle, si possible dons la documentation juridique. Vous posseus avant tout une grande rigueux intellectuelle, des qualités à application et le souci de la patiente.

Responsable dans un prémier temps de l'un de tras Codes quais à l'établissement de son contenu et un statu de so-réplisation, vaus pourrez par le suite preixité et charge passeus charge passeus charge passeus charge passeus charges codes.

Vous receives use formation approfondie in ace.

metrodes

Mess de forre parvenir vetre destier à notre Consell se

(i) displacer les téférences 8/7/27 sur l'enveloppe

ORNICAR à rue Holess Blace de Popéra - 75008

Grand Groupe diversifié recherche pour l'une de ses branches (produits de grande consommation) en fort développement

## Jeune Juriste Generaliste

- Débutant de formation DESS, DEA ou DJCE de Droit - Anglais courant.

Il secondera le Responsable Juridique pour toutes les questions relevant du :

 Droit des Marques - Droit du Marketing

- Droit Social Droit des Sociétés

- Contentieux - Rédaction de contrat Poste très varié, relationnel et évolutif.

Basé à Paris La Défense. Merci d'adresser lettre manuscrite et C.V. sous réf. JJG 05 à SEVEL - BP 88 - 56703 HENNEBONT Cédex qui transmettra

#### SOCIÉTÉ DE CONSEIL JURIDIQUE EN CRÉATION recherche

## un(e) collaborateur(trice) conseil

## stagiaire de droit privé et affaires

 Dans un secteur d'activité dynamique et au sein d'une équipe jeune et performante, il (elle) aura en charge le conseil auprès des professionnels et des particuliers dans les domaines les plus

 Première expérience demandée (au moins 2 ans) au sein d'une société de conseil juridique, d'un cabinet d'avocat, d'une compagnie d'assurances en protection juridique.

Rigoureux, à fort potentiel, il (elle) aura l'esprit d'analyse et de synthèse lui permettant d'évoluer.

Poste basé à BREST Merci d'adresser lettre, CV, photo à : MEDIA S.A. Båt. Grand Large - BP 334 Port de commerce - 29274 Brest Cedex

IMPORTANT GROUPE IMMOBILIER Aménageur-Constructeur recherche

## L'adjoint de son Directeur Juridique

a trentaine, formation juridique supérieure, 5 ans a trentaire, formation parallel de la construction et des affaires immobilières (procédures, fiscalité, rédaction d'actes).

Si vous êtes particulièrement à l'aise dans le montage iuridique d'opérations immobilières (entreprise et logement), vous pourrez accéder rapidement à des responsabilités importantes.

Pour nous joindre en toute discrétion, adressez CV, photo lettre manuscrite et prétentions sous réf. 4384/M à CURRICULUM 6, passage Lathulle - 75018 Paris, qui

ociété de Conseil et Formation recherche pour son siège PARIS IXè, Juriste-Fiscaliste.



Vous possédez une formation DESS Droit des Affaires et une première expérience en Cabinet: Sociétés, rédaction d'actes, Fiscalité d'Entreprise...

Merci d'adresser leure manuscrite, c.v., photo et prétentions sous référence 7591 à AXIAL, 27 rue Taitbout, 75009 Paris, qui transmettra.

Nous prions instamment nos annonceurs d'avoir l'obligeance de répondre à toutes les lettres qu'ils reçoivent et de restituer aux intéressés les documents qui leur ont été confiés.

Le Monde

## GROUPE DE SOCIÉTE DE SERVICES.

ENER IN

RESPONSABLE DEPARTEMENT AUDIT

Un important établissement financier, très implanté sur la région ouest de Paris, recherche son responsable audit. Basé au siège et rattaché au directeur général, il prendra en charge l'ensemble de la fonction audit (commercial et financier) pour l'ensemble du réseau (90 agences) et les différents départements du siège. Assisté d'une équipe, il sera chargé

et du contrôle à posteriori des ano-

malies constatées. Ce poste évolutif PA Consulting Group - 3, rue des Graviers - 92521 NEUILLY Cedex Tél. 40.88.79.74.

PAConsulting Group

Banque - 300/350.000 F

conviendrait à un candidat, âgé d'au moins 30 ans, diplômé de l'enseignement supérieur, ayant acquis une bonne technicité dans le domaine de l'audit bancaire. La rémunération de l'ordre de 300/350.000 francs sera adaptée en fonction du profil du candidat retenu. Ecrire à H. CELERIER en précisant la référence A/F9855M -

## de la rédaction de notes et synthèses à destination de la direction générale

Creating Business Advantage

## RESPONSABLE DE L'ORGANISATION

Leader sur son marché d'activité dans le domaine de l'assurance IARD, cette société mutualiste renforce ses structures et crée le poste de responsable de l'organisation. A la tête d'une équipe de 5 personnes, il sera chargé d'analyser les circuits d'informations de l'entreprise en les optimisant, de rationaliser les outils de gestion en liaison avec les responsables de service concernés. Il en contrôlera la bonne application et le suivi. Pour ce poste, nous souhaitons rencontrer un candidat âgé d'au

et à l'établissement du Comité de gestion actif-passif.

14, rue de Téhéran

75008 PARIS

moins 30 ans, diplômé de l'enseignement supérieur, ayant acquis une expérience minimum de 3 ans en organisation. Le candidat retenu aura une réelle capacité à animer et coordonner une équipe et devra posséder de réelles qualités d'écoute et de rigueur. Le poste est basé à Paris. Ecrire à Catherine VERDIER en précisant la référence A/S8690M - PA Consulting Group - 3, rue des Graviers - 92521 NEUILLY Cedex Tél. 40.88.79.52.

Tél.: 45.62.90.00

PAConsulting Group Creating Business Advantage

Dans le cadre de son développement, cette banque française de tout premier plan recherche son

Gestionnaire actif-passif

Vous aurez dans un premier temps, à participer à la mise en place de l'application informatique de gestion

Vous aurez ensuite bien sûr la mission de développer le système et de le faire vivre : coordination avec les

différentes directions de la banque, conception de tableaux de bord et d'indicateurs de gestion de bilan et de hors bilan. Vous aurez aussi à conduire l'analyse de situations spécifiques et à proposer des actions

correctives auprès de la Direction Générale, à assurer l'interface avec la direction de la trésorerie afin de

Agé de 27 à 32 ans, après des études supérieures alliant idéalement des compétences scientifiques et de

gestion, vous disposez d'une expérience bancaire similaire, ou qui vous a amené à effectuer du contrôle de

gestion dans une optique bilantielle, et vous maîtrisez les principaux aspects de la gestion du risque de taux.

Contactez Jacques Mirante-Péré au 45.62.90.00 ou adressez votre dossier de candidature sous référence JMP 1139 LM à l'adresse suivante :

Kamphuis Morgaut

veiller à l'application des décisions de la Direction Générale relatives aux rééquilibrages choisis.

### Avec l'informatique en plus Partez gagnants Bac + 4 ou 5



SEMA GROUP est passé maître dans l'art d'adapter les connaissances et les aspirations des jeunes diplômés aux métiers de l'informatique. Pour FRANCE LOTO qui optimise son système d'information, nous recherchons plusieurs jennes, débutants, de bon potentiel, motivés à qui nous proposons de démarrer leur parcours professionnel dans l'informatique.

Diplômés d'une grande Ecole ou de l'Université (3ème cycle scientifique ou de gestion), vous recevrez à SEMA GROUP, au cours d'un stage intensif de 3 mois qui débutera le 16 septembre, une formation solide aux méthodes et outils de l'informatique, qui sera pour vous un véritable quatrième cycle. Ensuite, vous rejoindrez à Moussy-le-Vieux (près de Roissy en France), dans un cadre naturel agréable, les équipes informatiques de FRANCE LOTO et vous évoluerez sur des projets motivants et pointus : réseau d'entreprise, bases de données distribuées, systèmes ouverts (UNIX)....

> Merci d'adresser votre candidature sous la référence P 132/M à Bernard BEAUNOIR, SEMA SELECTION, 16 rue Barbès 92126 MONTROUGE CEDEX.





# djoint au directeur financier

Avec 1 100 personnes et un profit de 35 MF, la filiale Gestetner France est la plus importante du groupe, lui même premier distributeur mondial de ahatacoaieurs. Nous recherchons pour notre siège situé en région

parisienne

un Adjoint au Directeur Financier.

Le Groupe Industriel de Mode

GASTON JAUNET - est une des toutes premières entreprises européennes de prêt-à-porter féminin de luxe (600 personnes),

jouissant d'une excellente image par la qualité de sa production

et par les marques qu'il fabrique:

MICHEL KLEIN

GUY LAROCHE

Iolitz Lempicka

Rattaché à notre Directeur Financier, vous l'assisterez dans les dossiers d'acquisition d'activités extérieures et vous développerez les outils de gestion de trésorerle.

Vous superviserez également le contrôle de gestion et la comptabilité générale tout en étant garant de nos marges, de nos résultats. de nos budgets, du reporting mensuel auprès de notre holding, de la comptabilité analytique et des comptes sociaux.

Vous avez complété votre formation ESC ou maîtrise de gestion par un DECS et pratiquez la langue anglaise. Votre solide expérience (5 années dont 3 dans un cabinet d'audit)

ainsi que vos qualités d'organisation et de rigueur vous permettront de mener à bien votre mission. Nous vous remercions d'adresser votre dossier de condidature sous réf. LM. 10.06

à GESTETNER - Département Recrutement - Europarc - 5, av. Fernand Poullion

BP 117 - 94003 CRETEL CEDEX. Gestetner



## PRENEZ EN CHARGE LE CONTROLE DE GESTION

Vous avez une formation supérieure de gestion et de comptabilité (DECF), et déjà 7/8 années d'expériences du contrôle de gestion acquises, ou moins pour partie, dans une société industrielle et commerciale. Vous êtes fortement motivé pour vivre en province - le poste est basé à Cholet -.

Sous l'autorité directe de la Direction Générale, vous assurerez une fonction très complète de contrôleur de gestion : élaboration des budgets, tableaux de bord, analyses de gestion et recommandations.

Votre mission au delà des compétences techniques doit être celle d'un conseil et d'un facilitateur...

Vous êtes donc un homme de communication. La complexité de notre organisation (tant au niveau production, logistique, suivi des marques) implique une forte capacité à maîtriser les outils de gestion tant sur le plan commercial que production.

Si vous pensez ovoir le profil requis, merci d'envoyer lettre manuscrite, CV, photo, sous réf. 5473, à SERIFO Groupe Eurosearch, 47 bis avenue Bosquet, 75007 Paris.

Membre de Syntec

## **Consolidation et reporting**



**Paris** 

Kronenbourg, Evlan... BSN est le 3e groupe 50 Mds de F de CA,

50 000 personnes dont 5 000 cadres, use daas 20 pays, une politique de veloppement axée

Au sein de la Direction Générale des Affaires Financières. le Directeur de la Consolidation et du Reporting renforce son équipe et recherche un Cadre Financier. Responsable d'une des branches d'activité du Groupe.

il aura pour mission :

 la consolidation annuelle et semestrielle. • le reporting mensuel d'activité et de résultat,

• l'assistance aux filiales françaises et étrangères. De formation Ecole de Commerce et DECS, vous avez acquis une bonne expérience des principes comptables et des techniques de consolidation, au sein d'un groupe ou d'un cabinet d'audit.

Ce poste basé à Paris offre, à terme, de larges possibilités d'évolution dans le Groupe, en France ainsi qu'à

Merci d'adresser votre candidature en précisant votre rémunération actuelle, sous la réf. [BS/4M, à notre conseil : INFRAPLAN, 83 boulevard Raspail, 75006 Paris.

JACOBS SUCHARD/ KRAFT GENERAL FOODS.

FRANCE, filiale agro-alimentalre du groupe Philip Morris,

avec 2 800 collaborateurs et 7 milliards de francs de CA, nous sommes leader sur la

> plupart de nos marchés (caté, confiserie.

## ANALYSTE FINANCIER

Au sein de notre Direction Contrôle de Gestion France, vous participez à la consolidation des résultats prévisionnels et aux analyses spécifiques. Dans le cadre de l'optimisation de nos transferts d'informations financières, vous assurez la conception d'outils informatiques et veillez à l'harmonisation des systèmes.

Issu(e) d'une grande Ecole de Commerce ou équivalent, vous justifiez d'une première expérience réussie de 2 à 3 ans en Controle de Gestion. Vos qualités relationnelles, votre sens de l'analyse et votre sensibilité informatique ainsi qu'une bonne maîtrise de l'anglais seront indispensables.

Si vous désirez aujourd'hui rejoindre un groupe international qui saura vous offrir de véritables perspectives d'évolution en France comme à l'étranger, merci d'adresser votre candidature (CV, photo, lettre manuscrite et prétentions), sous référence AF, à Laurent AMELINEAU - JACOBS SUCHARD FRANCE · 16, avenue Jean-Jaurès 94601 CHOISY-LE-ROL

**JACOBS SUCHARD** 

KRAFT GENERAL FOODS.FRANCE

une a

WIDES



### 2<sup>ème</sup> SESSION 1991

## Débutants, et si vous pensiez carrière informatique



Groupe parisien de sociétés de services et d'ingénierie en informatique et télécommunications, nous avons su depuis plus de vingt-cinq ans conquérir une excellente réputation auprès de grands organismes du secteur public et privé, et sur des marchés très vastes et diversifiés, tout en demeurant des entreprises à dimension humaine.

Aujourd'hui, nous recherchons de nombreux jeunes collaborateurs ● Bac + 4 ou ayant suivi plusieurs années d'études supérieures ● dégagés des obligations militaires ● libres pour démarrer rapidement.

Vous n'avez pas de connaissances particulières en informatique, nous vous formerons intégralement à la technique et à nos méthodes, et vous permettrons de connaître une véritable évolution au sein de nos sociétés.

Pour un premier contact, merci d'adresser une lettre manuscrite, un CV détaillé et une photo, sous réf. M106G4, à Honoré Informatique - 52, rue du Faubourg Saint-Honoré 75008 Paris.

HONORÉ Informatique

Un poste clé dans un groupe international à taille humaine.

CAMPING GAZ, 1 Milliard de F de CA dont plus de 50 % à l'export, recherche pour sa filiale MILLET située à ANNECY, 100 personnes, leader sur le marché de la rendonnée dans la distribution



Véritable bras droit de la direction générale, il est responsable du reporting à la direction du groupe, prend en charge les fonctions comptable, financière, administrative et gestion du personnel, optimise les procédures existantes et assure le contrôle de gestion du site sur l'ensemble des aspects (plan, budget, écart, flux...).

Responsable d'une petite équipe de 5 personnes, il assume une mission essentielle de conseil auprès des responsables de l'entreprise en leur apportant les informations nécessaires aux prises de décision et à la mise en place des actions correctives.

Ce poste constitue une excellente opportunité pour un diplômé d'une école de commerce ou équivalent, complété si possible du DECS, possédant une expérience significative (5 ans environ) de la gestion comptable et financière acquise en entreprise. Son professionnalisme, ses qualités de contact et de rigueur et son goût pour l'action lui permettront de réussir à ce poste et lui ouvriront de réelles perspectives d'évolution au sein du groupe.



## Administration comptabilité Contrôle de gestion

Nous sommes un Groupe de sociétés de services en pleine CÁ supériour à 600 MF, nous nous situans parmi les tout premiers sur notre marché. Notre niveau de

déceloppement nous amène à renforcer

notre potentiel gestionladministra

tion par le haut.

Rattaché au Directeur Général de la société mère, vous assurez l'ensemble de la fonction : coordination effective des Services administratifs et comptables (15 personnes), participation au développement de l'informatique, mise en place du contrôle de gestion, gestion de la trésorerie.

Vous êtes le pivot du Groupe en organisation, gestion, comptabilité, procédures... dans un souci d'adaptation constante des structures de l'entreprise. ESC. DECS, IEP (Ecofi), à 30-35 ans, votre expérience vous a familiarisé avec des postes opérationnels à fonctions globales (audit, animation, contrôle, etc.), vous a confirmé dans vos compétences techniques (comptabilité, consolidation, gestion, etc.) de préférence dans des environnements service, ingénierie. Soucieux de résultats, vous souhaitez aujourd'hui mener un projet global dans un environnement en plein mouvement, valorisant parce qu'exigeant

Pour ce poste basé à Boulogne (92), merci d'adresser votre candidature, sous la réf. MC259A, à OC Conseil. Olivier Chaumette, 15 rue du Louvre, 75001 Paris. Répondeur minitel : 42 36 10 30.





Importante société d'assurance-vie et de prévoyance, groupe à taille humaine, renlance

## PARTICIPEZ AU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL EN TANT QUE CHARGÉ(E) D'ÉTUDES

A LA DIRECTION TECHNIQUE (Anglais courant)

Votre formation supérieure en gestion (université, école de commerce, de gestion...) et une première expérience acquise au sein d'une compagnie d'assurance, vous ont permis de vous forger un savoir laire technique et une connaissance du fonctionnement d'une compagnie.

En relation étraite avec l'équipe du secteur international, vous serez chargé(e) de réaliser les analyses techniques des sociétés rachetées ou avec lesquelles une prise de participation est prévue. Vous analyserez la réglementation assurance applicable aux sociétés approchées afin de maîtriser le contexte réglementaire du partenariat.

Par votre expertise technique, vous déterminerez les risques encourus. Cette analyse de l'état des sociétés en matière de technique d'assurance vous

Si vous maîtrisez une troisième langue européenne de préférence latine, et si participer activement à la création d'une nouvelle tonction vous intéresse, merci de nous envoyer sous la référence 4466/M, CV, lettre manuscrise, et préférence, à SERFO, 47, bis ovenue Bosquet, 75007 PARS.

Membre de Syntec -

## Vous assistez le chef de service Fiscalité Inter-Avec trois

branches d'activité -Entreprise électrique, Construction,

Génie industriel et 36 000

Spie Batignolles vous offre l'envergure et la solidité d'un grand

nationale dans les missions suivantes : évaluation des risques fiscaux,

 établissement des tableaux de bord, organisation et maintenance d'une banque de données informatisée,

mise à jour de l'information fiscale et de sa diffusion au sein de l'entreprise, en particulier de la législation européenne. De formation supérieure (DESS fiscalité, ESC +

DECS ou diplôme de gestion comptable), vous êtes débutant ou justifiez d'une expérience de I à 2 ans, de préférence dans un cabinet d'audit ou une grande entreprise internationale. Vous maîtrisez l'anglais et l'espagnol ainsi que

Merci de nous adresser CV, lettre manuscrite. photo et prétentions, sous réf. M/1 106, à Spie Batignolles, lugues de Monts, Service

St-Christophe, 95863 Cerev-Pontoise Cedex.

UN ESPRIT D'ENTREPRISES

cherche pour renforcer l'équipe consolidation son

ALTUS FINANCE, Groupe CRÉDIT LYONNAIS,

## ADJOINT(E) AU RESPONSABLE CONSOLIDATION

De formation supérieure, école de commerce ou de gestion, DECF/DESCF, vous avez environ 2 à 3 ans d'expérience de la comptabilité en cabinet ou en grande entreprise, vous êtes familiarisé avec la micro-informatique. Une expérience spécifique dans le domaine de la consolidation serait un plus. Rigueur, curiosité, autonomie et organisation sont vos atouts. Le sens du concret et la capacité à vous investir sur le terrain feront la différence.



Merci d'adresser votre candidature sons référence 91102 à notre Conseil : PROFIL PARTNER'S, 62 rue Legendre 75017 PARIS

RTNER

### IMPORTANT GROUPE **D'INVESTISSEMENTS**

(8 milliards de F d'actifs, coté en Bourse)

Recherche un

### **Analyste Financier** pour la Direction des Participations

d'étudier des projets d'investissements du point de vue stratégique et financier

- de suivre des participations existantes

- Grande école d'ingénieur ou de gestion

- Formation complémentaire comptable ou iuridique appréciée

Deux à trois ans d'expérience à la Direction Financière d'un grand groupe Industriel (finance, contrôle de gestion, développement) ou dans un

Envoyer lettre manuscrite, CV et photo sous référence 5023 à Sources, 108 rue Saint-Honoré, 75001 PARIS, qui transmettra.

Entreprise du secteur tertiaire liée à un puissant groupe financier, nons



de 12 personnes, vous prenez en charge les comptabilités générale. nalytique et le contrôle idgétaire de la société loppement du secteur, vous êtes responsable de l'évolution de nos outils de gestion (informa r (mjormatiques mt) et de l'amé-

Votre formation subérieure (ESC ou équivalent + DECS), votre expérience comptable (4 ans minimum) et vos qualités personnelles (rigueur, aptitudes à l'organisation et à l'ani-mation, qualités relationnelles) vous permettront de prétendre, à terme, à des responsabilités élargies.

Pour ce troste basé à Paris merci d'adresser lettre nuscrite, CV, photo et prétentions, sous réf. 20130, à Média-System, 6/8 impasse des Deux Cousins, 75849 Paris Cedex

## BERNARD MONTAGNE ANDRE AMIC ET ASSOCIES

recherche pour ses bureaux PARIS ET LYON

Les candidats retenus auront, après une expérience d'au moins 4 à 5 ans dans un Cabinet d'audit externe, acquis une bonne maîtrise des techniques d'audit et

La connaissance d'une langue étrangère européenne sera également appréciée.

Merci d'adresser votre lettre manuscrite, CV et photo sous référence CMJC/IAL91 à Bernard MONTAGNE André AMIC et Associés 79, rue de Miromesnil - 75008 PARIS

#### ORGANISME DE SÉCURITÉ SITUÉ A NANTES RECHERCHE LE RESPONSABLE DE SON SERVICE D'ANALYSE DE GESTION

Comptabilité analytique. Contrôle de gestion, analyse budgétaire et financière. Analyse des dépenses de santé. Profil souhaité :

Niveau licence ou maîtrise sciences économiques, ou équivalent, diplômé d'école supérieure de gestion. Une première expérience en entreprise et une connaissance de la micro-informatique seraient très appréciées. Qualités requises :

Antonome et ayant le sous de l'initiative, il anime une équipe de 4 personnes et possède de solides qualités relationnelles et d'organisation.
Rattaché an Directeur financier, il met en œuvre la politique de la Direction générale dans son secteur d'activité. A ce titre, les candidats devront apporter la preuve de leur capacité à évoluer vers des postes de responsa-bilité accrue.

Adresser dossier complet (lettre, CV, photo et prétentions) à : M. P. PERENNES, CAISSE PRIMAIRE D'ASSURANCE MALADIE 9, rue Gaëtan-Rondeau - 44645 NANTES CEDEX 02.

## CC La gestion au GAN, une assurance de réussite... "

## Contrôleurs de gestion

Yous assurez une double mission : suivi de l'activité des filiales étrangères • participation à l'ensemble des travaux d'analyse dans le cadre de la démarche prévisionnelle menée par les

Vous analysez les résultats des filiales étrangères sur la base des informations remises dans le cadre du reporting, après en avoir assuré la remontée, vous participez au processus prévisionnel relatif aux filiales (budget annuel, plan à 3 ans). Enfin vous menez plus largement des écudes spécifiques relatives à un marché, une filiale\_

Une première expérience similaire réussie serait un atout.

GRANDES ECOLES DE COMMERCE

Diplômé d'une grande école ou équivalent, vous êtes débutant

ou vous possédez déjà une expérience similaire. Aujourd'hui.

vous souhaitez exploiter à fond votre goût pour l'économie dans

Après une période de formation très complète, nous vous

confierons une clientèle privée que vous gèrerez et dévelop-perez. Analyse des besoins, diagnostic financier et force de

proposition vous permettront de conseiller vos clients en leur

Grand Groupe

bancaire et financier

nous sommes placés

au tout premier plan

de la compétition

nos implantations

fort développen

toute sa diversité.

13 mai 1991

régionales connaît un

internationale.

### Chargé d'études d'acquisition

Vous avez une double mission : • participation à l'évaluation des Sociétés d'Assurances étrangères susceptibles de faire l'objet d'une acquisition · suivi des participations minoritaires et de la réorganisation des intérêts du Groupe dans les filiales

Vous étudiez et appréciez les dossiers d'acquisition qui parviennent à la Direction Internationale, déterminez nos cibles sur le marché étranger. Enfin vous élaborez les dossiers d'évaluation.

Vous justifiez d'une expérience réussie d'au moins 5 ans, acquise au sein d'un Groupe du secteur tertiaire financier de préférence et incluant une pratique significative de l'analyse financière.

L'ouverture du nouveau marché européen, l'évolution des besoins d'assurance, le développement des nouvelles technologies : voilà les principaux défis que le GAN doit relever dans les années à venir.

Pour atteindre ces objectifs, nous optons résolument pour la performance. Nous renforçons notre Direction internationale en proposant des opportunités de carrière à des professionnels de la gestion.

Au-delà de votre formation supérieure, de vos solides compétence techniques, d'une pratique courante de l'anglais complétée par une bonne connaissance d'une 2e langue, vos qualités relationnelles affirmées vous permettent d'être un interlocuteur apprécié à tous les niveaux de l'entrepi

De vos nombreux contacts à l'Intérieur du Groupe, vous acquerrez une solide connaissance de nos activités vous permettant ainsi d'évoluer vers toute autre fonction, tant en France qu'à l'étranger. Pour poser votre candidature, merci d'adresses lettre manuscrite, CV, photo et prétentions, sous réf. M/ED/61, à notre Division Gestion et

Recrutement des Cadres,2 rue Pillet-Will,

75448 Paris Cedex 09.

L'ÉNERGIE DE TOUS LES PROJETS

MANAGEMENT IN THE PARTY AND **rea chaice**al decision metios hervie.

Villepinte

10 juin 1991

ques et motivées, vous bénéficierez des conseils et du

septembre 1991

BANQUE

ouvrant des champs d'investis-

sement dans tous les domaines de

Vous l'avez compris, pour écouter,

cemer et anticiper les attentes d'une

clientèle de très haut niveau, vous

alliez à votre sens psychologique et

Pour réussir et évoluer dans votre

mission, nous yous donnerons tous les atouts logistiques et le

professionnalisme d'un Groupe

renommé pour son image de haute

Contactez ALLO-CARRIERES au

(1) 49.09.09.49 du lundi au vendredi

de 9h à 17h (précisez la réf. A449)

ou adressez votre dossier de

candidature sous réf. A449/LM à

ALLO-CARRIERES, 50-54, rue de Silly

92513 BOULOGNE BILLANCOURT CEDEX

(1) 49.09.09.49

Vous souhaitez en savoir plus ?

relationnel une solide culture générale.

l'activité économique.

1990, notamment en région tin, la Banque HERVET

Expl

En rejoignant nos équip savoir-faire des déporté ents spécialisés du siège pour créer et gérer une clientèle sélectionnée d'entreprises. Diplômé de l'enseignement supérieur BAC + 4/5 ou ITB, vous possédez 3 à 4 ans

d'expérience en exploitation entreprise. Vos qualités commerciales ne sont plus à démontrer. Votre sens du risque et votre esprit d'initiative vous permettront de réussir plemement dans cette fonction où de larges possibilités d'évolution sont ouvertes. Merci d'adresser votre dossier de candidature (CV + photo + prétentions) à

Marie-Dominique KHAROUNI, Banque HERVET, Division Recrutement, 127 avenue Charles de Gaulle, 92200 NEUILLY, sous réf.M21CE

-1 450 personnes - 70 agences - 10 filiales - CA 2,5 Mds



## CONSOLIDATION ETUDES

Notre groupe de sociétés de restauration collective, appartenant au groupe Wagons-Lits, est un des leaders de ce marché. Nous recherchons aujourd'hui notre Responsable Consolidation

Vous mettez en place et assurez la consolidation des comptes de 10 sociétés représentant un chiffre d'affaires de plus de 2 milliards de francs à l'aide d'un outil micro-informatique (logiciel Concept) ; vous procédez également

aux analyses financières. Vous effectuez les études fiscales et comptables, contribuez à l'amélioration des procédures et veillez à leur bonne application.

complétée par un DECS, vous avez acquis une expérience professionnelle significative en cabinet et/ou en entreprise vous ayant permis de pratiquer

Votre sens relationnel, votre esprit d'initiative sont des qualités essentielles pour progresser au sein de notre groupe. Ce poste est base à Levatiois Perret

Corinne Langourieux vous remercie de lui adresser lettre manuscrite, CV, photo et pré-tentions à EUREST - BP 327 - 92307 LEVALLOIS PERRET Cedex.

LVMH

MOËT HENNESSY + LOUIS VUITTON

LVMH le premier groupe mondial de produits de prestige (chiffre d'affaires de 20 Mds de F. (4 000 personnes) recherche un

### Attaché à la Direction de la Communication Economique et Financière

Vos principales responsabilités seront : . Préparation des présentations et manifestations pour les investisseurs (Siège, France, Etranger). . Assistance pour la préparation et la réalisation des supports de communication, notamment documents

financiers. . Diffusion des supports de communication. . Publicité financière (préparation et suivi des parutions, suivi du budget).

Suivi de la réglementation en matière d'information des marchés boursiers.

(Bourse, Etudes, Publications, Concurrents).

Contacter Gilles de Mentque, au (1) 45.53.26.26

parfaitement l'anglais.

ou adresser CV + photo + nº tél + rém. actuelle à
Michael Page Finance, 30 bis. rue
Spontini, 75116 PARIS. sous
réf.GM7039MO.

Le candidat recherché, homme de finance et de

communication, âgé de 27/28 ans, aura un passé d'Analyste Financier en banque ou en entreprise.

De formation Sciences Po. Ecole Supérieure de

Commerce ou Universitaire, vous maîtrisez

Michael Page Finance Spécialiste en recrutement Financier

Société leader dans l'analyse des stratégies d'entreprises,

ECONOMISTES en STRATEGIES D'ENTREPRISES HIF

## 3 ans d'expérience minimum dans un bureau d'études ou une société de conseil,

Excellentes capacités de communication écrite et orale,

Anglais courant, seconde langue souhaitée, Diplômés d'une grande école ou d'un 3ème cycle en économie ou gestion.

Envoyer dossier de candidature (lettre + C.V. + photo + prétentions) s/réf. 507 à Mme Anne LE FEVRE, PRECEPTA - 85, rue La Payette - 75009 PARIS.

## En audit et contrôle de gestion votre ascension passe par Schindler!

Que vous sovez sup de co. maîtrise de gestion ou ingénieur, après 2 ou 3 ans en cabinet d'audit ou en société (contrôle de gestion ou audit). votre aspiration aujourd'hui est d'être acteur dans une entreprise qui "bouge". Développer et mettre en place des outils de gestion, créer une fonction, intervenir dans un secteur d'activité diversifié - à la fois services et industriel - voilà ce qui vous attire désormais.

Filiale du groupe suisse Schindler, n° 1 en Europe pour les ascenseurs et les escalators, nous concevons, fabriquons, installons et maintenons des appareils à forte technologie. Après la mise en place d'un logiciel performant et convivial (SAP sur gros système IBM), nous sommes en phase active de décentralisation. Nous créons 2 postes d'audit au sein d'une nouvelle cellule de contrôle comptable et opérationnel, ainsi que 2 postes de contrôleur de gestion pour dialoguer avec les directeurs régionaux et la production/logistique.

A 26/27 ans, professionnels rigoureux, vous êtes également autonomes et disponibles. L'anglais et surtout votre équilibre et un bon sens de la communication vous seront utiles. Ils vous permettront d'évoluer dans un groupe en croissance rapide (1,5 Md de francs - 3 000 personnes en France ; 15 Md de francs - 32 000 personnes dans le monde). Pour en savoir plus sur ces postes situés à Vélizy (78), écrivez à notre conseil Anne Cousin, Sirca, 140 Bd Haussmann, 75008 Paris, en précisant la référence 272 412 C LM (contrôle de gestion) ou 272 412 A LM (audit).

Sirca

. Paris - Lyon - Madrid - Lisbonne

RESPONSABLE La trentaine, de formation ECS éventuellement Le Monde

Lyon

## RESPONSABLE ADMINISTRATIF ET FINANCIER #F



Fort de la notoriété de ses marques, notre groupe agro-alimentaire, occupe une position dominante sur chacun de ses marchés.

Dans un socieur très porteur, notre filiale produits frais (190 MF de CA)

connaît une forte croissance qui justifie le renfort d'un cadre de haut

Membre du Comité de Direction, vous animez une équipe de 12 collaborateurs avec la responsabilité pleine et entière sur l'ensemble des fonctions financières et juridiques de la société : comptabilité générale et analytique, contrôle de gestion, trésorerie, informatique, contrôle interne et reporting groupe. A 35 ans environ, de formation financière supérieure (HEC, ESCP, DECS, ...) vous justifiez d'une expérience significative de la fonction acquise dans un environnement comparable Réalisateur sachant s'impliquer dans des tâches concrètes, rigoureux et méthodique, vous disposez

d'une autorité naturelle reconnue et d'un excellent sens relationnel. Nos prévisions de croissance et l'appartenance à un groupe puissant vous garantissent un développement de carrière à hauteur de vos compétences.

Merci d'adresser lettre de candidature, CV complet, photo et rémunération actuelle en précisant la référence M 54/4212 A à :

EGOR RHONE-ALPES

Tour du Crédit Lyonnais 129, rue Servient - 69431 LYON CEDEX 03 **EGOR** 

paris aq-en-provence bordeaux lille lyon nantes strasbourg toulouse <sup>b</sup> Ielux Danmark Deutschland espana Italia portugal sweden united kingdon



Ensemble, exceller dans nos métiers, gagner en Europe.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE DU CREDIT AGRICOLE. 1ERE COMPAGNIE FILIALE DE BANQUE, **CONFIRME SA** DYNAMIQUE DE

## JEUNE CADRE COMPTABLE

POUR SA DIRECTION ADMINISTRATIVE Vous participerez, dans le service comptable (13 personnes) et au sein du groupe comptable centralisation et consolidation, à l'élaboration et à l'analyse des comptes mensuels de la société.
Vous assurerez le suivi des comptes techniques : analyse, ajustement, recherches comptables et tenue directe des comptes.
Vous mettrez également en place les procédures comptables néces-

sitées par le développement de la société. Votre diplôme supérieur en comptabilité ou votre formation ESCAE, ainsi qu'une première expérience professionnelle réussie dans l'assurance-vie sont indispensables pour assumer toutes les

Merci d'adresser votre lettre de motivation + C.V. + prétentions sous la référence 108/Bis à notre Conseil FINANSEARCH - 10, rue du Colisée

TAILLANDIER CONSEIL FINANSEARCH



Du conseil au "facilities management", en passant par l'intégration de systèmes, EDS est la première société mondiale de services qui exploite les technologies de l'information pour le succès de ses clients.

Avec 62 000 collaborateurs, EDS est présente dans 28 pays

### CONTROLEUR DE GESTION

Jeune diplômé d'enseignement supérieur de gestion, vous parlez l'anglais.

En rejolgnant notre contrôle de gestion, vous intégrerez un groupe international en croissance rapide. Vous assurerez progressivement la responsabilité comptable et financière d'un de nos secteurs d'activité. Vos qualités de communication alliées à vos compétences techniques vous permettront de jouer un

rôle actif dans le développement de notre organisation. Merci d'adresser votre candidature, sous réf. 91/12, à EDS, Département Recrutement, Le Guillaux



LE BENEFICE DES TECHNOLOGIES

## SODECIF

Notre société (effectif 12 personnes), filiale du Crédit Agricole d'Ile de France, est spécialisée dans le crédit à la con-

Notre croissance actuelle nous amène à recruter un

JEUNE RESPONSABLE **ADMINISTRATIF** COMPTABLE ET FINANCIER **CONFIRME** 

Avec l'aide de l'outil informatique, vos responsabilités

• le suivi comptable, fiscal et obligations légales et la mise en place des procédures,

• la trésorerie et le contrôle des flux financiers et le refinancement.

De formation supérieure comptable et financière, vous avez une expérience de 2 à 3 ans de gestion comptable dans une PME ou en Cabinet d'expertise. Venez poursuivre votre carrière au sein de notre groupe financier.

Lieu de travail : Paris - Gare de Lyon.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite + tentions) sous réf. SRC/LM05 au Service de Recrutement Crédit Agricole - 26, Quai de la Rapée

Enfin un guide pour recruter des universitaires...



MIAGE, MSTCF, MAGISTERES. 140 LABORATOIRES ET 69 UNIVERSITES ANALYSES EN FONCTION DES METTERS DE L'ENTREPRISE

## PEBLISCITE PAR LES PROFESSIONNELS

ET LA PRESSE

◆ "Ce Guide Université Entreprise est un outil précieux pour les recruteurs" M. de Bary (Citrōen) ◆ Enfin un document qui permet de mettre fin à la méconnaissance réciproque des entreprises et des universités" M. Sehier (Bouygues)

\*Excellente initiative!" Mme Momméja (Alcatel Alsthom)

◆ "Ce quide devrait aider les professionnels à mieux connaître les compétences qui sont à leur disposition Frédéric Gaussen (Le Monde)

\*Bien pratique pour un recruteur!" Agnès Baumier (Express)

Contact : La lettre Recrutement & Formations (1) 42 02 01 60

## **OPÉRATION SPÉCIALE EMPLOI** « LES MÉTIERS DES INGÉNIEURS »

22 pages d'offres d'emploi DANS LE MONDE INITIATIVES du mardi 4 daté mercredi 5 juin

> Vous trouverez la rubrique LE MONDE DES CADRES

dans le Monde du mercredi 5 daté 6 juin

Maintenant, vous pouvez contacter directement votre futur employeur



Le service télématique expert de l'emploi des cadres

## Contrôleur de Gestion industrielle

Bac + 5, de formation ESCAE ou équiva-lent, vous possédez nécessairement une expérience de 2 à 3 ans en milieu industriel si possible au sein d'une multinationale. Vous pratiquez l'anglais technique et usuel et étes familiarisé avec l'informatique (micro + gros systèmes). Assisté de 2 comprobles une sont de l'informatique (micro + gros systèmes). Assisté de 2 comptables, vous prendrez en charge l'ensemble du contrôle de gestion et la comptabilité analytique du site de production. Vous superviserez les travaux budgétaires, ainsi que la mise en place des méthodes de coûts standards de production. Vous serez responsable du reporting de l'activité du site.

REPRODUCTION INTERDITE

the discovery to the same

Allega i de 1882 Philippe State Commission of the Commission of th

Market Market State of The Stat

the employed

The Party Court of the Court of

En liaison permanente avec les opération-nels et les services financiers de notre siège, vous ferez preuve d'assurance et de diplomatie et serez disponible pour des déplacements réguliers en Région Parisienne.

A terme vous pourrez intervenir sur d'autres sites de production ou évoluer vers le contrôle de gestion "Business". Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV. photo et prétentions) sous réf. 26701 à ORGANISATION ET PUBLICITE 2, rue Marengo - 75001 PARIS, du branches

## BANQUE INDOSUEZ

## Le privilège de l'expertise.

Nous pouvons vous décrire nos métiers, banque d'affaires internationale, ingénierie financière, marchés des capitaux, évoquer la puissance et la diversité de notre réseau international. Nous y sommes prêts, si vous souhaitez partager l'expertise qui est la nôtre.

Vous êtes un banquier pour qui les mobilités géographique et fonctionnelle sont des atouts dans une carrière. Votre expérience de 3 à 5 ans dans la relation avec les entreprises a fait de vous un généraliste, multispécialiste, capable de créer et de développer une relation de confiance. En outre, votre formation supérieure (Grande Ecole ou Bac + 5) vous a préparé aux métiers de la finance.

Nous vous proposons l'autonomie. Vous gérerez une clientèle exigeante et développerez la relation avec des entreprises, des institutionnels et des collectivités locales. Dans notre réseau. tant en France qu'à l'international, le responsable de clientèle reste maître de l'exigence de ses clients, mais bien sûr, pour toutes vos démarches. vous trouverez l'appui d'équipes de haute technicité et de grande expérience. Grenoble aujourd'hui... d'autres fruits de votre action demain. Si la différence vous motive, écrivez à notre conseil Philippe Vuitteney, associé du cabinet Sirca, 140 boulevard Haussmann, 75008 Paris, sous la référence 310 882 LM.

Sirca

Paris-Lyon-Madrid-Lisbo

Membre de Symec

C'est dans un esprit d'équipe et de recherche de l'excellence que nous vous proposons de débuter avec nous, si à un diplôme HEC, ESSEC ou équivalent, vous joignez de préférence une option organi-

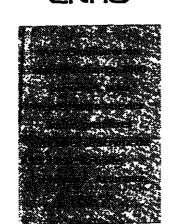
Au-delà de ce premier poste, vous évoluerez vers le contrôle de gestion ou la responsabilité d'un

l'anglais est indispensable.

L'avenir est à l'image



## **RESPONSABLE GESTION COMPTABLE**



Au sein de la Direction de l'administration générale, vous aurez à gérer et animer une équipe d'une dizaine de professionnels en comptabilité. Outre des objectifs comptables traditionnels, votre mission consistera à créer les outils et procédures liés aux nouveaux produits, en llaison avec l'informatique et le terrain.

A 30 ans environ, diplômé(e) d'une grande école de commerce (HEC, ESSEC, Sup de Co...), vous avez une très solide compétence en comptabilité et vous maîtrisez les applications informatiques

Vous serez basé dans notre Centre l'echnique National de Cagnessur-Mer. Votre potentiel et votre mobilité vous ouvriront de larges possibilités d'évolution dans l'entreprise.

Merci d'adresser votre dossier à notre Directeur des Relations Sociales, CNRO. BP 300, 06808 Cagnes-sur-Mer Cedex.

## Réviseur comptable international et... amateur de voyages ?

Si vous deviez choisir, n'hésitez plus : rejoignez une des plus grandes enseignes françaises du tourisme

bénéficiant d'une torte expansion à l'international. Yous interviendrez pour le compte de la Direction générale, auprès de toutes nos filiales à l'étranger (agences de voyages et hôtellerie, 700 millions de CA) sur la tenue des comptabilités, la

gestion des budgets, la consolidation des comptes et l'établissement des bilans. A bientôt 30 ans, vous avez valorisé votre diplôme MSTCF ou DECS par une expérience réussie de 3 à 4 ans de l'audit comptable (en entreprise de préférence ou en cabinet). Professionnalisme, rigueur et maîtrise du détail vous caractérisent

Disponible ? USA, Canada, Suisse, Italie... de fréquents déplacements en perspective. Vous parlez

bien sur couramment l'anglais. Vos autres atouts pour reussir dans notre groupe ? Savoir anticiper mais aussi savoir communiquer.

Pour ce poste basé à Paris, mais essentiellement tourné vers l'international, merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions), sous référence KM/0691/FS, au Cabinet Noray Consultants, 41 boulevard du Montparnasse, 75006 Paris.



## 

N<sup>™</sup> mondiai des pompes centrifuges, nous sommes un puissant Groupe International doté d'une organisation franco-allemande,

Dans le cadre d'une croissance soutenue de nos activités, la Direction du Groupe

recherche

## **CONTROLEUR DE GESTION** Sur site (36)

Vos responsabilités sont multiples : préparation et suivi du budget annuel, reporting au Contrôleur de la Division, assistance au marketing, à la production et à la vente, tableaux de bord mensuels et bilan annuel.

Vous êtes l'interface entre les différents services du site et la Direction de la Division. Vous portez une analyse permanente sur les informations afin d'être une force de conseil, de contrôle et de proposition d'actions.

Diplômé(e) d'une Ecole Supérieure de Commerce, vous justifiez d'une première expérience réussie en contrôle de gestion en milieu industriel. La maîtrise de l'allemand est indispensable.

Le poste est basé dans l'indre.

## **ASSISTANT(E) DE GESTION** Sur site (74)

Dans le cadre de la mise en place de notre nouveau système de gestion, vous travaillez avec le Contrôleur de Gestion sur les missions suivantes : préparation et suivi des budgets, prévisions trimestrielles, analyses et études économiques diverses, commentaires des tableaux de bord.

Diplômé(e) d'une Ecole Supérieure de Commerce, vous étes débutant et vous maîtrisez l'allemand.

Le poste est basé à Annecy.

Merci de nous adresser votre dossier de candidature en précisant la réf. à l'attention de Mme PELLETIER

POMPES GUINARD - 179, bd Saint-Denis BP 320 - 92402 COURBEVOIE CEDEX

POMPES **CUINARD** 

## **Une image** d'excellence

KODAK PATHE, avec un CA de 7,7 milliards de francs et 7700 personnes, occupe une place enviee dans de nombreux domaines : photo, cinema, sante, bureautique... Sa maîtrise des techniques de pointe qui concoure à l'élaboration de l'image et son exigence de qualité lui assurent un

Dans un 1er temps et pour environ 2/3 ans, vous mettrez en place un important système informatique pour la Comptabilité.

CORRESPONDANT INFORMATIQUE, vous assurerez l'interface entre l'informatique et les services

service comptable ou financier, en France ou dans un contexte international. Une bonne maîtrise de Adressez votre candidature (lettre, C.V. et photo) sous référence GC22 à la Direction des Ressources Humaines - 24 rue Villiot - 75594 Paris Cedex 12.



## Jeune Contrôleur de Gestion

Ingénierie et Réalisation de Grands Projets **RHONE-ALPES** 

A près une première expérience professionnelle de quelques années, vous souhaitez évoluer dans un contexte international sur un marché en fort développement et dans un secteur à forte valeur ajoutée

Au sein de cet important établissement de l'un des tout premiers groupes industriels européens, votre mission sera de suivre le déroulement de projets importants et variés afin d'en optimiser la profitabilité. Votre rûle sera aussi très relationnel pour conseiller les responsables techniques de ces projets et assurer les liaisons avec le siège.

La réussite dans ces responsabilités peut servir de tremplin à un jeune diplômé de l'Enseignement Supérieur (ESC... ou Ingénieur + IAE...) pour évoluer tant dans cet établissement que dans le groupe. Nons souhaitons rencontrer des candidats possédant une première expérience de gestion soit de projets (Ingénierie, BTP...) soit du milieu industriel acquise en entreprise ou en cabinet.

An-delà des compétences en gestion, les qualités humaines et relationnelles seront déterminantes. La rémunération sera liée à l'expérience et au potentiel du candidat retenu.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. 91861 à REFERENTIEL





54 Cours Lafayette, 69003 LYON.

## Le Monde

### LVMH

## MOËT HENNESSY • LOUIS VUITTON

LVMH le premier groupe mondial de produits de prestige (chiffre d'affaires de 20 Mds de F, 14 000 personnes) recherche un

## Attaché à la Direction de la Communication Economique et Financière

Vos principales responsabilités seront :

Préparation des présentations et manifestations pour les investisseurs (Siège, France, Etranger).

Assistance pour la préparation et la réalisation des supports de communication, notamment documents financiers.

. Diffusion des supports de communication. Publicité financière (préparation et suivi des parutions, suivi du

. Suivi de la réglementation en matière d'information des marchés

boursiers. . Suivi de l'environnement du titre LVMH (Bourse, Erudes, Publications, Concurrents).

Le candidat recherché, homme de finance et de communication, âgé de 27/28 ans, aura un passé d'Analyste Financier en banque ou en entreprise. De formation Sciences Po, Ecole Supérieure de Commerce ou Universitaire, vous maîtrisez parfaitement l'anglais. Contacter Gilles de Mentque, au (1) 45.53.26.26 ou adresser CV + photo + nº tél + rémunération actuelle à Michael Page Finance. 75116 PARIS, sous 30 bis, rue Spontini,

Michael Page Finance

elf antargaz recherche pour sa Direction Financière, l'ASSISTANT du chef de Service budget-contrôle de gestion.

Il interviendra sur l'élaboration du budget, l'établissement du reporting et le développement du contrôle de gestion.

Nous souhaitons rencontrer pour ce poste, de jeunes diplomés Ecole de Commerce (option Finances), Maîtrise de Gestion ou DECS, Débutants ou justifiant d'une première expérience.

À terme, vous pourrez évoluer vers d'autres fonctions de l'entreprise

Adresser lettre manuscrite, C.V. + photo et prétentions à ELF ANTARGAZ - DRS - Tour ELF - 92078 PARIS LA DEFENSE Cedex 45

## elf aquitaine

LA PASSION A TOUIOURS RAISON

## **CONTROLEUR DE GESTION**

Sup. de Co - IFAG - 3/5 ans d'expérience.

Rattaché à la Direction Générale, il sera chargé : · de participer à l'élaboration des budgets prévisionnels, · d'établir les tableaux de bord, d'assurer le suivi des résultats et d'en faire l'analyse, d'assurer le respect des procédures et des échéances,
 de participer à la mise en place d'un audit interne, • il aura la souci d'informer la Direction Générale des dysfonctionnements qu'il pourrait constater. Envoyer CV + photo et prétentions s/réf. 7168 à ORC Rhône-Alpes

Tour Suisse - 69443 LYON cedex 03 qui transmettra

PREDICA

Importante société d'assurance-vie et de prévayance, groupe à taille humaine, rentarce son équipe à la Direction Technique.

#### PARTICIPEZ AU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL EN TANT QUE CHARGÉ(E) D'ÉTUDES A LA DIRECTION TECHNIQUE (Anglais courant)

Votre formation supérieure en gestion (université, école de commerce, de gestion...) et une première expérience acquise au sein d'une compagnie d'assurance, vous ant permis de vous lorger un savoir faire technique et une connaissance du fonctionnement d'une compagnie.

En relation étroite avec l'équipe du secteur international, vous serèz chargéle) de réaliser les analyses techniques des sociétés rachetées ou avec lesquelles une prise de participation est prévue. Vous analyserez la réglementation assurance applicable aux sociétés approchées afin de moitriser le contrôle réglementaire du partenariot.

Par votre expertise technique, vous déterminerez les risques encourus. Cette analyse de l'état des sociétés en matière de technique d'assurance vous conduira à établis les indicateurs de suivi de la performance des sociétés pour suggérer à la Direction Technique des conseils d'amélioration et des plans d'action.

Si vous moîtrisez une troisième langue européenne de préférence latine, et si participer octivement à la création d'une nouvelle tonction vous intéresse, merci de nous envoyer sous la référence 4466LM, CV, lettre monuscrite, et préférences, à SERFO, 47, bis avenue Bosquet, 75007 PARIS.

Membre de Syntec .

### **CHEF DES SERVICES** ADMINISTRATIF ET COMPTABLE

Agro-alimentaire

Un des groupes français leader de l'agro-alimentaire (C.A. supérieur à 4 miliards de francs), recherche un CHEF DES SERVICES COMPTABLE, FINANCIER et ADMINISTRATIF pour l'une de ses filiales spécialisée en alimentation animale (C.A. 300 millions de francs — Effectif 70 personnes). Sous l'autorité de la Direction Générale de la société et en l'une de société et en l'une de la société et en l'une de l'une de l'une de l'une de l'une de l'une de la l'incher l'une de l liaison avec les services opérationnels, il prendra en charge, pour la société et ses filiales, l'ensemble des fonctions comptable (bilan, compte d'exploitation mensuel, comptabilité dients et fournisseurs). financière (élaboration et suivi des budgets, tableau de bord de gestion, suivi de la trésorerie avec le pool bancaire du groupe...) et administra (personnel, paie, suivi de la vie juridique de la société et de ses fili déclarations sociales et fiscales). Il sera le correspondant informatique du siège. Il coordonnera et contrôlera les activités d'une quinzaire de du siège. Il coordonnera et contrôlera les activités d'une quinzaine de personnes. Ce poste conviendrait à un candidat âgé d'environ 35 ans, de formation supérieure comptable type DECS et possédant une dizaine d'années d'expérience dans une fonction semblable acquise au sein d'une PME mettant en œuvre des moyens de gestion informatique. Ce poste est à pourvoir dans une ville universitaire de l'Ouest. Ecrire sous référence 1342M à

## **GRH Conseils**

43, rue de la Brèche-aux-Loups, 75012 Paris.

Discrétion assurée



#### IMPORTANT GROUPE INGENIERIE

VAL DE SEINE, recherche

## DIRECTEUR ADMINISTRATIF ET (ESSEC, SBP de CO on équivalent)

 Il prendra en charge la responsabilité de la comptabilité, de la gestion des centres de coûts et gérera les investis-

• Il supervisera les services administratifs du Groupe et sera rattaché à la Direction Générale. Connaissances juridiques apprèciées.

• Lieu de travall 78.

nce souhaitée dans le secteur PME ou PMI.

Bons contacts relationnels.

A CHAMBRE DE

OMMERCE ET

ARIS, CENTRE

DE FORMATION

ANDRESY

Envoyer Curriculum-Vitze, prétentions et photo à ESTA, Boîte Postale 40 - 78480 VERNEUIL.

## PROFESSELR DE DESSIN ET DE MECANIQUE

De formation DUT ou Ingénieur, vous avez une bonne connaissance de la DAO. Réf. 9120 LM.

### PROFESSEER DE GESTION, ECONOMIE ET CULTURE CENERALE

Titulaire d'une Maîtrise en Economie ou en Réf. 9121 LM

Pour ces deux postes, une expérience professionnelle ou professorale confirmée est indispensable. Une formation à la pédagogie est

Postes basés à Andrésy (78). Proche gare SNCF. Merci : " Lasser votre candidature (lettre + CV + photo + prétentions) en précisant la référence du poste choisi à la C.C.L.P. - DRH -8, rue Chateaubriand - 75008 PARIS.



CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS

### <u> Ariobex</u> SYNTHETIC PAPERS

## CONTROLLER

Cette joint-venture a été constituée entre deux groupes industriels, ARJOMARI et BP CHEMICALS. Son siège recherche son Controller.

A la tête d'une équipe d'une dizaine de personnes, vous aurez des responsabilités larges, reporting, plan à 3 ans, consolidation, trésorerie, respect des procédures comptables des trois entités : française, britannique et américaine. En outre vous superviserez l'administration interne.

A 30/35 ans, vous disposez d'une formation supérieure et d'un DECS. Votre expérience se situe en cabinet et/ou entreprise en tant qu'audit ou contrôleur de gestion.

Basé au centre de Paris, la fonction vous amènera à vous déplacer à l'étranger et requiert l'anglais courant.

> Hugues RIEDINGER vous remercie de lui faire parvenir lettre, CV et photo, sous ref. 3331A/LM

**BOSSARD CARRIERES** 4, rue Quentin Banchart 75008 PARIS

 $\gamma$ 

MEMBRE DE SYNTEC ORGANISME DE SÉCURITÉ SOCIALE SITUÉ A NANTES

Banque d'affaires et de marchés, nous bénéficions

d'une solide réputation et d'un actionnariat pres-

un adjoint au

chef comptable H/F

Au sein d'une équipe de sept collaborateurs, vous secondez le responsable dans la supervision

Vous alliez une bonne connaissance des produits

financiers à une solide compétence en comptabilité

bancaire. Votre capacité d'adaptation, votre sens

du travail en équipe sont des atouts pour réussir

Ecrivez à M.C. TESSIER, consultante (réf. 5754 LM)

"Carrières Gestion Finances"

10. RUE ROYALE - 75008 PARIS LILLE - NANTES - STRASBOURG LYON - GRENOBLE - TOULOUSE

ALEXANDRE TIC S.A.

tigieux. Nous cherchons pour notre siège à Paris

RECHERCHE LE RESPONSABLE DE SON SERVICE D'ANALYSE DE GESTION

Comptabilité analytique. Contrôle de gestion, analyse budgétaire et financière. Analyse des dépenses de santé. Profil souhsité :

dans cette fonction.

Niveau licence ou maîtrise sciences économiques, ou équivalent, diplômé d'école supérieure de gestion. Une première expérience en entreprise et une comaissance de la micro-informatique seraient très appréciées.

Antonome et ayant le sens de l'initiative, il anime une équipe de 4 personnes et possède de solides qualités relationnelles et

a organisation.

Rattaché au Directeur financier, il met en œuvre la politique de la Direction générale dans son secteur d'activité. A ce titre, les candidats devront apporter la preuve de leur capacité à évoluer vers des postes de

Adresser dossier complet (lettre, CV, photo et prétentions) à :
M.P. PERENNES, CAISSE PRIMAIRE D'ASSURANCE MALADIE 9, rue Gaëtan-Rondeau - 44045 NANTES CEDEX 62.

### La filiale française d'un groupe international anglo-saxon cherche à renforcer son département de

Profil du gérant souhaité

gestion privée

- Minimun 5 années d'expérience en gestion de portefeuilles.
- Connaissances approfondies en économie, fiscolité et analyse financière.
- Un contact personnel permettant l'accès à une clientèle de haut niveau
- Une volonté de travailler en équipe et de participer ou développement du département.
- Anglais indispensable.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre, CV, photo) au Monde Publicité sous nº 8322 5, rue de Monttessuy - 75007 Paris

L'ÉTABLISSEMENT PUBLIC DE LA BIBLIOTHÈQUE DE FRANCE recherche

### pour son Département « finances budget » un(e) assistant(e) de « contrôle budgétaire »

Sous la responsabilité du chef du service « contrôle budgétaire » il (elle) participera à la planification budgétaire prévisionnelle

et à la gestion des investissements dans l'enveloppe de référence. Titulaire du baccalauréat et d'un diplôme de 1° cycle universitaire

(DUT...), il (elle) sera de préférence familiarisé(e) avec la pratique de matériel informatique connaissance de la comptabilité publique souhaitée.

Merci d'envoyer CV et prétentions au département « personnel » Bibliothèque de France, 1, place Valhubert - 75013 Paris

36 15

Le service télématique expert de l'emploi des cadres

- 12. <del>14.</del>

un adjoint au

chef comptable ::

CANADA DE MICESTA

.

À.32. ₩/\*

BETTER IN THE STATE OF THE STATE OF



Notre société est la filiale trançaise d'un groupe américain réputé. Nous recherchons un candidat doté d'une grande souplesse et d'un foit esprit d'équipe, qui saura s'intégrer dans une organisation dynamique où le marketing est prioritaire.

BILINGUE ANGLAIS

Vous avez une expérience dans le milleu de la distribution et une formation école de commerce, DECS, audit, Vous avez 35/40 ans, possédez un savoir fare technique en comptabilité, reporting international ainsi qu'une expérience en gestion de personnel et logistique.

Salaire motivant, opportunités de développement personnel. Merci d'adressez CV, photo et rémunération actuelle sous réf. 44.4722/LM MERCURI URVAL, 14 bis rue Daru, 75378 PARIS Cedex 08.

Mercuri Urval

Groupe de services anglo-saxon en forte croissance recherche pour ses filiales France, Belgique et Hollande un

## Controller

**Futur Directeur Financier** 

lattaché à l'actuel Directeur Financier, vous êtes ens un premier temps responsable des reportings tensuels, des consolidations trimestrielles, des lôtures annuelles et du suivi de trésorerie des ifférentes sociétés situées dans votre zone. A court erme, vous élargissez vos fonctions et assurez le nontage financier des projets ainsi que toutes études e faisabilité et remabilité.

Europe/Afrique (CA \$ 330m).

financière en France ou à l'étranger.

12 rue de Pontbieu - 75008 PARIS.

agé de 26/30 ans, de formation type ESC plus DECS, vous justifiez d'une expérience d'au

moins 4 années acquise en cabinet d'audit et/ou en entreprise internationale. Pour réussir à ce poste très évolutif, vous êtes familier des contextes anglosaxons : langue, culture, principes comptables et

Contacter Charles Chahod, att (1) 45,53,26,26 ou adresser CV + photo + nº tél + rémunération actuelle à Michael Page Finance, 30 bis, rue Spontini, 75116 PARIS, sous ref.CCH7052MO

Norman Parsons

FINANCE ET GESTION

320/360 KF

Michael Page Finance Spécialiste en recrutement Financier

uditeur / futur controller

LA SOCIETE: Un important groupe multinational, leader sur ses marchés de baute technologie recherche un auditeur/futur controller pour une division

LE POSTE: Rattaché au Controller de la division, vous effectuerez des missions

d'audit et de contrôle interne à travers l'Europe et l'Afrique avec un taux de dépla-

cement d'au moins 50 %. Ce poste devrait déboucher rapidement sur une direction

LE CANDIDAT: De formation supérieure et fort d'une première expérience réussie de

2 à 4 ans en cabinet d'audit "Big Six" (ou équivalent), vous recherchez une carrière

internationale au sein d'un groupe dynamique. L'anglais courant est indispensable.

Merci de contacter Ivor ALEX au (1) 42.89.09.17 ou lui adresser un dossier de

candidature (lettre, CV, photo) sous référence 1286/IAM à NORMAN PARSONS

La direction des marchés de capitaux de cette grande banque française est organisée par type de marchés. Pour les activités Trésorerie-Changes, elle renforce sa cellule organisation et recherche un

### Organisateur junior marchés de capitaux

Au sein de cette cellule, vous participez à l'organisation des départements de la salle des marchés et des back-offices pour l'ensemble des instruments financiers Francs et Devises.

A partir de l'analyse des besoins utilisateurs, vous élaborez des solutions dont vous pilotez la realisation. Ces missions couvrant une large gamme de sujets vous positionnent au carrefour de multiples interlocuteurs - traders, informaticiens, comptables, fournisseurs...

Nous proposons ce poste à un candidat de formation supérieure, de niveau Bac + 5, ayant une première expérience, même réduite, en entreprise ou société de conseil. Cette expérience le prédispose à exercer un rôle d'organisateur sur les marchés

> Bruno RAMEAUX étudiera avec soin et en toute confidentialité les dossiers (lettre manuscrite, C.V. et photo) que vous lui adresserez sous la référence BRa 06.484 au cabinet M.D.A. - 104, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 PARIS.

· construction of the second o

Conseil en ressources humaines.

Une des plus grandes banques mondiales recherche pour sa succursale française un

## Directeur des Comptabilités

Rattaché au Directeur Financier, vous animerez une équipe de trois personnes et superviserez, en plus des services comptables, le contrôle de gestion et le département fiscal. En véritable «patron» de votre service, vous assurerez la validation des chiffres, les relations avec les autorités de tutelle et le reporting vers la maison-mère.

Vous avez 30/35 ans, vous êtes de formation supérieure, vous disposez impérativement d'un anglais opérationnel et l'expérience que vous avez acquise au sein d'un cabinet d'audit vous a permis d'occuper pendant au moins trois ans

des responsabilités très opérationnelles au sein d'une direction comptable ou financière de banque. Disposant d'une vaste culture bancaire, vous serez donc à même d'accompagner la croissance de notre établissement dans un environnment technique et humain de qualité.

Contacter Christian Katchourine au (1) 42.89,30.03 ou adresser votre CV + photo + tél + rémunération actuelle à Mîchael Page Banking & Insurance, 10, rue Jean Goujon, 75008 PARIS, sous ref. CK5613MO.

Michael Page Banking & Insurance Spécialiste en recrutement Banque - Assurance

Nous sommes la filiale française d'un groupe américain (CA > 6 milliards de dollars) leader dans le secteur médical. Nous recherchons pour notre usine située à 80 km à

## ontrôleur de gestion

Membre à part entière de l'équipe financière, vous êtes détaché au sein de l'usine (240 personnes) afin d'apporter votre soutien aux opérationnels. Bon communicateur, vos qualités d'analyste et d'organisateur sauront vous faire gagner la confiance de ces derniers. Vous êtes capable de vous impliquer dans des tâches très concrètes (budgets, analyse des écarts, prévisions, reporting) et de vous intégrer dans une équipe dynamique et performante proposant d'excellentes perspectives d'évolution en France ou à l'étranger.

Diplômé d'une grande école de commerce (ou équivalent) ou d'une école d'ingénieur vous avez acquis une expérience réussie d'au moins deux ans en audit ou en contrôle de gestion. La pratique de la micro-informatique et un anglais courant sont impératifs.

Merci de contacter Vincent SAMUEL, notre conseil, au (1) 42.89.09.17 ou lui adresser un dossier de candidature (lettre, CV, photo) sous référence 1285/VSM à NORMAN PARSONS, 12 rue de Ponthieu, 75008 Paris.

Norman Parsons FINANCE ET GESTION



### Ensemble entreprenons le futur

Aujourd'hui la CHAMBRE DE GOMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS représente une quarantaine d'établissements industriels, commerciaux et d'enseignement ainsi qu'un budget de plus de 2 Milliards de Francs. Le Contrôle de Gestion y est donc indispensable, passionnant et varié.

## CONTROLEUR DE GESTION

Agé de 28 ans environ, de formation supérieure plus DECS, vous êtes vif, ouvert, adaptable et autonome. Vous aimez former et encadrer des équipes. Grâce à une expérience de 6/8 ans dans les onctions Comptabilité/Gestion au sein d'organisations performantes, vous dominez bien la technique et vous souhaitez, à présent, évoluer.

Nous vous offrons de seconder le Responsable du Contrôle de Gestion dans l'animation des quatre équipes du Service (20 personnes), la coordination et le contrôle de leurs missions, la quatre equipes du service (au personne), la procédures ainsi que la consolidation des résultats.

Nous vous remercions d'adresser votre candidature : lettre, CV et prétentions, sous la référence F334 M, à Ernst & Young Conseil, 150 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, qui étudiera votre dosser en toute confidentialité.

I ERNST & YOUNG

# Responsable Audit et Contrôle de Gestion

L'expansion récente du Groupe TAT et contrôle, - conçoit et met en place les rapports l'objectif annoncé d'un CA de 3 milliards de de performance mensuelle. francs pour l'aérien dans les 2 ans entraînent une réorganisation interne et le développement indispensable d'un véritable

outil de décision. Rattaché au Directeur Financier, à l'aide d'une équipe de 5 personnes, le Responsable de l'Audit et du Contrôle de Gestion : - est en contact permanent avec les différentes directions, - pilote le montage de leur budget et participe à leur révision, - est garant de leur bonne réalisation dans le cadre fixé, assure mensuellement un double

A 30 ans environ, issu d'une grande école de commerce + DECS, vous avez une expérience opérationnelle réussie d'au moins 5 ans comme controleur de gestion.

Homme de terrain, capable de dialoguer, vous souhaitez évoluer dans une société en forte croissance.

Poste basé à Tours. Merci d'adresser CV, lettre manuscrite, photo et prétentions, sous réf. 1052/LM, à Bernard Krief Recrutement, BP 186-07, 75326 Paris Cedex 07.

BERNARD KRIEF RECRUTEMENT

PARIS LILLE LYON SOPHIA-ANTIPOLIS la département de Berward Krief Coasalting Group









Le Monde

Ensemble, exceller days nos métiers, gaprier en Europe.

LE CREDIT AGRICOLE D'ILE DE FRANCE CONFIRME SA DYNAMIQUE DE SUCCES : PREMIERE BANQUE REGIONALE 252 AGENCES 3 000 **COLLABORATEURS** 

## **AUDITEURS INTERNES**

De formation supérieure comptable et financière, fort d'une expérience en commissariat aux comptes ou en cabinet d'expertise comptable de 2 ans minimum, nous vous proposons d'assurer le contrôle des procédures comptables et financières des agences et des services centraux de la Caisse Régionale, ainsi que l'identification et la qualification des risques.



Votre mission vous ouvrira d'importantes possibilités de réalisation de carrière.

Pour nous renconter, adressez votre CV, lettre manuscrite, photo et prétentions sous référence Al/LMO5 au Service de Recrutement du Crédit Agricole d'Ile de France 26, Quai de la Rapée - 75561 PARIS CEDEX 12.

> Un groupe international de 8 500 personnes (Paris), leader sur son marché vous propose un poste de :

Rattaché à notre service audit, vous aurez à :

Vous disposez d'une formation supérieure

(ESC, Maîtrise de gestion...)

si possible une 1<sup>re</sup> expérience

- effectuer des missions d'audit comptable auprès de nos filiales à l'étranger et de nos agences régionales; • décaler les anomalies de fonctionnement :
- préconiser et mettre en place des solutions améliorant la gestion de ces unités.
- Ce poste suppose de fréquents déplacements de courte durée. De formation supérieure en gestion, vous avez de bonnes connaissances en comptabilité et disposez :

- d'une réelle aisance relationnelle

de capacités d'analyse et de synthèse.

Votre réussite et la dimension de notre groupe vous permettront d'envisager d'intéressantes perspectives de carrière au sein de notre Direction Financière.

Merci d'adresser lettre manuscrite de motivation, CV, photo et prétentions sous référence 06002LM

CE fOT PE marc forget et associés 10, rue de la Victoire 75009 PARIS

STRASBOURG PARIS NANTES

Etablissement financier multirégional recherche son

# Responsable communication

Mission : gérer, avec une équipe motivée, le budget communication interne/externe, proposer des actions à la DG, aider les services opérationnels à monter leurs propres

Profil: à 30-35 ans, vous êtes diplômé d'études supérieures (Bac + 4/5), vous avez une expérience minimum de 5 ans en communication d'entreprise. En plus de vos qualités de créativité, vous êtes un excellent gestionnaire et vous avez l'habitude de diriger une petits

Pour ce poste basé à Clermont-Ferrand (63), adressez CV, photo et prétentions à Claude Vincen, Florian Mantione Institut, 33 bis bd Berthelot, 63490 Chamalières, sous la réf. Al 1059 IK, on consulte. reorga manuone martus, so us ou permezo, usesso ch la définition de fonction sur Minitel 3615 code SOFTEL

**ALIMENTAIRE** 

**AUDIT** 

## Une voie d'accès à nos futurs postes de managers

France - International

Notre groupe est un des grands mondiaux de l'alimentaire. C'est une expérience chez un des grands mondiaux de l'audit que nous recherchons.

Nos exigences sont à la mesure des apportunités d'évolution de carrière que nous vous offrans. HEC, ESSEC, ESCR...MBA poursuivez une carrière à la hauteur de vos ambitions et qui vas permettra au niveau de la holding du Groupe :

- de valoriser une première expérience d'audit de 2 ou 3 ans acquise de préférence chez un as
- d'intégrer un environnement international, de conseiller et d'assurer une aisance technique diversifie nces, comptabilité, gestion, organisation ...] auprès de nos filiales France et étranger,
- de participer aux différentes études financières dont celles concernant les nouvelles acquisitions. Anglais indispensable et espagnol apprécié. Poste basé à Paris.

Ecrire sous réf. 23 À 2191-1M. - Discrétion absolue.

71. rue d'Auteuil 75016 Paris

STEIN INDUSTRIE

1400 personnes, 1,6 MDF de CA. Leader dans le domaine des chaudières et équipements pour centrales thermiques

## RESPONSABLE DU CONTROLE **DE GESTION**

Au sein de la Direction Financière, vous animeraz notre contrôle de gestion, tondé sur un dialogue de qualité avec les opérationnels. Vos principales missions comprendront l'établissement des budgets et du reporting mensuel, le contrôle des programmes d'investissement et l'amélioration des procédures de gestion.

Après une tornation ESC ou équivalent, vous avez acquis de solides compétences en contrôle de gestion par une pratique similaire de 5 ans en entreprise et/ou une expérience de l'audit. Familier de l'informatique et de la comptablité anglo-saxonne, vous parlez couramment l'anglais. Qualités relationnelles, rigueur et fort potentiel seront indispensables pour évoluer au sein du groupe, en France et à l'étranger.

Poste basé à Velizy (78).

Nous vous remercions d'adresser votre candidature sous la référence 39STLM à notre conseil, Alcane, 26 rue du Quatre Septembre 75002 PARIS.

**GECALSTHOM** 



apporterez aussi vos conseils.

Contrôleur de gestion De formation type ESC, vous justifiez d'une expérience réussie en contrôle de gestion ou en audit dans laquelle vos qualités de rigueur et d'autonomie se sont révélées. Aujourd'hui, vous souhaitez valoriser ces compétences qui vous permettront de participer au contrôle de gestion des opérations immobilières. Vous serez en contact constant aves les Directions Parisiennes et Provinciales à qui vous

BATIR, filiale Bouygues Immobilier, promoteur d'envergure

nationale recherche pour son nouveau siège du Levant un(e)

Merci d'adresser votre candidature (C.V., lettre, photo et prét.) à Anne-Marie PEGE 152, rue Galliéni 92100 BOULOGNE

important groupe de Service, spécialisé dans le nettoyage industriel, nous regroupons aujourd'hui 17 sociétés d'exploitation en France (53 agences, 8000 personnes). Notre siège basé à Sophia Antipolis gère l'organisation administrative de ce vaste réseau et recherche un

Avec une formation supérieure spécialisée (Ecole le Commerce et de gestion ou équivalent) et de bonras connaissances en micro-informatique, vous senz capable d'anoiver objectivement les méthodes et pocédures de gestion du groupe, avant de proposer, s'iy a lieu, une organisation plus efficace dont vous garanters en et et le respect

rez ensuffe le respect. En licison avec les services du siège, vous effectuerez ce nombreux déplacements dans les agences (50% a vatre temps) et entrettendrez des relations avec les optrationnels dans un souci constant d'objectivité et de progractisme. Vous bénéficierez bien entendu d'une solide formation

Merci d'adresser votre dossier de candidature avec photo sous réf. 1591 (à préciser sur l'enveloppe) à GS Service Recrutement - 45, rue de Trévise - 75009 PARIS.

is: F



Le Département des Yvelines 1.300.000 habitants - 2.000 agents Budget de 3,6 miliards de francs RECRUTE

Par voie de mutation ou détachement **UN ADMINISTRATEUR TERRITORIAL** ou équivalent

qui assurera les fonctions de **DIRECTEUR DES FINANCES** collaborateur direct du Directeur Général

li assurera la conception, la mise en convre et le développement d'une politique de gestion financière faisant ressortir les cofits de services et de programmes; la gestion de trésorerie et le recours à l'emprunt; l'élaboration et le suivi des documents budgétaires, l'élaboration et la mise en œuvre d'un contrôle de gestion; l'analyse prospective des décisions de l'Assemblée Départementale en matière de finances.

En complément de ces missions, il pourra se voir confier, selon ses centres d'intérêts, la création et le développement d'un service juridique ou la direction du service informatique.

Rémunération motivante et avantages sociaux. Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, C.V. et photographie) à Monsieur le Président du Conseil Général Direction Générale des Services du Département Direction des Ressources Humaines 2, place André-Mignot - 78012 VERSAILLES CEDEX

## Chefs de missions

Membre de l'un des premiers réseaux mondiaux d'audit international, notre cabinet développe son secteur Banque

Vous serez responsable de missions importantes et vous évoluerez rapidement vers la fonction de Directeur. De formation supérieure et de niveau expertise comptable, vous avez une expérience confirmée de l'organisation des

cabinet d'audit, soit en milieu banque ou assurances. Rigueur, dynamisme, sens pédagogique sont vos principales qualités pour réussir dans un environnement exigeant

circuits d'information bancaire/assurance acquise soit en

mais convivial. Postes basés à Paris.

Merci d'adresser : lettre manuscrite, CV, photo et prétentions, sous réf. 91/18 à notre Conseil : ER RESSOURCES HUMAINES - 118, rue de Tocqueville 75017 Paris.



LES EDITIONS NATHAN rechercheni

### UN CONTROLEUR DE GESTION JUNIOR (H/F)

Au sein du Groupe de la Cité (Bordas, Larousse, Presses de la Cité, Dalloz, etc.), les éditions NATHAN - 500 personnes, i milliard de CA produisent des ouvrages scolaires et de référence, des livres pour la jeunesse, des logiclels et du matériel éducatif, des beaux-livres. Vous avez une formation supérieure type Ecole de Commerce (HEC, essec, esc, ...) ou maîtrise de gestion (Dauphine, ...), 2 années d'expérience professionnelle, et un solide bagage financier et comptable. Votre mission : assister un senior dans le contrôle de gestion de plusieurs départements : examen de la rentabilité, préparation de tableaux de bord et des budgets annuels.

Outre ce contrôle de gestion traditionnel, vous aurez également un rôle de conseil auprès des opérationnels.

Personnaliné, capacité à dialoguer avec différents interlocuseurs, goût du travail en équipe sont des qualités indispensables pour ce poste Merci d'adresser, sous référence CG2, lettre manuscrine, CV, photo et prétentions aux Editions Nathan - Direction des Ressources Humaines Laurence BERTIN - 9, rue Méchain 75014 PARIS.

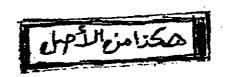
GROUPE

Line en milieu

TO ACTION ON SE

W et at. THE WAY WELL

THE PROPERTY CHAPTER allon at do if



## Le Monde

AUDIT

## accès à nos is de managers

IN CONTRACTOR

GESTION II NOS

## Une direction générale en milieu médico-social associatif

Partenaire reconnu des pouvoirs publics, l'ASSOCIATION LE MOULIN VERT, depuis des décennies, intervient dans le domaine de l'action sanitaire et sociale au service des families en difficulté. Elle emploie 375 personnes dans ses 17 établissements ayant, chacun, une vocation spécifique auprès d'enfants, adolescents, adultes, ou personnes agées en difficulté. Ces maisons, dispersées géographiquement, sont dirigées par des professionnels du travail social, compétents et motivés.

Le poste de Directeur Général de l'Association est à pourvoir au 1<sup>er</sup> septembre prochain. Basé à Paris, auprès d'une équipe administrative restreinte, son rôle consistere à diriger et développer l'association avec l'esprit créatif et innovant qui animalt au début du alècie son fondateur et que souhaitent voir se perpétuer ses administrateurs... A l'écourte des directeurs d'établissement, il leur fait confignos, délègue la germent tou en les épaulant efficacement. Mais è est également très présent à l'extérieur, actif auprès des conseils généraux, des administrations, des entreprises falsant connaître l'association, ses réalisations comme ses

Vous avez déjà exercé un poste de Direction Générale. Diplômé d'études supérieures, dans la quarantaine, vous avez une bonne expérience de gestionnaire (budget de fonctionnement 100 millions de francs auxquels s'ajoutent 10 à 20 millions de francs d'investissement annuel), un fort intérêt pour le secteur sanitaire ou sociai non lucratif, pour vous y être impfiqué à titre professionnel ou, à défaut, dans le cadre associatif. Vous savez animer, communiquer. Bref, vous êtes un patron, Alors écrivez sous réf. 9149/LM aux consultants de CLEAS, ils vous en diront plus sur cette passionnante tàche.

**CLEAS** 

## Directeur des services comptables et financiers, et bientôt plus!

eader mondial du stockage souterrain d'hydrocarbures, notre société, Géostock, est filiale commune de quatre grands groupes pétroliers. Son chiffre d'affaires se partage à égalité entre la gestion de centres de stockage en France et l'ingénierie de stockage à l'étranger.

Dans un premier temps, vous devrez renforcer et maîtriser les systèmes comptables et financiers complexes du siège et d'une douzzine de sociétés - CA cumulé 300 MF - Organiser une équipe de 8 personnes, gérer la trésorerie et la paie, mettre en place un contrôle de gestion plus performant feront aussi partie de vos responsabilités. Rapidement ensuite, en tant que secrétaire général adjoint, vous les étendrez aux relations avec les banques et les actionnaires, en même temps que vous deviendrez le conseil juridique et fiscal avisé de nos ingénieurs d'affaires.

Dans une société à taille humaine - 100 personnes - et un environnement intellectuel de hant niveau, c'est de votre polyvalence et votre ouverture internationale autant que de votre technicité que nous avons besoin. A 35 ans environ, de formation commerciale supérieure plus un DECS, une expérience professionnelle de dix ans environ vous donnera accès au coeur de notre gestion. L'anglais opérationnel est indispensable. Pour ce poste basé à Rueil-Malmaison (92), notre conseil Anne Cousin attend votre résumé de carrière et votre lettre de motivation sous la référence 244 412 LM à Sirca, 140 Bd Haussmann, 75008 Paris. Merci de préciser votre rémunération actuelle.

Sirca

estionnaires de patrimoine

HAUT NIVEAU

Grande banque d'affaires de dimension internationale, dans le cadre du développement de l'activité de nos implantations dans les grandes métropoles françaises, notamment Toulouse, Marseille, Strasbourg, Nancy et

Lille..., nous recherchons des professionnels de la gestion patrimoniale. A 28/32 ans environ, diplômé d'une grande école (ou équivalent), aujourd'hui vons souhaitez valoriser votre expérience et vous donner de larges perspectives d'évolution. Après une période d'intégration, nous vous confierons une clientèle privée haut de gamme

que vous gérerez et développerez. Analyse des besoins, diagnostic financier et force de proposition vous permettront de conseiller vos clients en leur ouvrant des champs d'investissement dans tous les domaines

de l'activité économique. Pour réussir dans votre mission, vous bénéficierez des atouts logistiques et du professionnalisme d'un groupe renommé pour son image de haute technicité.

Vous souhaitez en savoir plus ? Contactez les collaboratrices d'ALLO-CARRIERES au (1) 49 09 09 49 du lundi au vendredi de 9 h à 17 h (précisez la réf. A438) ou adressez votre dossier de candidature complet sous réf. A 438/LM à ALLO-CARRIERES

50/54 rue de Silly - 92513 BOULOGNE BILLANCOURT CEDEX, (1) 49.09.09.49 ALLO CARRIERES

## **FISCALISTE**

La filiale d'un groupe agro-alimentaire français international, mondialement connu, qui gère et administre plus de 100 entreprises, recherche un fiscaliste.

Rattaché à la direction des services comptables et en relation avec les dirigeants des différentes divisions de cette filiale, ce fiscaliste a pour mission d'optimiser la gestion fiscale de l'entreprise.

Pour ce poste à très forte incidence pour l'entreprise, nous recherchons un collaborateur diplômé de l'Ecole de la Vérification Nationale ou diplômé de l'enseignement supérieur juridique et fiscale, qui dispose d'une expérience acquise en administration et/ou en cabinet ou en entreprise. Outre ses compétences techniques, seront prises en compte ses qualités d'imagination et de rigueur.

Poste basé à proximité immédiate d'une ville universitaire du Sud de la France.

Olivier RANDON vous remercie de lui faire parvenir lettre, C.V. et photo, sous réf. 3516A/LM, BOSSARD CARRIERES

129 rue Servient

# Accompagner la transformation des sociétés d'assurances

Avec un effectif de plus de 200 personnes à Paris,

Peat Marwick Consultants, membre du réseau mondial KPMG,

sociétés françaises et étrangères dans

accompagne les

leur évolution.

Le fort développement de Peat Marwick Consultants dans le secteur des services financiers nous conduit à rechercher un responsable de mission assurances. Une expérience variée d'environ 10 ans au sein d'une

compagnie d'assurances, d'une mutuelle ou d'un cabinet de courtage vous permettra de développer notre activité dans le secteur et d'encadrer nos équipes de De formation supérieure, maîtrisant parfaitement

l'anglais ou l'allemand, vous souhaitez maintenant valoriser votre expérience. Peat Marwick Consultants, par la variété de ses missions et son environnement international, vous offre de réelles perspectives d'évolution.

Isabelle Régnier vous remercie de lui adresser votre candidature sous référence 931-63 à Peat Marwick Consultants - Tour Fiat - Cedex 16 92084 Paris La Défense.

**Peat Marwick Consultants** 

I VOUS SAVIEZ CE QU'EST LE CONSEIL CHEZ PEAT MARINICK, VOUS Y SERIEZ DI

## Devenez le n°2 financier de notre groupe

HEC, ESSEC, ESCP...

Prestataire de services français, nous occupons, sur notre marché, une place de tout premier plan. Le développement, au travers des 30 filiales de notre groupe situées dans le monde entier, passe par une réflexion stratégique et par la dynamique d'une gestion moderne. HEC, ESSEC, ESCP... yous avez au moins 30 ans, l'ambition de démontrer tout le potentiel acquis au cours d'une première expérience d'audit et de l'entreprise d'environ 5 ans. En étroite collaboration avec caux, menez une réflexion aur nos placements, gérez notre trésorerie et assurez le suivi de nos fillales par leur contrôle, par l'amélioration des procédu-res, et également par la consolidation et le conseil auprès de nos opérationnels. Communicant, diplomate et homme de terrain, vous possédez un intérêt intellectuel marqué pour les techniques complexes.

Evelyne LEVY, SV & GM, 31, rue Daru, 75008 PARIS

## ANALYSE FINANCIÈRE ET CONTRÔLE DE GESTION

KIMBERLY CLARK SOPALIN, filiale française du Groupe international KIMBERLY CLARK Corporation souhaite intégrer deux Analystes Financiers Contrôleurs de Gestion.

\* SECTEUR MARKETING / VENTE (Saint-Cloud)

Dans un contexte de développement rapide des activités de nos marques Kleenex et Sopalin, vous assurez l'établissement des prévisisons, l'analyse et le suivi des résultats. Vous coordonnerez l'activité d'autres Analystes Financiers et Contrôleurs de Gestion intervenant sur d'autres marques.

Vous êtes un véritable partenaire des Chefs de Produits et de la Direction des Ventes. Vous êtes également l'interlocuteur de vos homologues dans les autres filiales européennes du KOEEROK Groupe (quelques déplacements à l'étranger).

Diplômé d'une grande école de Commerce, vons avez 4 à 5 ans d'expérience du

Contrôle de Gestion. Réf. SC/06

\* SECTEUR LOGISTIQUE EUROPE CONTINENTALE (Rouen) Ce poste formateur, mobile et diversifié couvre l'analyse et le contrôle de l'ensemble de nos

titre l'analyse stratégique et l'élaboration des Opérations de Distribution, vous assurez à ce mise en œuvre et la coordination des procédures correspondantes, le conseil et l'accietance aux des procédures correspondantes, le conseil et l'accietance aux des procédures correspondantes. activités et de nos projets de distribution et de logistique en Europe continentale. l'assistance aux responsables de nos structures industrielles en Europe (fréquents déplacements de courte durée).

Diplômé d'une grande école de Commerce, vous avez environ 2 ans d'expérience du

Pour ces deux postes comme pour les évolutions auxquelles ils préparent au sein de notre VELVET Groupe, la maîtrise de l'anglais et de réelles qualités de contact et de communication sont

Merci d'adresser leure C.V. et photo sous la référence du poste concerné à François ROBERT

Kimberty-Clark Sopalin 92213 Saint-Cloud Cedex



## **Audit-Consolidation**

SNECMA

AU CARREFOUR DES HAUTES

TRAJECTOIRES L'un des 4 grands motoristes

mondiaux, la Snecma conçoit et réalise des moteurs d'avions civils et militaires.

Dans le cadre d'une nouvelle organisation des fonctions Audit et Consolidation du Groupe SNECMA (25 milliards de CA, 28 000 personnes), plusieurs postes sont à pourvoir à Paris :

- Auditeurs internes confirmés pour mener à bien des actions d'audit de procèdures et de comptabilité, dans les différentes sociétés du Groupe, principalement en Région

- Cadre chargé d'établir la consolidation du groupe à l'aide du logiciel Concept, et de veiller à l'application des procédures comptables.

Diplômés d'une Ecole de gestion + DECF ou équivalent, vous avez une première expérience de 2 à 3 ans de l'audit et/ou de la consolidation industriels, acquise soit en cabinet soit en entreprise. Ecrivez vite à notre Conseil - EGOR GESTION ET FINANCE - 8 rue de Berri 75008 PARIS, sous référence M11/1296 AD qui traitera potre dossier confidentiellement.

SNECMA

COURBEVOIE - LA DEFENSE - Structure Para-Bançaire

## **FONDE DE POUVOIR H/F**

erce, Maîtrise - DESS

Expérience au sein d'une banque ou d'un service financies Bonne connaissance de l'entreprise.

Après une période de formation, il sera responsable du développement de nouveaux produits financiers haut de bilan en partenariat avec les Qualités relationnelles et goût pour l'initiative Indispensables

álités d'évolution au sein d'une société dyn

Adresser C.V. sous réf. 954 en indiquant demière rémunération annuelle au Cabinet Joublin - 62, avenue de Wagram - 75017 PARIS

Le Monde

Notre groupe, partenaire industriel majeur, est présent dans toute la France. Nous cherchons pour notre siège à Lyon

## le responsable de nos services comptables

Avec l'équipe comptable (une vingtaine de personnes, vous produisez notre comptabilité générale, supervisez notre trésorerie et êtes notre 🔣 expert en fiscalité.

A 35 ans, de formation supérieure (ESC, ESCAE) 💻 confirmée par le DESCF, vous assumez des responsabilités similaires en milieu industriel ou dans la distribution.

Rejoignez une entreprise qui gagne en écrivant à Mme C. de LAPORTE, consultante (réf. 1599 LM)

ALEXANDRE TIC S.A. 7, RUE SERVIENT - 69003 LYON

MEMBRE DE SYNTEC

SOCIETE DE SERVICES

Gestion administrative et suivi juridique du personnel (1000 employés).

Expérience dans la fonction indispensable et disponibilité pour fréquents déplacements dans l'hexagone.

Poste basé à BREST 29 N

Adresser CV + photo + prétentions sous réf. 77227 M à : BLEU Publicité, 17 rue du Docteur Lebel

Nous sommes les spécialistes de la communication interactive et des réseaux de télécommunication. Nous innovons sans cesse en créant, développant et commercialisant des produits électroniques et informatiques grand public et professionnel. Nous souhaitons intégrer à notre équipe un

## Directeur Administratif et Financier

Chargé de l'administration comptable et juridique de nos sociétés. Vous disposez d'une expérience de la fonction DAF réussie dans un

environnement international. Vous êtes interessé par les technologies modernes et vous souhaitez intégrer une structure légère et innovante dans ses modes de raisons

et d'organisation. Merci d'envoyer votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV et prétentions) sous référence M/DAF à OGIVES COMPORTEMENT, 83, rue Henri Barbusse 92110 CLICHY. Discrétion totale assurée.

> Ville de SAINT HERBLAIN (Loire Atlantique - 43 000 habitants). Agglomération de NANTES. DIRECTEUR

DES FINANCES (H/F)

Vous êtes cadre A, Attaché, ingénieur ou intéressé par un recrutament à fitre contractuel, vous êtes motivé par la comptabilité publique, les finances et la gestion. Votre rôle :

 Mise en œuvre et développement d'une politique financière dynamique et d'une pratique budgétaire innovante.

Animation et coordination de la Direction des Finances. Gestion de la Trésorerie et de la dette - fiscalité - Analyse Financière. Avantages : - prime annuelle- prime spéciale

Adnesser les candidatures et CV à : Monsieur le Maire de SAINT HERBLAIN Hotel de Ville - BP 167 - 44802 St Herbiain cedex, avant le 25 juin 1991



TRESOR

DE L'ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES TELÉCOMMUNICATIONS

## **ENSEIGNANTS-CHERCHEURS**

niveau Professeur ou Maître de Confér Spécialités recherchées : Organisation et économie industrielle, économie et management de gestion de l'innovation, gestion de projet; contrôle de gestion, économie de l'information, management des systèmes d'information.

Qualités requises: Expérience pédagogique et publications exigées, capacités éprouvées à l'encadrement et à la réalisation de recherches industrielles, ouverture internationale souhaitée.

Merci d'adresser votre dossier de candidature à : Telecom Paris, M. le Responsable du Département Économie et Management 46, rue Barrault - 75634 Paris Cedex 13

Nous sommes filiale d'un grand groupe industriel (19.000 personnes - 13 Milliards de CA), présent dans le secteur de la construction et de l'environnement. Notre siège, implanté dans le parc de CERGY SAINT CHRISTOPHE, coordonne l'activité de 1 100 personnes en France. Notre croissance rapide (30%) nécessite une organisation rigoureuse, ce qui nous amène à créer le poste d'

## **ORGANISATEUR**

Rattaché au Responsable du Contrôle de Gestion et en contact direct avec les utilisateurs, vous

interviendrez, notamment pour : définir et suivre les principes applicables en comptabilité analytique

- mettre en place des procédures de gestion compatibles avec celles de la comptabilité générale - permettre l'intégration des nouvelles entités

- participer à la conception des systèmes d'information en relation avec le reporting et l'analytique.

Vous possédez une formation supérieure Ecole de Commerce ou de Gestion et une expérience de 3 ans minimum de l'audit ou de l'organisation en milieu industriel et de l'informatique sur mini ou

Votre sens du dialogue et votre rigueur vous permettront de réussir pleinement cette mission.

Bordeaux - Bruxelles - Caen Dusseldorf - Genève - Grenoble Marseille - Metz - Monptel Nantes - Nice - Orléans - Paris Rennes - Rouen - Strasbourg



Adressez lettre manuscrite, CV, photo s/réf. 91.05/BT à Isabelle SALVIA - CREFORM 7, rue Louis David - 75116 PARIS

CREFOR

## RESPONSABLE D'AGENCE

Première société d'affacturage néerlandaise, nous avons développé notre expertise dans la gestion des comptes clients et la couverture de Principale Hollande et en Allemagne, nous renforçons notre présence en Europe et recherchons pour

notre agence récemment créée à

Paris, un jeune

A 30 ans environ, de formation supérieure Bac + 4 (Dauphine, Maîtrise, DESS Gestion ou Commerce) ou diplôme néerlandais équivalent (HBO/Universitaire), vous maîtrisez la langue anglaise. Bien sûr, vous justifiez d'une expérience de quelques années, acquise par exemple au sein d'une société financière.

La connaissance des méthodes d'affacturage n'est pas indispensable pour réussir dans la mission que nous vous proposons. En effet, vous serez chargé de gérer et développer l'activité commerciale de notre agence. Vous superviserez la gestion des contrats de nos clients (essentiellement sociétés allemandes ou néerlandaises exportatrices). Force de proposition, vous mettrez à profit votre goût de l'innovation pour élaborer des produits adaptés au marché français.

Homme de terrain, votre dynamisme, votre motivation et votre implication seront vos atouts pour évoluer au sein de notre groupe. Bien sûr, nous vous offrons tous les moyens pour réussir : l'appui d'un grand groupe, une expertise reconnue, une formation à notre activité et nos techniques de quelques mois aux Pays Bas.

Merci d'adresser votre candidature (français ou anglais

ou allemand), sous référence RA/LM, à MEDIAPA 50/54, rue de Silly - 92513 BOULOGNE-BILLANCOURT CEDEX FRANCE, qui transmettra.

## **CONTROLEURS DE GESTION**

Notre Direction " Dommages de Particuliers " (automobile, habitation, commerces et services) CA 5 Mds, effectif 1 200 personnes, recherche deux Contrôleurs de Gestion expérimentés.

 CONTROLEUR DE GESTION " MOYENS "

Vous aurez en charge l'animation du processus budgétaire de la Direction visant à la détermination de ses objectifs. Vous assurerez le suivi périodique, l'analyse et l'étude des réalisations ainsi que l'évolution du système d'information du comrôle de gestion, et ceci pour tout ce qui concerne les moyens et les frais de la Direction.

 CONTROLEUR DE GESTION " ACTIVITÉ "

Vous serez chargé de l'élaboration et l'analyse des comptes d'exploitation prévisionnels, de la production du compte d'exploitation mensuel, du suivi des écarts sur les objectifs commerciaux et techniques.

De formation supérieure, vous àvez une expérience de 2 à 3 ans du Contrôle de Gestion. Postes basés à Pacis. Merci d'adresser votre candidature à Christine

Labbe sous référence M14P - AGF - Département Ressources Humaines - 33, rue La Fayette 75009 PARIS.

Aux AGF, en étudiant chaque jour les courbes des grandes évolutions de ce monde, nous anticipons pour offrir des produits sans cesse plus compétuifs, plus adaptés et pour faire progresser le métier de l'Assurance.

Nous sommes 25000 personnes. Nous réalisons un C.A. de 40 milliards en France et dans plus de 40 pays. Ensemble, nous allons donner de l'avenir à votre avenir.

PARCE QUE DEMAIN SE DÉCIDE AUJOURD'HUI.

Directeur Administre et Financier

OES FINANCES HE

## Le Monde

Cabinet International, membre de l'un des tout premiers réseaux mondiaux d'Audit et de Conseil



Vous possédez une formation supérieure et une expérience de 3 à 4 ans en cabinet d'audit ou commissariat aux comptes. Vous valoriserez vos compétences dans le cadre de missions variées auprès d'une clientèle nationale

Apporter en permanence un service conforme aux exigences de nos clients : c'est l'objectif que vous partagerez avec des hommes et des femmes riches en potentiel, prêts s'investir au plus haut niveau.

Exercez votre goût de la performance, votre sens des responsabilités, affirmez votre esprit d'initiative... Pour réussir, vous bénéficierez d'un plan de formation, d'un réel soutien dans la préparation des examens professionnels. Vous progresserez dans un environnement propice à la diversité des carrières en France et à l'étranger.

Rejoignez nos équipes à Paris, Grenoble, Lille, Lyon, Marseille ou Strasbourg.

Adressez votre dossier de candidature sous référence M/50/I, à notre Conseil 8, av. Delcassé 75008 Paris.





RECRUTEMENT\_

## **JEUNE** TRESORIER DEVISES

u sein du Front Office de notre Direction Centrale des Marchés, vous réalisez, aux conditions aptimales, différents types d'interventions sur les marchés interbancaires, des changes, des instruments de gestion (swaps, options...), nécessaires au financement des prêts et à la gestion de la trésorerie du Crédit National.

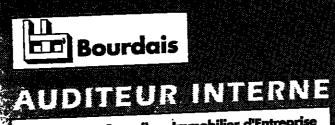
De formation supérieure (HEC, ESSEC, ESCP... ou Ecole d'Ingénieurs), vous êtes débutant ou vous apportez une première expérience de la trésorerie bancaire ou d'entreprise ainsi qu'une excellente maîtrise de l'anglais et de la micro-informatique. Vous souhaitez rejoindre une équipe jeune et conformante.

performante. Le poste est basé à Paris.

Merci d'adresser une lettre de candidature manuscrite avec CV, photo et votre rémunération actuelle au Crédit National, Département des Ressources Humaines, 45 rue Saint Dominique 75700 Paris.



Crédit National



BOURDAIS - Conseil en Immobilier d'Entreprise CA: 330 M.F. - 400 Collaborateurs 15 implantations en France

Pour poursuivre notre développement, nous souhaitons recruter un jeune Auditeur Interne. Diplômé de l'enseignement supérieur, vous avez réalisé une expérience de 3 ans environ dans une structure d'audit de société ou dans un cabinet. Vous interviendrez pour le compte de la dans un capiner. vous intervienarez pour le compre de la Direction Générale dans les diverses entités du groupe. Votre capacité d'analyse et vos qualités relationnelles seront des atouts nécessaires à votre réussite dans ce poste.

Pour un premier contact, merci d'adresser lettre manuscrite,

CV, photo et prétentions sous référence AI/M à BOURDAIS -Rosetyne TAISNE 160, Bd Haussmann - 75008 PARIS.



Grande banque française recherche

## **LESPONSABLE DU SERVICE** ETUDES ECONOMIQUES ET FINANCIERES

- Vous assurez le suivi de l'analyse des données économiques et financières nécessaires aussi bien aux orientations stratégiques de la banque qu'à l'activité opérationnelle de notre salle des marchés. Vous êtes chargé de la rédaction d'une lettre
- hebdomadaire d'information économique et financière destinée à la clientèle. Vons animez les réunions périodiques avec les opérateurs, les responsables de clientèle entreprise
- Vous participez à l'élaboration des prévisions budgétaires et à la gestion financière de la banque. Utilisateur averti de l'outil informatique et des bases de données, vous avez 3 à 5 ans d'expérience, de préférence dans le milieu bancaire, une bonne aisance orale et une excellente expression à l'écrit.

Merci d'envoyer CV, photo et prét. sous réf. : 323 à M E D I A PA 50/54, rue de Silly - 92513 BOULOGNE BILLANCOURT CEDEX.



Un esprit d'entrepreneur pour financer des PME en expansion.

Société financière, Implantée à Clamont-Ferrand, nous investissons dans le capital d'entreprises régionales en expansion ou en création.

En relation avec le Directeur Général, vous assurerez le développement, le suivi et la valorisation de notre portefeuille de participations et animerez notre équipe opérationnelle. Vous serez également l'ambassadeur de notre société auprès de nos partenaires régionaux et nationaux.

A 35 ans environ, de formation Sup de Co dominante Gestion, plus DECS ou équivalent, vous possédez une expérience réussie dans le domaine de la finance, de l'audit ou du contrôle de gestion. Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre, CV, photo, prétentions) s/réf. S/DGA à PROFIL - Anne Coutague 132, cours Charlemagne

PROFIL Consultants Groupe archipel

archipel management de la complete d Important organisme d'assurance maladie implanté dans toute la France recherche des cadres dans la perspectives d'occuper à terme la fonction de Responsable

esponsable.

A 28-30 ans, de formation supérieure Bac + 3 + 4 (gestion, sciences économiques, Droit, ...), vous avez nécessairement acquis une première expérience dans un régime d'assurance obligatoire maladie ou d'assurance complémentaire maladie.

Après une période de formation auprès d'un Responsable Régional, nous vous conflerons la responsabilité totale (gestion et promotion) d'un Centre Régional.

Véritable manager de votre équipe, vous serez l'interlocuteur des autorités de tutelle.

Autonomie, force de caractère et sens des initiatives seront vos meilleurs atouts pour réussir cette mission stratégique et nouer des liens avec les représentants et les organismes Affectation possible sur toute la France.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre, CV, photo) en indiquant les régions choisies, sous la réf.4347 M à JONCTION - 32, av. Charles de Gauile - 92200 Neuilly sur and the second s

### SOCIÉTÉ DE PRODUITS DE LOISIRS

Leader sur le marché européen, 400 personnes, 4 milliards de Francs. Pour faire face à un rapide développement, la Direction des approvisionnements, basée au siège Europe à Paris 17; crée le poste de

### ANALYSTE DE MARCHE

Rattaché à la Direction, et au sein d'une petite équipe très motivée, il aura pour tâche d'être l'interface entre les besoins exprimés par les commerciaux et les achats auprès des foursseurs : il analysera les chiffres et les transcrira en termes d'approvisionnement. Il participera à la gestion des achats sur semble Européen.

Ce poste essentiel concerne un diplômé de l'Enseignement Supérieur de formation comptable ou commerciale (BAC + 4). débutant ou première expérience en entreprise, au service comptabilité ou contrôle de gestion. Il sera très à l'aise avec les chiffres, et aura la pratique quotidienne de l'informatique. Anglais courant indispensable.

Discrétion absolue. Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscr., CV dét., photo et rémunér.) sous réf. 9383 à notre Conseil.

Sélection conseil

## Contrôleur de Gestion

### SNECMA

AU CARREFOUR

DES HAUTES TRAJECTOIRES

L'un des 4 grands motoristes

mondiaux, la Snecma conçoit et réalise des moteurs d'avions

civils et militaires.

Au sein de la Direction "Plans, Economie, Finance", vous serez responsable pour une ou plusieurs sociétés du Groupe :

du reporting et du contrôle de la réalisation des budgets et objectifs annuels.

de la préparation des orientations à moyen terme dans le cadre de l'élaboration des plans soumis à la Direction Générale du Groupe.

Vous êtes diplômé d'une école supérieure de commerce ou équivalent et possédez une expérience industrielle confirmée. Une connaissance approfondie des outils comptables et financiers est nécessaire ainsi qu'une pratique courante de l'anglais.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre, CV et prétentions), sous référence FG/AD, à la Direction de l'Encadrement - Groupe SNECMA 2, Bd du Général Martial Valin 75724 PARIS Cedex 15.

Groupe **SNECMA** 

## **CONTROLEUR DE GESTION INTERNATIONAL**

Au sein de la direction financière de la division internationale, vous assisterez nos filiales dans leur gestion et leur

développement. Par vos propositions, vous participerez à l'amélioration de notre système d'informations et contribuerez à la croissance de notre groupe à l'étranger.

De formation supérieure, type ESC complétée d'un DECS, vous avez une expérience de 5 ans en contrôle de

gestion. l'anglais, est indispensable.

Au delà de vos compétences techniques , rigueur, qualités relationnelles, et esprit d'initiative seront déterminants.

Nous vous remercions d'adresser voire candidature sous référence - 38 CILM à notre conseil : Alcane, 26 rue du Quatre Septembre 75002 Paris.

Nous sommes un des tout premiers groupes français de l'édition et le développement de nos activités à l'international nous conduit à créer

un nouveau poste au sein

Poste basé à Paris.

ALCANE

. us d'entreprises, recherche peur pren visionnement - Achais, (Electronique,

■ BAC + 2 minimum (TUT, DUT, etc...).

5 ens d'expérien a minimum en industrie électronique ou télécommunication.
 Précis sur les règles de gestion de stock et des techniques d'Achais.

Bonnes connaissances des domaines techniques : composants, cablage,

matériale résource de... Maîtrise de l'Anglais courant pour achats aux USA. Le candidal qui devra avoir une personnalité dynamique, sera appelé rapidement à prendre des responsabilités étendum en raison du volume croissant des achais (plus de 40 MF) et des missions de négociation qui lui seront

progressiven en congues. Rolaine : 180.000 à 220.000 F/an (ou plus selon la compétence et l'expérience).

Lieu de travail : Banheue Sud-Ovest. Merci, pour plus d'informations ou saisir votre C.V. de luper 3617 Code PLURIAL-Ref : A21G36 ou d'adresser votre C.V. avec lettre manuscrile + photo

à l'agence PLURIAL 43, tue Carnol 92761 ANTONY CEDEX.

votre dynamisme au service des achats.

MAISON DE LA CULTURE DE CRÉTEIL recherche

## SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Poste de Direction Générale, son titulaire conçoit et met en œuvre la politique de communication, anime l'équipe de communication et de relations publiques, et coordonne son action. Ce poste est ouvert à des candidats de grande culture, motivés par le

spectacle vivant. Expérience du poste exigée. Ecrire à M. l'Administrateur MAISON DES ARTS Place Salvador-Allende - 94000 Créteil avec CV, photo + prétentions.

## **FORMATION** Professionnelli



Un objectif : former ou perfectionner des professionnels capables de maîtriser l'ensemble des enjeux et des outils de la formation au service d'un projet d'entreprise, sur le marché européen.

Le DUFA à temps plein

\*mention "Responsable de Formation et Consultant" (1 an) (Conditions: Diplôme de 2ème cycle + expérience professionnelle d'au moins 3 ans

\*mention "Expert Européen en Formation" (1 an)

(Conditions: Diplôme de 2ème cycle + expérience professionnelle d'au moins 3 ans dans le champ de la formation d'adultes + 2 langues européennes dont l'anglais)

Le DUFA à temps partiel dans le cadre de l'une ou l'autre mention

(Conditions: Diplôme de 2ème cycle + 3 années d'expérience professionnelle + être en fonction dans le champ de la formation d'adultes + 1 ou 2 langues européennes selon la mention choisie)

Renseignements et retrait des dossiers :

DUFA (Diplôme Universitaire de Formateurs d'Adultes)

Date limite de dépôt des dossiers : 24 juin 1991 DEPARTEMENT D'EDUCATION PERMANENTE - Université de Paris-Dauphine Place du Mal de Tassigny - 75775 PARIS CEDEX 16 - Tél : (1) 47.27.28.37.

## INTÉRIMAIRES **MANPOWER: PARTICIPATION AUX BÉNÉFICES**

Vous avez travaillé chez Manpower au moins 4 mois entre le 1er janvier 1990 et le 31 décembre 1990

## **Vous êtes parmi les** 36119 ayants droit à une participation aux bénéfices

Venez vite chercher votre titre de participation à votre agence pour encaissement rapide.



## DEMANDES D'EMPLOIS

## CHEFS D'ENTREPRISE

L'Agence Nationale Pour l'Emploi vous propose une sélection de collaborateurs :

 INGENIEURS toutes spécialisations CADRES administratifs, commerciaux • JOURNALISTES (presse écrite et parlée)

J.F. 25 ans - MBA marketing Chicago associée, vente 12 mois chez Tiffany and C - bilingue anglais - notions allemand - bonne consaissance milieu industriel, collectivité U.S. - goût du risque, créative, appréciant travail en

équipe.
RECHERCHE: situation dans toute entreprise déstrant développer une activité commerciale par un renforcement de son service marketing (déplacements étranger acceptés) (Section BCO/JCB 1985).

ANALYSTE FINANCIER - J.F. 29 ans - maîtrise de sciences économiques et diplôme d'école de commerce en gestion financière — commissance en informatique (DBASE III Wordstar suisie multiplan) — 1 au 1/2 expérience dans grande banque.

RECHERCHE: poste dans département financier Paris ou R.P. (Section DECORDE : 1975)

PROFESSIONNELLE DE LA COMMUNICATION - solide bagage à déposer – I.F. 40 ans – 15 ans expérience.

RÉCHERCHE: poste intégré ou non communication institutionnelle et/ou événementielle, annonceur (directeur communication, directeur relat. publ., dir. mécénat) ou agence (consultant senior) (Section BCO/JV 4987).

JEUNE DIPLOMÉ EN GESTION D'ENTREPRISE (BAC + 4 Dauphine) et développement social (BAC + 5) avec expérience approfondie secteur personnes âgées.

RECHERCHE: poste cadre en gestion sociale en SEINE-MARITIME – dis-

posible immédiatement (Section BCO/HP 1988).

JOURNALISTE ÉCONOMIQUE - H. 25 ans - expérience agences presse, quotidiens, hebdomadaire, maquette - anglais - direction rédaction.

RECHERCHE: poste direction presse entreprise ou écrite - éventuellement poste chargé relations avec presse - Paris voire province (Section BCO/JV 1989).

CADRE INSEAD ÉCONOMIE DROIT – anglais – allemand – français – grec – coréen – 12 ans analyse, montage, négociation, réalisation de projets Europe Est/Ouest, Amérique du Nord, Asie.

RECHERCHE: direction projets d'implantation commerciale/industrielle, Europe, Amérique du Nord, Asie (Section BCO/DDS 1990).

CADRE COMMERCIAL — bilingue allemand, français + comaissances anglais — Formation école de commerce — 43 ans.

OFFRE: son expérience ventes, négociations tous niveaux en milieu indust franco-germanique — Habitué au rôle d'interface usine/clients — disponible com déclarements.

pour déplacements. SOUHAITE : poste base Paris - R.P. (Section BCO/MH 1979.)

JEUNE DIPLOMÉE 23 ans — Eccle de commerce BAC + 4 — Expérience marketing import-export — Parlant anglais, espagnol, italien.

RECHERCHE: 1<sup>st</sup> poste commercial au son d'une entreprise leader dans son domaine — de préférence secteur des services. Localisation souhainée Paris. (Section BCO/JV 1980.) CADRE DE DIRECTION - 42 ans - Formation études supérieures en infor-

matique et logistique — 15 ans expérience dans la grande industrie — organisa-tion, informatisation, encadrement de services — grande disponibilité. RECHERCHE: poste hautes responsabilités tous secteurs — Paris. (Section

HEC COMMERCIAL haut nivean - Plusieurs années directeur exploitation - Ventes établissement financier important (crédit bail) + banques spécialisées (moyen - long terme) - Habimé animation réseau intégré (agences + – Réseaux Sté mère (grande banque) – apporteur



1

ÉCRIRE OU TÉLÉPHONER : 12, rue Blanche, 75436 PARIS CEDEX 09

TÉL.: 42-85-44-40, poste 27,

## AMERICAN UNIVERSITY

### OF PARIS département de formation permanente

CITTO

Une nouvelle profession pour

un nouveau siècle : l'assistant juridique Formation d'assistant juridique permettant d'exercer dans des cabinets juridiques français et des entreprises internationales ; cours du jour ou cours du soir de droit français et de droit des affaires, d'ispensés par des

avocats qualifiés. - Agréé en tant qu'organisme de FPC; assistance dans la recherche d'un emploi ; assister à une session gratuite d'information à Paris le 20 juin à 18 h 30 ou le 22 juin à 10 heures.

Pour réserver votre place contactez : The Institute for Paralegal Studies, 88, bd de Latour-Maubourg, 75007 Paris. Tél. : 45-51-64-58. Fax : 45-51-56-20.

TÉLÉCOMMUNICATIONS,... INFORMATIQUE, ... RÉSEAUX,...

INIVERSITAIRES BAC+4 OU 5, ÉCOLES D'INGÉNIEURS L'UNIVERSITÉ PARIS 7 et CITCOM vous proposent

un programme européen franco-allemand de 7 mois en :

INGÉNIERIE DES TECHNOLOGIES DE LA COMMUNICATION

une connaissance de l'allemand et d'un langage de programmation est nécessaire Stage agréé pour les demandeurs d'emploi - Bourses COMETT au titre du programme européen

### SESSION: 1er juillet 1991 - 31 janvier 1992

Réception des candidatures : dernier délai 20 juin 1991 Contacter: Mine MICHELI au 44 27 69 00 ou au 44 27 69 27 Université PARIS 7, PORMATION CONTINUE (réf. P01) 2, place Justieu - 75251 PARIS cedex 05

#### TOURISME, LOISIRS, CULTURE Licence et Maîtrise d'Université

- Management ; ingénierie
- Aménagement du territoire
- Communication interculturelle

FORMATION CONTINUE UNIVERSITÉ PARES 3 Renseignements le mardi (14 h.-17 h.) au 45-87-41-92 ou écrire : TLMC-FCP3 bureau 218 b CENTRE CENSIER 13, rue de Santeuil - 75005 Paris

Jeunes diplômés des Grandes Ecoles, ou de l'université BAC + 4 : Cadres en activité ou avec expérience professionnelle

SYSTEMIA et l'Ecole des Mines D'Alès

proposent les MASTERES SPECIALISES

'ECHANGE DE DONNEES INFORMATISE \*SYSTEMES D'INFORMATION

ET INTELLIGENCE ARTIFICIELLE \* Label de la Conférence des Grandes Ecoles

pour acquérir une double compétence, en 1 an, dont 6 mais de projet professionnel. 2 sessions: Octobre 1991 et Janvier 1992, recrutement ouvert pour la 1ère session. 

## PERSPECTIVES DE L'AUDIOVISUEL

Câble, satellites, hertzien

19-20 Juin 1991 - PARIS

Les implications des nouvelles technologies sur le marché des programmes audiovisuels.

Intervenants: Marie Christine Grollemund, Consultante, CARAT ESPACE ; André Lange, Responsable du Département Audiovisuel et Industrie Culturelle, IDATE ; Michel Libermann, Conseiller du Président, ARIANE ; Cyrille du Peloux, Directeur Général Adjoint, TF1; Jacques Peskine, Directeur Général, SYNCOM; Marc Tessier, Directeur Général, CANAL PLUS International : Patrick Vittet-Philippe, Attaché culturel et audiovisuel, Ambassade de France, New York ; Pierre Wiehn, Président, WA

Animation et conception : Sophie Jabès/PASHA International. Organisation TELECOM PARIS. Informations:

Laurence Lindenmann/Monique Mariani Téléphone : 45 81 73 69 Télécapie: 45 80 64 77





Place du Maréchal de Lattre de Tassigny 75775 Paris Cédex 16 Devenez EXPERT on CHERCHEUR

en CALCUL SCIENTIFIQUE. TRAITEMENT D'IMAGES. AUTOMATIQUE, INTELLIGENCE ARTIFICIELLE

FORMATION sur 3 ans : licence de Mathématiques Appliquées, Maîtrise Ingénierie Mathématique, DEA Mathématiques Appliquées à l'Ingénierie.

■ ADMISSION : retrait et dépôt des dossiers du 3/6 au 6/7/91 à l'U.F.R. Mathématiques de la Décision ■ INFORMATION: ☎ (1) 47 27 28 09

ENCYCLOPAEDIA

CHIVERSALIS

2012 

Control PRESSA igurnaliste MURETAIRE I RÉCACTION Z MAGAZROTR

DEMANDE

Control of the Contro

Compression of the second Francisco (1974) R.B., Strategie (1974) R.B.,

Projection 17 mg 7 mg Dollaria de harine la Paria della Paria la Paria della Paria Tol Tollaria della vin E 45 DE NO

JEUNE

Dégagé OM, bil. anglas. St. Smit Cit. SQL

Qui la propossion una 14 a Ecrire & J. COLAM. 30.

REPRODUCTION INTERDITY

IMPORTANTE

SOCIETE

BANLIEUE SUD

LA(E) RESPONSABLE

SERVICE SOCIAL

**ENCYCLOPAEDIA** 

UNIVERSALIS

collecte Collaboration Collaborations (H. ou F.)
Bon river de culture générals pour posts à caractère commercial (pes de porte-à-porte), — Formatien

porte).

— Formation assurée.

— Rémunération très motivante comportant un minimum garanti.

— Évolution de carrière rapida pour candidat de valeur.

INSTITUT PRIVÉ IGNEMENT SUPÉRIEUR

ENSEISNANTS

ÉDITEUR PRESSE

**JOURNALISTE** 

SECRÉTAIRE

DE RÉDACTION

in the Various of the State 

Property of the

Tables . 

m-Martine.

Maria Sana Paragraphia Sang-71

**Vens êtes** parmi les **16118** ayants droit a up ination aux benefit

THE STATE OF THE S

**MANTE,** 845 TO

**DEMANDES** D'EMPLOIS

E STENTRE PRISE

· INC. CO. CO. CO. CO. CO. A LANGE A CONTROL OF THE PARTY OF -

The same of the same of Maria Carrier B. 2 464 No. of the 12 5 -

- A

Ingénieur hydrogéologie Forage, 12 ans exp. Trilingue. Extire sous nº 8323 Le Monde Publiché . 5, rue de Monttessuy 75007 Paris. J.H. matrise mathématique: + bi – admissib. agrégation charche poste entreprise. Tél.: 98-45-96-80.

pour complément d'horaire Paris ou proche barlique. Tél.: 43-54-87-47.

DIPLOMÉ **JEUNE** 

> **Maîtrise Gestion** Sorbonne 90

Dégagé OM, bil. anglais, énergique, curieux, recherche emploi au sein de l'équipe dynamique d'une PMI qui lui proposerait une 1º expérience solide dans la vie active.

Ecrire à J. COULM, 30, rue de Gramont, 75002 Paris. Réf. : FSH qui transmettra.

Le Monde

ARCHL URBANISTE Rech. chargé d'études avec expérience pour pos ZAC, études diverses. Env. CV + prêt à BFN imp. de la Forge 77850 Réeu

BOURSE BE THÈSE MATÉRIAU POLYMÈRE

Le candidat sera titulaire d'un DEA propriétés mécaniques des martériaux. Contrat de 3 ans., 120 000 F par an. Cond. avuc CV à E.A.H.P., 4.r. Bussingust, 67000 Strasbour (Schirrer 88-41-65-12) Écouter, conseiller le person-nei, gérer le 1% logement, assurer le suivi des dossiers de prévoyance et instruire les dossiers retraits sont les composants de se mission. EXPÉRIENCE EN ENTREPRISE ET DIPLOME D'INFIRMIÈRE SOUHAITÉS SOCIÉTÉ C.C.P.V. A RUNGIS Importante société de négoce de viande rech.

Merci d'adresser votre dos-sier de candidature à HCA 19/21. bd Gambetta 92137 issy-les-Moulineux Cedex, qui trensmettra sous réf. 25773. ASSISTANT(E) COMMERCIAL(É)

Traveux conflée :
facturation, gestion, reletion ave
les vendaurs et les tiers.
Expérience minimale
de la fonction : 3 ans.
Connelseances administratives
at comptables edofées.
Poste à poervoir expidement.
Reppaier Jess-Fierre HVAR
46-87-25-37

SOCIÉTÉ DE CTION-DISTRIBUTION DE FILMS TV cherche **ASSISTANTE** DE DIRECTION

Trilingue italien (obligatoir anglais. Conneissant traitem de texte (World 4, XL...). Expérience obligatoire. Dynamique et motivée. yer lettre de motive

YACATAIRES OBALIFIÉS - Histoire, géo, cultum générale, anglais, espagnol droit civil, public, pénal commercial, mathe-stat. snalvas économ., compta.

Diplâms EP edgé.
Écrire sous m 8333
LE MONDE PUBLICITÉ

15/12 stato La Auis

présentions, CV, photo sous nº 8400 LE MONDE PUBLICITÉ 15-17, rue du Col.-Avis 75902 Paris Cedex 15

Grand groupe allemand leader dans la fabrication de meubles de salles de bains recherche : L'ASSISTANTE DU PDG

PARFAITEMENT
BLINGUE ALLEMAND
Jeune ferrare 32/38 ans,
triusiare of un DESS
de gestion or ESC
Expérience dens fonction
Imiliaire, commaissances
friormatiques (TTX...)
Vous vous proposons un
poste à responsabilités
et évolutif.
Poste besé à
acogent-LE-RO!
[Eure-et-Loire]
Ment of env. lettre + CV
+ phono sous réf. SLO122
à AGATHE TYCHE S.A.
39, avenue René-Coty
75014 Paris

STRUCTURE RÉGIONALE DU L'ARE STATION 73 HOMME DYNAMIQUE SON PERMANENT

syant le sens commercial et pouvent diriger une équipe pour assumer : le Direction administrative et technique de la Commune plue les remombles mécaniques. Adresser CV + photo eque ne 832.4

Le Monde Publicité
5, rue de Monttessuy
75007 Paris.

PROFESSEURS désirent participer à la gastion, à l'exp. pédagogique ayant pour compétance les realières suiventes : PHYSIQUE-CHENE, MATHS, EPS, PHILO, ARTS PLA., FR. Écrine CV au L.A.P. av. 10/06 393 rue de Vaugirard 75015 Paris. Tél. : 42-50-39-46.

LA VILLE D'AMIENS (136 000 habitents Captital de la Réglor PICARDE (1 heure de Paris)

recrute DES ANIMATEURS

Dana le quartier falsant l'objet d'actions de dévelop-pement social urbain, ils seront chargés :

- d'acquérir une connais-sance perfeite du querder et de te problématique dans le cadre d'un travail pertena-riel; - d'informer les jeunes sur les domaines qui les préco-cupent (insertion profession-nelle, logement, surré, loi-sirs...); - de recenser les besoins et sirs...);
— de recenser les besoins et les projets des joures et per-mettre leur réalisation en s'appuyant sur les structures existantes et sur le potentiel des joures eux-mêmes.

Les candidats
dewont posséder :
- la DEFA ou un niveau universitaire ou encore une
première aspérience réuseie
en milieu ouvert ;
- le sens des contacts
humains : des quelités d'écoute ;

Adresser votre dossier d candidatura (lettre manus crite, CV, cople des brevet et attestations) avant le 21 JRM 1991 à : Monsieur le Député-Main 8P 2720 80027 AMENS CEDEX

JF 25 ans Daug Droit + BTS communication et action publicitairs ch. emploi évolutif dans aervice administratif Bil. Italien + angleis la et écrit Salaie informatique Sens communicat. Expér. professionn. 4 ans. Proche St-Lazars ou Pomtoise Libre le 22 juillet 91 (16) 44-84-82-19 (répondeur).

STANDARDISTE

expérimentée Bilingue anglais, recherch emploi 5-6 heures per jour Tél. 43-55-77-51.

DERECTEUR FINANCIER 41 ans

DE MAGAZIMES
Secreur tillémentique.
Adr. CV + prét. su
responsable du personnet.
Sué A. JOUR
11, r. du Marché-St-Henoré
75001 Paris -DEMANDES D'EMPLOIS

Analyste-program. début. ASAOO, GAP EL COBOL, FOR-TRAN méd. Merise dpl. VEGA informatique, rock, posts en SSI ou en subreprise. Dispo (7-91, Post, de stage de préembeuche. T. 49-76-00-86. J.H. 24 a., sortent d'une for-mation vidéo, ch. stage en entreprise. Étudie ttes propos. T. 92-43-34-43 Journalista, après avoir donné une impulsion nouvelle à un journal municipal, j'ai assumé le dévaloppement d'un mensuel professionnel. Aujourd'hui, je suis prits à donner en nouvel essor à votre publication. Poste à responsabilité seulement. Entre sous ne 8329

LE MONDE PUBLICITÉ
15, r. du Colpeil-Avia, 75015 Paris J.F. 27 ans. BTS secrétaries tureautique, 3 ans expércherche poate motivant, asmerait investr son dynamatme et son professionnalisme dans poste à responsabilités motivant. Maltrise TTX (World 4, Testori. Disponible repidement. Ouverte à routes propositions sérieuses. Tél.: 47-38-58-33

H. 43 ans, rationalitá fr. et.
Vénézuélienne, réséd. USA.
Angl., Esp., fr. courants
20 ans d'exp. suprès FALN.
aux USA, Canade, Caralbes et.
Am. latine en gestion Colele,
souls, utiliser compétance pr.
Études de merché et org.
de distribution
pour Sté sampésnie.
56-28-68-25 ou 58-61-08-09.

Ancien Awocet, 47 ans
+ 10 ans d'expérience de
Becrétaire génér. PAE-PAI
Compétances : Contrôle de
Gostion, Administration,
Sarv. Génér., Comptabilité,
Frances, Ress. Humaines
rt Communicat. (+ exp. satist
recherche poste
SECRÉTAIRE GENÉRAL
to D.A.F.
Étudie its propositions
résreription, consultant, etc.)
Écrire sous n° 8320
Le Monde Publicité
5, rue de Monttessuy
75007 Paris. J.H. bec C mention, bac + 4 gastion qualité, exp. commun. et enseign. ch. poste tr domains. Tél.: (16) 47-38-10-25 47-54-01-47.

DRECTBUR FINANCER 41 ams.
18 ms d'expérience au sain de
Groupes internationaux français
ou anglo-saxon, très orienté
contrôle et système de gattion,
missions récentes de
réorganisation de filiales,
possedem bonne pratique de
l'anglais et des systèmes
d'information automatisés,
recherche nouveaux chellenges.
Poste basés en RP.
Rémunération annuelle
+/~ 420 000 F. Ecrire au
Monde poste nº 7135 M
5.r. de Monttessuy, 75007 Paris. JURISTE POLYVALENT 31 ans, formation alide., thèse frç. 8/91 sur les stratégies en droit soc. eurs.; exp. variée, dont enseign... Com. CEE, sesociations, édition, orga de manifest. div. (grand public et scientif.); nb. contér. et publicat. jur., sociol, et journelss.; F. D. GB...; nb. contacts int.; informat. Cherche activ. de conseil, orga., recherche, enseign., ... Fou átr., même mi-temps. CIPMO, 8, rue Sr-Georges, 54000 Nancy, 83-37-45-88. Professeur histoire-géographie, 33 ans, 7 ans d'expérience, recherche poste rentrée 1991, 7thône-Alpes/Paris/région pari-sienns, 1761: 78-80-86-71 ou 78-35-04-95.

Prof. agrégé, exp. CPEG (Hist. /Géo. économique) cherche classe préparatoire HEC pour complément d'horaire

J.F. 3r cycle de management Metrise de philo, rech. posta opérationnel en communication ou en formation. Tél. : 43-20-80-25.

Normalien écono. / gestion, informatique cherche poste organisateur ou consultant Mobiliné géographique et intellectuelle. 45-21-27-24.

Benquier bilingue 16 ans exp.
Intl., ch. poste responsabilità
import/export prét.
Asie / Moyen-Orient de banque
ou société maithetionale.
Tél. KHAN Paris. 30-61-25-54.

Étude et suivi des dossiers comportant des contacts clientèle et déplacements courts.

Expér. bancaire 3 a. mini.

Pratique de l'outil strormatique souhaitable.

Diplômé d'école commerciale. merciale. Adr. CV, photo et prét. LE MONDE PUBLICITÉ

15, rue du Colonel-Avia 75015 Paris COMITÉ D'ENTREPRISE URSSAF DIRECTEUR (TRICE)

pour notre Centre de vacances sis 77 Coubert période du lundi 5 août au jeudi 29 août inclus. Enfants 4/6 ans Contact. le CE URSSAF au 48-51-16-39 ou 48-51-25-13. ENCYCLOPAEDIA UNIVERSALIS

recherciae
COLLABORATEURS
(M. ou F.)
Bon niveau de cuiture
générale pour posta à
caractère commercial
(pes de porte à porte)
– Formation essurés.
Rémunération très
motivante comportant un motivante comportant u minimum garenti. — Evolution de carrièr apide pour candidat d sieur.

Angers tél. (16) 41-44-06-91 Avant le 29 juin. LE THEATRE DE SARTROUVELLE DE HART I HOUVELLE recherche un(e)
ADMENISTRATEUR(trice)
DE PRODUCTION
Env. lettre de candidat, CV à :
Thélère de Santrouville BP 93
78505 Santrouville Cadex

SOCÉTÉ LEADER DANS LE DOMAINE DU CONSER ET DU MARKETING IBANOBE JER recherche

UN(E) CHEF DE PRODUIT

Rapidement autonome, vous surez le responsebilité d'une des pérutions du départs de la comment e informations protessionnelles ». De formation supérieure (Sup de Co, Sciences Eco), vous avez une bonne commissance des cutils marketing et micro-informatiques.

Une personnellité affirmée, un esprit ouvert et créstif sont indispensables.

Merci d'adres. lettre + photo + CV à:

GRECAM

MicroAge

Leader mondial dans l'inté gration de services en micro Informatique et réseau hétérogànes, recherche des TECHNICIENS

**DE SUPPORT** BTS ou expérience confi sectours suivants : OS/2, NOVELL, UNIX

pelez Véronique PETIT a (1) 40-86-01-07, de 9 h à 13 h, du lundi au vendradi.

RESTITUT PRIVÉ SEMEMENT SUPER recherche ÉTUDIANTS resu bac + 3, pour juille solit, septembre. Écrire sous m' 8334 LE MONDE PUBLICITÉ 15/17, rue du Col.-Avia 75902 Paris Cadex 15

ÉCOLE **D'INGÉNIEURS** 

RESPONSABLE **DE LABORATOIRE** 

chargé de cours en électronique. Ingénieur 35/40 ens, formation universitaire Expérience industrialie formation universitaire. Expérience industrielle d'au moins 7 ens, domair

Missions:
assistance technic
suprès des entreprises
(créstion, reprise,
développement, saivi
secteurs sensibles):
miss en place de produ
d'accueil d'entreprises
sutre de services, atelie Adressez CV + lettre à Françoise MALONDA-ESIEA 72, avenue Maurice-Thorsz 94200 IVRY-SUR-SEINE Cherche agent commerciel. Connaissance milieu médical. Tél.: 47-85-76-07 Profil:
bonne conneissance
milleu économique;
- Bac + 4 + IAE ou
équivalent et/ou exp.
en entreprise;
- réseau relationnel;
- sens de la
communication.

Jerdin d'enfents franco-allemand à Parts 10°, rech. institutios (exp. préparation ou CP souhaitée) pour deux demi-journées ou 6 h par semaine à partir de sept. 91. Tél. 48-03-16-29 SOCIÉTÉ FINANCIÈRE PARIS (8-) appertenant à un groupe important

Adresser candidatura, C.V. b Pradicat d'Amériagement du Diois Av. Sadi-Carnot. 28150 DE Avant le 10 juin 1991. UN(E) ANALYSTE

FINANCIER

Cours Petitie académie de musique Cours de pieno. Adunee - Débutants et avancés. Juillet/soût. Tél. 45-24-63-93

Décoration **ARCHITECTURE B'INTÉRIEUR** COORDINATION DE TRAVAUX **MEUBLES PEINTS** 

PENTURE SUR PORCELAINE CLAUDIE VÉRAN BUREAU D'ÉTUDES DE DÉCORATION 8, chemin des Trucs 06650 LE ROURET Tél. 93-77-20-44 Fax 93-77-38-70

laur. Tél. au 47-54-09-86. POUR AGENCE DE VOYAGES COMPTABLE UNIQUE

Mi-tempe Macintosh + compts simil CV + photo à ARCOM 93, rue de Monceeu 75008 PARIS. ELMER DWIGHT EDOBARI FÉDÉRATION NATIONAL SECTEUR SANITAIRE ILE SAINT-LOUIS ET SOCIAL RECHERCHE Pled à terre. 495 000 F. "IMMOS'ILE 43-25-48-82

1 CHARGÉ(E) DE MISSIÓN Expérience des contacts avec l'entraprise milieux professionnels et administration. Bonne conneissance de la fernation professionnelle. Grande disponibilité. Sans du comtact et du dialogue. La corneissance du droit social serait un plus.

Envoyer cv + photo sous nº 8399 Le Monde Publicité 5, rue de Montsesuy, 75007 Paris.

VILLE D'ACHERES VILLE O'ACHERES
15 000 hebitants
(Yvelines)
recrute
ANIMATEUR (TRICE)
Pour son service Jeunes
(an pleine expansion)
Formation : DEFA en cous
BEATEP ou nivesu.
Poste à pourvoir
Immédiatement,
de préférence
par voie de mutation
Adresser candidature
manuscrite et cv à
Monsieur le Maire
6-8, rus Deschamps-Guér
78260 ACHERES.

Anglais exigé.

INK FRANCE

107, av. Parmentier 75011 PARIS.

SYNDICAT MÉNACEMENT DU DIOIS (Drôme)

recrute

ÉCONOMIQUE

Profit:

TRINITÉ 48 m² CENTRE DE FORMATION PROPESSICINAELLE recherche pour intervenir en formation de niveaux V et l' (préparation au CAP et au BP d' (préparation au CAP et au BP d' métreur en peinture notemmen

17° arrdt

UN FORMATEUR EN MATHÉMATIQUES (studeire d'une metrine de préfi Envoyer des à présent av à : AFOR PENTURE 22, rus des Grilles 93500 Pantin. PORTE POUCHET

STANDARDISTE 18° arrdt ) Envoyer C.V. et orft.

20° arrdt

Tél. (bur.) 44-35-12-52 (maison) 43-74-89-84

RESPONSABLE

r 3 to m² r. Dupont-de-l'Eure Dens immeuble p.-de-l. 1- ét. Belle disp. 2 ch. Double sapo. Proche métro(s) et commerces Faibles charges. Cheuf. ind. 910 000 F Tél. 43-60-82-44

Hauts-de-Seine ASNIÈRES 3/4 P. 75,5 m²
Dans rès. 74 bon stand., 3- ét.
Toutes commodiste sur piace
Ti contort. Double exposition
Double living (22 m²) 2 gr. ch.
Cuis. équip. et s.-d.-b. neuveigl
Porte bindée. Parking intéress. Porte blindée. Parking inténeur. 850 000 F Tél. 40-85-08-69

A VENDRE cause décès CLICHY ALLÉES GAMBETTA F4 - 6 minutus matro
imm. revais, 3- ét., expo. Sud
Liv. chie, 2 ch., scho, wc, cuis.
équip. Cave. Interph. Ascens.
Libre de suite.
Prix: 1 100 000 F Tél. pour visite sur R.-V. tras b. : 48-29-70-00 (p. 5219) Dom. : (1) 30-52-58-26 ou 46-88-28-62

Tableaux

L'AGENDA

Mon nom est LAGARDE vos chefs-d'œuvre (tablesus) m'intéressent. Joindre photo BP 17616 40, rue de Ségur, Paris 16\*. Vacances Tourisme

Entre Nimes
et Montpellier
GRAU-DU-ROI (30)
Part. loue STUDIO INDÉPENE) pour couple 1 enfit,
plain-pled, avec petit jerdin,
tt comit. Coin cabine. 100 m
place. ts commerces très plage, to commerces to proches. Coin très agréable Jufflet 5 000 F. Tél. au (16) 75-56-56-38. CORSE and Bestle. A louer studios bord plage, tout confort. 4 pers., poss. tennis et piscine. dans pinède. Julier/soft. Tél.: 45-89-28-75 37-31-16-22

Le Monde L'IMMOBILIER

appartements ventes

4° arrdt

ILE ST-LOUIS

ATELIERS DU MARAIS

1, rue du Cloître-St-Mem 2 P. 53 m². 1 970 000 F 4 P. duplex 103 m² 3 900 000 F. Parkings. Livreison fin 92.

45-72-58-50

9° arrdt

appartements ventes

CÔTE D'AZUR -

DOMAINE PRIVÉ DU CAP BENAT Appt de charme en duplex avec terrasse plein sud 4 700 000 F. L'IMMOB'ILE 43-25-47-45. LIVRAISON EIE 91

Dérnière chance d'acquérir à 5 kms du Lavandou, face aux îles d'Or, l'une des plus belles villas, dans un parc protégé à tout jamais, au coeur d'un domaine de 140 hectares, classé, pribé, gardienné toute l'année.

• Le Monde • Mardi 11 juin 1991 39

Documentation réservée. Pour la recevoir, adressez aujourd'hui même votre carie de visite à : PADINIA - Espace Mandelleu -154, av. de Cannes - 06210 MANDELIEU Tél. 92.97.03.00 Fax : 92.97.17.76

appartements

achats

Achète Paris studio, 2 P., Ancien ou neuf. Ecr. Cevalie 12, r. Venizalos, 06400 Cannes

78, Champs-Élysées, 8° lecherche de toute urgeno

**BEAUX APPTS** 

locations

**Paris** 

**MASTER GROUP** 

TÉL. : (1) 45-27-12-19

capitaux

propositions

de 5 à 7 CV

Tél : 40-50-14-31 (rép.)

A VENDRE URGENT

GOLF CL

de 8 à 11 CV

A vendre

CHRYSLER LE BARON

cabriolet. Année 90. Import USA Prix : 140 000 F Tél. : 42-07-12-10

URGENT, cause double emplor, vend BMW 320 L 42 000 F, automatique,

à l'appui. Tél. : 69-85-59-59.

94 Val-de-Marne

OCCUPÉ LOI 48 Av. Deumeerd. Beau studio 0 m², tt cft. 500 000 F. Vincauses 5' RER. 3 P. 66 m². 680 000 F. 42-80-30-15 95- Val-d'Oise LAMARTINE Venda 76 m², double living + 2 chambres, 1s étage, clair, ceirne, sur cour. Grande cuisine équipée, porte blindée. 1 700 000 F. Tél. : 48-04-79-41, après 18 heurse.

SANNOIS 95 PROX. APPT 4 P. DUPLEX

pavillons

OUEST (78) 30 km Paris domaine, écoles, tennis, piscine vés maison 7 P., 200 m², dble

UNIQUE GOURNAY, 95 km Paris, 275 m². 650 000 F. Etat neuf, besu jardin 800 m² Tél. (16) 35-09-62-52

Sortie AMBOSE, direct. Tours PAVILLON F.4, nicens, 110 m².

S/ed compl. semi-entené. Grace Terr, 3 000 m², ent. dos. Vér. alu.

Prix: 780 000 F

Tél. Fapr.-midl : (16) 47-67-33-86

villas

19 km Paris, lisière forêt Sénart SUPERBE VILLA 280 m², asjour 100 m², tourelle vitrée, mezzanne cathédrale,

vitrée, mezzenne cathédrale, 6 chbrea, 4 s. d'eeu, prestations kouesses, gerage, spiendide terrain 2 600 m², cadre privilégié. A saisir, 4 950 000 F à déb. T. 48-08-39-17 · 69-42-24-06

bureaux

., beau jard. arbor 1 000 m². 2 350 000 F Tél. 39-71-77-03

AV. TRUDAINE tace squ. d'Anvers 7/8 p. d'angle, gd stand. vue s/squere et Sacré-Cour, idéal usage mbts. 4 200 000 F. Tél. 42-54-16-20. 880 000 F. Tél. 34-14-64-14 dom. Tél. 34-51-93-11 bur. Province

RUE PÉTRELLE IMM. RÉNOVATION TOTALE Livraison octobre 1991 LYON - 2.P. 44 m², 4/5 P. 106 m² DUPLEX 170 m² + terresses Frais de notaire réduits. Proximité centre-ville. le exceptionnelle noramique. Résid. Vue exceptionnelle penoramique. Résid. standing très calme, grand perc. Double living 3 chbres, surface totale 105 m², balcon 10 m², garage, parking, cave. ARIA. 48-88-95-44

parking, cave. Agences s'abstenir. Tél. soir (16) 78-36-71-27. imm. p. de t., 840 000 F mmo Marcadet - 42-52-01-82. SÉTE (34)
Dans Marins. Studio-cabine meublé. 4 couchages. 3° et dernier étage.
Vue imprevnable mer. Plein sud. Piege à 200 m. Possibilité anneau pour batseu.
Tous commerces sur piece.
Prix: 280 000 F.
S'adresser à M. GYLBERT.
Tél.: (16) 67-53-53-40. 15° arrdt

**CONVENTION 3 P.** près square Brassens 70 m², 5° ét. ascensaur. Rue/jardin. 43-36-17-36

AV. BE VILLIERS. 5 P. Standing, 122 m². ano Marcadet, 42-52-01-82

(peinture, parquet vitrifié, pte blindée). Cuis. équip. et amérag. 2 chares + séjour. 3 gde placarde. Dèle expo. Parking + cave. Tél. : 42-63-29-62 (rép.)

LA FOURCHE. 78 m² 3/4 P. tt cft. 1 390 000 F. Immo Marcadet. 42-52-01-82

Cause décès, particulier vends Paris 20° Rue Alexendre-Dumes 2 P. culsine, douche, csvu interphone. Concierga. 700 000 F.

F3 53 m² r. Dupont-de-l'Eure

Locations VOTRE SIÈCE SOCIAL DOMICILIATIONS SARL - RC - RM Constitution de sociétés. Démarches et te services. ermanences téléphonique 43-55-17-50

VOTRE SIÈGE SOCIAL A L'ÉTOILE 18- CHAMPS-ÉLYSÉES ou AVENUE VICTOR-HUGO Burx, macrét., tél., télex, for. Domicil.: 170 à 390 F/M. CIDES 47-23-84-21. DOMECHIATION 8-BUREAUX, TREEX, TELECOPIE AGECO 42-94-95-28

Stages STAGE INTENSIF B'ARABE Cours d'erabe moderne du 1° au 26 juillet 1991 INSC. : AFAC 42-72-20-8

Vidéo V.O. ONLY

spácialiste du vidéodisc en v.o. en Europe (Pal, NTSC), s'aggrandit.
En plus de ses 4 000 titres en vidéodisc, v.o. ONLY vous propose, dès aujourd'hui des vidéo K7 en v.o. (Pai et NTSC) Ouvert 7 jours sur 7. 25, bd de la Somme 75017
M\* Porte-de-Champerret Tél.: 42-67-76-17 ou 42-67-76-27

locations meublées offres

ŧ

Rech. URGENT 100 å 120 m² Paris prét. 5°, 6°, 7° 14°, 15°, 16°, 12°, 9°, PAIE COMPT 48-73-48-07. Paris rand 2 P, tr cft, 57 m², récent 5 500 F a.c. Immo Marcader, 42-52-01-82 **CABINET KESSLER** Province

Locations Méditerranée Cap d'Agde, Marsellan-Plage Grand choix appts. Villas. Catalogue gratuit. 72 pages couleurs. Étr.: Agence Marcure Locat 34800 CAP D'AGDE Tél.: 67-26-85-28 DE STANDING **ÉVALUATION GRATUITE** locations non meublées

offres YOUS DÉSIREZ YENDRE Paris un appertement avec ou sans confort LOUE DUPLEX Place d'Italie |16| 94-47-59-10/(1) 42-06-53-52

maisons non meublées individuelles demandes

ause mutation, pert. vand à Cause mutation, pert. vand à Ormesson-sur-Marme, maison Kaufman et Broad (1987) dans perti lotesament de 25 meisons, proximité écoles, centra commercial, bus. 120 m², séjour cathédral avec cheminée, 3 chipres, 2 selles de bains, grande cuis éculée, garage, terrasse sur jard. de 200 m². 1520 000 F. 1520 c000 F. 1520 coor 19 h: 45-76-51-76 agences s'abtenir.

rech. apparts vides ou meublés du studio au 7 p. Pour CADRES, DIRIGEANTS de STÉs et BANQUES 47, rue Vaneau, Paris 7\* 42-22-24-86 et 42-22-98-70. SOLOGNE, CHASSE, PÉCHE ST-LAURENT-DES-EAUX (41) Chembord 8 Irns, Blois 20 Kms, Orléans 30 kms, sutoroute 15 kms. Pars 150 km Sur 1 000 m², mais. 4 p. pranc, tr conf., gar. Tous commerces. Prix: 480 000 F. Mmc COURATIER Tél.; (16) 38-44-51-41. EMBASSY SERVICE 8, av. de Messine, 75008 Paris. recherche APPARTEMENTS DE GRANDE CLASSE VIDES OU MEUBLES HOTELS PARTIC. PARIS of VILLAS PARIS-OUEST

T. (1) 45-62-30-00 Près Marseille SEPTEMES Part. vends pavillon T4 dans lotissement. 80 m², garage, jardinet, terrasse. Prix: 550 000 F. **RÉSIDENCE CITY** URGENT rach, pour dirigioents étrangers d'importants groupes angle-saxons LUXUEUX APPARTEMENTS et MAISONS OUEST-EST

Tél. : (91) 64-04-16 (bur.) (91) 51-87-56 (après 19 h). **MAISON RÉNOVEE** 40 km Albi, 40 km Rodez, 50 km Milau, bord du Tern **BROUSSE-LE-CHATEAU** Pierre de pays, toit en lauses, 2 log., tout corriort, chaminée, 2 terr., 2 cav., jard. bord. riv. entièrem. meublé de bon goût commerciales MEDI. Couple VRP, vend clientèle. Repport net 500 000 F/an. Fx 700 000 F. Téléphone : 48-60-71-45 frég. parisie., à partir de 15 h.

de 12 à 16 CV

A VENDRE URGENT

HONDA LEGEND

**AUTOMOBILE** 

ventes ventes

A vendre SUPER 5 GL AUDI 100 2,8 L Y6 Rév. 91, 4000 km. Noire. Tolt ouvrant. ABS. Jantes alu. Stéréo. Garantie (salaie). 190 000 F. (Expo) Tél. 43-55-07-07 ou 42-07-12-10 Année 1986, Bon état. 67 000 km. Px 22 000 F. Tél.: 69-40-74-64 A VENDRE URGENT A vendre URGENT FIAT UNO

5 portes, grise, ttes option modèle 90, 180 000 F. Tél. : 43-55-07-07. 70 SX i.e. 3 p sept. 90. Med. 91, 1= m. 1 500 km, 7 cv. Garant. 4 ms Blancha, Vignat teintées 6i. Tatouses. Alarma. 4 HP. plus de 16 CV PORSCHE CARRERA 2 Cabriolet, smáe mod. 90
14 000 km, gris métal.
Options: pont autoblo-quant, cuir souple, climatiseur, alarma.
Prix: 415 000 F.
Tél.: 48-24-08-81
ou 42-42-04-52
demand. M. BASSANT

Mod. 91. Rouge. 25 000 km. Grent. 1 mois. 45 000 F. Tél. 43-65-07-07 ou 42-07-12-10 URGENT JAGUAR V12 SOVEREIGN H.E. 5,3 I. Mod. 85, 126 000 km. Bleu métal., cuir beigs. B.A. neuve. Climatisation. Auto-radio K7 autorsverse, 6 H.-

> de 9 h à 19 h lundi à vend. deux-roues HARLEY DAVIDSON

Prix: 125 000 F TÉL. (1) 48-76-09-07

42 000 F, sutomanque, gris méral, excellent état, 1998, 82 000 km, suto-radio, alarme, fermeture des portes à distance, vitres électriques, entretien effectué chez BMW, factures

## La BRI. s'inquiète de la croissance des besoins financiers mondiaux

Une croissance de l'économie mondiale (en 1990) qui n'avait iamais été aussi faible depuis 1985, après une année 1989 exceptionnellement bonne; d'énormes besoins de financement en provenance de régions aussi diverses que l'Europe de l'Est et le Golfe; une poursuite de la diminution des taux d'épargne dans la plupart des Etats... Le titre du rapport annuel de la Banque des règlements internationaux publié lundi 10 juin, «Un monde pas si tranquille après tout » illustre la somme des incertitudes auxquelles est actuellement confrontée l'économie mondiale.

La première incertitude provient de la conjoncture des pays indus-trialisés. Les pays actuellement en récession, les États-Unis en premier lieu, connaîtront-ils un rebond avant que d'autres plon-gent dans la crise, ou une période de croissance économique négative pour l'ensemble des pays indus-trialisés va-t-elle débuter? De l'évolution de la conjoncture dépendra l'apparition d'un vérita-ble «crédit crunch» que le monde de la finance redoute tant à l'heure actuelle. Les experts de la BRI estiment que ce risque d'épui-sement des crédits bancaires ne se concrétisera que si les établisse-ments bancaires continuent à enregistrer de très mauvais résultats pendant une période prolongée.

La BRI est en revanche plus pessimiste sur l'évolution de l'épargne mondiale, face aux besoins de l'Europe de l'Est et à la nécesssité d'augmenter les trans-ferts financiers vers le monde en développement. Le rapport souligne que le déclin de l'épargne depuis les années 60 est principalement attribuable aux comptes publics (plutôt qu'à l'épargne des ménages) : « Le renversement de cette tendance au cours des années 90 serait le moyen le plus direct et le plus sur de parvenir à des résultats significatifs ». Il faut pour cela que les États assainissent leurs comptes budgétaires, en pro-

cales accrues issues de la pro-chaine phase d'accélération de la

A propos de l'Europe de l'Est, la BRI insiste sur la nécessité de la libéralisation des prix, couplée à l'adoption de politiques monétaires restrictives. Cette stratégie a été adoptée en Pologne notamment, mais la banque souligne que la stimulation de l'offre y a été insuffisante, tandis que l'inflation continue de croître à un rythme de 3 à 5 % par mois. La BRI s'inquiète aussi de la lenteur du déveloncement des marchés financies. loppement des marchés financiers à l'Est, sur lesquels l'absence de concurrence, la faiblesse du capital, et des pratiques comptables parfois douteuses permettent d'obtenir des taux de rendement très intéressants. Les banques y sont de plus sous-capitalisées, malgré l'adoption par plusieurs pays (Bul-garie, Hongrie, Pologne, Yougosla-vie) de normes minima en matière

#### Une union à plusieurs vitesses

A propos de l'Union économique et monétaire européenne (UEM), les experts de la BRI n'hésitent pas à prendre nettement position en faveur d'une union à plusieurs vitesses. Les pays devraient participer à l'UEM «seu-lement lorsque leurs économies auront convergé suffisamment avec celles des États centraux de la CEE et qu'il auront atteint un consensus social global ». Une affirmation qui devrait plaire davantage à Francfort qu'à Paris.

«La désynchronisation des cycles d'activités parmi les pays industria-lisés, le Japon et certains pays lisés, le Japon et certains pays européens, en particulier l'Allemagne d'un côté, et la plupart des autres pays industrialisés de l'autre, n'a pas créé de problèmes écrasants de coordination des politiques en matière de taux de changes, estime enfin le rapport de la BRI. Les experts de Bâle notent que la forte poussée du dollar au cours des dernières semaines a été accompagnée d'interventions des banques centrales moins efficaces que les précédentes (qui visaient à prévenir une chute trop imporprévenir une chute trop impor-

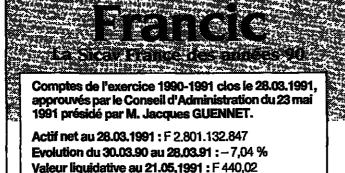
## Les compétences de M. Paul Quilès sont étendues au tourisme

l'équipement, du logement, des transports et de l'espace. Outre les compétences précédemment dévo-lhes au ministre de l'équipement, du logement, des transports et de la mer, il reçoit la responsabilité du tourisme, précédemment ratta-ché au ministre de l'industrie et de l'aménagement du territoire. Dans le domaine de l'espace, il exerce les responsabilités anté-rieures du ministre des postes, des télécommunications et de l'espace. A ce titre, il exerce avec le minis-tre de la recherche la tutelle sur le

Un décret arrêté en conseil des ministres modifie les attributions de M. Paul Quilès, ministre de ministre, il préside le comité interla mission interministérielle de la

M. Quilès partage avec M. Jack Lang, ministre de la culture et de la communication, la responsabilité des actions d'amélioration de la qualité architecturale et de la politique générale de l'enseignement de l'architecture. M. Lang assure le contrôle de la qualité et de l'esthétique de l'art nrbain et des sites protégés autres que les sites naturels (le Monde du 7 juin).

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS -



Valeur liquidative au 21.05.1991 : F 440,02 Performance du 28.12.1990 au 21.05.1991 : Dividende proposé: F8,32 + F2,95 d'avoir fiscal pour

mise en paiement le 24 juillet 1991 Assemblée Générale Ordinaire des Actionnaires le 23 juillet 1991 à 15 heures 30.

Consultez les valeurs liquidatives sur Minitel 36.15 code ASSOCIC.



**CHAMPS** 企 斯爾萨 ÉCONOMIQUES

### **BILAN HEBDOMADAIRE DE LA BANQUE DE FRANCE**

Prancipaux poeus sujecs a va  ac millions de francs	riantou	
30	mai 1991	
Total actif	840 077	,
dost Or	161 543	1
Disponibilités à vue à l'étranger	106 969	9
	55 712	ŀ
Avanças au Fonds de stabilisa-	JU 712	
tion des changes	14 976	
Or et autres actifs de réserve à	14010	
recevoir du Fonds européen de	-	١,
coobetation monessies	55 540	1
Concours au Trésor public	41 330	li
Times d'Etat (bons et obligations)	30 144	ı
Autres titres des marchés moné-	W 147	
faile at oppositation	669	
Effets privés	99 876	
Effets en cours de recouvrement.	36 194	1
CHES AN COORS OR INCOMMENDANCE	00.01	
Total passifdoos	640 077	1
Ballets en circulation	251 086	١,
Comptes courants des établisse-		,
ments astreinte à la constitution		
de réserves	56 843	!
Compte courant du Trésor public.	20 228	Ιi
Reprises de liquidités	10 726	1
Compte spécial de Fonds de sta-		
bilisation des changes - Contre-		
partie des allocations de droits de		!.
	7 007	1

Réserve de réévaluation des avoirs publics en or... TAUX DES OPÉRATIONS Taux de la demière opération sur appel d'offres Taux des pensions de 5 à 10 jours 10 % Taux des avances sur titres 12 %

Ecus à livrer au Fonds europée

Le LIFFE lance un contrat à terme. sur les bons du Trésor italien

Le London International Financial Futures Exchange (LIFFE) lancera un contrat à terme sur les obligations d'Etat Italiennes en septembre. E amoncé, landi 10 juin, le marché à terme fondonien. Grèce à la gigantesque dette publique Italienne et à l'épargne importante des habitants de la péninsule, le merché italien des fonds d'Etat est le troisième du fonds d'Etat est le troisième du ronds d'etat est le troisième du monde en termes nominaux après celui du Japon et des Etats-Unis. La futur comrat à terme, sur lequel les transactions commenceront le 19 septembre, sors basé sur les Buoni del Tenoro, Bolisopeli MITM des base de

Le LIFFE traite délà des contrats sur

### LES HADICES HERDOMADAIRES DE LA BOURSE DE PARIS BRSTITUT RATIONAL DE LA STATISTICIE

31-5-91 7-8-91 119.7 119.7 119.7 119.8 119.9 117.4 119.8 119.9 119.8 119.8 119.9 119.8

D256 (UU: 3) Decain	MG 13	9.
les global	488.4 415.4 500.5 291 438.9 612.3 767.8 502.7	492,6 423,2 594,2 225,7 444,2 424,3 732,7
ilele figancières	543,2	\$08,A
Hape	447,8	468.7

TOKYO, 10 juin 🖡 Vive baisse

La Bourse de Tokyo a fontement perdu du terrain kındı, l'indice Nikkei cédemt 436,73 points (1,74 %) à 24 598,38 yens, affectée par le baisse du yen contre le dollar et par le recui de Wall Street vendredi 7 juin.

Agrès avoir ouvert en baisse de 0,35 %, l'indice a continué de se déprécier, en raison de l'éloi-gnement des perspectives de baisse des taux d'intérêt au Japon. Le volume des échanges était très modéré, les opérateurs demeurant dans l'expectative à la veille de la publication des prévi-sions économiques de la Banque

on habou.	·	<u> </u>
VALEURS	Cours do 7 juis	Cours du 10 juin
Alai Bridgesane Caren Feji Back Hongshita Backic Manushita Backic Manushita Heavy Sony Corp.	1 150 1 080 1 510 2 700 1 430 1 680 720 8 100 1 800	1 070 1 470 2 590 1 420 1 650 711 6 950 1 780

## FAITS ET RÉSULTATS

Baisse da résultat semestriel de la FNAC. - La FNAC affiche pour le premier semestre 90/91 un résultat net (part du groupe) de 39,8 millions de francs, en recui de 25,3 % par rapport à l'année précédente (53,3 millions de francs). Le chiffres d'affaires a progressé de 13,2 %, à 4,082 milliards de francs un an plus tôt, seion les comptes arrêtés le 28 février dernier. Ce résultat ne comprend pas la plusvalue réalisée lors de la cession de l'immeuble de l'avenue de Wagram value réalisée lors de la cession de l'immeuble de l'avenue de Wagram à Paris, qui influera «très positive-ment» sur les comptes arrêtés au 31 août prochain, pour compenser les frais exceptionnels d'ouvertures et de développement engagés durant l'avencies

durant l'exercice.

Il Safaz: 35 millions de pertes en 1990. – Le groupe Safaz (distributeurs automatiques) a subi en 1990 des pertes nettes consolidées de 35 millions, alors qu'il avait été bénéficiaire de 10 millions en 1989. Le chiffre d'affaires est en progression à 1,06 milliard de francs contre 974 millions l'année précédente. Mais le résultat d'exploitation est en baisse: 10 millions contre 40 millions en 1989 et le groupe a /d1 supporter un accroissement de ses charges financières exceptionnelles.

cières exceptionnelles.

D Paul Prédault: bénéfice net de 41,5 millious de francs en 1990. – Le groupe Paul Prédault (jambon) a enregistré en 1990 un bénéfice net consolidé de 41,5 millions de francs contre 26,4 millious lors de l'exercice précédent, soit une hausse de 57 %, a annoncé mercredi 5 juin M. Alain Prédo, président de la société lors de l'assemblée générale. Après avoir repris récemment Germanaud, un des spécialistes du jambon préemballé en libre-service, Paul Prédault devrait réaliser pour l'année en cours un chiffre d'affaires supérieur à 1.15 milliard de francs.

Champagne Mumm: stabilité

O Champagne Mumm: stabilité du bénéfice net en 1990. – La société Champagne Mumm a réa-lisé en 1990 un bénéfice net consolisé en 1990 un bénétice net conso-lidé (part du groupe) de 182,6 mil-11 ons de francs contre 182,9 militions lors de l'exercice précédent. Au nivean des comptes sociaux, la société Mumm et Cie a correjistré des pertes l'an dernier, dont elle n'a pes souhaité révéler le montant. Le chiffre d'affaires s'est élevé à 3,18 milliards, soit un repli de 6,4 %. Le périmètre de consoli-dation comprend les sociétés Mumm et Cie, Martell et ses filiales le champagne Perrier Jouet et Mumm Coring Distribution.

a SDR Centre-Est: augmentation de capital. — La Société de développement régional (SDR) du Centre-Est procède jusqu'au 21 juin à une augmentation de capital de 80 millions de francs. Cette émission de 80 2729 actions d'un nominal de 100 francs à un prix de 240 francs, doit faire passer le capital de la SDR, dont le siège social est à Besançon (Doubs) de 321 millions à 401.36 millions de francs. Les principaux actionnaires de Centrest sont le GAN-Vie (17,19 %), les AGF (12 %), UAP-Vie (11,03 %), Les AGF (12 %), UAP-Vie (11,03 %), Ara (6,15 %), treize groupes possédant chacun entre 1,1 % et 3,3 %, 47 actionnaires détenant au total 7,97 %, et le public pour 18,22 %. Le secteur des assurances détient actuellement 51,81 % du capital. Au 31 décembre 1990, Centrest présentait un total de bilan de 6,5 milliards de francs et a dégagé pour l'année un bénéfice net de 75,3 millions de francs.

ci Cetelem: modalités de l'augmentation de capital. - Cetelem, filiale de la Compagnie bancaire spécialisée dans le prêt aux particuliers, a présenté les modalités de son augmentation de capital, qui doit se solder par un apport de 611 millions de francs. L'opération se fera par l'émission d'une action nouvelle pour six anciennes, à souscrire au prix de 570 francs. La souscription des actions nouvelles sera ouverte du 10 juin au 1º juillet inclus, et leur cotation interviendra fin soût. Les actions nouvelles porteront jouissance à partir du 1º janvier 1991 et seront assimilées aux anciennes dès leur émission. Elles ouvriront droit comme les actions anciennes à l'attribution d'une action gratuite pour trois actions désenues par réductrois actions détenues par réduc-tion du nominal de 60 à 45 francs.

a Exor: les plus-ralass gouflent le bénéfice de l'exercice 1990-91. Le groupe Exor (Perrier, Château Margaux...) a réalisé un bénéfice net consolidé part du groupe de 185,4 millions de francs au cours de l'exercice 1990-91 (qui prend fin en janvier) contre 11,1 millions de francs lors de l'exercice précédent. Ce résultat s'explique par les plus-values nettes de 160 millions de francs générées par la vente de murs de magasins. Au cours du dernier exercice, ces plus-values s'étaient élevées à 16 millions de francs. Le bénéfice net social retraité à fin janvier (l'exercice retraité à fin janvier (l'exercice social se termine le 31 juillet) s'est monté à 155,5 millions de francs contre 46 millions précédemment.

## PARIS:

I ARIO									
Second marché									
VALEURS	Cours préc.	Dernier cours	VALEURS	Cours préc.	Decrier Cones				
Alcatel Cibles	3620	3660	TIA	354					
Arrest Associes	271		idimove	149 30	143 80 6				
BAC	151.50		larnot: Hötelikre	230	·				
Boxe Vernes	860	855	LPBN	100.90					
Boron (Ly)	365	I	Loca imestic.	252	248				
Boisset (Lyon)	206 50		Locaric	87					
CAL-de-Fr. (CC1)	1020	2010	Mater Comm	115	11750				
Cabaran	415	410	Moles	144 10	المشهر المالية				
Carde	861	861	Practical 2	85.					
CEGEP.	158		PubliFilipacchi	375					
CFP1	274		Recei	1850	# <sub>4</sub>				
CNIM	970	974	Rhone Air For (w)	306					
Codetour	303	303	Still Metapor	172 50	167 5D				
Conforance	884		Spice invest Lyt	100	<b>第41775</b> 5				
Creeks	218	1	Secho	435					
	405	415	SMT. Good	130	715 0				
Desphia	1104	1113	Som	250 90					
Delmas	450		7F1	323.90	321.40				
Demachy Worms Cie				254.50					
Devadey	1080		Theoretics (f. (Ly)	218	24				
Devile	375		Libility						
Dalisos	133	·	Viol of Cie	- 96.30	- <b>4</b>				
Editions Balload	225	20740 0	Y. St-Laurent Groups_	750	748				
Europ. Propulsion	315	310			· .				
Finactor	128	113 30 6			:				
Frankoparis	127	132 10 d	ļ	٠.					
GFF (group storest)	258	262 ·	LA POUSSI	6110					
Grand Libro	387 40	j	LA BOURSE						
Gravograph	218			TAI					
Groups Origany	751	761	76.1						
Gaintoli	950	l		5 TAI	SOUDE !				
ICC	257	l							
<del></del>			<del></del>		:				
					<del></del>				
MATIE									

Notionnel 10 ombre de contrats	%. – Cotatio :: 103 446	n en pourcen	tage du 7 join	1991						
COURS	ÉCHÉANCES									
COOKS	Juin 91	Sep	£ 91	Déc. 91						
ernier	105,26 105,34	18 18	5,32 5,40	105,20 105,64						
	Options	sur notions	el .							
RIX D'EXERCICE	OPTIONS	D'ACHAT	OPTIONS	DE VENTE						
THE D PARTICION !	Sent 01	Déc 91	S-1 91	D6c 91						

		_			
CA	C 40	Δ	TF	K M F	
~~	U TV			-1471	•
	٠.				

Volume : 5 325	(M	ATTF)		· <u>*</u> :
COURS	Juin	Juilet	· .	Acit
DensierPrécédent	1 846 1 864	1 840 1 857	Τ,	1.863 1.867.5

CHANGES	BOURSES
Dollar: 6 F 1  A Paris, Inndi 10 juin, le dollar a commencé la semaine en forte hausse en dépassant la barre des 6 francs à 6,01 francs, avant de se replier légèrement après une vague d'intervention des banques centrales européennes. Vendredi, la monnaie américaine avait été cotée 5,9545 francs au fixing puis avait nettement progressé après l'annonce de créations d'emplois aux Eats-Unis en mai.  FRANCFORT 7 juin 10 juin Dollar (en DM) 1,7675 1,7775  TOKYO 7 juin 10 juin Dollar (en yess) 139,39 141,17	PARIS (PASEE, base 100 : 28-12-90) 6 juin 7 juin Valeurs franguises 129,96 129,29 Valeurs étranghres 119,70 128,99 (SBF, base 100 : 31-12-81) Indice général CAC 491,67 492,68 (SBF, base 1 000 : 31-12-87) Indice CAC 40 1863,92 1 852,51  NEW-YORK (Indice Dow Jones) 6 juin 7 juin Industrielles 2 994,86 2 976,74 LONDRES (Indice e Financial Times s) 6 juin 7 juin 100 valeurs 2 525,30 2 596,34 30 valeurs 1 974,18 1 955,28 Mines d'or 182,48 Fonds d'Etat 83,73 83,68
MARCHÉ MONÉTAIRE (effets privés)	6 jula 7 jula Dax

### LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

Paris (10 juin)...... 9 15/16 - 10 1/16 %

	COURS	DU JOUR	UN	MOSE	DEU	X MOIS	SIX	MOIS
	+ bee	+ haut	Rep. +	es dép. –	Rep.+	00 dip	Rep. +	on dip
\$ EU \$ can Yes (100)	6,0070 5,2258 4,2482	6,9090 5,2298 4,2527	+ 172 + 34 + 62	+ 47	+ 332 + 57 + 122	+ 352 + 83 + 137	+ 880 + 137 + 374	+ 934 + 197 + 412
DM Floria FB (100) FS L (1 000)	3,3837 3,0943 16,4249 3,9544 4,5663 10,0170	3,3867 3,0068 16,4370 3,9590 4,5696 10,0260	+ 15 + 9 + 89 + 48 - 67 - 170	+ 19 + 130 + 60 - 46	- 135	+ 42 + 30 + 220 + 115 - 103 - 280	II 750	+ 80 + 60 + 470 + 301 - 360

### TALLY DEC CHOOMONIALES

S & U Yen DM Flacin FB (190) FS L (1 900)	5 13/H 7 15/H 8 9/16 8 3/4 8 13/16 6 5/8 10 1/2	8 1V16 9 1/4 9 3/16 6 7/8	7 778 8 34	6 1/8 8 7/8 9 1/8 9 1/8	6 1/16 7 3/4 8 7/8 9 8 15/16 7 7/8	6. 3/16 7 13/16 9 9 1/8 9 3/16 8	6 144 7 9/16 9 1/16 9 1/16 7 7/18	6 3/8 7 3/4 9 1/8 9 3/16 9 1/4 8
France	11 3/4 9 7/8	- 12 5/8 10	11 3/8 9 9/16	11 9/16 9 11/16	11 3/16 9 7/16	11 5/16 9 9/16	18 13/16 9 7/16	9 9/16



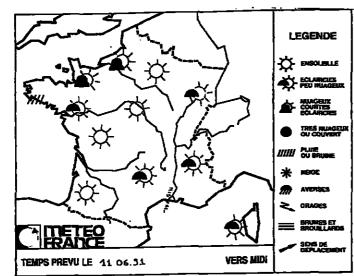
79 . . .

B-

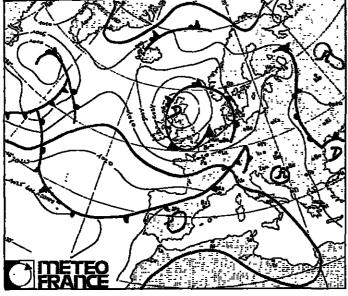
• Le Monde • Mardi 11 juin 1991 41

## MARCHÉS FINANCIERS

		TTITA	ΛT.								•				-			
Compensation VALEURS Cours Promised.	DU 10	JUI	<u> </u>		D.									Compa	<u></u>		elevés à	. 1
4085 CNE 3% 4035 4025	4025 - 0 25 Compan	VALTIRS (	Costs Premier	Demier %	. L	gleme		1 7	- 1		Cours	Potonier D	ernice S	Compa Sation	<del></del>	précéd.	COURS CO	GES +
	September   Sept	Cot. Entrep. Compt Word. Consept S.A. Compt Word. Consept S.A. Corr Parts Mick. Corrid, Frontis. Corld, Frontis. Corld, Frontis. Corld, Frontis. Corrid, Fronti	701 50 202 202 202 202 202 202 202 202 202	Dennier 5 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	- Sedon  25 360  26 3720  1820	Labon Lagrand (OP)	28 52 552 552 552 558 569 576 569 576 576 576 577 .	483 483 483 4225 580 171 321 235 492 89 225 106 103 103 130 130 131 304       	+ 105   1599   + 127   459   + 127   459   + 127   459   + 128   459   + 128   459   + 128   459   + 128   459   + 128   459   + 128   459   + 128   459   + 128   459   + 128   459   + 128   459   + 128   459   + 128   459   + 128   459   + 128   459   + 128   459	VALEURS Scheeder SCDA SE R SEGNE SCHEED	570 439 546 891 369 80 816 147 50 820 270 90 580 777 714 139 474 330 1275 1300 148 60 1217 196 90 412 305 867 980 77 77 72 130 130 148 60 1217 196 90 412 137 138 139 130 130 130 130 130 130 130 130 130 130	719 7 1620 1645 485 90 4 485 90 4 425 486 90 6 425 75 7 75 50 891 883 50 430 50 430 50 181 883 50 181 883 50 181 883 50 181 883 50 181 883 60 181 883	+ 1 27 - 0 06 - 0 75 - 0 75	44 200 420 220 380 77 96 21 290 49 900 21 22 290 49 900 21 22 23 24 24 25 26 27 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	Bestroku Ericsson Econe Corp. Ford Motor Freegold Gencor Gén. Elect Gén. Motoros Henszon PLC. Henszony Guld. Hesvier Henszony Guld. Hesvier Hoseriat LB M. L7.7. L7.7. L8 Volzado Massushitz Motoria Pilipis Placer Dome Cultures Rodioninia Philipis Stell state Rodioninia Philipis Stell state Stellerinia Schlumberger Stell state Stellerinia Schlumberger Stell state Stellerinia Schlumberger Stell state Stellerinia Schlumberger Stell state Liniever	347 40 21 40 21 40 20 21 40 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	21 22 446 10 444 1650 60 256 776 78 88 40 32 28 80 22 337 40 33 32 40 33 32 40 33 32 40 33 32 40 33 32 40 33 32 50 23 33 50 6 5 1 77 10 77 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	8
105 Codes 108 108 108 590 Codes 801	106 - 195 785 L	Genera		sélectio	265 6 1470		53	::::   	14 50 47		18 90 58	19 20 1	19 20   + 1 59 59   + 1 72	114	Yamanoschi † Zambia Cop		13 90   11 1 78	/6
VALEURS   %   % diz	VALEURS Cours	s Demier	VALEURS	Cours	Dermier cours	VALEURS		mier	VALEURS	Emission Frais Incl.	Rechat	VALEU	I	ssion incl.	Rachet V	ALEURS	Emission Frais incl.	Rachat
MARCHE OHTICEL préc.  Ensta-Unis (1 usti)	COURS DES BIL. 10/6 achat ve	2090 d   en barre) 69 [69 [201] 69 [69 [201] 69 [69 [201] 69 [201] 69 [201] 69 [201] 60 [67 [67 [67 [67 [67 [67 [67 [67 [67 [67	580 121 210 295 281 1085 1094 595 173 20 686 279 90 345 1140 810 100 280 455 1486 215 1282 317 20 124 676 180 816 415 144 574 280 307 20 307 20 307 30 308 309 30 309 309 309 309 309 309 309 309 309 309		A.E.G.  Alcon Ne Sco	700		A.A.A. Action. Action. Action. Appropries Amérigan. Ampliade. Amiringus Court T. Associa Associa Alexanina Aureira Coptal Aureira Coptal Aureira Coptal	1105 55 376 44 376 44 1368 52 110 34 156 42 724 74 131 31 125 11 116 53 126 96 124 95 129 77 5927 73 129 73 3210 63 386 43 1215 11 182 86 1215 11 182 86 1215 11 182 86 1215 11 182 86 1215 13 182 86 1215 13 182 86 1215 13 182 86 1215 13 182 86 1215 13 182 86 1215 13 182 86 1215 13 182 86 1215 13 182 86 1215 13 182 86 1215 13 182 86 1215 13 182 86 1215 13 182 86 1215 13 182 86 1215 13 182 86 1215 13 182 86 1215 13 183 39 1052 42 155 39 1052 42 155 39 1052 42 155 39 1052 42 155 39 1052 42 156 64 13 65 69 157 75 158 69	222 57 781 50 7265 71 618 54 6569 05 1105 55 367 68 150 51 107 13 149 88 1550 51 107 13 149 86 119 22 111 89 108 63 119 22 111 89 118 62 30 12 118 63 119 28 371 67 477 95 1156 47 811 52 983 96 40 80 123 10 2333 75 2120 50 40 80 123 10 2333 75 2120 50 40 80 123 10 2333 75 2120 50 40 80 123 10 2333 75 2120 50 40 80 123 10 2333 75 2120 50 40 80 123 10 2333 75 2120 50 40 80 123 10 2333 75 2120 50 40 80 123 10 2333 75 2120 50 40 80 123 10 2333 75 2120 50 40 80 123 15 126 87 127 155 89 128 59	Frueismeno Frueismeno Frueismeno Frueismeno Frueismeno Frueismeno Frueismeno Frueismeno Frueismeno Gest Associat Horison Helm Mondsain Innempor Internoblig Lander	1153 135 135 135 136 137 137 138 138 138 138 138 138 138 138 138 138	89 10 28 09 33 32 16 18 33 35 20 31 32 33 35 20 31 32 33 35 20 31 32 33 35 20 31 32 33 35 20 31 32 33 35 20 31 32 33 35 20 31 32 33 35 20 31 32 33 33 34 35 35 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36	11336 84 Preset 4960 58 Pray A 1281 34 Cusarts 13456 83 Reeles 1190 38 Reeles 1190 38 Reeles 1190 38 Reeles 11973 62 65 St Hon 263 26 St Hon 263 26 St Hon 263 26 St Hon 263 27 68 St Hon 263 27 80 St Hon 27 8 St	lor	18229 23 1 5208 17 456 24 577 96 829 82 594 35 201 50 157 64 127 36 10618 92 123 05 1315 98 570 88 1330 68 1422 75 2626 89 218 34 1302 62 1796 91 1296 25 48817 09 25454 61	RE s :	



SITUATION LE 16 JUIN 1991 A 0 HEURE TU



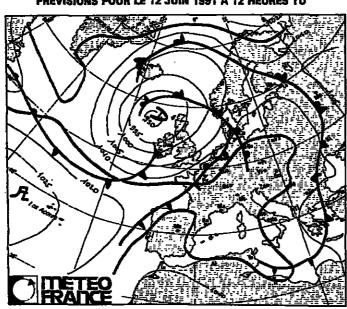
Mercredi 12 juin : retour de la pluie. – Dàs mercredi, le temps se dégradera à nouveau. Il pleuvra assez fort une grande partie de la journée sur toutes les régions du nord de la Loire. L'après midi, sur le Nord-Ouest puis sur le Nord et le Bassin parisien, le soleil parviendra a percer l'épaisse couche de nuages. Mais on ne pourra pas pour autant parler de beau tamps. Les vents de sud-ouest souffieront

Dans le Sud-Quest, le Centre-Ouest et sur le Massif Central, l'aggravation sera un peu plus tardive. Le ciel sera couvert dès le matin, mais ce n'est

a pleuvoir. Ces pluies, là aussi, seront assez fortes et des orages pourront même éclater en fin de journée.

Le Midi méditerranéen connaîtra une journée de répit supplémentaire avec un temps bien ensoleillé. Au lever du jour, les températures seront assez douces, de 10 à 13 degrés. Mais l'après-midi, la hausse des températures sera limitée et Il fera sur la moitié nord et de 20 à 23 dans le Sud-Quest. En revanche, il fera très bon dans le quart sud-est et le Lyon-nais, de 25 à 28 degrés.

PRÉVISIONS POUR LE 12 JUIN 1991 A 12 HEURES TU



TEM PÉRATURES  Valeurs extrêm le 9-6-1991 à 18 heures TU				ps obs	
FRANCE  AJACCIO 21 12 B BIARRITZ 24 13 C BORDEAUX 19 11 N BOTRESES 17 11 C BREST - 12 N CARN 19 12 C CHERBOURG CLESSONT-FER 25 12 N BLION 15 13 D GRENOBLE 27 16 P LILLE 18 18 N LIMOGES 14 10 C LYON 28 15 C HARSEILE 27 15 D NANCY 16 12 N NANTES 18 12 C PARES MONTS 28 11 C PARES MONTS 28 17 N RENNES 20 12 D ST-ESTIEDINE 27 14 C STRASSOURG 19 12 D	BELGRADE	11 N 25 D 16 D 11 C 19 D 24 C 13 D 13 D 14 A 11 D	MADRID. MARRAEI MARRAEI MELAO MILAN MOSCOU NAIBOBI NEW-YOR OSLO PALMA-DE PAEM EO-DE-JAM ROME EO-DE-JAM ROME TOKYO TOKYO TOKYO VARSOVIL YENISS	WING. 14 33 36CH 31 37 31 24 25 31 31 26 31 31 31 31 31 31 31 31 31 31 31 31 31	16 N 14 D  11 N 7 N
A B C cid couvert	D N ciel ciel	O	P pluic	T	# neige

TU = temps universel, c'est-à-dire pour la France : heure légale moins 2 heures en été ; heure légale moins 1 heure en hiver. (Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

## RADIO-TÉLÉVISION

**IMAGES** 

PIERRE GEORGES

## Le triomphe de Faust Bollettieri

quatre, quatre-vingts ans. Et si cela dure Roland-Garros finira bac à sable. Cette jeune classe est sans pitié. Le tennis, à l'instar de la gymnastique, est devenu un sport où il vaut mieux ne pas avoir atteint l'âge canonique de la maturité, une discipline si exigeante qu'il y faut un moteur encore neuf et des articulations sous garantie.

Pour n'être pas nouveau, le phénomène est un peu inquié-tant. Un, une surdouée, passe encore. Quatre en situation de tyrannie, voilà qui exclut le hasard ou tue un peu le specta-cle. Du moins à la télévision, cette machine à gommer la

0.05 Magazine : Va y avoir du sport.

23.53 Bridge. Résumé des championnats du monde

20.45 Cinéma : L'Union sacrée. 
Film français d'Alexandre Arcady (1988).
Avec Richard Berry, Patrick Bruel, Corine

1.05 Journal, Météo et Bourse. 1.30 TF1 Nuit. 7 sur 7 (rediff.). 2.20 Feuilleton : C'est déjà demain.

2.45 Info revue.

23.35 Journal et Météo.

FR 3

22.50 Journal et Météo.

23.10 Magazine : Océaniques. Hommage à Antoine Blondin.

0.20 Série : Le Saint (rediff.).

coups fulgurants, insensés, juvéniles en somme qui sont l'apanage de ces bourreaux d'adultes. Si les tueurs, tueuses, ont encore de l'acné, c'est, diront les spécialistes, que l'heure est venue des attaquants de fond de court. Plus cogneur que moi, tu meurs. Le genre est périlleux, le risque toujours patent de voir le bras partir avec la raquette et l'espérance de vie limitée. La médecine sportive qui guette ses proies devrait ne pas chômer

dans les années à venir. Les caméras d' Antenne 2 et de FR 3, ce week-end, nous ont beaucoup, et à juste titre, monmé Nick Bollettieri, sorte de doc-

teur Faust du tennis, caché derrière ses lunettes en phares de Buick. Ses élèves, du moins les survivants d'une impitoyable sélection, étaient là, massivement. A seize ans et sept mois, Monica Seles, un kiki dans les cheveux et un chat turbulent dans la gorge, avait ravi Roland-Garros devenant, en 1990, la plus jeune championne du lieu. La Yougoslave qui a coupé ses cheveux, mais pas le son, a réci-divé. Il lui fallut pour cela mettre à la raison ce petit monstre de bravoure qu'est l'Espagnole Arantxa Sanchez, cachant sous un physique bonasse un carac-tère de fer. Et d'un titre pour le

acquis. Jim Courier, le pince sens-rire qui couche probablement avec sa casquette de facteur Smith et cultive aigei un profil de tortue, fut, avant l'ère Higueras, du pensionnat Bollen-tieri. André Agassi, le fluo. l'idole des teen-agers, jeen et boucle d'oreille, en est toujours. L'affaire ne pouvait qu'être chaude, entre gens ayant usé leurs fonds de short sur les courts de la même école. Elle le fut, comme un duel fratricide, avec un cinquième set où les obus voièrent bas. Les images, bien avant, nous avaient dit le dénouement : Jim la tortue trouvait encore le moyen de rire.

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche-lundi. Signification des symbol > signalé dans « le Monde radio-télévision » ; a Film à éviter ; « On peut voir ; » » Ne pas manquer ; » » Chef-d'œuvre ou classique.

docteur Nick.

## Lundi 10 juin

1.00 Musique : Carnet de notes.

### CANAL PLUS

20.45 Variétés : Stars 90.

Avec les Inconnus, Muriel Robin, Régis Laspales, Philippe Chevaliler, Philippe Bouvard et les « Grosses Têtes », notre collaboratrice Claude Sarraute, Sophie Marcaeu, Christian Morin, Claude Luter, Jean-Pierre Foucault, Patrick Sébastien, Philippe Swan, Florent Pagny, les Forbans, François Feldman, Jean-Luc Lahaye.

22.40 Magazine : Médiations.

Chôrnage des jeunes : de la galère à la colère. 20.30 Cinéma : Clara's Heart. ww Film américain de Robert Muligan (1988). Avec Whoopi Goldberg, Michael Ontkean, Kathleen Quintan. 22.10 Flash d'informations.

22.10 Flash d'informations.
22.20 Cinéma : Je t'ai dans la peau, mm Film français de Jean-Pierre Thom (1989). Avec Solveig Dommanin, Philippe Clévenot, Henri Serre.
0.15 Cinéma : Miami Spice.
Film américain classé X, de Svetlana (1989). Avec Amber Lynn, Sherl Saint-Clair, Randy West.
1.30 Cinéma : Le Marchand d'armes, m Film canadien de Nardo Castillo (1984). Avec Kevin Costner, Sera Botsford, Paul Soles.

### LA 5

20.45 Téléfilm : Les Illusions de l'amour.
De Lawrence Gordon Clark, avec Jenny
Seagrove, John Shea.

22.30 Magazine : Carnets de route.
Présenté par Christine Ockrent.
Le sida : la course contre la mort. 20.50 Feuilleton: Mystères à Twin Peaks.
22.30 Cinéma: L'Attentat. 
Film français d'Yves Boisset (1972). Avec Jean-Louis Trintignant, Michel Piccoli, Jean Seberg.

0.35 Journal de la nuit. 0.45 Demain se décide aujourd'hui. 0.50 Le Club du Télé-achat.

20.35 Cinéma : Fame. # Film américain d'Alan Parker (1980). Avec Irene Cara, Lee Curreri, Gene Anthony Ray. 22.55 Série : Equaliza 23.45 Magazine : Charmes.

## 0.15 Six minutes d'informations.

0.20 Série : Destination danger. 1.10 Magazine : Jazz 6. Hommage à Stan Getz.

2.00 Rediffusions.

## LA SEPT

21.00 Cinéma: Le Jupon rouge, su Film français de Geneviève Lefebvre (1986). 22.25 Court métrage : Camille ou la Comédie catastrophicus. De Claude Miller. 23.05 Documentaire : Mopiopio, le souffie d'Angola.

FRANCE-CULTURE 20.30 L'Histoire en direct. Histoire d'un ca vietminh (2- partie).

21.30 Dramatique. Stanche aurora cél

22.40 La radio dans les yeux. 0.05 Du jour au lendemain.

0.50 Musique : Coda.

### FRANCE-MUSIQUE ---

20.30 Concert (donné ce jour lors du Festival de Vienne): Symphonis nº 26 en ré mineur, de Haydn; Graduale ad festum BMV, Sencta Aaria mater Dei K 273, Motert K 618, Messe pour solistes, chosur et orchestre en ut mineur K 427, de Mozart, par La Petite Bande et le Rheinische Kantorei, dir. Sigis-wald Kuijken; sol.: Greta de Reyghere, Jernifer Smith, sopranos, Nico Van Der Meel, ténor, Harry Van Der Kamp, basse.

23.07 Poussières d'étoiles.

## Mardi 11 iuin

#### TF 1 15.25 Feuilleton:

Orages d'été, avis de tempête. 16.20 Club Dorothée. 17.30 Série : Chips (rediff.). 18.20 Jeu : Une famille en or. 18.50 Feuilleton : Santa Berbara. 19.20 Jeu : La Roue de la fortune. 19.50 Divertissement : Le Bébête Show. 20.00 Journal, Tiercé, Météo et Tapis vert.

20.00 Journal, Herce, Medeo et Lapis vert.

20.50 Cinéma : Train d'enfer. 

Film français de Roger Hanin (1984). Avec Roger Hanin, Gérard Klein, Christine Pascal.

22.25 Magazine : Ciel, mon mardi l Présenté par Christophe Dechavanne.

0.20 Journal, Météo et Bourse.

## 0.45 Au trot.

13.50 Feuilleton: Générations.

14.30 Série : Les Héritiers. 16.05 Série : Arsène Lupin. 17.00 Magazine : Giga. 18.10 Jeu : Des chiffres et des lettres.

18.70 Jeu : Des chiffres et des lettres.

18.35 Série : Alf (rediff.).

19.05 Série : Mac Gyver (rediff.).

20.00 Journal et Météo.

20.45 Les Dossiers de l'écran : L'Elu. Rel Film américain de Jeremy Paul Kegan (1981). Avec Maximilien Schell, Rod Stelger, Robby Benson.

22.35 Débat : Etre juif.

Animé par Gilbert Kahn. Invités : le rebbin

22.35 Débat : Étre juif.

Animé par Gibert Kahn. Invités : le rabbin Struk; Henry Bulawko, président des Déportés juifs de France; Maurice Szafran, journaiste lies Juifs dans le politique française); Marek Helter, écrivain (Lh homme, un cri); David Kessler, auditeur au Conseil d'Etat; Lilly Scherr, professeur agrégé d'histoire; David Temstert, chirurgian-dentiste; Denis Jeamber, directeur adjoint de la rédection au Point.

23.40 Magazine: Cinéma, cinémas 2°.
Loin de Cannes; Vitali Kanevski; Le couple (Mastroianni, Piccoli); Hal Roach; Irène Jacob; Nouvelles du front.

0.40 Journal et Météo.

0.40 Journal et Météo. 1.00 Série : Le Saint (rediff.).

### FR 3

13.35 Série : Chers détectives.
14.32 Magazine : Regards de femme.
15.05 Magazine : Thalassa (rediff.).
16.05 Magazine : Zapper n'est pas jouer. 17.30 Amuse 3.

18.10 Magazine : C'est pas juste. 18.30 Jeu : Questions pour un champion.

19.00 Le 19-20 de l'information.
De 19.12 à 19.30, le journel de la région.
20.05 Divertissement : La Classe.
20.45 Téléfilm : Acompte sur meurtre.
De Waris Hussein, avec Connie Sellecca,
Ben Gazzara.

22.25 Journal et Météo.
22.45 Télévision régionale.
23.40 Variétés : Eurotop.
Emission présentée par Nicolas Dubos et Nathalie You, invité : Gilbert Montagné. 0.35 Magazine : Espace francophone. 1.00 Musique : Carnet de notes.

### **CANAL PLUS**

13.30 Cinéma : Je t'al dans la peau. BB
Film français de Jean-Pierre Thorn (1989).
Avec Solveig Dommartin, Philippe Clévenot,
Henri Serre.

15.25 Documentaire : Rêve de cow-boy.
De Michel Lecourt, Michel-Pierre Pinard et

Maurice Latino.

Cinéma: Présumé dangereux. 
Film français de Georges Lautner (1989).

Avec Robert Mitchum, Michael Brandon,
Sophie Duez. 18.05 Canaille peluche.

– En clair jusqu'à 20.30 –

18.30 Ça cartoon.
18.50 Top 50.
19.20 Magazine: Nulle part ailleurs.
20.30 Cinéma: Dangereusement vôtre. 
Film américain de John Glen (1985). Avec Roger Moore, Tanya Roberts, Grace Jones.
22.35 Flash d'informations.
22.45 Cinéma: Mississippi Burning. 
Film américain d'Alan Parker (1989). Avec Gene Hackman, Willem Dafoe, Frances McDormand (v.o.).
0.45 Cinéma: La Séance de minuit.

0.45 Cinéma : La Séance de minuit. 
Film canadien de Richard Martin (1988).
Avec Ron White, Gilliam Barber, Jeff Shuttz. 2.05 Sport : Mag max. Hockey sur glace.

### LA 5

13.20 Série : Le Renard. 14.25 Série : L'Inspecteur Derrick. 15.30 Série : Soko, brigade des stups. 16,25 Tiercé à Chantilly. 16,45 Youpi I L'école est finie. 17,30 Jeu : La Ligne de chance. 17.55 Série : Mission casse cou. 18.50 Série : Les Trouble-fêts. 19.05 Série : Kotak.

20.00 Journal et Météo. 20.40 Journal des courses. 20.50 Cinéma : Un nouvel amour de Coccinelle. 🗆 .

Film américain de Robert Stevenson (1974).
Avec Helen Hayes, Ken Berry, Stephanie Powers.

22.30 Magazine : Ciné Cinq.

22.45 Téléfilm : Frisson.
De Bruno Geburro.

0.15 Leurnal de le pult

0.15 Journal de la nuit.

0.25 Demain se décide aujourd'hui. 0.30 Le Club du Télé-achat. 0.50 Rediffusions.

### M 6

14.05 Série : Cagney et Lacey. 14.55 Variétés : Bleu, blanc, clip. 16.40 Jeu : Hit hit hit hourra!

16.45 Jeu : Zygornusic. 17.15 Série : Drôles de dames. 18.05 Série : Mission impossible. 19.00 Série : La Petite Maison dans la prairie.

19.54 Six minutes d'informations.

20.00 Série : Cosby Show.
20.35 Téléfilm :
La Procès de l'incroyable Hulk.
De Bil Bibby, avec Bil Boby, Lou Ferrigno.
22.15 Série : Equalizer.
23.10 Documentaire : 60 Minutes.
0.00 Six minutes d'informations.

0.05 Megazine: Dazibeo.
0.10 Musique: Boulevard rock and hard,
2.00 Rediffusions.

### LA SEPT

21.00 Concert. Concerto en ré mineur K 466, Concerto en ré mejeur K 537, pour plano, de Mozart, par l'Orchestre philharmonique de Munich, dir. Friedrich Gulde, plano.

22.05 Documentaire : Opus Brendel. De Midded Clary. 23.00 Danse : Café Müller. Chorégraphie de Pina Bausch.

### FRANCE-CULTURE

20.30 Archipel science. Le Centre national d'études spatiales.
21.30 Grand angle. Les grands reporters. 22.40 Les nuits magnétiques. 0.05 Du jour au lendemain. 0.50 Musique : Coda.

### FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (donné le 17 mai au Grand Auditorium): Custuor à cordes > 5, de Ribm: Ouetuor à cordes > 2 op.15, de Zemlinsky, par le Quatuor Arditti.

23.07 Poussières d'étoiles.

ont la joie de faire part de leur mariage, célébré dans l'intimité le 6 juin 1991. at the state of th

75, cours de Vincennes, 75020 Paris.

e e e

A STATE

or the page

10 miles

estate in p

Section 1

τ.--

1 - 7577 - - ,2.5

...

Matter to the state of

Fred of the Children

Fig. 100 marging 200 Fig. 100 marging 200

STATE OF STATE OF STATE

ANTON THE

Bearing to the second

Programme Turks to a state of the state of t

19 9 17 48 2

1. For the Sign

CARREST

To the second

**W** 

Kalinda Kalinda

frage.

W a.

ment arecing

of the same of

<u>Décès</u> - Miliana, Bures-sur-Yvette.

M. et M= Emilien Abou. M. et M= Elie Adira,
Alain et Danielle Abou. Michel, Emmanuelle, Roland, Pierre.

Indith, Toute sa famille,
Tous ses amis,
L'école ORT de Strasbourg,
ont l'immense douleur de faire part du
décès accidentel de

Benjamin ABOU.

à l'âge de vingt et un ans. Il laisse un immense désarroi.

Les obsèques ont en lieu, le 6 juin, anx Ulis.

2, rue François-Couperin, 91440 Bures-sur-Yvette.

 M= Raymonde Ancier, Jacques et Denielle Rancière, Romain et Camille, Jacques-Henri et Liliane Brisac, Et Antoine, ont la douleur de faire part du décès de

Charles ANCIER, avocat honoraire à la cour de Paris, combattant des Forces françaises libres, officier de la Légion d'honneur,

survenu, à Boulogne, le 6 juin 1991.

22, rue de Bourgogne, 75007 Paris.

CARNET DU MONDE

Renseignements: 40-65-29-94 Tarif: la ligne H.T.

Toutes rubriques ........... 92 F Abonnés et actionnaires ... 80 F

Communicat, diverses ..... 95 F Thèses étadiants . ... 50 F

Florence du Castel Bernard. Irène et Thierry, Vincent et Josy, Cécile et François Denis et Hélène. Alain, Géraldine

Et ses huit petits-enfants, ont la tristesse de faire part du décès de

Maurice BERNARD, président de chambre
à la Cour des comptes,
officier de la Légion d'houseur,
commandeur de l'ordre national
du Mérite,
chevalier de l'ordre
des Arts et des Lettres,

survenu le 4 juin 1991.

Les obsèques ont eu lieu dans l'inti-mité familiale. Une messe sera célébrée à son intention le jeudi 13 juin, à 8 h 30, en l'église Saint-François-Xavier, à Paris-7.

28, boulevard des Invalides, 75007 Paris.

 Le premier président,
 Le procureur général, Les magistrats, anciens magistrats et fonctionnaires de la Cour des comptes, ont la tristesse de faire part du décès de

M. Marrice BERNARD, président de chambre à la Cour des comptes, officier de la Légion d'honneur, commandeur de l'ordre national du Mérite, chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres,

survenu le 4 juin 1991.

- M. Jean-Jacques Bertrand,

son fils,
M= Nicole Hart,
sa nièce et ses enfants,
Sandie et John,
Ainsi que la famille, ont le regret de faire part du décès de M- Jacqueline BERTRAND.

officier de la Légion d'honneur officier de l'ordre du Mérite, survenu le 1º juin 1991.

Les obsèques ont eu lieu dans la plus stricte intimité, le 6 juin.

9, rue de Monttessuy, 75007 Paris.

M. et M Sylvain Dauban, M. et Ma Jacques Lebert, M. et Ma Charles Daunois,

M. et M= Jean Daunois, Leurs enfants, petits-enfants Les familles Ton That, Tran, Le Van, Ho Dac et Nguyen, ont la douleur de faire part du décès de

M= venue Charles DAUNOIS, née Ton Nu Thi Loc,

le 6 juin 1991, dans sa quatre-vingt-on-

Inhumation le 11 juin, à 10 h 30, au cimetière de Saint-Michel-sur-Orge (Essonne).

Famille Dauban,

20. allée Fleurie.

 M. Thierry Nicolas. son époux, Charles, Marie,

ses enfants, Et toute la famille,

M= Laure NICOLAS, née Foglia,

survenu accidentellement le 6 juin 1991 dans sa trente-cinquième année.

Les obsèques religieuses seront célé-brées le jeudi 13 juin, à 15 h 30, en l'église de la Collégiale, à Montmorency, où l'on se réunira.

Cet avis tient lieu de faire-part. Cour du Château,

77620 Egreville. - M= René Romeuf, M≃ Chantal Seelow et ses enfants,

Soren et Aurélia M∞ Marie Chomat, ont la douleur de faire part du décès de leur époux, père et grand-père,

M. René ROMEUF, président honoraire du tribunal administratif de Nice, officier dans l'ordre de la Légion d'honneur,

survenu, à Nice, le 1ª juin 1991. Les obsèques ont été célébrées dans l'intimité familiale.

A sa mémoire, des dons peuvent être adressés à Amnesty International, 4, rue de la Pierre-Levée, 75011 Paris. (Réf. : C. Rom.)

- Jeanne Teissedre son épouse, Claudine Bibet,

sa fille, Laurent Bibet.

son petit-fils, ont la douleur de faire part du décès de

M. Gaston TEISSEDRE, trésorier principal honoraire, survenu le 6 juin 1991.

L'inhumation au cimetière de Saint-

Cloud a eu lieu dans la plus stricte intimité. 2 et 5, résidence Beausoleil, 92210 Saint-Cloud.

Avis de messe - La famille et les amis de

Patrice BROHAN, décédé le 25 avril 1991.

se réuniront samedi 15 juin, à 14 h 30, pour célébrer une messe à sa mémoire en l'église Notre-Dame-de-la-Tron-chaye, à Rochefort-en-Terre, dans le Morbiban.

**Anniversaires** - Le II juin 1990 nous quittait à Mulhouse

Elisabeth GENG,

née Jung. Ceux qui l'ont connue et aimée

auront une pensée pour elle.

Soutenances de thèses

- Université Paris-IV (Sorbonne), le mercredi 12 juin 1991, à 14 heures, salle des Actes, 1, rue Victor-Cousin, Jean-Pierre Molénat soutiendra sa thèse de doctorat d'Etat : « Campagnes et monts de Tolède du XII au XV siècle ».

LOTO SPORTIT Nº 27

RESULTATS OFFICIELS MATCH DU JOUR

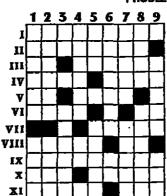
MARSEILLE MONACO

**#**123456⊞ 0123456± NOMBRE DE CIPILLES CACRONA

18 334 58 F

5

PROBLÈME Nº 5538



HORIZONTALEMENT

I. Peuvent être classées avec les bons fromages. - II. Ne travaille généralement pas sans filet. -III. Note. Sans aucun intérêt. -IV. L'air du tamps. Coule en France. - V. Note. Unité de volume. - VI. Leur royaume n'est pas de ce monde. En première igne. – Vil. Ne donne pas beau-coup de mal à celui qui « pisse » facilement. – Vill. Recherché par ceux qui font la quête. Difficulté. – IX. Faire part. – X. Au Japon. Donne un coup de griffe. -XI. Tamise. Peut avoir le cœur

VERTICALEMENT

1. N'est pas toujours visible à l'œil. Quand ils sont petits, on peut en feire un plet. – 2. Guide pour officier. Fit disparaître les mouches. – 3. Préposition. Peu-

4 merces 30 220

4 100.000 47 151 3 stemeter 874 891

815

vent faire des calculs. - 4. Sont très lourds quand ils sont grands. D'un auxiliaire. - 5. Un homme qui n'a pas de veste. Fermée comme une maison. - 8. Le lotus sacré, par exemple. Conjonction. - 7. Un culte rendu au patron. Est toujours un peu à la bourre. - 8. De grosses tranches. Imitent les pontes. - 9. Peut finir dans les soldes. Ne garde pas le silence.

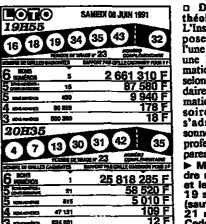
Solution du problème nº 5537 Horizontalement

I. Baptême. Dépaysé. – II. Loser. Umar. An. – III. Oui. Upas. Mièvre. – IV. Ut. Acéré. Ensilé. – V. Salutations, Da. – VI. Etamages, Bâti. – VII. Muté, Magnum. – VIII. Iasi. Céréalier. – IX. Do. Soir. Emule. – X. Etreutnes. Ere. Et. – XI. Tais. En. Inutile. – XII. Créent. Igue. – XIII. Neuf. Ta. Inné. – XIV. Ure. Œuf. Nô. Est. – XV. Ester. Ximé-

Verticalement

1. Blouser. Détenue. -2. Aoûtet. lote. Ers. - 3. Psi. Lama. Riquet. - 4. Té. Aumusses. - 5. Eructation. Or. - 6. Péage. Inerte. - 7. Ecarté. Créneaux. -8. Séisme. Fi I - 9. Dû. Are. Inn. 10. Emménagement. Né. -11. Pains. Nauru, Ion. – 12. Ares. Bulletin. – '13. Vidamie. Ignée. – 14. Sarlat. Elues. – 15. Enée. Im-

**GUY BROUTY** 



Des études universitaires de théologie ouvertes aux laics. -L'institut catholique de Paris propose aux laïcs deux voies qui, l'une et l'autre, peuvent conduire à une licence de théologie : la formation A qui organise ses activités selon le rythme étudiant hebdoma-daire. Elle dure quatre ans. La formation C organise ses activités en soirée et en fin de semaine et s'adresse notamment à des personnes exerçant par ailleurs une profession. La licence peut se pré-

parer en sept ans,

Modalités d'inscription : prandre rendez-vous entre le 27 mai et le 4 juillet et entre la 9 et le 19 septembre en téléphonant (sauf le samedi) au secrétariat, 21 rue d'Assas, 75270 Paris Cedex 06. Tél.: 42-22-41-80, poste 323.

Bleu de Basse-Normandie, couleur de vie et de qualité de vie.



## Région de Basse-Normandie, toutes les couleurs de l'action.

Bleu comme l'eau de mer et bieu comme l'eau pure.

Le bleu en Basse-Normandie, c'est la couleur des côtes, la couleur de la tradition perpétuée qui place notre région ou tout premier plan de la pêche et

des cultures marines. Saviez-vous qu'une huître sur quatre produites en France est normande? Bleu, c'est aussi notre tourisme : bleu des plages, sites prestigieux tel que le Mont-St-Michel qui attire chaque année en Basse-Normandie des centaines de milliers de visiteurs. C'est pourquoi le Conseil Régional a favorisé le développement du parc hôtelier, des structures d'accueil et des lignes de ferry avec l'Angleterre, afin d'ouvrir la Basse-Normandie sur la grande Europe. Aujourd'hui et de plus en plus, le bleu de Basse-Normandie est couleur d'environnement: la couleur de nos rivières assainies, de nos

rivages entretenus et aménagés, la couleur de l'eau pure que nous consommons chaque jour. Bleu, c'est la couleur de l'action du Conseil Régional qui bâtit l'avenir sur les richesses naturelles de la Basse-



CALVADOS . MANCHE . ORNE

CONSEIL RÉGIONAL DE BASSE-NORMANDIE. TRADITION AU CŒUR, FUTUR EN ACTION.

Photos : Campagne, Campagne et Diaf.

## Le Monde

S'arrogeant le droit de réviser toute loi de la colonie

## Pékin proteste contre l'adoption d'une charte des droits de l'homme à Hongkong

La Chine populaire s'est réservé le droit, le 6 juin, de réviser à l'avenir toutes les lois en vigueur à Hongkong, en représailles contre l'adoption par la colonie britannique d'une charte des droits de l'homme. PÉKIN

de notre correspondant

Le ton faussement désolé de la déclaration du ministère des affaires étrangères chinois – expri-mant ses « regrets » face à ce qui est perçu par le régime communiste comme un facheux fait accompli - ne trompe pas. La Grande-Bretagne est accusée d'avoir « insisté » pour faire passer ce Bill of Rights, en dépit des avertissements chinois.

Il se trouve que, du point de vue de Pékin, la Déclaration conjointe sino-britannique de 1984

## L'ESSENTIEL

### **SECTION A**

### Débats

Mœurs : « Cachez ce féminin »,

par Benoîte Groult. Indonésie : un quart de siècle

d'« ordre nouveau » L'∢ après-Suharto » au cœur du débat politique...

Le colloque de « Refondations » Les animateurs du mouvement vant mettre en place une coordi-

#### Le conseil national des Verts

La préparation des élections 

## La réforme

de la taxe d'habitation

ment et les députés socialis-

## Double enquête

à Mantes-la-Jolie La justice et l'inspection générale de la police saisies après la mort d'une femme policière et d'un eune Algérien,

### L'UNESCO et le sida

M. Mayor lance un appel à la communauté internationale pour ntensifier la lutte.....

### Les projets du Centre européen

cinématographique Plus de 12 millions de francs pour huit films de long-métrage..... 16

**Photographies** aux enchères Solidement installé, le marché

Kurt Weil Revue à l'Odéon Un cabaret de l'exil.....

### **SECTION B**

#### Le vingt-troisième rapport de la COB

Le « gendarme de la Bourse » présente un « programme d'actions » pour protéger l'épar-

### Les relations

avec le Japon M. Jacques Calvet critique l'accord entre Volvo et Mitsubishi 21

Le congrès des HLM Réunis à Toulouse, les responsables des HLM souhaitent une modulation des aides de l'Etat 21

## Services

Carnet ...... 43 Marchés financiers .... 40-41 Météorologie ...... 42 Mots croisés...... 43 Radio-Télévision .....

Spectacles...... 19-20 La télématique du *Monde* : 3615 LEMONDE 3615 LM

Le numéro du « Monde » daté 9-10 iuin 1991 a été tiré à 529 765 exemplaires. garantissait déjà à la population de Hongkong des droits et libertés dont celle de pratiquer le capitalisme - supérieurs à ce qui est admis sur le continent. En conséquence, la Chine s'arroge le droit de réviser (c'est-à-dire d'abolir) toute loi de Hongkong qui ne lui conviendrait pas lorsqu'elle en prendra effectivement le contrôle, le 1º juillet 1997.

Londres a cherché à minimiser l'impact de cette déclaration. « Il n v a rien de nouveau dans le commentaire chinois. Les Chinois avaient déjà fait connaître leurs inquiétudes concernant les possibilitès de contradiction entre la loi sur les droits et la Loi fondamentale (de Hongkong)», a déclare un porte-parole du Foreign Office. Nous leur avons régulièrement expliqué qu'il n'y avait aucune rai-son d'être inquiets.»

Il n'empêche que le processus de rétrocession de Hongkong est entré dans une zone de turbulence à côté de laquelle la polémique, toujours en cours, sur le nouvel aéroport international pour la colonie paraît platement technique. Pour Pékin, en raison du souvenir des straités inégaux » du XIX siècle, les questions de droit n'ont d'importance que lorsqu'elles ont un caractère international.

Peu importe dès lors, aux yeux de Pékin, que le Bill of Rights soit aussi vague que la Déclaration des droits de l'homme des Nations unies. Ou que les milieux d'affaires de Hongkong voient dans cette mise en garde une preuve supplémentaire, plus nette encore que les précédentes, de la volonté de la Chine populaire de régenter dès aujourd'hui l'une des plus importantes places financières du

« C'est une question de principe, nous ne pouvons accepter cette action unilatérale », a insisté un fonctionnaire chinois. C'est surtout une question directement liée à l'avenir du système politique chi-nois, à la fois avide de faire main basse sur le trésor de Hongkong et terrorisé par la perspective de voir une base *« bourgeoise* » le sur son propre territoire.

FRANCIS DERON

## **BOURSE DE PARIS**

Matinée du 10 juin

## Nouveau repli

Pour la deuxième séance consécutive. la tendance s'est alourdie lundi matin à la Bourse de Paris. En retrait de 0,65 % au début des échanges les valeurs françaises ont ensuite réduit quelque peu leur le retard n'était plus que de 0.29 %. Dans ce contexte, on relevait les baisses de Navigation Mixte. Pechiney. Du côté des hausses, on notait-celles de Ingé-nico, Lebon.

### « Le Point » au secours de la pointe du Raz

Le Point de cette semaine est vendu exceptionnellement 25 F. au lieu des 20 F habituels. Le bénéfice de cette opération sera reversé au Conservatoire du littoral, et chaque numéro vendu permettra, selon l'hebdomadaire, de racheter un mêtre carré de la pointe du Raz. Le Conservatoire du littoral veut en esset sauver ce symbole breton, qui résiste depuis toujours à la mer, mais moins bien à l'envahissante

marée du tourisme. Le Point, surfant sur la vague verte de l'écologie, espère faire école. L'hebdomadaire propose également à ses futurs abonnés de participer au sauvetage de la pointe du Raz. Sur les 728 F de leur abonnement preférentiel (soit une économie de 312 F par rapport à la vente au numéro). 50 F seront reversés au Conservaseront reversés au Conserva-

Décès de l'espion australien lan Milner. - L'espion lan Milner, qui avait transmis en 1945 et 1946 des documents secrets à l'Union soviétique, alors qu'il travaillait au département des affaires extérieurs à Canberra, avant de «passer à l'Est» en juillet 1950, est décédé le 5 juin à Prague. Cet ancien professeur d'université avait fait ses études à Oxford, à la différence d'autres célèbres espions de l'époque - MacLean, Burgess et Philby qui s'étaient tous connus à CamLa rencontre entre M. Kohl et M. Major

## Les positions de Bonn et de Londres sur les questions européennes se rapprochent

aux Chequers, près de Londres. L'entretien a porté sur l'union européenne et sur l'éventuelle pré-sence de Mikhail Gorbatchev au prochain sommet des sept nations les plus industrialisées, en juillet. dans la capitale britannique.

Le gouvernement de Londres est partisan de ralentir la marche vers l'unité politique et monétaire euro-péenne. L'Allemagne, autrefois proche de la France pour promouvoir une unité rapide, a aujour-d'hui rejoint le camp de la prudence. Pour la Grande-Bretagne comme pour l'Allemagne, l'union monétaire ne devrait voir le jour qu'une fois renforcée la conver-

Le premier ministre britannique et le chancelier Kohl se sont rencontrés dimanche 9 juin dans la résidence d'été de M. John Major. Communauté se rencontreront au Luxembourg, MM. Kohl et Major ont souhaité que ce sommet se contente d'euregistrer les progrès déjà notés dans les deux conférences intergouvernementales.

Les deux chefs de gouvernement ont d'autre part discuté des moda-M. Gorbatchev au sommet des sept pays les plus industrialisés (G7) à Londres le mois prochain. A Halle où il était reçu par

Après la censure de « Tous à la Une »

(le Monde daté 9-10 juin).

En l'absence de M. Etienne Mougeotte, vice-PDG de TF1, la direction générale de TF 1 a consulté son service juridique et envoyé un fax de quelques lignes à Patrick Sabatier, une heure et demie avant le début de son émission, lui indiquant « avoir décidé de retirer la séquence relative au journal la Truffe (...) car elle contient plusieurs éléments contraires à la déontologie et à la réglementation en vigueur », « Nous sommes très vigilants pour qu'il n'y ait pas de mélange des genres, a précisé ensuite la direction générale de TF1, cette séquence faisait un appel d'argent et de plus dans le secteur de l'édition, secteur interdit à la télévision ».

et de la communication, M. Jack Lang, invité de «Tous à la Une» au cours de laquelle it voulait faire part à Jean Schalit de son souhait de souscrire une ou plusieurs actions de 500 F du quotidien, il a

## « Le Monde Publicité »

Voici les nouvelles coordonnées du « Monde Publicité » :

Téléphone : numéro d'appel Publicité »: 46-62-72-72.

Télécopieur : 46-62-98-73.

Pour les annonces du carnet, s'adresser au journal, 15-17, rue Falguière, 75501 Paris Cedex 15. Tél. : 40-65-25-25.

**DÉCOUVREZ** LA SUÈDE MINITEL

lités de la participation de

## TF1 s'explique

La direction générale de TF l a indiqué que la séquence présentant le futur quotidien la Truffe avait été supprimée vendredi 7 juin dans l'émission «Tous à la Une» de Patrick Sabatier parce qu'elle relève du domaine de la publicité»

Cette « vigilance » a cependant été prise en défaut : Patrick Poivre quotidien la Truffe et son fondateur Jean Schalit, pendant le journal telévisé de TFI du 7 mai, en montrant à l'écran le numéro de téléphone du journal auquel s'adresser pour souscrire, sans s'at-

tirer les foudres de sa direction. Quant au ministre de la culture déclaré samedi 8 juin à l'AFP:

## change d'adresse

A compter du 10 juin, « Le Monde Publicité » et le groupe Régie Presse s'installent dans de nouveaux bureaux situés dans l'immeuble Péri 15, à la limite du quinzième arrondissement et d'Issy-les-Moulineaux (Hauts-de-Seine).

Adresse postale : 15-17, rue du Colonel-Pierre-Avia, 75902 Paris Cedex 15.

général du « Monde Télex: 634 128 F MOND-

36-14 SUÈDE

M. Genscher, le secrétaire au Foreign Office, M. Douglas Hurd, a estime qu'aucune aide financière ne serant proposée à l'URSS à l'oc-

casion du G7. - (AFP. Reuter.)

« J'apprends à l'instant que la courte séquence portant sur le jour-nal la Trusse, à laquelle Patrick Sabatier m'a associé, a été coupée. Je suis solidaire de Patrick Sabatier, qui s'est à juste titre indigné contre cette interdiction.»

SUR LE VIF

**CLAUDE SARRAUTE** 

## Le ciel sur la tête

se passe dans nos aéroports? C'est démentiel. Depuis plus d'une semaine grèves sauvages, grèves perlées, grèves surprises se succèdent et s'enchaînent en foutant un bordel noir. Lundi demier déjà, j'étais à Bruxelles, je vais pour rentrer sur le vol de l8 h 40 et je déboule en salle d'embarquement devant un nanneau indiquant départ : 19 h 35. A Paris, les aiguilleurs du ciel se croisent les bras. Une demi-heure plus tard le voi est encore retardé de cinquante minutes et aucun des passagers, visiblement blasés, ne songe à protester. Du coup, j'écrase, moi

Seulement voilà, vendredi soir, rebelote. Je me pointe à Roissy, pas Roissy 2, attention, où Air France avait cloué la veille la moitié de ses appareil au sol pendant vingt-quatre heures, Roissy 1, le terminal des compagnies étrangères, pour venir chercher un copain retour de Cologne à 19 h 55. Je consulte le tableau des arrivées pour voir à quelle porte il va débarquer. Nulle part l

TOUS avez vu un peu ce qui | mention ou «annulé» ou « retardé » (de trois heures et demie pour un voi, celui d'Amsterdam, de quarante minutes I) ou d'un simple rectangle noir. De temps en temps chiffres et lettres se mettent à cliqueter, rameutant le troupeau hébété des curieux : Enfin, qu'est-ce qu'il y a?

Rien de spécial! Encore un mouvement de mauvaise humeur des bagagistes ou des contrôleurs. C'est tous les jours pareil. Ca bloque au départ et ca piétine à l'arrivée. Planquées derrière leur comptoir, trois hôtesses pianotent distraitement sur des ordinateurs totalement largués eux aussi: Le BA 3227 Le KL 091? Le LH 5602? Attendez voir... Désolée, je sais pas. Aucune nouvelle. Tant que les avions n'ont pas décollé, nous ici on peut pas vous dire quand ils

vont atternr l Et quand ils atterrissent enfin, tard dans la nuit, les haut-parieurs qui roupillent à micros fermés ne se réveillent même pas pour vous le signaler. Résultet : après l'avoir attendue pendant quatre heures d'affilée, j'ai raté la sortie de mon Tous les vols sont suivis de la la ami à cinq minutes près l

Les réactions aux événements de Mantes-la-Jolie

## «Aux franges de la guerre sociale»

«Rien ne saurait justifier la violence gratuite au quotidien », 2 estime, dimanche 9 juin, le président François Mitterrand à propos du drame de Mantes. Dans un message adressé au ministre de l'intérieur, M. Philippe Marchand, le chef de l'Etat demande à celui-ci de « renouveler, à l'ensemble des personnels de police, [sa] confiance, car je sais les conditions difficiles dans lesquelles ils exercent leur métier pour assurer la sécurité

de leurs concitovens ». Dans un télégramme adressé aux parents de la jeune policière tués Marie-Christine Baillet, M. Mitterrand souligne que, « victime en ser-vice, Marie-Christine a droit à la reconnaissance des Français». «Je rends hommage à son courage et à son sens du devoir. Je tiens à vous dire ma peine et ma grande tristesse devant le malheur qui vous

SOS-Racisme, dans un communiqué, estime que l'on a désormais atteint « la limite d'une spirale infernale ». « Il faut tout tenter pour l'enrayer. Nous savons que ce sera extrémement difficile, dans le contexte de chômage massif qui désespère les jeunes et le climat sécuritaire qui envahit les esprits. Mais il n'y a pas d'autre choix que d'engager un processus de dialogue si l'on ne veut pas en arriver aux franges de la guerre sociale.»

France-Plus juge que le seuil de tolérance est « dépassé ». « Il faut une bonne fois pour toutes en finir avec les tolérances hypocrites qui rongent la société: tolérance vis-à-vis de certains policiers qui se conduisent comme des cow-boys, tolérance vis-à-vis de la facture en vies humaines qui s'alourdit au fil des week-ends, tolérance vis-à-vis de la misère et de la pauvreté qui sévissent dans les banlieues, tolé-



NON, à cette petite robe noire toute simple à 4900 F (Oh!). NON, à ce chemisier de saie ravissant mais l'étiquette indique 2 800 F (Ah.!). NON, à ce tailleur plutôt sympa, mais la veste est à 5 400 F et la jupe à 1800 F, alors NON.

► NON et NON, à tous ces vêtements, gui dépassent 10 000 F (et aussi l'entendement), ces robes du soir à des prix ahurissants. NON et NON. OUI, il est bien plus amusant de faire des folies de tissus, plein de tissus, depuis 30 F le mêtre.

CHAMPS-ELYSEES PARIS

rance vis-à-vis de groupuscules reli-gieux qui manipulent impunêment certains jeunes exclus sociaux.» Le MRAP, qui demande la mise

en place d'un plan d'urgence contenant des « mesures visibles » en faveur de l'insertion, estime que «seules la concertation et l'action pour une nouvelle citoyenneté briseront la logique de l'amalgame entre immigration, chômage et délinquance exploités à des fins

### « Renforcement des Martiens»

Les hommes politiques ont eux aussi réagi au drame de Mantes. Le ministre de la fonction publique, M. Jean-Pierre Soisson, qui a déclaré dimanche sur RMC que « l'ordre public devait être assuré », a plaide en faveur d'aune idée de M= Cresson: le renforcement des a Martiens », ces jeunes aux épau-lettes vertes qui font leur service militaire dans la police ». M. Michel Noir a estimé, sur la 5, qu'il faudra « entre cinq et dix ans pour résoudre une crise urbaine qui est de l'ordre de grandeur de celles des agglomérations américaines il y a trente ans». Pour le maire de Lyon, «c'est une cause nationale sur laquelle il n'y a pas à perdre son temps avec des affrontements

politiques ». M. François Léotard, maire de Fréjus, invité de TF!, a jugé qu'« un voyou, cela se combattait. » all est temps en France que de gens soutiennent ce que fait la police et j'aimerais être de ceux-là. » Enfin, M. Le Pen a déclaré craindre des « convulsions qui s'apparenteront à la guerre civile ». S'exprimant sur le probième des bantieues, dimanche à Tournus (Saone-et-Loire), il a estimé, à propos des immigrés, que « les pauvres chèris sont malheureux dans le béton». Mais, si ce béton existe, selon lui, « c'est bien parce qu'il est-arrive en France, en vingt ans, six ou sept millions d'étrangers qui se sont

(Publicité) -Métros Saint-Sébastien et Duroc, Bante Ming

FREE of the said

48 100

4 ELVI APE

pack on the

Martin Contract

Amaza da la la la

Party .

The group of the

April 1 to 1 to 1

STATE OF STATE

Diliges .

Ellers

केएस रहर

-0123 - 12 - 12 to 112

Particular of the

D\_P: 78\*\* ; \*\* 1 %;

28 tar as

Part of the Car

FII.

The state of the s

The same of the sa

A design of the second

hard the second

435 W

-::

13312

21 4.22.110

...... ,

18 M

**3** 77 , - - . .

an in the contract of

S 10

9

The Design Car and

4.170

State of

100 mg

احت کے

### aux Entrepôts du Marais : Pantalons ďété 199<sup>r</sup>

249 F en polycoton et toujours 189 F en fianelle doublée les hommes ont intérêt à fréquenter ces champions du prêt-à-porter de luxe qui proposent aussi des vestes légères à partir de 595 F, un costume en tissu Dormeuil à 1.245 F (un des plus beaux et des plus intéressants vétements ac-tuellement proposés), un smoking laine mohair 1.385 F. Rayon spécial grands et forts jusqu'au 62. Deux boutiques: 3, rue du Pont-aux-Choux (3º) et 112, rue du Cherche-Midi (6"). De 10 h à 19 h, sauf lundi matin.



INSTITUT SUPÉRIEUR COMMERCE

### 3° CYCLE SPÉCIALISÉ **GESTION ET ADMINISTRATION D'ENTREPRISE**

**ISC PARIS** une année intensive d'enseignement de haut niveau pour devenir un professionnel recherché de la gestion quotidienne des entreprises.

FORMATION:

du 1" Octobre 1991 au 28 Juin 1992.

■ ADMISSION : Bac + 4 (Maîtrise d'Université ou équivalent, Diplôme grande école de commerce ou d'ingénieur, Médecins,

Pharmociens) ou 6 ans d'expérience professionnelle.

SÉLECTION : sur dossier et entretien avec un jury

INSTITUT SUPÉRIEUR DU COMMERÇE Établissement privé d'enseignement supérieur reconnu par l'État 22 Boulevard du Fort de Vaux - 75017 PARIS TEL. (1) 40 53 99 99 Yvette CARIOU